

PROTOKOL 1  
O OBCHODE MEDZI SPOLOČENSTVOM  
A ČIERNOU HOROU  
SO SPRACOVANÝMI POĽNOHOSPODÁRSKYMÍ PRODUKTAMI

## ČLÁNOK 1

1. Spoločenstvo a Čierna Hora uplatňujú na spracované poľnohospodárske produkty clá, ktoré sú uvedené v prílohe I a v prílohe II v súlade s uvedenými podmienkami, či sú obmedzené kvótami alebo nie.
2. Rada pre stabilizáciu a pridruženie rozhodne o:
  - a) rozšírení zoznamu spracovaných poľnohospodárskych produktov v rámci tohto protokolu,
  - b) úpravách ciel, uvedených v prílohách I a II,
  - c) zvýšení alebo zrušení colných kvót.
3. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže nahradiť clá zavedené týmto protokolom režimom zavedeným na základe príslušných trhových cien Spoločenstva a Čiernej Hory u poľnohospodárskych produktov skutočne používaných pri výrobe spracovaných poľnohospodárskych produktov, na ktoré sa vzťahuje tento protokol.

## ČLÁNOK 2

Clá uplatňované podľa článku 1 možno znížiť rozhodnutím Rady pre stabilizáciu a pridruženie:

- a) keď v obchode medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou sa clá uplatňované na základné výrobky znížia alebo
- b) prostredníctvom zníženia vyplývajúceho zo vzájomných úľav pre spracované poľnohospodárske produkty.

Zníženie stanovené pod písmenom a) sa vypočíta z časti cla stanoveného ako poľnohospodárska zložka, ktorá zodpovedá poľnohospodárskym produktom skutočne používaným vo výrobe dotknutých spracovaných poľnohospodárskych produktov, a odpočítaná z ciel uplatňovaných na tieto základné poľnohospodárske produkty.

## ČLÁNOK 3

Spoločenstvo a Čierna Hora sa budú navzájom informovať o administratívnych riešeniach prijatých pre produkty, na ktoré sa vzťahuje tento protokol. Týmto opatreniami by sa malo zabezpečiť rovnaké zaobchádzanie pre všetky zainteresované strany a mali by byť čo najjednoduchšie a najflexibilnejšie.

**PRÍLOHA I**

**CLÁ UPLATŇOVANÉ NA DOVOZ TOVARU DO SPOLOČENSTVA S PÔVODOM  
V ČIERNEJ HORE**

Spracované poľnohospodárske produkty s pôvodom v Čiernej Hore pri dovoze do Spoločenstva, ako sa ďalej uvádza, sa dovážajú bez cla.

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 0403       | Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: |
| 0403 10    | -Jogurt:<br>--Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:<br>---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                 |
| 0403 10 51 | ----Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                            |
| 0403 10 53 | ----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                     |
| 0403 10 59 | ----Presahujúcim 27 %<br>---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                                          |
| 0403 10 91 | ----Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                              |
| 0403 10 93 | ----Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                        |
| 0403 10 99 | ----Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                                |
| 0403 90    | - Ostatné:<br>--Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:<br>---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                               |
| 0403 90 71 | ----Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                            |
| 0403 90 73 | ----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                     |
| 0403 90 79 | ----Presahujúcim 27 %<br>---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                                          |
| 0403 90 91 | ----Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                              |
| 0403 90 93 | ----Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                        |
| 0403 90 99 | ----Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                                |

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 0405          | Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce z mlieka; mliečne nátierky:                                                                                                                                                                                         |
| 0405 20       | -Mliečne nátierky:                                                                                                                                                                                                                                            |
| 0405 20 10    | --S hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo viac, ale menej ako 60 %                                                                                                                                                                                              |
| 0405 20 30    | --S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo viac, ale nepresahujúcim 75 %                                                                                                                                                                                         |
| 0501 00 00    | Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo čistené; odpad z ľudských vlasov                                                                                                                                                                                 |
| 0502          | Svinské, kančie alebo diviacie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kief alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlpov:                                                                                                            |
| 0505          | Koža a ostatné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáčie perie a časti vtáčieho peria (tiež pristrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho časti: |
| 0506          | Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoducho upravené (ale neprirezané do tvaru), upravené kyselinou alebo odžlatinizované; prach a odpad z týchto produktov:                                                                                 |
| 0507          | Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznechty, pazúry a zobáky neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprirezané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:                                                           |
| 0508 00 00    | Koraly a podobné materiály, neopracované alebo jednoducho upravené, ale nie inak opracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sépiové kosti, neopracované alebo jednoducho upravené, ale neprirezané do tvaru, prach a odpad z nich            |
| 0510 00 00    | Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žľč, tiež sušená; žľazy a ostatné živočíšne produkty používané na prípravu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované                                                   |
| 0511          | Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu:                                                                                                                                  |
|               | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0511 99       | -- Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                   |
|               | --- Prírodné špongie živočíšneho pôvodu:                                                                                                                                                                                                                      |
| 0511 99 31    | --- Surové                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 0511 99 39    | ----Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 0511 99 85    | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ex 0511 99 85 | ---- Kónské vlásie a odpad z kónského vlásia, tiež uložené vo vrstvách, s podložkou alebo bez podložky                                                                                                                                                        |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 0710       | Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 0710 40 00 | -Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 0711       | Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad pomocou plynu oxidu siričitého, v slanom náleve, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale nevhodná v tomto stave na okamžitú konzumáciu:                                                                                                                                                |
| 0711 90    | -Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|            | --Zelenina:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 0711 90 30 | ---Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 0903 00 00 | Maté                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1212       | Svätojánsky chlieb, morské riasy a ostatné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté; kôstky a jadrá plodov a iné rastlinné produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i> ) druhov používaných na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |
| 1212 20 00 | -Morské riasy a ostatné riasy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1302       | Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                     |
|            | -Rastlinné šťavy a výťažky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1302 12 00 | --Zo sladkého drievka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 1302 13 00 | --Z chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1302 19    | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1302 19 80 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1302 20    | -Pektínové látky, pektináty a pektáty:                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 1302 20 10 | --V suchom stave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1302 20 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|            | -Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1302 31 00 | --Agar-agar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1302 32    | --Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované získané zo svätojánskeho chleba, zo semien svätojánskeho chleba alebo z guarových semien:                                                                                                                                                                                                                |
| 1302 32 10 | ---Zo svätojánskeho chleba alebo zo semien svätojánskeho chleba                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                        |
| 1401          | Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie napr. bambus, rotang, trstina, sitina, šáchor, vrbové prútie, rafia, obilná slama čistená, bielená alebo farbená, a lipová kôra):                |
| 1404          | Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                                    |
| 1505          | Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu):                                                                                                                                         |
| 1506 00 00    | Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované                                                                                                                 |
| 1515          | Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                               |
| 1515 90       | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |
| 1515 90 11    | -- Tungový olej; jojobový a oiticicový olej; myrtový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                     |
| ex 1515 90 11 | --- Jojobový olej a olej oiticica; myrtový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                               |
| 1516          | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:               |
| 1516 20       | -Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:                                                                                                                                                                     |
| 1516 20 10    | --Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“                                                                                                                                                          |
| 1517          | Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516: |
| 1517 10       | -Margarín, okrem tekutého margarínu:                                                                                                                                                                       |
| 1517 10 10    | --Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                                |
| 1517 90       | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |
| 1517 90 10    | --Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                                |
|               | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |
| 1517 90 93    | ---Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem                                                                                                         |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1518 00    | Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky živočišných alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |
| 1518 00 10 | -Linoxyn<br>-Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1518 00 91 | --Živočišne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516<br>--Ostatné:                                                                                                                                                               |
| 1518 00 95 | ---Nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočišných alebo živočišných a rastlinných tukov a olejov a ich frakcie                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1518 00 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 1520 00 00 | Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1521       | Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené:                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 1522 00    | Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočišných alebo rastlinných voskov:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1522 00 10 | -Degras                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1702       | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:                                                                                                                                                                                      |
| 1702 50 00 | -Chemicky čistá fruktóza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1702 90    | -Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatné cukry a zmesi cukrových sirupov, obsahujúce v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1702 90 10 | --Chemicky čistá maltóza                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1704       | Cukrovinky (vrátane bielej čokolády), neobsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1803       | Kakaová hmota, tiež odtučnená:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1804 00 00 | Kakaové maslo, tuk a olej                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1805 00 00 | Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor alebo ostatné sladidlá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| 1806       | Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1901       | Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, bez obsahu kakaa alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučnenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté: |
| 1902       | Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:<br>-Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené:                                                                                                                                                                          |
| 1902 11 00 | --Vaječné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1902 19    | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1902 19 10 | ---Neobsahujúce múku z mäkkej pšenice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1902 19 90 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1902 20    | -Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:<br>--Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1902 20 91 | ---Varené                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 1902 20 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1902 30    | -Ostatné cestoviny:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 1902 30 10 | --Sušené                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1902 30 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 1902 40    | -Kuskus:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 1902 40 10 | --Nepripravený                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 1902 40 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 1903 00 00 | Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zrn, perličiek a v podobných formách                                                                                                                                                                                                                                       |
| 1904       | Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: |
| 1905       | Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obľátky používané na farmaceutické účely, obľátky na pečenie, ryžové cesto a podobné výrobky:                                                                                                                                          |
| 2001       | Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín, pripravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej:                                                                                                                                                                                                                        |
| 2001 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2001 90 30 | --Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2001 90 40 | --Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2001 90 60 | --Palmové jadrá                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 2004       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                                                                                                                                                                                |
| 2004 10    | -Zemiaky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2004 10 91 | ---Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2004 90    | -Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 2004 90 10 | --Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2005       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                                                                                                                                                                              |
| 2005 20    | -Zemiaky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 2005 20 10 | --Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| 2005 80 00 | -Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2008       | Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté:<br>-Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané: |
| 2008 11    | --Arašidové oriešky:                                                                                                                                                                                                                                         |
| 2008 11 10 | ---Arašidové maslo                                                                                                                                                                                                                                           |
|            | -Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19:                                                                                                                                                                                                        |
| 2008 91 00 | --Palmové jadrá                                                                                                                                                                                                                                              |
| 2008 99    | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                   |
|            | ---Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                                                                                                                                                                             |
|            | ----Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                                                                                                                                                              |
| 2008 99 85 | -----Kukurica, iná ako cukrová kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                                           |
| 2008 99 91 | -----Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                                                                                          |
| 2101       | Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:                            |
| 2102       | Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva:                                                                                                           |
| 2103       | Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčičná múčka a prášok a pripravená horčica:                                                                                                                                                    |
| 2104       | Polievky a bujóny a prípravky na ne; homogenizované zložené potravinové prípravky:                                                                                                                                                                           |
| 2105 00    | Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce kakao:                                                                                                                                                                                                           |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                            |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                    |
| 2106       | Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                             |
| 2106 10    | -Bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky:                                                                                                                                            |
| 2106 10 20 | --Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu         |
| 2106 10 80 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                             |
| 2106 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                             |
| 2106 90 20 | --Zložené alkoholické prípravky, iné ako založené na vonných látkach, druhov používaných na výrobu nápojov                                                                                             |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                             |
| 2106 90 92 | ---Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu:       |
| 2106 90 98 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                            |
| 2201       | Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh:                                              |
| 2202       | Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009: |
| 2203 00    | Pivo vyrobené zo sladu:                                                                                                                                                                                |
| 2205       | Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna ochutené bylinami alebo aromatickými látkami:                                                                                                                 |
| 2207       | Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom:                           |
| 2208       | Etylalkohol nenedaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; liehoviny, likéry a ostatné liehovité nápoje:                                                                     |
| 2402       | Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek:                                                                                                         |
| 2403       | Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výťažky a esencie:                                                                              |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| 2905       | Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | -Ostatné viacsýtne alkoholy:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 2905 43 00 | --Manitol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 2905 44    | --D-glucitol (sorbitol):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | ---Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 2905 44 11 | ----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2905 44 19 | ----Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | ---Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2905 44 91 | ----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| 2905 44 99 | ----Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 2905 45 00 | --Glycerol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3301       | Silice (tiež deterpénované) vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobne, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc: |
| 3301 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3301 90 10 | --Terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|            | --Extrahované olejoživice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3301 90 21 | --- Zo sladkého drierka a chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| 3301 90 30 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3301 90 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 3302       | Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov:                                                                                                                  |
| 3302 10    | -Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | --Druhy používané v nápojovom priemysle:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|            | ---Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3302 10 10 | ----So skutočným objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 %                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|            | ----Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3302 10 21 | -----Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu                                                                                                                                                            |
| 3302 10 29 | -----Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 3501       | Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu; kazeínové gleje:                                                                                                                                                                                                                  |
| 3501 10    | -Kazeín:                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3501 10 10 | --Na výrobu regenerovaných textilných vlákien                                                                                                                                                                                                                               |
| 3501 10 50 | --Na priemyselné použitie iné ako na výrobu potravín alebo krmív                                                                                                                                                                                                            |
| 3501 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3501 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3501 90 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3505       | Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatinované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:                                                                                                |
| 3505 10    | -Dextríny a ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                                                                                    |
| 3505 10 10 | --Dextríny                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|            | --Ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                                                                                                              |
| 3505 10 90 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3505 20    | -Gleje:                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 3505 20 10 | --Obsahujúce menej ako 25 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                                                       |
| 3505 20 30 | --Obsahujúce 25 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 55 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                        |
| 3505 20 50 | --Obsahujúce 55 % hmotnosti alebo viac, ale menej ako 80 % hmotnosti škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                        |
| 3505 20 90 | --Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti škrobov alebo dextrínov alebo ostatných modifikovaných škrobov                                                                                                                                                                       |
| 3809       | Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce farbiace látky a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), druhov používaných v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: |
| 3809 10    | -Na báze škrobových látok:                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 3809 10 10 | --Obsahujúce menej ako 55 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                                        |
| 3809 10 30 | --Obsahujúce 55 % alebo viac ale menej ako 70 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                    |
| 3809 10 50 | --Obsahujúce 70 % alebo viac ale menej ako 83 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                    |
| 3809 10 90 | --Obsahujúce 83 % hmotnosti alebo viac takýchto látok                                                                                                                                                                                                                       |
| 3823       | Technické monokarboxylové mastné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické mastné alkoholy:                                                                                                                                                                            |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3824       | Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky alebo prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane vyrobených zo zmesí prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté: |
| 3824 60    | -Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:<br>--Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                      |
| 3824 60 11 | ---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                  |
| 3824 60 19 | --- Ostatné<br>--Ostatné:                                                                                                                                                                                                           |
| 3824 60 91 | ---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                  |
| 3824 60 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                         |

**PRÍLOHA II**

**CLÁ UPLATŇOVANÉ NA DOVOZ TOVARU DO ČIERNEJ HORY S PÔVODOM  
V SPOLOČENSTVE  
(uplatňované ihneď alebo postupne)**

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0403       | Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a ostatné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, tiež koncentrované alebo obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá, alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao: |                          |      |      |      |                 |
| 0403 10    | -Jogurt:                                                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
|            | --Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao:                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|            | ---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 0403 10 51 | ----Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 53 | ----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 59 | ----Presahujúcim 27 %                                                                                                                                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Ostatné, s hmotnostným obsahom mliečneho tuku:                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 0403 10 91 | ----Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 93 | ----Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 10 99 | ----Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                 | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                             | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                         | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0403 90    | - Ostatné:<br>--Ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie,<br>orechy alebo kakao:<br>---V prášku, zrnách alebo v inej pevnej forme,<br>s hmotnostným obsahom mliečneho tuku: |                          |      |      |      |                 |
| 0403 90 71 | ----Nepresahujúcim 1,5 %                                                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 73 | ----Presahujúcim 1,5 %, ale nepresahujúcim<br>27 %                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 79 | ----Presahujúcim 27 %<br>---Ostatné, s hmotnostným obsahom<br>mliečneho tuku:                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 91 | ----Nepresahujúcim 3 %                                                                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 93 | ----Presahujúcim 3 %, ale nepresahujúcim<br>6 %                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0403 90 99 | ----Presahujúcim 6 %                                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 0405       | Maslo a ostatné tuky a oleje pochádzajúce<br>z mlieka; mliečne nátierky:                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 0405 20    | -Mliečne nátierky:                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 0405 20 10 | --S hmotnostným obsahom tuku 39 % alebo<br>viac, ale menej ako 60 %                                                                                                         | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 0405 20 30 | --S hmotnostným obsahom tuku 60 % alebo<br>viac, ale nepresahujúcim 75 %                                                                                                    | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 0501 00 00 | Ľudské vlasy, nespracované, tiež prané alebo<br>čistené; odpad z ľudských vlasov                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                   | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                               | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                           | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0502       | Svinské, kančie alebo diviačie štetiny a chlpy; jazvečie chlpy a ostatné chlpy na výrobu kief alebo štetcov; odpad z takýchto štetín alebo chlpov:                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 0502 10 00 | -Svinské, kančie alebo diviačie štetiny a chlpy a odpad z nich                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0502 90 00 | -Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            |                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 0505       | Koža a ostatné časti vtáčieho tela, s perím alebo páperím, vtáčie perie a časti vtáčieho peria (tiež pristrihnuté) a páperie, inak neopracované ako čistené, dezinfikované alebo pripravené na konzerváciu; prášok a odpad z vtáčieho peria alebo jeho časti: |                          |      |      |      |                 |
| 0505 10    | -Perie z druhov používaných na vypchávanie; páperie:                                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 0505 10 10 | --Surové                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0505 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0505 90 00 | -Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            |                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 0506       | Kosti a rohové kosti, neopracované, zbavené tuku, jednoducho upravené (ale neprirezané do tvaru), upravené kyselinou alebo odžlatinizované; prach a odpad z týchto produktov:                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 0506 10 00 | -Oseín a kosti upravené kyselinou                                                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0506 90 00 | -Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0507       | Slonovina, korytnačina, kostice a fúzy veľrýb, rohy, parohy, kopytá, paznechty, pazúry a zobáky neopracované alebo jednoducho upravené, ale nepriřezané do tvaru; prach a odpad z týchto produktov:                                                |                          |      |      |      |                 |
| 0507 10 00 | -Slonovina; slonovinový prach a odpad                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0507 90 00 | -Ostatné                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0508 00 00 | Koraly a podobné materiály, neopracované alebo jednoducho upravené, ale nie inak opracované; panciere mäkkýšov, kôrovcov alebo ostnokožcov a sépiové kosti, neopracované alebo jednoducho upravené, ale nepriřezané do tvaru, prach a odpad z nich | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0510 00 00 | Ambra, kastoreum, cibet a pižmo; kantaridy; žľe, tiež sušená; žľazy a ostatné živočíšne produkty používané na prípravu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené, mrazené alebo inak dočasne konzervované                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN        | Opis tovaru                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|               |                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 0511          | Živočíšne produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté; mŕtve zvieratá kapitoly 1 alebo 3, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu:                                                                        |                          |      |      |      |                 |
|               | - Ostatné:                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 0511 99       | --Ostatné:                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
|               | --- Prírodné špongie živočíšneho pôvodu:                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 0511 99 31    | --- Surové                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0511 99 39    | ----Ostatné                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0511 99 85    | --- Ostatné                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| ex 0511 99 85 | ---- Kónské vlásie a odpad z kónského vlásia, tiež uložené vo vrstvách, s podložkou alebo bez podložky                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0710          | Zelenina (tiež varená vo vode alebo v pare), mrazená:                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 0710 40 00    | -Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0711          | Zelenina dočasne konzervovaná (napríklad pomocou plynu oxidu siričitého, v slanom náleve, v sírovej vode alebo v iných konzervačných roztokoch), ale nevhodná v tomto stave na okamžitú konzumáciu: |                          |      |      |      |                 |
| 0711 90       | -Ostatná zelenina; zeleninové zmesi:                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
|               | --Zelenina:                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 0711 90 30    | ---Kukurica cukrová                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 0903 00 00    | Maté                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1212       | Svätojánsky chlieb, morské riasy a ostatné riasy, cukrová repa a cukrová trstina, čerstvé, chladené, mrazené alebo sušené, tiež mleté; kôstky a jadrá plodov a iné rastlinné produkty (vrátane nepražených koreňov čakanky odrody <i>Cichorium intybus sativum</i> ) druhov používaných na ľudskú konzumáciu, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1212 20 00 | -Morské riasy a ostatné riasy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302       | Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|            | -Rastlinné šťavy a výťažky:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 1302 12 00 | --Zo sladkého drierka                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 13 00 | --Z chmeľu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 19    | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1302 19 80 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 20    | -Pektínové látky, pektináty a pektáty:                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1302 20 10 | --V suchom stave                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 20 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | -Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1302 31 00 | --Agar-agar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1302 32    | --Slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované získané zo svätojánskeho chleba, zo semien svätojánskeho chleba alebo z guarových semien:                                                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1302 32 10 | ---Zo svätojánskeho chleba alebo zo semien svätojánskeho chleba                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN       | Opis tovaru                                                                                                                                                                                 | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|              |                                                                                                                                                                                             | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)          | (2)                                                                                                                                                                                         | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1401         | Rastlinné materiály druhov používaných hlavne na pletenie napr. bambus, rotang, trstina, sitina, šáchor, vřbové prútie, rafia, obilná slama čistená, bielená alebo farbená, a lipová kôra): |                          |      |      |      |                 |
| 1401 10 00   | -Bambus                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1401 20 00   | -Rotang                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1401 90 00   | -Ostatné                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|              |                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
|              |                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1404         | Rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1404 20 00   | -Bavlna linters                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1404 90 00   | -Ostatné                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1505         | Tuk z ovčej vlny a tukové látky z neho získané (vrátane lanolínu):                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 1505 00 10   | -Tuk z ovčej vlny, surový                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1505 00 90   | -Ostatné                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1506 00 00   | Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1515         | Ostatné stále rastlinné tuky a oleje (vrátane jojobového oleja) a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1515 90      | - Ostatné:                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1515 90 11   | -- Tungový olej; jojobový a oiticicový olej; myrtový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| ex1515 90 11 | -- Jojobový a oiticicový olej; myrtový vosk a japonský vosk; ich frakcie                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1516       | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, tiež rafinované, ale inak neupravené:               |                          |      |      |      |                 |
| 1516 20    | -Rastlinné tuky a oleje a ich frakcie:                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1516 20 10 | --Hydrogenovaný ricínový olej, takzvaný „opalwax“                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1517       | Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516: |                          |      |      |      |                 |
| 1517 10    | -Margarín, okrem tekutého margarínu:                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1517 10 10 | --Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1517 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1517 90 10 | --Obsahujúci viac ako 10 %, ale nie viac ako 15 % hmotnosti mliečnych tukov                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1517 90 93 | ---Jedlé zmesi alebo potravinárske prípravky druhov používaných ako prípravky na vytieranie foriem                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1518 00    | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516; nejedlé zmesi alebo prípravky živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1518 00 10 | -Linoxyn                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | -Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1518 00 91 | --Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, varené, oxidované, dehydrované, sírené, fúkané, polymerizované teplom vo vákuu alebo v inertnom plyne alebo inak chemicky modifikované, okrem uvedených v položke 1516                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1518 00 95 | ---Nejedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo živočíšnych a rastlinných tukov a olejov a ich frakcie                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1518 00 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1520 00 00 | Glycerol surový; glycerolové vody a glycerolové lúhy                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                           | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                       | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                   | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1521       | Rastlinné vosky (iné ako triglyceridy), včelí vosk a ostatné hmyzie vosky a spermacet, tiež rafinované alebo farbené:                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1521 10 00 | - Rastlinné vosky                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1521 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1521 90 10 | --Spermacet, tiež rafinovaný alebo farbený                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Včelí vosk a iné hmyzie vosky, tiež rafinované alebo farbené:                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1521 90 91 | ---Surové                                                                                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1521 90 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1522 00    | Degras; zvyšky po spracovaní tukových látok alebo živočíšnych alebo rastlinných voskov:                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1522 00 10 | -Degras                                                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1702       | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel: |                          |      |      |      |                 |
| 1702 50 00 | -Chemicky čistá fruktóza                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1702 90    | -Ostatné, vrátane invertného cukru a ostatné cukry a zmesi cukrových sirupov, obsahujúce v suchom stave 50 % hmotnosti fruktózy                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1702 90 10 | --Chemicky čistá maltóza                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                     | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                 | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                             | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1704       | Cukrovinky (vrátane bielej čokolády),<br>neobsahujúce kakao:                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 1704 10    | -Žuvacia guma, tiež obalená cukrom:<br>--S obsahom menej ako 60 % hmotnosti<br>sacharózy (vrátane invertného cukru<br>vyjadreného v sacharóze): |                          |      |      |      |                 |
| 1704 10 11 | ---Žuvacia guma v tvare pásika                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 10 19 | --- Ostatné<br>--S obsahom 60 % alebo viac hmotnosti<br>sacharózy (vrátane invertného cukru<br>vyjadreného v sacharóze):                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 10 91 | ---Žuvacia guma v tvare pásika                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 10 99 | --- Ostatné                                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90    | - Ostatné:                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 10 | --Výťažky zo sladkého drierka s obsahom<br>viac ako 10 % hmotnosti sacharózy, ale<br>neobsahujúce ostatné pridané látky                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                   | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                               | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                           | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1704 90 30 | --Biela čokoláda                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 51 | ---Cestá, vrátane marcipánového, v<br>bezprostrednom obale s netto obsahom 1 kg<br>alebo viac | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 55 | ---Zdravotné pastilky a bonbóny proti kašľu                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 61 | ---Cukrom potiahnuté výrobky                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 65 | ----Želé a želatínové cukrovinky, vrátane<br>ovocných pást vo forme cukroví                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 71 | ----Tvrde bonbóny, tiež plnené                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 75 | ----Karamely a podobné bonbóny                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ----Ostatné:                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1704 90 81 | -----Lisované tabletky                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1704 90 99 | -----Ostatné                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                 | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                             | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                         | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1803       | Kakaová hmota, tiež odtučnená:                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1803 10 00 | -Neodtučnená                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1803 20 00 | -Celkom alebo čiastočne odtučnená                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1804 00 00 | Kakaové maslo, tuk a olej                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1805 00 00 | Kakaový prášok, neobsahujúci pridaný cukor<br>alebo ostatné sladidlá                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806       | Čokoláda a ostatné potravinové prípravky<br>obsahujúce kakao:                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1806 10    | -Kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor<br>alebo ostatné sladidlá:                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 1806 10 15 | --Neobsahujúci sacharózu alebo obsahujúci<br>menej ako 5 % hmotnosti sacharózy (vrátane<br>invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)<br>alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako<br>sacharóza | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 10 20 | --Obsahujúce 5 % alebo viac, ale menej ako<br>65 % hmotnosti sacharózy (vrátane<br>invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)<br>alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako<br>sacharóza         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 10 30 | --Obsahujúce 65 % alebo viac, ale menej ako<br>80 % hmotnosti sacharózy (vrátane<br>invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)<br>alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako<br>sacharóza        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                             | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                         | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                     | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1806 10 90 | --Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej tiež ako sacharóza                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20    | -Ostatné prípravky v blokoch, doskách alebo v tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo v roztoku, paste, v prášku, granulované alebo v ostatných tvaroch v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu nepresahujúcou 2 kg: |                          |      |      |      |                 |
| 1806 20 10 | --Obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kakaového masla alebo obsahujúce 31 % alebo viac hmotnosti kombinácie kakaového masla a mliečneho tuku                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 30 | --Obsahujúce 25 % alebo viac, ale menej ako 31 % hmotnosti kakaového masla a mliečneho tuku                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1806 20 50 | ---Obsahujúce 18 % alebo viac hmotnosti kakaového masla                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 70 | ---Prípravky nazývané „čokoládové mliečne drobky“ (chocolate milk crumb)                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                              | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                          | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                      | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1806 20 80 | ----Čokoládové polevy                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1806 20 95 | --- Ostatné                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | -Ostatné, v blokoch, tabuľkách alebo tyčinkách:                          |                          |      |      |      |                 |
| 1806 31 00 | --Plnené                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 32    | --Neplnené                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 1806 32 10 | ---S pridaným obilím, ovocím alebo orechmi                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 32 90 | --- Ostatné                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90    | - Ostatné:                                                               |                          |      |      |      |                 |
|            | --Čokoláda a čokoládové výrobky:                                         |                          |      |      |      |                 |
|            | ---Čokolády (vrátane pralínok), tiež plnené:                             |                          |      |      |      |                 |
| 1806 90 11 | ----Obsahujúce alkohol                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 19 | ----Ostatné                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1806 90 31 | ----Plnené                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 39 | ----Neplnené                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 50 | --Cukrovinky a ich náhradky vyrobené z náhradiek cukru, obsahujúce kakao | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 60 | --Nátierky obsahujúce kakao                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 70 | --Prípravky na výrobu nápojov obsahujúce kakao                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 1806 90 90 | -- Ostatné                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1901       | Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, bez obsahu kakaa alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1901 10 00 | -Prípravky na detskú výživu, v balení na predaj v malom                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 20 00 | -Zmesi a cestá na prípravu pekárskeho tovaru položky 1905                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
|            | --Sladový výťažok:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 1901 90 11 | ---S obsahom suchého výťažku 90 % alebo viac hmotnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 90 19 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1901 90 91 | ---Neobsahujúce žiadne mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy (vrátane invertného cukru) alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu, okrem potravinových prípravkov v prášku tovaru položiek 0401 až 0404                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1901 90 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1902       | Cestoviny, tiež varené alebo plnené (mäsom alebo inými plnkami) alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioli, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:<br>-Cestoviny nevarené, neplnené ani inak nepripravené: |                          |      |      |      |                 |
| 1902 11 00 | --Vaječné                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 19    | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 1902 19 10 | ---Neobsahujúce múku z mäkkej pšenice                                                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 19 90 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 20    | -Plnené cestoviny, tiež varené alebo inak pripravené:<br>--Ostatné:                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1902 20 91 | ---Varené                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 20 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 30    | -Ostatné cestoviny:                                                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 1902 30 10 | --Sušené                                                                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 30 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 40    | -Kuskus:                                                                                                                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 1902 40 10 | --Nepripravený                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1902 40 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1903 00 00 | Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zrn, perličiek a v podobných formách                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904       | Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky [corn flakes]); obilie (iné ako kukuričné zrná) v zrnách alebo vo forme vločiek alebo inak spracované zrno (okrem múky, krupice a krupičky), predvarené alebo inak pripravené, inde nešpecifikované alebo nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 1904 10    | -Pripravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilnín alebo obilných produktov:                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 1904 10 10 | --Získané z kukurice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 10 30 | --Získané z ryže                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 10 90 | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 20    | -Pripravené potraviny získané z nepražených obilných vločiek alebo zo zmesi nepražených obilných vločiek a pražených obilných vločiek a napučaných obilnín:                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                    | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                            | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1904 20 10 | --Prípravky typu „Müsli“ na základe<br>nepražených obilných vločiek                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1904 20 91 | ---Získané z kukurice                                                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 20 95 | ---Získané z ryže                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 20 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 30 00 | Pšenica bulgur (napučaná a tepelne<br>predpripravená pšenica)                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 1904 90 10 | --Ryža                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1904 90 80 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905       | Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné<br>pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao;<br>hostie, prázdne obličky používané na<br>farmaceutické účely, obličky na pečenie,<br>ryžové cesto a podobné výrobky: |                          |      |      |      |                 |
| 1905 10 00 | -Chrumkavý chlieb                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                              | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                          | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                      | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1905 20    | -Medovník a podobné:                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 1905 20 10 | --Obsahujúce menej ako 30 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 20 30 | --Obsahujúce 30 % alebo viac ale menej ako 50 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 20 90 | --Obsahujúce 50 % alebo viac hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza)                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | -Sladké sušienky; wafle a oblátky:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31    | --Sladké sušienky:                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
|            | ---Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou alebo inými prípravkami obsahujúcimi kakao:                                  |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31 11 | ----V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 85g                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 31 19 | ----Ostatné                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31 30 | ----Obsahujúce 8 % alebo viac hmotnosti mliečnych tukov                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | ----Ostatné:                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1905 31 91 | -----Dvojité sušienky                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                  | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                              | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                          | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1905 31 99 | -----Ostatné                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 32    | --Wafle a oblátky:                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 1905 32 05 | --- S obsahom vody presahujúcim 10 %<br>celkovej hmotnosti                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --- Ostatné                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
|            | ---- Celkom alebo čiastočne poliate čokoládou<br>alebo inými prípravkami obsahujúcimi kakao: |                          |      |      |      |                 |
| 1905 32 11 | ----- V bezprostrednom obale s netto obsahom<br>nepresahujúcim 85 g                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 32 19 | -----Ostatné                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | -----Ostatné:                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 1905 32 91 | ----- Solené, plnené alebo neplnené                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 32 99 | -----Ostatné                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 40    | -Sucháre, opekaný chlieb a podobné opekané<br>výrobky:                                       |                          |      |      |      |                 |
| 1905 40 10 | --Sucháre                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 40 90 | -- Ostatné                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90    | - Ostatné:                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 1905 90 10 | --Macesy                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                            | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                        | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                    | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 1905 90 20 | --Hostie, prázdne obľátky druhov<br>používaných na farmaceutické účely, obľátky<br>na pečenie, ryžové „papierové“ cesto<br>a podobné výrobky           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 1905 90 30 | ---Chlieb neobsahujúci med, vajcia, syr alebo<br>ovocie, a obsahujúci v hmotnosti v suchom<br>stave nie viac ako 5 % cukrov a nie viac ako<br>5 % tuku | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90 45 | ---Sušienky                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90 55 | ---Výrobky extrudované alebo expandované,<br>ochutené alebo solené                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 1905 90 60 | ----S pridanými sladiacimi látkami                                                                                                                     | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 1905 90 90 | ----Ostatné                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2001       | Zelenina, ovocie, orechy a ostatné jedlé časti<br>rastlín, pripravené alebo konzervované v octe<br>alebo kyseline octovej:                             |                          |      |      |      |                 |
| 2001 90    | -Ostatné:                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2001 90 30 | --Sladká kukurica (Zea mays var. saccharata)                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2001 90 40 | --Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti<br>rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti<br>škrobu                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2001 90 60 | --Palmové jadrá                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                             | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                         | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                     | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2004       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, mrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2004 10    | -Zemiaky:                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
|            | -- Ostatné                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2004 10 91 | ---Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2004 90    | -Ostatná zelenina a zeleninové zmesi:                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2004 90 10 | --Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2005       | Ostatná zelenina pripravená alebo konzervovaná inak ako v octe alebo kyseline octovej, nemrazená, iná ako výrobky položky 2006                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2005 20    | -Zemiaky:                                                                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2005 20 10 | --Vo forme múky, krupice alebo vločiek                                                                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2005 80 00 | -Sladká kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2008       | Ovocie, orechy a ostatné jedlé časti rastlín inak upravené alebo konzervované, tiež obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo alkohol, inde nešpecifikované ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
|            | -Orechy, arašidové oriešky a ostatné semená, tiež spolu zmiešané:                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2008 11    | --Arašidové oriešky:                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 2008 11 10 | ---Arašidové maslo                                                                                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | -Ostatné, vrátane iných zmesí ako podpoložky 2008 19:                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                       | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                   | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                               | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2008 91 00 | --Palmové jadrá                                                                                                                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2008 99    | --Ostatné:                                                                                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
|            | ---Neobsahujúce pridaný alkohol:                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
|            | ----Neobsahujúce pridaný cukor:                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2008 99 85 | -----Kukurica, iná ako cukrová kukurica ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> )                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2008 99 91 | -----Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín, obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101       | Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky, a výťažky, esencie a koncentráty z nich: |                          |      |      |      |                 |
|            | -Výťažky, esencie a koncentráty z kávy a prípravky na základe týchto výťažkov, esencií alebo koncentrátov alebo na základe kávy:                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 2101 11    | --Výťažky, esencie a koncentráty:                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2101 11 11 | ---S obsahom kávovej sušiny v hmotnosti 95 % alebo väčším                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                          | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                      | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                  | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2101 11 19 | --- Ostatné                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 12    | --Prípravky na základe týchto výťažkov,<br>esencií alebo koncentrátov alebo na základe<br>kávy:                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 2101 12 92 | ---Prípravky na základe týchto výťažkov,<br>esencií alebo koncentrátov kávy                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 12 98 | --- Ostatné                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 20    | -Výťažky, esencie a koncentráty, z čaju alebo<br>z maté, a prípravky na základe týchto<br>výťažkov, esencií alebo koncentrátov, alebo<br>na základe čaju alebo maté: |                          |      |      |      |                 |
| 2101 20 20 | --Výťažky, esencie alebo koncentráty<br>--Prípravky:                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 20 92 | --Na základe výťažkov, esencií alebo<br>koncentrátov z čaju alebo maté                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 20 98 | --- Ostatné                                                                                                                                                          | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 30    | -Čakanka pražená a ostatné pražené náhradky<br>kávy, a výťažky, esencie a koncentráty z nich:<br>--Čakanka pražená a ostatné pražené kávové<br>náhradky:             |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2101 30 11 | ---Čakanka pražená                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 30 19 | --- Ostatné                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Výťažky, esencie a koncentráty z praženej čakanky a z ostatných pražených kávových náhradiek:                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 2101 30 91 | ---Z praženej čakanky                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2101 30 99 | --- Ostatné                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102       | Kvasinky (aktívne alebo neaktívne); ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve (okrem očkovacích látok položky 3002); pripravené prášky do pečiva: |                          |      |      |      |                 |
| 2102 10    | -Aktívne kvasinky:                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2102 10 10 | --Kvasinkové kultúry                                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Pekárske kvasinky:                                                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2102 10 31 | ---Sušené                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2102 10 39 | --- Ostatné                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2102 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2102 20    | -Neaktívne kvasinky; ostatné jednobunkové mikroorganizmy, mŕtve:                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | --Neaktívne kvasinky:                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2102 20 11 | ---V tabletkách, kockách alebo podobných tvaroch alebo v bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 1 kg                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102 20 19 | --- Ostatné                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2102 20 90 | -- Ostatné                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                       | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                   | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                               | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2102 30 00 | -Pripravené prášky do pečiva                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103       | Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčičná múčka a prášok a pripravená horčica:                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 2103 10 00 | -Sójová omáčka                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 20 00 | -Paradajkový kečup a ostatné paradajkové omáčky                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 30    | -Horčičná múčka a krupica a pripravená horčica:                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2103 30 10 | --Horčičná múka hladká a hrubá                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 30 90 | --Pripravená horčica                                                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 2103 90 10 | --„Chutney“ mangové, tekuté                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 90 30 | --Aromatické horké prípravky s objemovým alkoholometrickým titrom 44,2 až 49,2 % vol obsahujúce 1,5 až 6 % hmotnosti horca, korenín a rozmanitých prísad a 4 až 10 % hmotnosti cukru, v nádobách s objemom 0,5 litra alebo menším | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2103 90 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2104       | Polievky a bujóny a prípravky na ne;<br>homogenizované zložené potravinové<br>prípravky:                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 2104 10    | -Polievky a bujóny a prípravky na ne:                                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 2104 10 10 | --Sušené                                                                                                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2104 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2104 20 00 | -Homogenizované zložené potravinové<br>prípravky                                                                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2105 00    | Zmrzlina a podobné výrobky, tiež obsahujúce<br>kakao:                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 2105 00 10 | -Neobsahujúce mliečne tuky alebo<br>obsahujúce menej ako 3 % hmotnosti<br>takýchto tukov                                                                                                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | -S hmotnostným obsahom mliečnych tukov:                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 2105 00 91 | --3 % alebo viac, ale menej ako 7 %                                                                                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2105 00 99 | --7 % hmotnosti alebo väčším                                                                                                                                                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106       | Potravinové prípravky inde nešpecifikované<br>ani nezahrnuté:                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2106 10    | -Bielkovinové koncentráty a bielkovinové<br>texturované látky:                                                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2106 10 20 | --Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu,<br>izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo<br>obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 %<br>mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo<br>izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106 10 80 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                      | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                  | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                              | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2106 90 20 | --Zložené alkoholické prípravky, iné ako založené na vonných látkach, druhov používaných na výrobu nápojov                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2106 90 92 | ---Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu: | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2106 90 98 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2201       | Vody, vrátane prírodných alebo umelých minerálnych vôd a sýtené vody, neobsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá ani ochucujúce látky; ľad a sneh:                                        |                          |      |      |      |                 |
| 2201 10    | -Minerálne vody a sýtené vody:                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | --Prírodné minerálne vody:                                                                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2201 10 11 | ---Bez oxidu uhličitého                                                                                                                                                                          | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2201 10 19 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                      | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2201 10 90 | --Ostatné:                                                                                                                                                                                       | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2201 90 00 | -Ostatné                                                                                                                                                                                         | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                            | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                        | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                    | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2202       | Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje, okrem ovocných a zeleninových štiav položky 2009: |                          |      |      |      |                 |
| 2202 10 00 | -Vody, vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky                                                                                  | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2202 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2202 90 10 | --Neobsahujúce produkty položiek 0401 až 0404 alebo tuky získané z produktov položiek 0401 až 0404                                                                                                     | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
|            | --Ostatné s obsahom hmotnosti tukov získaných z produktov položiek 0401 až 0404:                                                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2202 90 91 | ---Menším ako 0,2 %                                                                                                                                                                                    | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2202 90 95 | ---0,2 % alebo viac, ale menej ako 2 %                                                                                                                                                                 | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2202 90 99 | ---2 % hmotnosti alebo väčším                                                                                                                                                                          | 90                       | 80   | 70   | 60   | 50              |
| 2203 00    | Pivo vyrobené zo sladu:                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
|            | -V nádobách s obsahom 10 litre alebo menším:                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2203 00 01 | --Vo fľašiach                                                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2203 00 09 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2203 00 10 | -V nádobách s obsahom väčším ako 10 litrov                                                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                              | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                          | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                      | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2205       | Vermút a ostatné vína z čerstvého hrozna<br>ochutené bylinami alebo aromatickými<br>látkami:                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2205 10    | -V nádobách s obsahom 2 litre alebo menším:                                                                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2205 10 10 | --So skutočným objemovým alkoholickým<br>titrom 18 % vol alebo menším                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205 10 90 | --So skutočným objemovým alkoholickým<br>titrom presahujúcim 18 % vol                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205 90    | -Ostatné:                                                                                                                                                                                |                          |      |      |      |                 |
| 2205 90 10 | --So skutočným objemovým alkoholickým<br>titrom 18 % vol alebo menším                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2205 90 90 | --So skutočným objemovým alkoholickým<br>titrom presahujúcim 18 % vol                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2207       | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým<br>alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo<br>vyšším; etylalkohol a ostatné liehoviny,<br>denaturované, s akýmkoľvek<br>alkoholometrickým titrom: |                          |      |      |      |                 |
| 2207 10 00 | -Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým<br>alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo<br>vyšším                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2207 20 00 | -Etylalkohol a ostatné liehoviny,<br>denaturované, s akýmkoľvek objemovým<br>alkoholometrickým titrom                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                            | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                        | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                    | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208       | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým<br>alkoholometrickým titrom nižším ako 80 %<br>vol; liehoviny, likéry a ostatné liehové nápoje: |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20    | -Liehoviny získané destilovaním hroznového<br>vína alebo hroznových výliskov:<br>--V nádobách s obsahom 2 litre alebo<br>menším:       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20 12 | ---Cognac                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 14 | ---Armagnac                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 26 | ---Grappa                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 27 | ---Brandy de Jerez                                                                                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 29 | --- Ostatné                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20 40 | ---Surové destiláty                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                                                                                            |                          |      |      |      |                 |
| 2208 20 62 | ----Cognac:                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 64 | ----Armagnac                                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 86 | ----Grappa                                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 87 | ----Brandy de Jerez                                                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 20 89 | ----Ostatné                                                                                                                            | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                   | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                               | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                           | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 30    | -Whisky:                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
|            | --Whisky „Bourbon“ v nádobách s obsahom:                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 11 | ---2 litre alebo menším                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 19 | ---Väčším ako 2 litre                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Škótska whisky:                                                                                                             |                          |      |      |      |                 |
|            | ---Sladová whisky v nádobách s obsahom:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 32 | ----2 litre alebo menším                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 38 | ----Väčším ako 2 litre                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Miešaná whisky v nádobách s obsahom:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 52 | ----2 litre alebo menším                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 58 | ----Väčším ako 2 litre                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Ostatná v nádobách s obsahom:                                                                                              |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 72 | ----2 litre alebo menším                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 78 | ----Väčším ako 2 litre                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Ostatná v nádobách s obsahom:                                                                                               |                          |      |      |      |                 |
| 2208 30 82 | ---2 litre alebo menším                                                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 30 88 | ---Väčším ako 2 litre                                                                                                         | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 40    | -Rum a ostatné destiláty získané vykvasením<br>produktov cukrovej trstiny:<br>--V nádobách s obsahom 2 litre alebo<br>menším: |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                          | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                      | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                  | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 40 11 | ---Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 31 | ----S cenou presahujúcou 7,9 EUR za liter čistého alkoholu                                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 40 39 | ----Ostatné                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre:                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 51 | ---Rum s obsahom prchavých látok iných ako etylalkohol a metylalkohol, rovnajúcim sa alebo väčším ako 225 gramov na hektoliter čistého alkoholu (s toleranciou 10 %) | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Ostatné:                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2208 40 91 | ----S cenou presahujúcou 2 EUR za liter čistého alkoholu                                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 40 99 | ----Ostatné                                                                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 50    | -Gin a borovička:                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
|            | --Gin v nádobách s obsahom:                                                                                                                                          |                          |      |      |      |                 |
| 2208 50 11 | ---2 litre alebo menším                                                                                                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                               | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                           | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                       | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 50 19 | ---Väčším ako 2 litre                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Borovička v nádobách s obsahom:         |                          |      |      |      |                 |
| 2208 50 91 | ---2 litre alebo menším                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 50 99 | ---Väčším ako 2 litre                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 60    | -Vodka:                                   |                          |      |      |      |                 |
|            | --S objemovým alkoholometrickým titrom    |                          |      |      |      |                 |
|            | 45,4 % vol alebo menším, v nádobách       |                          |      |      |      |                 |
|            | s obsahom:                                |                          |      |      |      |                 |
| 2208 60 11 | ---2 litre alebo menším                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 60 19 | ---Väčším ako 2 litre                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --S objemovým alkoholometrickým titrom    |                          |      |      |      |                 |
|            | väčším ako 45,4 % vol, v nádobách         |                          |      |      |      |                 |
|            | s obsahom:                                |                          |      |      |      |                 |
| 2208 60 91 | ---2 litre alebo menším                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 60 99 | ---Väčším ako 2 litre                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 70    | -Likéry a kordialy:                       |                          |      |      |      |                 |
| 2208 70 10 | --V nádobách s obsahom 2 litre alebo      |                          |      |      |      |                 |
|            | menším:                                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 70 90 | --V nádobách s obsahom väčším ako 2 litre | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90    | -Ostatné:                                 |                          |      |      |      |                 |
|            | --Arak v nádobách s obsahom:              |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 11 | ---2 litre alebo menším                   | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                        | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                    | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 90 19 | ---Väčším ako 2 litre                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Slivovica, hruškovica alebo čerešňovica<br>(okrem likérov) v nádobách s obsahom: |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 33 | ---2 litre alebo menším:                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 38 | ---Väčším ako 2 litre:                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Ostatné destiláty a iné alkoholické nápoje v<br>nádobách s obsahom:              |                          |      |      |      |                 |
|            | ---2 litre alebo menším:                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 41 | ----Ouzo                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ----Ostatné:                                                                       |                          |      |      |      |                 |
|            | -----Destiláty (okrem likérov):                                                    |                          |      |      |      |                 |
|            | -----Destilované z ovocia:                                                         |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 45 | -----Kalvados                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 48 | -----Ostatné                                                                       | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | -----Ostatné:                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 52 | -----Korn                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 54 | ----- Tequila                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 56 | ----- Ostatné                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 69 | ----Ostatné alkoholické nápoje                                                     | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | ---Väčším ako 2 litre:                                                             |                          |      |      |      |                 |
|            | ----Destiláty (okrem likérov):                                                     |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 71 | -----Destilované z ovocia                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                       | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                   | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                               | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2208 90 75 | -----Tequila                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 77 | -----Ostatné                                                                                                      | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 78 | ----Ostatné alkoholické nápoje                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | --Nedenaturovaný etylalkohol s objemovým<br>alkoholometrickým titrom nižším ako 80 %<br>vol v nádobách s obsahom: |                          |      |      |      |                 |
| 2208 90 91 | ---2 litre alebo menším                                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2208 90 99 | ---Väčším ako 2 litre                                                                                             | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402       | Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky<br>a cigarety z tabaku alebo z tabakových<br>náhradiek:              |                          |      |      |      |                 |
| 2402 10 00 | -Cigary, cigary s odrezanými koncami a<br>cigarky, obsahujúce tabak                                               | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402 20    | -Cigarety obsahujúce tabak:                                                                                       |                          |      |      |      |                 |
| 2402 20 10 | --Cigarety obsahujúce klinčeky                                                                                    | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402 20 90 | -- Ostatné                                                                                                        | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2402 90 00 | -Ostatné                                                                                                          | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2403       | Ostatné tabakové výrobky a tabakové náhradky; „homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak; tabakové výt'ažky a esencie: |                          |      |      |      |                 |
| 2403 10    | -Tabak na fajčenie, tiež obsahujúci tabakové náhradky v akomkoľvek pomere:                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2403 10 10 | --V bezprostrednom obale s netto obsahom nepresahujúcim 500 g                                                              | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                 | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
|            | - Ostatné:                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2403 91 00 | --„Homogenizovaný“ alebo „rekonštituovaný“ tabak                                                                           | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403 99    | --Ostatné:                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 2403 99 10 | ---Žuvací a šnupací tabak                                                                                                  | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2403 99 90 | --- Ostatné                                                                                                                | 80                       | 60   | 40   | 20   | 0               |
| 2905       | Acyklické alkoholy a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty:<br>-Ostatné viacsýtne alkoholy:                   |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 2905 43 00 | --Manitol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 44    | --D-glucitol (sorbitol):                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |      |      |      |                 |
|            | ---Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |      |      |      |                 |
| 2905 44 11 | ----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 44 19 | ----Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | ---Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 2905 44 91 | ----Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu, počítané na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 44 99 | ----Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 2905 45 00 | --Glycerol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3301       | Silice (tiež deterpénované) vrátane pevných a absolútnych; rezinoidy; extrahované oleorezíny; koncentráty silíc v tukoch, v nevysychateľných olejoch, vo voskoch alebo podobne, získané napustením týchto výrobkov vonnou esenciou alebo maceráciou; terpenické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc; vodné destiláty a vodné roztoky silíc: |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                 | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                             | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                         | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3301 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 3301 90 10 | --Terpénické vedľajšie produkty vznikajúce pri deterpenácii silíc                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Extrahované olejoživice                                                                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |
| 3301 90 21 | --- Zo sladkého drievka a chmeľu                                                                                                                                                                                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3301 90 30 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3301 90 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3302       | Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov: |                          |      |      |      |                 |
| 3302 10    | -Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle                                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
|            | --Druhy používané v nápojovom priemysle:                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
|            | ---Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:                                                                                                                                                                   |                          |      |      |      |                 |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                   | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                               | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                           | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3302 10 10 | ----So skutočným objemovým<br>alkoholometrickým titrom presahujúcim<br>0,5 %                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | ----Ostatné:                                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 3302 10 21 | -----Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu,<br>izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo<br>obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 %<br>mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo<br>izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3302 10 29 | -----Ostatné                                                                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501       | Kazeín, kazeináty a iné deriváty kazeínu;<br>kazeínové gleje:                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 3501 10    | -Kazeín:                                                                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 3501 10 10 | --Na výrobu regenerovaných textilných<br>vlákien                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501 10 50 | --Na priemyselné použitie iné ako na výrobu<br>potravín alebo krmív                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501 10 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3501 90    | - Ostatné:                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 3501 90 90 | -- Ostatné                                                                                                                                                                                                    | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                              | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                          | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                      | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3505       | Dextríny a ostatné modifikované škroby<br>(napríklad predželatínované alebo<br>esterifikované škroby); gleje na báze škrobu<br>alebo dextrínu alebo ostatných<br>modifikovaných škrobov: |                          |      |      |      |                 |
| 3505 10    | -Dextríny a ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 3505 10 10 | --Dextríny                                                                                                                                                                               | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
|            | --Ostatné modifikované škroby:                                                                                                                                                           |                          |      |      |      |                 |
| 3505 10 90 | --- Ostatné                                                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20    | -Gleje:                                                                                                                                                                                  |                          |      |      |      |                 |
| 3505 20 10 | --Obsahujúce menej ako 25 % hmotnosti<br>škrobov alebo dextrínov, alebo ostatných<br>modifikovaných škrobov                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20 30 | --Obsahujúce 25 % hmotnosti alebo viac, ale<br>menej ako 55 % hmotnosti škrobov alebo<br>dextrínov, alebo ostatných modifikovaných<br>škrobov                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20 50 | --Obsahujúce 55 % hmotnosti alebo viac, ale<br>menej ako 80 % hmotnosti škrobov alebo<br>dextrínov, alebo ostatných modifikovaných<br>škrobov                                            | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3505 20 90 | --Obsahujúce 80 % alebo viac hmotnosti<br>škrobov alebo dextrínov alebo ostatných<br>modifikovaných škrobov                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3809       | Prípravky na úpravu povrchu, nosiče farbív<br>urýchľujúce farbenie alebo upevňujúce<br>farbiace látky a iné výrobky a prípravky<br>(napr. apretúry a moridlá), druhov<br>používaných v textilnom, papierenskom,<br>kožiarskom a podobnom priemysle, inde<br>nešpecifikované alebo nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 3809 10    | -Na báze škrobových látok:                                                                                                                                                                                                                                                                    |                          |      |      |      |                 |
| 3809 10 10 | --Obsahujúce menej ako 55 % hmotnosti<br>takýchto látok                                                                                                                                                                                                                                       | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809 10 30 | --Obsahujúce 55 % alebo viac ale menej ako<br>70 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809 10 50 | --Obsahujúce 70 % alebo viac ale menej ako<br>83 % hmotnosti takýchto látok                                                                                                                                                                                                                   | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3809 10 90 | --Obsahujúce 83 % hmotnosti alebo viac<br>takýchto látok                                                                                                                                                                                                                                      | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                            | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                        | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3823       | Technické monokarboxylové mastné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické mastné alkoholy:<br>-Technické monokarboxylové mastné kyseliny, oleje z rafinácie kyselín: |                          |      |      |      |                 |
| 3823 11 00 | --Kyselina stearová                                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 12 00 | --Kyselina olejová                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 13 00 | --Mastné kyseliny z tallového oleja                                                                                                                                        | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 19    | --Ostatné:                                                                                                                                                                 |                          |      |      |      |                 |
| 3823 19 10 | ---Destilované mastné kyseliny                                                                                                                                             | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 19 30 | ---Destiláty mastných kyselín                                                                                                                                              | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 19 90 | --- Ostatné                                                                                                                                                                | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3823 70 00 | -Technické mastné alkoholy                                                                                                                                                 | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                         | Colná sadzba (% cla MFN) |      |      |      |                 |
|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|------|------|------|-----------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                     | 2008                     | 2009 | 2010 | 2011 | 2012 a<br>ďalej |
| (1)        | (2)                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                      | (4)  | (5)  | (6)  | (7)             |
| 3824       | Pripravené spojivá na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky alebo prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane vyrobených zo zmesí prírodných produktov), inde neuvedené ani nezahrnuté: |                          |      |      |      |                 |
| 3824 60    | -Sorbitol, iný ako podpoložky 2905 44:<br>--Vo vodnom roztoku:                                                                                                                                                                      |                          |      |      |      |                 |
| 3824 60 11 | ---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3824 60 19 | --- Ostatné<br>--Ostatné:                                                                                                                                                                                                           | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3824 60 91 | ---Obsahujúci 2 % hmotnosti alebo menej D-manitolu počítaného na obsah D-glucitolu                                                                                                                                                  | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |
| 3824 60 99 | --- Ostatné                                                                                                                                                                                                                         | 0                        | 0    | 0    | 0    | 0               |

PROTOKOL 2  
O VZÁJOMNÝCH PREFERENČNÝCH ÚĽAVÁCH  
PRE URČITÉ VÍNA A O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ,  
OCHRANE A KONTROLE NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN  
A AROMATIZOVANÝCH VÍN

## ČLÁNOK 1

Tento protokol obsahuje:

- (1) Dohodu o vzájomných preferenčných obchodných úľavách pre určité vína (príloha I k tomuto protokolu).
- (2) Dohodu o vzájomnom uznávaní, ochrane a kontrole názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín (príloha II k tomuto protokolu).

## ČLÁNOK 2

Dohody uvedené v článku 1 sa vzťahujú na:

- (1) vína, ktoré spadajú pod položku 22.04 harmonizovaného systému Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a kódovania tovaru podpísaného v Bruseli 14. júna 1983, ktoré boli vyrobené z čerstvého hrozna,

- a) pochádzajúce zo Spoločenstva, ktoré boli vyrobené v súlade s pravidlami, ktoré upravujú enologické postupy a procesy uvedené v hlave V nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom<sup>1</sup> a nariadenia Komisie (ES) č. 1622/2000 z 24. júla 2000, ustanovujúcim niektoré podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom a ustanovujúcim Zákoník spoločenstva pre vinárske (enologické) postupy a procesy<sup>2</sup> ;

alebo

- b) pochádzajúce z Čiernej Hory a vyrobené v súlade s pravidlami, ktoré upravujú enologické postupy a procesy v zhode s právnymi predpismi Čiernej Hory. Uvedené pravidlá, ktorými sa spravujú enologické postupy a procesy, budú v súlade s právnymi predpismi Spoločenstva.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 556/2007 (Ú. v. EÚ L 132, 24.5.2007, s. 3).

(2) liehoviny, ktoré spadajú pod položku 22.08 Dohovoru uvedeného v odseku 1, ktoré:

- a) pochádzajú zo Spoločenstva a sú v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 1576/89 z 29. mája 1989, stanovujúcim všeobecné pravidlá na definovanie, opis a uvádzanie liehovín na trh<sup>1</sup>, a nariadením Komisie (EHS) č. 1014/90 z 24. apríla 1990, stanovujúcim podrobné vykonávacie pravidlá pre definovanie, popis a prezentáciu liehovín<sup>2</sup> ;

alebo

- b) pochádzajú z Čiernej Hory a boli vyrobené v súlade s právnym poriadkom Čiernej Hory, ktorý bude v súlade s právom Spoločenstva.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 160, 12.6.1989, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 2005.

<sup>2</sup> Ú. v. ES L 105, 25.4.1990, s. 9. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 2140/98 (Ú. v. ES L 270, 7.10.1998, s. 9).

(3) aromatizované vína, ktoré spadajú pod položku 22.05 Dohovoru uvedeného v odseku 1, ktoré:

- a) pochádzajú zo Spoločenstva a sú v súlade s nariadením Rady (EHS) č. 1601/91 z 10. júna 1991, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá definície, opisu a ponuky aromatizovaných vín, aromatizovaných nápojov na báze vína a aromatizovaných kokteílů z aromatizovaných vínnych produktov<sup>1</sup> ;

alebo

- b) pochádzajú z Čiernej Hory a boli vyrobené v súlade s právnym poriadkom Čiernej Hory, ktorý bude v súlade s právom Spoločenstva.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 149, 14.6.1991, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené aktom o pristúpení z roku 2005.

**PRÍLOHA I**

DOHODA  
MEDZI SPOLOČENSTVOM A ČIERNOU HOROU  
O VZÁJOMNÝCH PREFERENČNÝCH OBCHODNÝCH ÚĽAVÁCH  
PRE URČITÉ VÍNA

1. Dovozy nasledujúcich vín do Spoločenstva uvedených v článku 2 tohto protokolu podlieha týmto úľavám:

| Kód KN                   | Opis tovaru<br>(v súlade s článkom 2 ods. 1 písm. b))<br>Protokolu 2 | uplatniteľné<br>clo | množstvá<br>(hl) |  |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------|---------------------|------------------|--|
| ex 2204 10<br>ex 2204 21 | Akostné šumivé víno<br>Vino z čerstvého hrozna                       | oslobodené          | 16.000           |  |

2. Spoločenstvo uplatní nulové preferenčné clo v rámci tarifných kvót určených v bode 1 pod podmienkou, že Čierna Hora neposkytne žiadne vývozné dotácie na vývoz týchto množstiev.
3. Dovozy nasledujúcich vín uvedených v článku 2 tohto protokolu do Čiernej Hory podlieha týmto úľavám:

| Colný sadzobník<br>Čiernej Hory | Opis tovaru<br>(v súlade s článkom 2 ods. 1 písm.<br>a))<br>Protokolu 2 | uplatniteľné<br>clo | účinné<br>množstvo<br>(hl) | ročný<br>nárast (hl) | zvláštne<br>ustanovenia |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------------------|----------------------|-------------------------|
| ex 2204 10<br>ex 2204 21        | Akostné šumivé víno<br>Vino z čerstvého hrozna                          | oslobodené          | 1500                       | 1000                 | (1)                     |

(1) Ročný nárast sa uplatňuje, kým kvóta nedosiahne maximum 3500 hl.

4. Čierna Hora uplatní nulové preferenčné clo v rámci tarifných kvót uvedených v bode 3 pod podmienkou, že Spoločenstvo neposkytne žiadne vývozné dotácie na vývoz týchto množstiev.
5. Pravidlá pôvodu platné v zmysle tejto dohody sa uvádzajú v protokole 3.
6. Dovozy vína v rámci úľav, ktoré sa uvádzajú v tejto dohode, je podmienený predložením osvedčenia a sprievodného dokumentu v súlade s nariadením Rady (ES) č. 883/2001 z 24. apríla 2001 ustanovujúcim podrobné pravidlá na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1493/1999, pokiaľ ide o obchod s tretími krajinami s produktami v sektore vína<sup>1</sup>, z ktorých vyplýva, že predmetné víno spĺňa požiadavky podľa protokolu 2 čl. 2 ods. 1. Osvedčenie a sprievodný dokument sú vydávané vzájomne uznaným orgánom uvedeným na spoločne vypracovaných zoznamoch.

---

<sup>1</sup> Ú. v. ES L 128, 10.5.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Rady (ES) č. 1791/2006 z 20. novembra 2006, ktorým sa z dôvodu pristúpenia Bulharska a Rumunska upravujú určité nariadenia a rozhodnutia v oblasti voľného pohybu tovaru, slobody pohybu osôb, práva obchodných spoločností, politiky hospodárskej súťaže, poľnohospodárstva (vrátane veterinárnych a fytosanitárnych právnych predpisov), dopravnej politiky, daní, štatistiky, energetiky, životného prostredia, spolupráce v oblasti spravodlivosti a vnútorných vecí, colnej únie, vonkajších vzťahov, spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky a inštitúcií (Ú. v. EÚ L 363, 20.12.2006, s. 1).

7. Najneskôr do troch rokov od vstupu dohody do platnosti preskúmajú strany možnosť vzájomného poskytnutia ďalších úľav, pričom zohľadnia vývoj ďalšieho obchodu s vínom.
  8. Strany zabezpečia, že výhody vzájomne nadobudnuté nie sú spochybnené inými opatreniami.
  9. Na žiadosť ktorejkoľvek zo strán sa o akomkoľvek probléme, ktorý sa týka spôsobu fungovania tejto dohody, uskutočnia konzultácie.
-

**PRÍLOHA II**

DOHODA  
MEDZI SPOLOČENSTVOM A ČIERNOU HOROU  
O VZÁJOMNOM UZNÁVANÍ, OCHRANE  
A KONTROLE NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN  
A AROMATIZOVANÝCH VÍN

ČLÁNOK 1

Ciele

1. Strany súhlasia s tým, že budú na základe nediskriminácie a reciprocity uznávať, chrániť a kontrolovať názvy výrobkov uvedených v článku 2 tohto protokolu v súlade s podmienkami ustanovenými v tejto prílohe.
2. Strany prijímú všetky všeobecné a zvláštne opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na splnenie záväzkov vyplývajúcich z tejto prílohy, ako aj cieľov v nej uvedených.

## ČLÁNOK 2

### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto oddielu, a ak nie je výslovne uvedené inak, sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) výraz „s pôvodom“ alebo „pochádzajúci“, ak sa používa v súvislosti s menom strany, znamená, že
  - víno je vyrobené výhradne na území príslušnej strany z hrozna, ktoré bolo celé obraté na území tejto strany,
  - liehovina alebo aromatizované víno je vyrobené na území strany;
- b) „zemepisné označenie“ uvedené v dodatku 1 znamená označenie podľa článku 22 ods. 1 Dohody o obchodných aspektoch práv duševného vlastníctva (ďalej len „dohoda TRIPS“);
- c) „tradičný výraz“ znamená tradične používaný názov uvedený v dodatku 2, ktorý sa vzťahuje najmä na spôsob výroby alebo kvalitu, farbu, typ alebo miesto, alebo na určitú udalosť, ktorá sa viaže k histórii príslušného vína, a ktorý je uznaný zákonmi a inými právnymi predpismi strany na účely opisu a prezentácie takéhoto vína pochádzajúceho z územia tejto strany;

- d) „rovňako znejúci“ znamená rovnaké zemepisné označenie alebo rovnaký tradičný výraz, ktorý sa používa na označenie odlišných miest, postupov alebo vecí, alebo pojem, ktorý je natoľko podobný, že môže vyvolať zámenu;
- e) „opis“ znamená slová, ktoré opisujú víno, liehovinu alebo aromatizované víno na etikete alebo na dokumentoch, ktoré sú sprievodnými dokumentmi pri preprave vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína, na obchodných dokumentoch, akými sú najmä faktúry a oznámenia o doručení, a na reklamných materiáloch;
- f) „etiketa“ znamená všetky opisy a iné odkazy, znaky, vyobrazenia, zemepisné označenia alebo ochranné známky, ktorými sa rozlišujú vína, liehoviny alebo aromatizované vína a ktoré sa nachádzajú na tej istej nádobe vrátane uzáveru alebo štítku, ktoré sú pripevnené k nádobe a k obalu, ktorý pokrýva hrdlo fliaš;
- g) „prezentácia“ znamená všetky pojmy, zmienky, atď., ktoré sa vzťahujú na víno, liehovinu alebo aromatizované víno, a ktoré boli použité na etikete, balení; nádobe, uzávere, pri reklame a/alebo propagácii predaja akéhokoľvek druhu;
- h) „balenie“ znamená ochranný baliaci materiál, napríklad papier, akékoľvek slamené obaly fliaš, kartónové obaly a debny, ktoré sa používajú pri preprave jednej alebo viacerých nádob alebo pri predaji pre konečného zákazníka;

- i) „vyrobený” znamená celý proces výroby vína, liehoviny a aromatizovaného vína;
- j) „víno” znamená výhradne nápoj, ktorý pochádza z úplného alebo z čiastočného alkoholického kvasenia čerstvého hrozna odrôd viniča, ktoré sú uvedené v tejto dohode, bez ohľadu na to, či je alebo nie je lisované, alebo z jeho muštu;
- k) „odrody viniča” znamenajú odrody rastliny *Vitis vinifera* bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek právne predpisy, ktoré strana môže uplatňovať na použitie rôznych odrôd viniča vo víne vyrobenom na jej území;
- l) „dohoda WTO” znamená Dohodu o založení Svetovej obchodnej organizácie, ktorá bola podpísaná 15. apríla 1994 v Marakéši.

### ČLÁNOK 3

#### Všeobecné pravidlá týkajúce sa dovozu a uvádzania na trh

Ak sa v tejto dohode neustanovuje inak, dovoz a uvádzanie výrobkov uvedených v článku 2 na trh sa vykonáva podľa zákonov a iných právnych predpisov platných na území strany.

## HLAVA I

### VZÁJOMNÁ OCHRANA NÁZVOV VÍN, LIEHOVÍN A AROMATIZOVANÝCH VÍN

#### ČLÁNOK 4

##### Chránené názvy

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článkov 5, 6 a 7, je chránené nasledujúce:

a) pokiaľ ide o produkty uvedené v článku 2:

- odkazy na názov členského štátu, z územia ktorého víno, liehovina a aromatizované víno pochádza, alebo iné názvy, ktoré majú za cieľ označiť členský štát,
- zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 časť A písm. a) pre vína, písm. b) pre liehoviny a písm. c) pre aromatizované vína,
- tradičné výrazy uvedené v dodatku 2, časť A.

- b) pokiaľ ide o vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Čiernej Hore:
- odkazy na názov „Čierna Hora“ alebo iné názvy označujúce túto krajinu,
  - zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 časť B písm. a) pre vína, písm. b) pre liehoviny a písm. c) pre aromatizované vína.

## ČLÁNOK 5

### OCHRANA NÁZVOV, KTORÉ SA VZŤAHUJÚ NA ČLENSKÉ ŠTÁTY SPOLOČENSTVA A NA ČIERNU HORU

1. V Čiernej Hore odkazy na členské štáty Spoločenstva a iné názvy, ktoré sa na účely určenia pôvodu vína, liehoviny a aromatizovaného vína používajú na označenie členského štátu:
  - a) sú vyhradené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v príslušnom členskom štáte a
  - b) nie sú Spoločenstvom použité inak ako za podmienok stanovených zákonmi a inými právnymi predpismi Spoločenstva.

2. V Spoločenstve odkazy na Čiernu Horu a iné názvy (bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov odrody viniča), ktoré sa na účely určenia pôvodu vína, liehoviny a aromatizovaného vína používajú na označenie Čiernej Hory:
  - a) sú vyhradené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Čiernej Hore a
  - b) nie sú Čiernou Horou používané inak, ako za podmienok stanovených zákonmi a inými právnymi predpismi Čiernej Hory.

## ČLÁNOK 6

### Ochrana zemepisných označení

1. V Čiernej Hore zemepisné označenia Spoločenstva uvedené v dodatku 1 časť A:
  - a) sú chránené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Spoločenstve a
  - b) nie sú používané inak ako za podmienok stanovených zákonmi a inými právnymi predpismi Spoločenstva;

2. V Spoločenstve zemepisné označenia Čiernej Hory uvedené v dodatku 1 časť B:
  - a) sú chránené pre vína, liehoviny a aromatizované vína s pôvodom v Čiernej Hore a
  - b) nie sú používané inak ako za podmienok stanovenými zákonmi a inými právnymi predpismi Čiernej Hory.
3. Strany prijímú v súlade s touto dohodou všetky opatrenia nevyhnutné na vzájomnú ochranu názvov uvedených v článku 4 písm. a) a písm. b) druhej zarážky, ktoré sa používajú na opis a prezentáciu vín, liehovín a aromatizovaných vín, pochádzajúcich z ich územia. Na tento účel každá strana použije náležité právne prostriedky uvedené v článku 23 dohody TRIPS Svetovej obchodnej organizácie, aby zabezpečila účinnú ochranu a zabránila používaniu zemepisných označení na označovanie vín, liehovín a aromatizovaných vín, na ktoré sa nevzťahujú príslušné označenia alebo opisy.
4. Zemepisné názvy uvedené v článku 4 sú vyhradené výlučne pre výrobky s pôvodom na tom území zúčastnenej strany, na ktoré sa uplatňujú, a môžu byť použité iba za podmienok ustanovených v zákonoch a iných právnych predpisoch tejto strany.

5. Ochrana, ktorá je ustanovená v tomto dohovore, zakazuje najmä akékoľvek použitie chránených názvov vín, liehovín a aromatizovaných vín nepochádzajúcich z uvedenej zemepisnej oblasti a uplatňuje sa aj v prípade, ak
- a) je uvedený skutočný pôvod vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína,
  - b) sa predmetné zemepisné označenie použije v preklade,
  - c) je názov sprevádzaný výrazmi ako „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „spôsob“ alebo inými výrazmi tohto druhu.
  - d) sa chránený názov používa akýmkoľvek spôsobom na produkty spadajúce pod položku 20.09 harmonizovaného systému Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a kódovania tovaru podpísaný v Bruseli 14. júna 1983.
6. Ak sú zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 rovnako znejúce, poskytne sa ochrana každému označeniu za predpokladu, že sa použilo v dobrej viere. Strany spoločne stanovia praktické podmienky používania, na základe ktorých sa rovnako znejúce zemepisné označenia navzájom odlišia, pričom sa zohľadní potreba zabezpečiť spravodlivé zaobchádzanie s príslušnými výrobcami a ochrániť spotrebiteľov od toho, aby boli uvádzaní do omylu.
7. Ak je zemepisné označenie uvedené v dodatku 1 rovnako znejúce ako zemepisné označenie pre tretiu krajinu, uplatňuje sa článok 23 ods. 3 dohody TRIPS.

8. Touto dohodou nie sú nijakým spôsobom dotknuté práva akejkolvek osoby používať počas obchodnej činnosti svoje meno alebo meno svojho predchodcu v podnikaní okrem prípadov, ak sa takéto meno používa spôsobom, ktorý uvádza spotrebiteľov do omylu.
9. Žiadne ustanovenie v tejto dohode nezaväzuje stranu chrániť zemepisné označenie druhej strany, uvedené v dodatku 1, ktoré nie je alebo prestalo byť chránené vo svojej krajine pôvodu alebo ktoré sa prestalo v tejto krajine používať.
10. Pri nadobudnutí platnosti tejto dohody strany nepovažujú chránené zemepisné označenia uvedené v dodatku 1 za bežné názvy pre vína, liehoviny a aromatizované vína, zaužívané v bežnej reči strán ako sa uvádza v článku 24 ods. 6 dohody TRIPS.

## ČLÁNOK 7

### Ochrana tradičných výrazov

1. Tradičné výrazy používané v Spoločenstve, ktoré sú uvedené v dodatku 2, sa v Čiernej Hore:
  - a) nepoužijú na opis alebo prezentáciu vína s pôvodom v Čiernej Hore; a

- b) nemôžu používať na opis a prezentáciu vína s pôvodom v Spoločenstve iným spôsobom ako vo vzťahu k vínam s pôvodom, kategórie a v jazyku podľa dodatku 2 a v súlade s podmienkami ustanovenými v zákonoch a iných právnych predpisoch Spoločenstva.

2. Čierna Hora prijme v súlade s touto dohodou všetky opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na ochranu tradičných výrazov uvedených v článku 4 a používaných na opis a prezentáciu vín pochádzajúcich z územia Spoločenstva. Na tento účel Čierna Hora zabezpečí náležité právne prostriedky na zabezpečenie účinnej ochrany a na zabránenie tomu, aby sa tradičné výrazy používali na opis vín, ktoré nie sú oprávnené na tieto tradičné výrazy, a to aj v tých prípadoch, keď sa tradičné výrazy použijú spolu s takými výrazmi, ako sú „druh“, „typ“, „štýl“, „imitácia“, „spôsob“ alebo podobné výrazy.

3. Ochrana tradičného výrazu sa uplatňuje len na:

- a) jazyk alebo jazyky, v ktorých je uvedený v dodatku 2, a nie na jeho preklad; a
- b) kategóriu výrobku, ktorá podlieha ochrane v Spoločenstve podľa dodatku 2.

4. Ochranou ustanovenou v odseku 3 nie sú dotknuté ustanovenia článku 4.

## ČLÁNOK 8

### Ochranné známky

1. Zodpovedné orgány strán odmietnu registráciu ochrannej značky pre víno, liehovinu alebo aromatizované víno, ktoré je identické alebo podobné, alebo obsahuje odkaz na zemepisné označenie, ktoré je chránené v zmysle hlavy I článku 4 tejto dohody, ak takéto víno, liehovina alebo aromatizované víno nemá takýto pôvod alebo nespĺňa príslušné pravidlá, ktoré upravujú jeho použitie.
2. Zodpovedné orgány strán odmietnu registráciu ochrannej známky pre víno, ktorá obsahuje alebo sa skladá z tradičného výrazu, ktorý je chránený podľa tejto dohody, v prípade, že predmetné víno nie je to, pre ktoré je tradičný výraz vyhradený podľa dodatku 2.
3. Čierna Hora prijme nevyhnutné opatrenia na zmenu všetkých ochranných známok, aby boli úplne odstránené všetky odkazy na zemepisné označenia Spoločenstva chránené podľa článku 4 hlavy I tejto dohody. Všetky uvedené odkazy sa odstránia najneskôr do 31. decembra 2008.

## ČLÁNOK 9

### VÝVOZ

Strany príjmu všetky opatrenia, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie toho, že ak sa vína, liehoviny a aromatizované vína pochádzajúce z územia jednej zo strán vyvážajú a uvádzajú na trh mimo územia tejto strany, chránené zemepisné označenia uvedené v druhej zarážke článku 4 písm. a) a v písm. b) a v prípade vín tradičné výrazy uvedené v článku 4 písm. a) tretej zarážke sa nepoužijú na opis a prezentáciu takýchto výrobkov, ktoré pochádzajú z územia druhej strany.

## HLAVA II

### UPLATŇOVANIE A VZÁJOMNÁ POMOC MEDZI PRÍSLUŠNÝMI ORGÁNMI A SPRAVOVANIE TEJTO DOHODY

#### ČLÁNOK 10

##### Pracovná skupina

1. V súlade s článkom 123 Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Čiernou Horou a Spoločenstvom sa pri podvýbore pre poľnohospodárstvo zriadi pracovná skupina.
2. Pracovná skupina bude dohliadať na riadne fungovanie tejto dohody a preskúma všetky otázky, ktoré sa môžu vyskytnúť v súvislosti s jej vykonávaním.
3. Pracovná skupina môže odporúčať, rokovať a robiť návrhy v akejkoľvek záležitosti, ktorá sa týka spoločného záujmu v oblasti vín, liehovín a aromatizovaných vín s cieľom prispieť k uskutočňovaniu cieľov tejto dohody. Stretnutie pracovnej skupiny sa uskutoční na žiadosť ktorejkoľvek zo strán striedavo v Spoločenstve a v Čiernej Hore. Miesto, čas a spôsob stretnutia sa určí po vzájomnej dohode strán.

## ČLÁNOK 11

### Úlohy strán

1. Strany sa dohodnú na všetkých otázkach týkajúcich sa vykonávania a fungovania tejto dohody priamo alebo prostredníctvom pracovnej skupiny uvedenej v článku 10.
2. Čierna Hora menuje ministerstvo poľnohospodárstva, lesného a vodného hospodárstva za svoj zastupiteľský orgán. Spoločenstvo menuje Generálne riaditeľstvo pre poľnohospodárstvo a rozvoj vidieka Európskej komisie za svoj zastupiteľský orgán. Strana oznámi druhej strane zmenu svojho zastupiteľského orgánu.
3. Zastupiteľský orgán zabezpečí koordináciu aktivít všetkých orgánov, ktoré sú zodpovedné za presadzovanie tejto dohody.
4. Strany:
  - a) spoločne menia a dopĺňajú zoznamy uvedené v článku 4 tejto dohody prostredníctvom rozhodnutia Výboru pre stabilizáciu a pridruženie s cieľom zohľadniť akékoľvek zmeny a doplnenia zákonov a iných právnych predpisov strán;

- b) prostredníctvom rozhodnutia Výboru pre stabilizáciu a pridruženie spoločne rozhodujú o zmene a doplnení dodatkov tejto dohody. Dodatky sa podľa potreby považujú za zmenené od dátumu zaznamenaného vo výmene listov medzi stranami alebo od dátumu rozhodnutia pracovnej skupiny;
- c) spoločne určia praktické podmienky uvedené v článku 6 ods. 6.
- d) vzájomne sa informujú o zámere prijať nové právne úpravy alebo zmeny a doplnenia právnych predpisov upravujúcich oblasti verejného záujmu, akými sú zdravotníctvo alebo ochrana spotrebiteľa, ktoré majú dosah na odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín;
- e) vzájomne sa informujú o akýchkoľvek právnych, administratívnych a súdnych rozhodnutiach, ktoré sa týkajú vykonávania tejto dohody, ako aj o opatreniach prijatých na základe takýchto rozhodnutí.

## ČLÁNOK 12

### Uplatňovanie a fungovanie dohody

1. Strany poveria kontaktné miesta uvedené v dodatku 3 zodpovednosťou za uplatňovanie a fungovanie tejto dohody.

## ČLÁNOK 13

### Presadzovanie a vzájomná pomoc medzi stranami

1. Ak je opis alebo prezentácia vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína najmä na etikete, v úradných, obchodných dokumentoch alebo v reklame v rozpore s touto dohodou, uplatnia strany nevyhnutné správne opatrenia a (alebo) iniciujú súdne konanie s cieľom bojovať proti nekalej súťaži alebo zabrániť akémukoľvek inému neoprávnenému použitiu chráneného názvu.
2. Opatrenia a konania uvedené v odseku 1 sa iniciujú, najmä:
  - a) ak sa opisy alebo ich preklady, názvy, nápisy alebo ilustrácie týkajúce sa vín, liehovín alebo nápojov z aromatizovaného vína, ktorých názvy sú chránené podľa tejto dohody, používajú priamo alebo nepriamo tak, že klamlivo alebo zavádzajúco informujú o pôvode, charaktere alebo kvalite vína, liehoviny alebo aromatizovaného vína.
  - b) keď sú použité balenia, obaly, ktoré vedú k omylu, pokiaľ ide o pôvod vína.

3. Ak má jedna zo strán dôvodné podozrenie, že:

- a) víno, liehovina alebo aromatizované víno podľa vymedzenia v článku 2, s ktorým sa obchoduje alebo s ktorým sa obchodovalo v Čiernej Hore a v Spoločenstve, nie je v súlade s pravidlami, ktoré upravujú odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín v Spoločenstve, alebo v Čiernej Hore alebo v tejto dohode; a
- b) tento nesúlady je predmetom zvláštného záujmu druhej strany a mohol by mať za následok správne opatrenia a (alebo) súdne konanie,

okamžite informuje zastupiteľský orgán druhej strany.

4. Informácie, ktoré sa majú poskytnúť v súlade s odsekom 3, obsahujú podrobnosti o nesúlade s pravidlami, ktoré upravujú odvetvie vín, liehovín a aromatizovaných vín strany, a (alebo) s touto dohodou a sú sprevádzané úradnými, obchodnými a inými náležitými dokumentmi a podrobnými údajmi o akýchkoľvek správnych opatreniach a súdnych konaniach, ktoré je v prípade potreby možné uskutočniť.

## ČLÁNOK 14

### Konzultácie

1. Strany budú konzultovať, ak jedna zistí, že tá druhá strana nie je schopná plniť záväzky podľa tejto dohody.

2. Strana, ktorá požiada o konzultácie, poskytne druhej strane všetky informácie nevyhnutné na podrobné preskúmanie predmetného prípadu.
3. Ak by akékoľvek oneskorenie mohlo ohroziť ľudské zdravie alebo oslabiť opatrenia zamerané na kontrolu podvodov, môžu sa prijať náležité ochranné opatrenia bez predošlých konzultácií za predpokladu, že konzultácie sa uskutočnia ihneď po prijatí týchto opatrení.
4. Ak po konzultáciách ustanovených v odsekoch 1 a 3 strany nedosiahnu dohodu, strana, ktorá požiadala o konzultácie alebo ktorá prijala opatrenia uvedené v odseku 3, môže prijať náležité opatrenia v súlade s článkom 129 tejto dohody na riadne uplatnenie tejto dohody.

## HLAVA III

## VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

## ČLÁNOK 15

## Tranzit malých množstiev

- I. Táto dohoda sa neuplatňuje na vína, liehoviny a aromatizované vína, ktoré:
- a) sú prepravované cez územie jednej zo strán alebo
  - b) pochádzajú z územia jednej zo strán a sú zasielané v malých množstvách medzi týmito stranami v súlade s podmienkami a postupmi ustanovenými v odseku II.
- II. Za malé sa považujú nasledujúce množstvá vín, liehovín a aromatizovaných vín:
- 1. množstvá v nádobách označených etiketou s objemom menej ako 5 litrov, s uzáverom, ktorý sa nedá opätovne použiť, pričom celkový prepravovaný objem, bez ohľadu na to, či je alebo nie je tvorený samostatnými zásielkami, nepresahuje 50 litrov;

2. a) množstvá, ktoré sa nachádzajú v osobnej batožine cestujúceho a nepresahujú 30 litrov;
- b) množstvá, ktoré sú zasielané súkromnou osobou inej súkromnej osobe a nepresahujú 30 litrov;
- c) množstvá tvoriace súčasť osobného majetku súkromných osôb, ktoré sa sťahujú;
- d) množstvá, ktoré sa dovážajú na účely vedeckých alebo technických pokusov a nepresahujú 1 hektoliter;
- e) množstvá, ktoré sú dovážané pre diplomatické, konzulárne zastupiteľstvá a podobné subjekty ako súčasť bezcolných kvót;
- f) množstvá, ktoré tvoria palubné zásoby medzinárodných dopravných prostriedkov.

Výnimka uvedená v bode 1 sa nemôže kombinovať s jednou alebo viacerými výnimkami uvedenými v bode 2.

## ČLÁNOK 16

### UVÁDZANIE UŽ EXISTUJÚCICH ZÁSLOB NA TRH

1. Vína, liehoviny alebo aromatizované vína, ktoré boli vyrobené, pripravené, opísané a prezentované v súlade s vnútroštátnymi zákonmi a inými právnymi predpismi strán pred nadobudnutím platnosti tejto dohody, ale ktoré sú zakázané podľa tejto dohody, sa môžu predávať do úplného vyčerpania zásob.
2. Ak táto dohoda neustanovuje inak, vína, liehoviny alebo aromatizované vína, ktoré boli vyrobené, pripravené, opísané a prezentované v súlade s touto dohodou, ale ktorých výroba, príprava, opis a prezentácia prestane byť v súlade s touto dohodou v dôsledku zmeny a doplnenia, sa môžu uvádzať na trh do úplného vyčerpania zásob.

## DODATOK 1

## ZOZNAM CHRÁNENÝCH NÁZVOV

(uvedených v článkoch 4 a 6 prílohy II k protokolu 2)

## ČASŤ A: V SPOLOČENSTVE

## a) VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE

## RAKÚSKO

*I. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| Určené oblasti          |
|-------------------------|
| Burgenland              |
| Carnuntum               |
| Donauland               |
| Kamptal                 |
| Kärnten                 |
| Kremstal                |
| Mittelburgenland        |
| Neusiedlersee           |
| Neusiedlersee-Hügelland |
| Niederösterreich        |
| Oberösterreich          |
| Salzburg                |
| Steiermark              |
| Südburgenland           |
| Süd-Oststeiermark       |
| Südsteiermark           |
| Thermenregion           |
| Tirol                   |
| Traisental              |
| Vorarlberg              |

|                |
|----------------|
| Wachau         |
| Weinviertel    |
| Weststeiermark |
| Wien           |

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

|             |
|-------------|
| Bergland    |
| Steirerland |
| Weinland    |
| Wien        |

**BELGICKO**

*1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| <i>Názvy určených oblastí</i>      |
|------------------------------------|
| Côtes de Sambre et Meuse           |
| Hagelandse Wijn                    |
| Haspengouwse Wijn                  |
| Heuvellandse wijn                  |
| Vlaamse mousserende kwaliteitswijn |

2. *Stolové vína so zemepisným označením*

Vin de pays des jardins de Wallonie

Vlaamse landwijn

**BULHARSKO**

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| Určené oblasti                                    |                                                         |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Асеновград ( <i>Asenovgrad</i> )                  | Плевен ( <i>Pleven</i> )                                |
| Черноморски район ( <i>oblasť Čierneho mora</i> ) | Пловдив ( <i>Plovdiv</i> )                              |
| Брестник ( <i>Brestnik</i> )                      | Поморие ( <i>Pomorie</i> )                              |
| Драгоево ( <i>Dragoevo</i> )                      | Русе ( <i>Ruse</i> )                                    |
| Евксиноград ( <i>Evksinograd</i> )                | Сакар ( <i>Sakar</i> )                                  |
| Хан Крум ( <i>Han Krum</i> )                      | Сандански ( <i>Sandanski</i> )                          |
| Хърсово ( <i>Harsovo</i> )                        | Септември ( <i>Septemvri</i> )                          |
| Хасково ( <i>Haskovo</i> )                        | Шивачево ( <i>Shivachevo</i> )                          |
| Хисаря ( <i>Hisarya</i> )                         | Шумен ( <i>Shumen</i> )                                 |
| Ивайловград ( <i>Ivaylovgrad</i> )                | Славянци ( <i>Slavyantsi</i> )                          |
| Карлово ( <i>Karlovo</i> )                        | Сливен ( <i>Sliven</i> )                                |
| Карнобат ( <i>Karnobat</i> )                      | Южно Черноморие ( <i>južné pobrežie Čierneho mora</i> ) |
| Ловеч ( <i>Lovech</i> )                           | Стамболово ( <i>Stambolovo</i> )                        |
| Лозица ( <i>Lozitsa</i> )                         | Стара Загора ( <i>Stara Zagora</i> )                    |
| Лом ( <i>Lom</i> )                                | Сухиндол ( <i>Suhindol</i> )                            |
| Любимец ( <i>Lyubimets</i> )                      | Сунгурларе ( <i>Sungurlare</i> )                        |

|                                    |                                             |
|------------------------------------|---------------------------------------------|
| Лясковец ( <i>Lyaskovets</i> )     | Свищов ( <i>Svishtov</i> )                  |
| Мелник ( <i>Melnik</i> )           | Долината на Струма ( <i>údolie Struma</i> ) |
| Монтана ( <i>Montana</i> )         | Търговище ( <i>Targovishte</i> )            |
| Нова Загора ( <i>Nova Zagora</i> ) | Върбица ( <i>Varbitsa</i> )                 |
| Нови Пазар ( <i>Novi Pazar</i> )   | Варна ( <i>Varna</i> )                      |
| Ново село ( <i>Novo Selo</i> )     | Велики Преслав ( <i>Veliki Preslav</i> )    |
| Оряховица ( <i>Oryahovitsa</i> )   | Видин ( <i>Vidin</i> )                      |
| Павликени ( <i>Pavlikeni</i> )     | Враца ( <i>Vratsa</i> )                     |
| Пазарджик ( <i>Pazardjik</i> )     | Ямбол ( <i>Yambol</i> )                     |
| Перушица ( <i>Perushtitsa</i> )    |                                             |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

|                                             |
|---------------------------------------------|
| Дунавска равнина ( <i>Dunajská nížina</i> ) |
| Тракийска низина ( <i>Trácka nížina</i> )   |

## CYPRUS

### 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>V gréčtine:</i>                                       |                                                                                   | <i>V angličtine</i>                                     |                                                                                   |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Určené oblasti                                           | Podoblasti<br>(bez ohľadu na to,<br>či im predchádza<br>názov určenej<br>oblasti) | Určené oblasti                                          | Podoblasti<br>(bez ohľadu na to,<br>či im predchádza<br>názov určenej<br>oblasti) |
| Κομμανδάρια<br>Λαόνα Ακάμα<br>Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτης |                                                                                   | Commandaria<br>Laona Akama<br>Vouni Panayia – Ambelitis |                                                                                   |

|                                     |                              |                                     |                              |
|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|
| Πιτσιλιά<br>Κρασοχώρια Λεμεσού..... | Αφάμης <i>alebo</i><br>Λαόνα | Pitsilia<br>Krasohoria Lemesou..... | Afames <i>alebo</i><br>Laona |
|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>V gréčtine:</i> | <i>V angličtine</i> |
|--------------------|---------------------|
| Λεμεσός            | Lemesos             |
| Πάφος              | Pafos               |
| Λευκωσία           | Lefkosia            |
| Λάρνακα            | Larnaka             |

## ČESKÁ REPUBLIKA

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| Určené oblasti<br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov<br>podoblasti) | Podoblasti<br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov<br>vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov<br>vinohradníckeho honu) |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Čechy .....                                                                    | litoměřická                                                                                                                          |
|                                                                                | mělnická                                                                                                                             |
| Morava .....                                                                   | mikulovská                                                                                                                           |
|                                                                                | slovácká                                                                                                                             |
|                                                                                | velkopavlovická                                                                                                                      |
|                                                                                | znojemská                                                                                                                            |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

české zemské víno

moravské zemské víno

### FRANCÚZSKO

#### 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

Alsace Grand Cru, za ktorým nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Alsace alebo Vin d'Alsace, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Edelzwicker“ alebo názov odrody viniča a (alebo) názov menšieho zemepisného celku

Ajaccio

Aloxe-Corton

Anjou, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Val de Loire alebo Coteaux de la Loire, alebo Villages  
Brissac

Anjou, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Gamay“, „Mousseux“ alebo „Villages“

Arbois

Arbois Pupillin

Auxey-Duresses alebo Auxey-Duresses Côte de Beaune, alebo Auxey-Duresses Côte de Beaune-  
Villages

Bandol

Banyuls

Barsac

Bâtard-Montrachet

Béarn alebo Béarn Bellocq

Beaujolais Supérieur

Beaujolais, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku

Beaujolais-Villages

Beaumes-de-Venise, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Muscat de“*

Beaune

Bellet *alebo* Vin de Bellet

Bergerac

Bienvenues Bâtard-Montrachet

Blagny

Blanc Fumé de Pouilly

Blanquette de Limoux

Blaye

Bonnes Mares

Bonnezeaux

Bordeaux Côtes de Francs

Bordeaux Haut-Benauge

Bordeaux, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Clairret“ alebo „Supérieur“, alebo „Rosé“ alebo „mousseux“*

Bourg

Bourgeois

Bourgogne, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „Clairret“ alebo „Rosé“ alebo názov menšieho zemepisného celku*

Bourgogne Aligoté

Bourgueil

Bouzeron

Brouilly

Buzet

Cabardès

Cabernet d'Anjou

Cabernet de Saumur

Cadillac

Cahors

Canon-Fronsac

Cap Corse, *ktorému predchádza "Muscat de"*

Cassis

Cérons

Chablis Grand Cru, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Chablis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Chambertin

Chambertin Clos de Bèze

Chambolle-Musigny

Champagne

Chapelle-Chambertin

Charlemagne

Charmes-Chambertin

Chassagne-Montrachet *alebo* Chassagne-Montrachet Côte de Beaune, *alebo* Chassagne-Montrachet  
Côte de Beaune-Villages

Château Châlon

Château Grillet

Châteaumeillant

Châteauneuf-du-Pape

Châtillon-en-Diois

Chenas

Chevalier-Montrachet

Cheverny

Chinon

Chiroubles

Chorey-lès-Beaune *alebo* Chorey-lès-Beaune Côte de Beaune, *alebo* Chorey-lès-Beaune Côte de  
Beaune-Villages

Clairette de Bellegarde

Clairette de Die

Clairette du Languedoc, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Clos de la Roche

Clos de Tart

Clos des Lambrays

Clos Saint-Denis

Clos Vougeot

Collioure

Condrieu

Corbières, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Boutenac*

Cornas

Corton

Corton-Charlemagne

Costières de Nîmes

Côte de Beaune, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Côte de Beaune-Villages

Côte de Brouilly

Côte de Nuits

Côte Roannaise

Côte Rôtie

Coteaux Champenois, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Coteaux d'Aix-en-Provence

Coteaux d'Ancenis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov odrody viniča*

Coteaux de Die

Coteaux de l'Aubance

Coteaux de Pierrevert

Coteaux de Saumur

Coteaux du Giennois

Coteaux du Languedoc Picpoul de Pinet

Coteaux du Languedoc, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Coteaux du Layon *alebo* Coteaux du Layon Chaume

Coteaux du Layon, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Coteaux du Loir

Coteaux du Lyonnais

Coteaux du Quercy

Coteaux du Tricastin

Coteaux du Vendômois

Coteaux Varois

Côte-de-Nuits-Villages

Côtes Canon-Fronsac

Côtes d'Auvergne, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Côtes de Beaune, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Côtes de Bergerac

Côtes de Blaye

Côtes de Bordeaux Saint-Macaire

Côtes de Bourg

Côtes de Brulhois

Côtes de Castillon

Côtes de Duras

Côtes de la Malepère

Côtes de Millau

Côtes de Montravel

Côtes de Provence, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Sainte Victoire*

Côtes de Saint-Mont

Côtes de Toul

Côtes du Frontonnais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Fronton *alebo* Villaudric

Côtes du Jura

Côtes du Lubéron

Côtes du Marmandais

Côtes du Rhône

Côtes du Rhône Villages, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Côtes du Roussillon

Côtes du Roussillon Villages, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov obcí* Caramany *alebo*  
Latour de France, *alebo* Les Aspres, *alebo* Lesquerde, *alebo* Tautavel

Côtes du Ventoux

Côtes du Vivarais

Cour-Cheverny

Crémant d'Alsace

Crémant de Bordeaux

Crémant de Bourgogne

Crémant de Die

Crémant de Limoux

Crémant de Loire

Crémant du Jura

Crépy

Criots Bâtard-Montrachet

Crozes Ermitage

Crozes-Hermitage

Echezeaux

Entre-Deux-Mers *alebo* Entre-Deux-Mers Haut-Benauge

Ermitage

Faugères

Fiefs Vendéens, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje „lieu dits“* Mareuil *alebo* Brem, *alebo* Vix,  
*alebo* Pissotte

Fitou

Fixin

Fleurie

Floc de Gascogne

Fronsac

Frontignan

Gaillac

Gaillac Premières Côtes

Gevrey-Chambertin

Gigondas

Givry

Grand Roussillon

Grands Echezeaux

Graves

Graves de Vayres

Griotte-Chambertin

Gros Plant du Pays Nantais

Haut Poitou

Haut-Médoc

Haut-Montravel

Hermitage

Irancy

Irouléguy

Jasnières

Juliéna

Jurançon

L'Etoile

La Grande Rue

Ladoix *alebo* Ladoix Côte de Beaune, *alebo* Ladoix Côte de Beaune-Villages

Lalande de Pomerol

Languedoc, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Latricières-Chambertin

Les-Baux-de-Provence

Limoux

Lirac

Listrac-Médoc

Loupiac

Lunel, *bez ohľadu na to, či mu predchádza 'Muscat de'*

Lussac Saint-Émilion

Mâcon *alebo* Pinot-Chardonnay-Macôn

Mâcon, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Mâcon-Villages

Macvin du Jura

Madiran

Maranges Côte de Beaune *alebo* Maranges Côtes de Beaune-Villages

Maranges, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Marcillac

Margaux

Marsannay

Maury

Mazis-Chambertin

Mazoyères-Chambertin

Médoc

Menetou Salon, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Mercurey

Meursault *alebo* Meursault Côte de Beaune *alebo* Meursault Côte de Beaune-Villages

Minervois

Minervois-la-Livinière

Mireval

Monbazillac

Montagne Saint-Émilion

Montagny

Monthélie *alebo* Monthélie Côte de Beaune *alebo* Monthélie Côte de Beaune-Villages

Montlouis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje 'mousseux' alebo 'pétillant'*

Montrachet

Montravel

Morey-Saint-Denis

Morgon

Moselle

Moulin-à-Vent

Moulis

Moulis-en-Médoc

Muscadet

Muscadet Coteaux de la Loire

Muscadet Côtes de Grandlieu

Muscadet Sèvre-et-Maine

Musigny

Néac

Nuits

Nuits-Saint-Georges

Orléans

Orléans-Cléry

Pacherenc du Vic-Bilh

Palette

Patrimonio

Pauillac

Pécharmant

Pernand-Vergelesses *alebo* Pernand-Vergelesses Côte de Beaune, *alebo* Pernand-Vergelesses Côte de  
Beaune-Villages

Pessac-Léognan

Petit Chablis, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Pineau des Charentes

Pinot-Chardonnay-Macôn

Pomerol

Pommard

Pouilly Fumé

Pouilly-Fuissé

Pouilly-Loché

Pouilly-sur-Loire

Pouilly-Vinzelles

Premières Côtes de Blaye

Premières Côtes de Bordeaux, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného  
celku*

Puisseguin Saint-Émilion

Puligny-Montrachet *alebo* Puligny-Montrachet Côte de Beaune, *alebo* Puligny-Montrachet Côte de  
Beaune-Villages

Quarts-de-Chaume

Quincy

Rasteau

Rasteau Rancio

Régnié

Reuilly

Richebourg

Rivesaltes, *bez ohľadu na to, či mu predchádza 'Muscat de'*

Rivesaltes Rancio

Romanée (La)

Romanée Conti

Romanée Saint-Vivant

Rosé des Riceys

Rosette

Roussette de Savoie, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Roussette du Bugey, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Ruchottes-Chambertin

Rully

Saint Julien

Saint-Amour

Saint-Aubin *alebo* Saint-Aubin Côte de Beaune, *alebo* Saint-Aubin Côte de Beaune-Villages

Saint-Bris

Saint-Chinian

Sainte-Croix-du-Mont

Sainte-Foy Bordeaux

Saint-Émilion

Saint-Emilion Grand Cru

Saint-Estèphe

Saint-Georges Saint-Émilion

Saint-Jean-de-Minervois, *bez ohľadu na to, či mu predchádza 'Muscat de'*

Saint-Joseph

Saint-Nicolas-de-Bourgueil

Saint-Péray

Saint-Pourçain

Saint-Romain *alebo* Saint-Romain Côte de Beaune, *alebo* Saint-Romain Côte de Beaune-Villages

Saint-Véran

Sancerre

Santenay *alebo* Santenay Côte de Beaune, *alebo* Santenay Côte de Beaune-Villages

Saumur Champigny

Saussignac

Sauternes

Savennières

Savennières-Coulée-de-Serrant

Savennières-Roche-aux-Moines

Savigny *alebo* Savigny-lès-Beaune

Seyssel

Tâche (La)

Tavel

Thouarsais

Touraine Amboise

Touraine Azay-le-Rideau

Touraine Mesland

Touraine Noble Joue

Touraine, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje ‘mousseux’ alebo ‘pétillant’*

Tursan

Vacqueyras

Valençay

Vin d'Entraygues et du Fel

Vin d'Estaing

Vin de Corse, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Vin de Lavilledieu

Vin de Savoie *alebo* Vin de Savoie-Ayze, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Vin du Bugey, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov menšieho zemepisného celku*

Vin Fin de la Côte de Nuits

Viré Clessé

Volnay

Volnay Santenots

Vosne-Romanée

Vougeot

Vouvray, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje 'mousseux' alebo 'pétillant'*

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

Vin de pays de l'Agenais

Vin de pays d'Aigues

Vin de pays de l'Ain

Vin de pays de l'Allier

Vin de pays d'Allobrogie

Vin de pays des Alpes de Haute-Provence

Vin de pays des Alpes Maritimes

Vin de pays de l'Ardèche

Vin de pays d'Argens

Vin de pays de l'Ariège

Vin de pays de l'Aude

Vin de pays de l'Aveyron

Vin de pays des Balmes dauphinoises

Vin de pays de la Bénovie

Vin de pays du Bérange

Vin de pays de Bessan

Vin de pays de Bigorre

Vin de pays des Bouches du Rhône

Vin de pays du Bourbonnais

Vin de pays du Calvados

Vin de pays de Cassan

Vin de pays Cathare

Vin de pays de Caux

Vin de pays de Cessenon

Vin de pays des Cévennes, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Mont Bouquet

Vin de pays Charentais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Ile de Ré *alebo* Ile d'Oléron *alebo* Saint-Sornin

Vin de pays de la Charente

Vin de pays des Charentes-Maritimes

Vin de pays du Cher

Vin de pays de la Cité de Carcassonne

Vin de pays des Collines de la Moure

Vin de pays des Collines rhodaniennes

Vin de pays du Comté de Grignan

Vin de pays du Comté tolosan

Vin de pays des Comtés rhodaniens

Vin de pays de la Corrèze

Vin de pays de la Côte Vermeille

Vin de pays des coteaux charitois

Vin de pays des coteaux d'Enserune

Vin de pays des coteaux de Besilles

Vin de pays des coteaux de Cèze

Vin de pays des coteaux de Coiffy

Vin de pays des coteaux Flavians

Vin de pays des coteaux de Fontcaude

Vin de pays des coteaux de Glanes  
Vin de pays des coteaux de l'Ardèche  
Vin de pays des coteaux de l'Auxois  
Vin de pays des coteaux de la Cabrerisse  
Vin de pays des coteaux de Laurens  
Vin de pays des coteaux de Miramont  
Vin de pays des coteaux de Montélimar  
Vin de pays des coteaux de Murviel  
Vin de pays des coteaux de Narbonne  
Vin de pays des coteaux de Peyriac  
Vin de pays des coteaux des Baronnie  
Vin de pays des coteaux du Cher et de l'Arnon  
Vin de pays des coteaux du Grésivaudan  
Vin de pays des coteaux du Libron  
Vin de pays des coteaux du Littoral Audois  
Vin de pays des coteaux du Pont du Gard  
Vin de pays des coteaux du Salagou  
Vin de pays des coteaux de Tannay  
Vin de pays des coteaux du Verdon  
Vin de pays des coteaux et terrasses de Montauban  
Vin de pays des côtes catalanes  
Vin de pays des côtes de Gascogne  
Vin de pays des côtes de Lastours  
Vin de pays des côtes de Monestruc  
Vin de pays des côtes de Pérignan  
Vin de pays des côtes de Prouilhe  
Vin de pays des côtes de Thau  
Vin de pays des côtes de Thongue

Vin de pays des côtes du Brian  
Vin de pays des côtes de Ceressou  
Vin de pays des côtes du Condomois  
Vin de pays des côtes du Tarn  
Vin de pays des côtes du Vidourle  
Vin de pays de la Creuse  
Vin de pays de Cucugnan  
Vin de pays des Deux-Sèvres  
Vin de pays de la Dordogne  
Vin de pays du Doubs  
Vin de pays de la Drôme  
Vin de pays Duché d'Uzès  
Vin de pays de Franche-Comté, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Coteaux de Champplitte  
Vin de pays du Gard  
Vin de pays du Gers  
Vin de pays des Hautes-Alpes  
Vin de pays de la Haute-Garonne  
Vin de pays de la Haute-Marne  
Vin de pays des Hautes-Pyrénées  
Vin de pays d'Hauterive, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Val d'Orbieu *alebo* Coteaux du  
Termenès, *alebo* Côtes de Lézignan  
Vin de pays de la Haute-Saône  
Vin de pays de la Haute-Vienne  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Aude  
Vin de pays de la Haute vallée de l'Orb  
Vin de pays des Hauts de Badens  
Vin de pays de l'Hérault  
Vin de pays de l'Ile de Beauté

Vin de pays de l'Indre et Loire

Vin de pays de l'Indre

Vin de pays de l'Isère

Vin de pays du Jardin de la France, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Marches de Bretagne *alebo*  
Pays de Retz

Vin de pays des Landes

Vin de pays de Loire-Atlantique

Vin de pays du Loir et Cher

Vin de pays du Loiret

Vin de pays du Lot

Vin de pays du Lot et Garonne

Vin de pays des Maures

Vin de pays de Maine et Loire

Vin de pays de la Mayenne

Vin de pays de Meurthe-et-Moselle

Vin de pays de la Meuse

Vin de pays du Mont Baudile

Vin de pays du Mont Caume

Vin de pays des Monts de la Grage

Vin de pays de la Nièvre

Vin de pays d'Oc

Vin de pays du Périgord, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Vin de Domme

Vin de pays de la Petite Crau

Vin de pays des Portes de Méditerranée

Vin de pays de la Principauté d'Orange

Vin de pays du Puy de Dôme

Vin de pays des Pyrénées-Atlantiques

Vin de pays des Pyrénées-Orientales

Vin de pays des Sables du Golfe du Lion

Vin de pays de la Sainte Baume

Vin de pays de Saint Guilhem-le-Désert

Vin de pays de Saint-Sardos

Vin de pays de Sainte Marie la Blanche

Vin de pays de Saône et Loire

Vin de pays de la Sarthe

Vin de pays de Seine et Marne

Vin de pays du Tarn

Vin de pays du Tarn et Garonne

Vin de pays des Terroirs landais, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Coteaux de Chalosse *alebo*

Côtes de L'Adour, *alebo* Sables

Fauves, *alebo* Sables de l'Océan

Vin de pays de Thézac-Perricard

Vin de pays du Torgan

Vin de pays d'Urfé

Vin de pays du Val de Cesse

Vin de pays du Val de Dagne

Vin de pays du Val de Montferrand

Vin de pays de la Vallée du Paradis

Vin de pays du Var

Vin de pays du Vaucluse

Vin de pays de la Vaunage

Vin de pays de la Vendée

Vin de pays de la Vicomté d'Aumelas

Vin de pays de la Vienne

Vin de pays de la Vistrenque

Vin de pays de l'Yonne

**NEMECKO***1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| Názvy určených oblastí<br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti) | Podoblasti               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Ahr.....                                                                            | Walporzheim alebo Ahrtal |
| Baden.....                                                                          | Badische Bergstraße      |
|                                                                                     | Bodensee                 |
|                                                                                     | Breisgau                 |
|                                                                                     | Kaiserstuhl              |
|                                                                                     | Kraichgau                |
|                                                                                     | Markgräflerland          |
|                                                                                     | Ortenau                  |
|                                                                                     | Tauberfranken            |
|                                                                                     | Tuniberg                 |
| Franken.....                                                                        | Maindreieck              |
|                                                                                     | Mainviereck              |
|                                                                                     | Steigerwald              |
| Hessische Bergstraße.....                                                           | Starkenburg              |
|                                                                                     | Umstadt                  |
| Mittelrhein.....                                                                    | Loreley                  |
|                                                                                     | Siebengebirge            |
| Mosel-Saar-Ruwer <i>alebo</i> Mosel, <i>alebo</i> Saar,<br><i>alebo</i> Ruwer....   | Bernkastel               |
|                                                                                     | Burg Cochem              |
|                                                                                     | Moseltor                 |

|                    |                                  |
|--------------------|----------------------------------|
|                    | Obermosel                        |
|                    | Ruwertal                         |
|                    | Saar                             |
| Nahe.....          | Nahetal                          |
| Pfalz.....         | Mittelhaardt Deutsche Weinstraße |
|                    | Südliche Weinstraße              |
| Rheingau.....      | Johannisberg                     |
| Rheinhessen.....   | Bingen                           |
|                    | Nierstein                        |
|                    | Wonnegau                         |
| Saale-Unstrut..... | Mansfelder Seen                  |
|                    | Schloß Neuenburg                 |
|                    | Thüringen                        |
| Sachsen.....       | Elstertal                        |
|                    | Meißen                           |
| Württemberg.....   | Bayerischer Bodensee             |
|                    | Kocher-Jagst-Tauber              |
|                    | Oberer Neckar                    |
|                    | Remstal-Stuttgart                |
|                    | Württembergischer Bodensee       |
|                    | Württembergisch Unterland        |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>Landwein</i>    | <i>Tafelwein</i> |
|--------------------|------------------|
| Ahrtaler Landwein  | Albrechtsburg    |
| Badischer Landwein | Bayern           |

|                                   |                 |
|-----------------------------------|-----------------|
| Bayerischer Bodensee-Landwein     | Burgengau       |
| Landwein Main                     | Donau           |
| Landwein der Mosel                | Lindau          |
| Landwein der Ruwer                | Main            |
| Landwein der Saar                 | Mosel           |
| Mecklenburger Landwein            | Neckar          |
| Mitteldeutscher Landwein          | Oberrhein       |
| Nahegauer Landwein                | Rhein           |
| Pfälzer Landwein                  | Rhein-Mosel     |
| Regensburger Landwein             | Römertor        |
| Rheinburgen-Landwein              | Stargarder Land |
| Rheingauer Landwein               |                 |
| Rheinischer Landwein              |                 |
| Saarländischer Landwein der Mosel |                 |
| Sächsischer Landwein              |                 |
| Schwäbischer Landwein             |                 |
| Starkenburger Landwein            |                 |
| Taubertäler Landwein              |                 |

**GRÉCKO***I. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| <i>Určené oblasti</i>  |                       |
|------------------------|-----------------------|
| <i>V gréčtine:</i>     | <i>V angličtine</i>   |
| Σάμος                  | Samos                 |
| Μοσχάτος Πατρών        | Moschatos Patra       |
| Μοσχάτος Ρίου – Πατρών | Moschatos Riou Patra  |
| Μοσχάτος Κεφαλληνίας   | Moschatos Kephalinia  |
| Μοσχάτος Λήμνου        | Moschatos Lemnos      |
| Μοσχάτος Ρόδου         | Moschatos Rhodos      |
| Μαυροδάφνη Πατρών      | Mavrodafni Patra      |
| Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας | Mavrodafni Kephalinia |
| Σητεία                 | Sitia                 |
| Νεμέα                  | Nemea                 |
| Σαντορίνη              | Santorini             |
| Δαφνές                 | Dafnes                |
| Ρόδος                  | Rhodos                |
| Νάουσα                 | Naoussa               |
| Ρομπόλα Κεφαλληνίας    | Robola Kephalinia     |
| Ραψάνη                 | Rapsani               |
| Μαντινεία              | Mantinia              |
| Μεσενικόλα             | Mesenicola            |
| Πεζά                   | Peza                  |
| Αρχάνες                | Archanes              |
| Πάτρα                  | Patra                 |
| Ζίτσα                  | Zitsa                 |

|                  |                        |
|------------------|------------------------|
| Αμύνταιο         | Amynteon               |
| Γουμένισσα       | Goumenissa             |
| Πάρος            | Paros                  |
| Λήμνος           | Lemnos                 |
| Αγχίαλος         | Anchialos              |
| Πλαγιές Μελίτονα | Svahy oblasti Melitona |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| <i>V gréčtine:</i>                                                                                    | <i>V angličtine</i>                                                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ρετσίνα Μεσογείων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                               | Retsina of Mesogia, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                |
| Ρετσίνα Κρωπίας <i>alebo</i> Ρετσίνα Κορωπίου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής   | Retsina of Kropia <i>alebo</i> Retsina Koropi, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika     |
| Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                             | Retsina of Markopoulou, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                            |
| Ρετσίνα Μεγάρων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                                 | Retsina of Megara, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                 |
| Ρετσίνα Παιανίας <i>alebo</i> Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής | Retsina of Peania <i>alebo</i> Retsina of Liopesi, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika |
| Ρετσίνα Παλλήνης, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                                | Retsina of Pallini, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                |
| Ρετσίνα Πικερμίου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                               | Retsina of Pikermi, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                |
| Ρετσίνα Σπάτων, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Αττικής                                  | Retsina of Spata, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Attika                                  |
| Ρετσίνα Θηβών, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Βοιωτίας                                  | Retsina of Thebes, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Viotias                                |
| Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>bez ohľadu na to, či za ním</i>                                                  | Retsina of Gialtra, <i>bez ohľadu na to, či za ním</i>                                                 |

|                                                                        |                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <i>nasleduje</i> Ευβοίας                                               | <i>nasleduje</i> Evvia                                                  |
| Ρετσίνα Καρύστου, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας | Retsina of Karystos, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia |
| Ρετσίνα Χαλκίδας, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Ευβοίας | Retsina of Halkida, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Evvia  |
| Βερντεα Ζακύνθου                                                       | Verntea Zakynthou                                                       |
| Αγιορείτικος Τοπικός Οίνος                                             | Oblastné víno z oblasti Mount Athos-Agioritikos                         |
| Τοπικός Οίνος Αναβύσσου                                                | Oblastné víno z oblasti Anavyssos                                       |
| Αττικός Τοπικός Οίνος                                                  | Oblastné víno z oblasti Attiki-Attikos                                  |
| Τοπικός Οίνος Βίλιτσα                                                  | Oblastné víno z oblasti Vilitsa                                         |
| Τοπικός Οίνος Γρεβενών                                                 | Oblastné víno z oblasti Grevena                                         |
| Τοπικός Οίνος Δράμας                                                   | Oblastné víno z oblasti Drama                                           |
| Δωδεκανησιακός Τοπικός Οίνος                                           | Oblastné víno z oblasti Dodekanese -<br>Dodekanissiakos                 |
| Τοπικός Οίνος Επανομής                                                 | Oblastné víno z oblasti Epanomi                                         |
| Ηρακλειώτικος Τοπικός Οίνος                                            | Oblastné víno z oblasti Heraklion - Herakliotikos                       |
| Θεσσαλικός Τοπικός Οίνος                                               | Oblastné víno z oblasti Thessalia - Thessalikos                         |
| Θηβαϊκός Τοπικός Οίνος                                                 | Oblastné víno z oblasti Thebes - Thivaikos                              |
| Τοπικός Οίνος Κισσάμου                                                 | Oblastné víno z oblasti Kissamos                                        |
| Τοπικός Οίνος Κρανιάς                                                  | Oblastné víno z oblasti Krania                                          |
| Κρητικός Τοπικός Οίνος                                                 | Oblastné víno z oblasti Kréta - Kritikos                                |
| Λασιθιώτικος Τοπικός Οίνος                                             | Oblastné víno z oblasti Lasithi - Lassithiotikos                        |
| Μακεδονικός Τοπικός Οίνος                                              | Oblastné víno z oblasti Macedonia - Macedonikos                         |
| Τοπικός Οίνος Νέας Μεσήμβριας                                          | Oblastné víno z oblasti Nea Messimvria                                  |
| Μεσσηνιακός Τοπικός Οίνος                                              | Oblastné víno z oblasti Messinia - Messiniakos                          |
| Παιανίτικος Τοπικός Οίνος                                              | Oblastné víno z oblasti Peanea                                          |
| Παλληγιώτικος Τοπικός Οίνος                                            | Oblastné víno z oblasti Pallini - Palliniotikos                         |
| Πελοποννησιακός Τοπικός Οίνος                                          | Oblastné víno z oblasti Peloponnese -<br>Peloponnisiakos                |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Αμπέλου                                          | Oblastné víno zo svahov oblasti Ambelos                                 |

|                                  |                                                  |
|----------------------------------|--------------------------------------------------|
| Τοπικός Οίνος Πλαγιές Βερτίσκου  | Oblastné víno zo svahov oblasti Vertiskos        |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κιθαιρώνα  | Oblastné víno zo svahov oblasti Kitherona        |
| Κορινθιακός Τοπικός Οίνος        | Oblastné víno z oblasti Korinthos - Korinthiakos |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πάρνηθας   | Oblastné víno zo svahov oblasti Parnitha         |
| Τοπικός Οίνος Πυλίας             | Oblastné víno z oblasti Pylia                    |
| Τοπικός Οίνος Τριφυλίας          | Oblastné víno z oblasti Trifilia                 |
| Τοπικός Οίνος Τυρνάβου           | Oblastné víno z oblasti Tynavos                  |
| Τοπικός Οίνος Σιάτιστας          | Oblastné víno z oblasti Siatista                 |
| Τοπικός Οίνος Ριτσώνας Αυλίδας   | Oblastné víno z oblasti Ritsona Avlidas          |
| Τοπικός Οίνος Λετρίνων           | Oblastné víno z oblasti Letrines                 |
| Τοπικός Οίνος Σπάτων             | Oblastné víno z oblasti Spata                    |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πεντελικού | Oblastné víno zo svahov oblasti Pendeliko        |
| Αιγαιοπελαγίτικος Τοπικός Οίνος  | Oblastné víno z oblasti Egejského mora           |
| Τοπικός Οίνος Ληλάντιου πεδίου   | Oblastné víno z oblasti Lilantio Pedio           |
| Τοπικός Οίνος Μαρκόπουλου        | Oblastné víno z oblasti Markopoulo               |
| Τοπικός Οίνος Τεγέας             | Oblastné víno z oblasti Tegea                    |
| Τοπικός Οίνος Αδριανής           | Oblastné víno z oblasti Adriani                  |
| Τοπικός Οίνος Χαλικούνας         | Oblastné víno z oblasti Halikouna                |
| Τοπικός Οίνος Χαλκιδικής         | Oblastné víno z oblasti Halkidiki                |
| Καρυστινός Τοπικός Οίνος         | Oblastné víno z oblasti Karystos - Karystinos    |
| Τοπικός Οίνος Πέλλας             | Oblastné víno z oblasti Pella                    |
| Τοπικός Οίνος Σερρών             | Oblastné víno z oblasti Serres                   |
| Συριανός Τοπικός Οίνος           | Oblastné víno z oblasti Syros - Syrianos         |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Πετρωτού   | Oblastné víno zo svahov oblasti Petroto          |
| Τοπικός Οίνος Γερανείων          | Oblastné víno z oblasti Gerania                  |
| Τοπικός Οίνος Οπούντιας Λοκρίδος | Oblastné víno z oblasti Opountias Lokridos       |
| Τοπικός Οίνος Στερεάς Ελλάδας    | Oblastné víno z oblasti Sterea Ellada            |
| Τοπικός Οίνος Αγοράς             | Oblastné víno z oblasti Agora                    |

|                                                          |                                                                                            |
|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|
| Τοπικός Οίνος Κοιλιάδος Αταλάντης                        | Oblastné víno z oblasti údolia Atalanti                                                    |
| Τοπικός Οίνος Αρκαδίας                                   | Oblastné víno z oblasti Arkadia                                                            |
| Τοπικός Οίνος Παγγαίου                                   | Oblastné víno z oblasti Pangeon                                                            |
| Τοπικός Οίνος Μεταξάτων                                  | Oblastné víno z oblasti Metaxata                                                           |
| Τοπικός Οίνος Ημαθίας                                    | Oblastné víno z oblasti Imathia                                                            |
| Τοπικός Οίνος Κλημέντι                                   | Oblastné víno z oblasti Klimenti                                                           |
| Τοπικός Οίνος Κέρκυρας                                   | Oblastné víno z oblasti Korfu                                                              |
| Τοπικός Οίνος Σιθωνίας                                   | Oblastné víno z oblasti Sithonia                                                           |
| Τοπικός Οίνος Μαντζαβινάτων                              | Oblastné víno z oblasti Mantzavinata                                                       |
| Ισμαρικός Τοπικός Οίνος                                  | Oblastné víno z oblasti Ismaros - Ismarikos                                                |
| Τοπικός Οίνος Αβδήρων                                    | Oblastné víno z oblasti Avdira                                                             |
| Τοπικός Οίνος Ιωαννίνων                                  | Oblastné víno z oblasti Ioannina                                                           |
| Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αιγιαλείας                         | Oblastné víno zo svahov oblasti Egialia                                                    |
| Τοπικός Οίνος Πλαγίες Αίνου                              | Oblastné víno zo svahov oblasti Enos                                                       |
| Θρακικός Τοπικός Οίνος <i>alebo</i> Τοπικός Οίνος Θράκης | Oblastné víno z oblasti Thrace - Thrakikos <i>alebo</i><br>Oblastné víno z oblasti Thrakis |
| Τοπικός Οίνος Ιλίου                                      | Oblastné víno z oblasti Ilion                                                              |
| Μετσοβίτικος Τοπικός Οίνος                               | Oblastné víno z oblasti Metsovo - Metsovitikos                                             |
| Τοπικός Οίνος Κορωπίου                                   | Oblastné víno z oblasti Koropi                                                             |
| Τοπικός Οίνος Φλώρινας                                   | Oblastné víno z oblasti Florina                                                            |
| Τοπικός Οίνος Θαψανών                                    | Oblastné víno z oblasti Thapsana                                                           |
| Τοπικός Οίνος Πλαγιών Κνημίδος                           | Oblastné víno zo svahov oblasti Knimida                                                    |
| Ηπειρωτικός Τοπικός Οίνος                                | Oblastné víno z oblasti Epirus - Epirotikos                                                |
| Τοπικός Οίνος Πισάτιδος                                  | Oblastné víno z oblasti Pisatis                                                            |
| Τοπικός Οίνος Λευκάδας                                   | Oblastné víno z oblasti Lefkada                                                            |
| Μονεμβάσιος Τοπικός Οίνος                                | Oblastné víno z oblasti Monemvasia -<br>Monemvasios                                        |
| Τοπικός Οίνος Βελβεντού                                  | Oblastné víno z oblasti Velvendos                                                          |
| Λακωνικός Τοπικός Οίνος                                  | Oblastné víno z oblasti Lakonia – Lakonikos                                                |

|                            |                                      |
|----------------------------|--------------------------------------|
| Τοπικός Οίνος Μαρτίνου     | Oblastné víno z oblasti Martino      |
| Αχαϊκός Τοπικός Οίνος      | Oblastné víno z oblasti Achaia       |
| Τοπικός Οίνος Ηλιδίας      | Oblastné víno z oblasti Ilia         |
| Τοπικός Οίνος Θεσσαλονίκης | Oblastné víno z oblasti Thessaloniki |
| Τοπικός Οίνος Κραννώνος    | Oblastné víno z oblasti Krannona     |
| Τοπικός Οίνος Παρνασσού    | Oblastné víno z oblasti Parnassos    |
| Τοπικός Οίνος Μετεώρων     | Oblastné víno z oblasti Meteora      |
| Τοπικός Οίνος Ικαρίας      | Oblastné víno z oblasti Ikaria       |
| Τοπικός Οίνος Καστοριάς    | Oblastné víno z oblasti Kastoria     |

## MAĎARSKO

### 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| <i>Určené oblasti</i>        | <i>Podoblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či im predchádza názov určenej oblasti)</i> |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| Ászár-Neszmély(-i).....      | Ászár(-i)<br>Neszmély(-i)                                                              |
| Badacsony(-i)                |                                                                                        |
| Balatonboglár(-i).....       | Balatonlelle(-i)<br>Mareali                                                            |
| Balatonfelvidék(-i).....     | Balatonederics-Lesence(-i)<br>Cserszeg(-i)<br>Kál(-i)                                  |
| Balatonfüred-Csopak(-i)..... | Zánka(-i)                                                                              |

|                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Balatonmelléke <i>alebo</i> Balatonmelléki..... | Muravidéki                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Bükkalja(-i)                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Csongrád(-i).....                               | Kistelek(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Mórahalom <i>alebo</i> Mórhalmi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Pusztamérge(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Eger <i>alebo</i> Egri.....                     | Debrő(-i), <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i><br>Andornaktálya(-i) <i>alebo</i> Demjén(-i),<br><i>alebo</i> Egerbakta(-i), <i>alebo</i><br>Egerszalók(-i), <i>alebo</i> Egerszólát(-i),<br><i>alebo</i> Felsőtárkány(-i), <i>alebo</i><br>Kerecsend(-i), <i>alebo</i> Maklár(-i), <i>alebo</i><br>Nagytálya(-i), <i>alebo</i> Noszvaj(-i), <i>alebo</i><br>Novaj(-i), <i>alebo</i> Ostoros(-i), <i>alebo</i><br>Szomolya(-i), <i>alebo</i> Aldebrő(-i), <i>alebo</i><br>Feldebrő(-i), <i>alebo</i> Tófalu(-i), <i>alebo</i><br>Verpelét(-i), <i>alebo</i> Kompolt(-i), <i>alebo</i><br>Tarnaszentmária(-i) |
| Etyek-Buda(-i).....                             | Buda(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Etyek(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                 | Velence(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Hajós-Baja(-i)                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kőszegi                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Kunság(-i).....                                 | Bácska(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                 | Cegléd(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                 | Duna mente <i>alebo</i> Duna menti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|                                                 | Izsák(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                 | Jászság(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Kecskemét-Kiskunfélegyháza <i>alebo</i> Kecskemét-<br>Kiskunfélegyházi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                 | Kiskunhalas-Kiskunmajsa(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Kiskőrös(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                 | Monor(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

|                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mátra(-i)                 | Tisza mente <i>alebo</i> Tisza menti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Mór(-i)                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pannonhalma (Pannonhalmi) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Pécs(-i).....             | Versend(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                           | <i>Szigetvár(-i)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                           | Kapos(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Szekszárd(-i)             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Somló(-i).....            | Kissomlyó-Sághegyi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <i>Sopron(-i)</i> .....   | Kőszeg(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Tokaj(-i).....            | Abaújszántó(-i) <i>alebo</i> Bekecs(-i), <i>alebo</i> Bodrogkeresztúr(-i), <i>alebo</i> Bodrogkisfalud(-i), <i>alebo</i> Bodrogolaszi, <i>alebo</i> Erdőbénye(-i), <i>alebo</i> Erdőhorváti, <i>alebo</i> Golop(-i), <i>alebo</i> Hercegkút(-i), <i>alebo</i> Legyesbénye(-i), <i>alebo</i> Makkoshotyka(-i), <i>alebo</i> Mád(-i), <i>alebo</i> Mezőzombor(-i), <i>alebo</i> Monok(-i), <i>alebo</i> Olaszliszka(-i), <i>alebo</i> Rátka(-i), <i>alebo</i> Sározsadány(-i), <i>alebo</i> Sárospatak(-i), <i>alebo</i> Sátoraljaújhely(-i), <i>alebo</i> Szegi, <i>alebo</i> Szegilong(-i), <i>alebo</i> Szerencs(-i), <i>alebo</i> Tarcál(-i), <i>alebo</i> Tállya(-i), <i>alebo</i> Tolcsva(-i), <i>alebo</i> Vámosújfalú(-i) |
| Tolna(-i).....            | Tamási                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|                           | Völgység(-i)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Villány(-i).....          | Siklós(-i), <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Kisharsány(-i) <i>alebo</i> Nagyharsány(-i), <i>alebo</i> Palkonya(-i), <i>alebo</i> Villánykövesd(-i), <i>alebo</i> Bisse(-i), <i>alebo</i> Csarnóta(-i), <i>alebo</i> Diósvizsló(-i), <i>alebo</i> Harkány(-i), <i>alebo</i> Hegyszentmárton(-i), <i>alebo</i> Kistótfalu(-i), <i>alebo</i> Márfa(-i), <i>alebo</i> Nagytótfalu(-i), <i>alebo</i> Szava(-i), <i>alebo</i> Túrony(-i), <i>alebo</i> Vokány(-i)                                                                                                                                                                                                                                                        |

## TALIANSKO

### *I. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| D.O.C.G. (Denominazioni di Origine Controllata e Garantita)                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Albana di Romagna                                                                                                                                                                                                                         |
| Asti <i>alebo</i> Moscato d'Asti <i>alebo</i> Asti Spumante                                                                                                                                                                               |
| Barbaresco                                                                                                                                                                                                                                |
| Bardolino superiore                                                                                                                                                                                                                       |
| Barolo                                                                                                                                                                                                                                    |
| Brachetto d'Acqui <i>alebo</i> Acqui                                                                                                                                                                                                      |
| Brunello di Montalcino                                                                                                                                                                                                                    |
| Carmignano                                                                                                                                                                                                                                |
| Chianti, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Colli Aretini <i>alebo</i> Colli Fiorentini, <i>alebo</i> Colline<br>Pisane, <i>alebo</i> Colli Senesi, <i>alebo</i> Montalbano, <i>alebo</i><br>Montespertoli, <i>alebo</i> Rufina |
| Chianti Classico                                                                                                                                                                                                                          |
| Fiano di Avellino                                                                                                                                                                                                                         |
| Forgiano                                                                                                                                                                                                                                  |
| Franciacorta                                                                                                                                                                                                                              |
| Gattinara                                                                                                                                                                                                                                 |
| Gavi <i>alebo</i> Cortese di Gavi                                                                                                                                                                                                         |
| Ghemme                                                                                                                                                                                                                                    |
| Greco di Tufo                                                                                                                                                                                                                             |
| Montefalco Sagrantino                                                                                                                                                                                                                     |
| Montepulciano d'Abruzzo Colline Tramane                                                                                                                                                                                                   |
| Ramandolo                                                                                                                                                                                                                                 |
| Recioto di Soave                                                                                                                                                                                                                          |
| Sforzato di Valtellina <i>alebo</i> Sfursat di Valtellina                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Soave superiore                                                                                                                                                                                |
| Taurasi                                                                                                                                                                                        |
| Valtellina Superiore, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> Grumello <i>alebo</i> Inferno, <i>alebo</i> Maroggia, <i>alebo</i> Sassella, <i>alebo</i> Stagafassli, <i>alebo</i> Vagella |
| Vermentino di Gallura <i>alebo</i> Sardegna Vermentino di Gallura                                                                                                                              |
| Vernaccia di San Gimignano                                                                                                                                                                     |
| Vino Nobile di Montepulciano                                                                                                                                                                   |

| <i>D.O.C. (Denominazioni di Origine Controllata)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aglianico del Taburno <i>alebo</i> Taburno                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Aglianico del Vulture                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Albugnano                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Alcamo <i>alebo</i> Alcamo classico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Aleatico di Gradoli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Aleatico di Puglia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Alezio                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Alghero <i>alebo</i> Sardegna Alghero                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Alta Langa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Alto Adige <i>alebo</i> dell'Alto Adige (Südtirol <i>alebo</i> Südtiroler), <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> : <ul style="list-style-type: none"> <li>- Colli di Bolzano (Bozner Leiten),</li> <li>- Meranese di Collina <i>alebo</i> Meranese (Meraner Hugel, <i>alebo</i> Meraner),</li> <li>- Santa Maddalena (St.Magdalener),</li> <li>- Terlano (Terlaner),</li> <li>- Valle Isarco (Eisacktal <i>alebo</i> Eisacktaler),</li> <li>- Valle Venosta (Vinschgau)</li> </ul> |
| Ansonica Costa dell'Argentario                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Aprilia

Arborea *alebo* Sardegna Arborea

Arcole

Assisi

Atina

Aversa

Bagnoli di Sopra *alebo* Bagnoli

Barbera d'Asti

Barbera del Monferrato

Barbera d'Alba

Barco Reale di Carmignano *alebo* Rosato di Carmignano, *alebo* Vin Santo di Carmignano,  
*alebo* Vin Santo Carmignano Occhio di Pernice

Bardolino

Bianchetto del Metauro

Bianco Capena

Bianco dell'Empolese

Bianco della Valdinievole

Bianco di Custoza

Bianco di Pitigliano

Bianco Pisano di S. Torpè

Biferno

Bivongi

Boca

Bolgheri e Bolgheri Sassicaia

Bosco Eliceo

Botticino

Bramaterra

Breganze

Brindisi

Cacc'e mmitte di Lucera

Cagnina di Romagna

Caldaro (Kalterer) *alebo* Lago di Caldaro (Kalterersee), *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*  
„Classico“

Campi Flegrei

Campidano di Terralba *alebo* Terralba, *alebo* Sardegna Campidano di Terralba, *alebo* Sardegna  
Terralba

Canavese

Candia dei Colli Apuani

Cannonau di Sardegna, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Capo Ferrato *alebo* Oliena, *alebo*  
Nepente di Oliena Jerzu

Capalbio

Capri

Capriano del Colle

Carema

Carignano del Sulcis *alebo* Sardegna Carignano del Sulcis

Carso

Castel del Monte

Castel San Lorenzo

Casteller

Castelli Romani

Cellatica

Cerasuolo di Vittoria

Cerveteri

Cesanese del Piglio

Cesanese di Affile *alebo* Affile

Cesanese di Olevano Romano *alebo* Olevano Romano

Cilento

Cinque Terre *alebo* Cinque Terre Sciacchetrà, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Costa de sera  
*alebo* Costa de Campu, *alebo*  
Costa da Posa

Circeo

Cirò

Cisterna d'Asti

Colli Albani

Colli Altotiberini

Colli Amerini

Colli Berici, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje "Barbarano"*

Colli Bolognesi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Colline di Riposto alebo Colline Marconiane, alebo Zola Predona, alebo Monte San Pietro, alebo Colline di Oliveto, alebo Terre di Montebudello, alebo Serravalle*

Colli Bolognesi Classico-Pignoletto

Colli del Trasimeno *alebo* Trasimeno

Colli della Sabina

Colli dell'Etruria Centrale

Colli di Conegliano, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Refrontolo alebo Torchiato di Fregona*

Colli di Faenza

Colli di Luni (*Regione Liguria*)

Colli di Luni (*Regione Toscana*)

Colli di Parma

Colli di Rimini

Colli di Scandiano e di Canossa

Colli d'Imola

Colli Etruschi Viterbesi

Colli Euganei

Colli Lanuvini

Colli Maceratesi

Colli Martani, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Todi*

Colli Orientali del Friuli, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Cialla alebo Rosazzo*

Colli Perugini

Colli Pesaresi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Focara *alebo* Roncaglia

Colli Piacentini, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Vigoleno *alebo* Gutturnio, *alebo* Monterosso  
Val d'Arda, *alebo* Trebbianino Val Trebbia,  
*alebo* Val Nure

Colli Romagna Centrale

Colli Tortonesi

Collina Torinese

Colline di Levanto

Colline Lucchesi

Colline Novaresi

Colline Saluzzesi

Collio Goriziano *alebo* Collio

Conegliano-Valdobbiadene, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Cartizze

Conero

Contea di Sclafani

Contessa Entellina

Controguerra

Copertino

Cori

Cortese dell'Alto Monferrato

Corti Benedettine del Padovano

Cortona

Costa d'Amalfi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Furore *alebo* Ravello, *alebo* Tramonti

Coste della Sesia

Delia Nivolelli

Dolcetto d'Acqui

Dolcetto d'Alba

Dolcetto d'Asti

Dolcetto delle Langhe Monregalesi

Dolcetto di Diano d'Alba *alebo* Diano d'Alba

Dolcetto di Dogliani superior *alebo* Dogliani

Dolcetto di Ovada

Donnici

Elba

Eloro, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Pachino

Erbaluce di Caluso *alebo* Caluso

Erice

Esino

Est! Est!! Est!!! Di Montefiascone

Etna

Falerio dei Colli Ascolani *alebo* Falerio

Falerno del Massico

Fara

Faro

Frascati

Freisa d'Asti

Freisa di Chieri

Friuli Annia

Friuli Aquileia

Friuli Grave

Friuli Isonzo *alebo* Isonzo del Friuli

Friuli Latisana

Gabiano

Galatina

Galluccio

Gambellara

Garda (*Regione Lombardia*)

Garda (*Regione Veneto*)

Garda Colli Mantovani

Genazzano

Gioia del Colle

Girò di Cagliari *alebo* Sardegna Girò di Cagliari

Golfo del Tigullio

Gravina

Greco di Bianco

Greco di Tufo

Grignolino d'Asti

Grignolino del Monferrato Casalese

Guardia Sanframondi o Guardiolo

Irpinia

I Terreni di Sanseverino

Ischia

Lacrima di Morro *alebo* Lacrima di Morro d'Alba

Lago di Corbara

Lambrusco di Sorbara

Lambrusco Grasparossa di Castelvetro

Lambrusco Mantovano, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*: Oltrepò Mantovano *alebo* Viadanese-Sabbionetano

Lambrusco Salamino di Santa Croce

Lamezia

Langhe

Lessona

Leverano

Lison Pramaggiore

Lizzano

Loazzolo

Locorotondo

Lugana (*Regione Veneto*)

Lugana (*Regione Lombardia*)

Malvasia delle Lipari

Malvasia di Bosa *alebo* Sardegna Malvasia di Bosa

Malvasia di Cagliari *alebo* Sardegna Malvasia di Cagliari

Malvasia di Casorzo d'Asti

Malvasia di Castelnuovo Don Bosco

Mandrolisai *alebo* Sardegna Mandrolisai

Marino

Marmetino di Milazzo *alebo* Marmetino

Marsala

Martina *alebo* Martina Franca

Matino

Melissa

Menfi, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Feudo *alebo* Fiori *alebo* Bonera

Merlara

Molise

Monferrato, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Casalese

Monica di Cagliari *alebo* Sardegna Monica di Cagliari

Monica di Sardegna

Monreale

Montecarlo

Montecompatri Colonna *alebo* Montecompatri *alebo* Colonna

Montecucco

Montefalco

Montello e Colli Asolani

Montepulciano d'Abruzzo

Monteregio di Massa Marittima

Montescudaio

Monti Lessini *alebo* Lessini

Morellino di Scansano

Moscadello di Montalcino

Moscato di Cagliari *alebo* Sardegna Moscato di Cagliari

Moscato di Noto

Moscato di Pantelleria *alebo* Passito di Pantelleria *alebo* Pantelleria

Moscato di Sardegna, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*: Gallura *alebo* Tempio Pausania, *alebo*  
Tempio

Moscato di Siracusa

Moscato di Sorso-Sennori *alebo* Moscato di Sorso, *alebo* Moscato di Sennori,  
*alebo* Sardegna Moscato di Sorso-Sennori, *alebo* Sardegna Moscato di Sorso,  
*alebo* Sardegna Moscato di Sennori

Moscato di Trani

Nardò

Nasco di Cagliari *alebo* Sardegna Nasco di Cagliari

Nebbiolo d'Alba

Nettuno

Nuragus di Cagliari *alebo* Sardegna Nuragus di Cagliari

Offida

Oltrepò Pavese

Orcia

Orta Nova

Orvieto (*Regione Umbria*)

Orvieto (*Regione Lazio*)

Ostuni

Pagadebit di Romagna, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Bertinoro

Parrina

Penisola Sorrentina, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Gragnano *alebo* Lettere, *alebo* Sorrento

Pentro di Isernia, *alebo* Pentro

Pergola

Piemonte

Pietraviva

Pinerolese

Pollino

Pomino

Pornassio *alebo* Ormeasco di Pornassio

Primitivo di Manduria

Reggiano

Reno

Riesi

Riviera del Brenta

Riviera del Garda Bresciano *alebo* Garda Bresciano

Riviera Ligure di Ponente, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje*: Riviera dei Fiori *alebo* Albenga o Albenganese, *alebo* Finale, *alebo* Finalese, *alebo* Ormeasco

Roero

Romagna Albana spumante

Rossese di Dolceacqua *alebo* Dolceacqua

Rosso Barletta

Rosso Canosa *alebo* Rosso Canosa Canusium

Rosso Conero

Rosso di Cerignola

Rosso di Montalcino

Rosso di Montepulciano

Rosso Orvietano *alebo* Orvietano Rosso

Rosso Piceno

Rubino di Cantavenna

Ruchè di Castagnole Monferrato

Salice Salentino

Sambuca di Sicilia

San Colombano al Lambro *alebo* San Colombano

San Gimignano

San Martino della Battaglia (*Regione Veneto*)

San Martino della Battaglia (*Regione Lombardia*)

San Severo

San Vito di Luzzi

Sangiovese di Romagna

Sannio

Sant'Agata de Goti

Santa Margherita di Belice

Sant'Anna di Isola di Capo Rizzuto

Sant'Antimo

Sardegna Semidano, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Mogoro

Savuto

Scanzo *alebo* Moscato di Scanzo

Scavigna

Sciaccia, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje* Rayana

Serrapetrona

Sizzano

Soave

Solopaca

Sovana

Squinzano

Strevi

Tarquinoa

Teroldego Rotaliano

Terracina, *bez ohľadu na to, či mu predchádza „Moscato di“*

Terre dell'Alta Val Agri

Terre di Franciacorta

Torgiano

Trebbiano d'Abruzzo

Trebbiano di Romagna

Trentino, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Sorni alebo Isera, alebo d'Isera, alebo Ziresi, alebo dei Ziresi*

Trento

Val d'Arbia

Val di Cornia, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Suvereto*

Val Polcevera, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Coronata*

Valcalepio

Valdadige (Etschaler) (*Regione Trentino Alto Adige*)

Valdadige (Etschtaler) , *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Terra dei Forti (Regione Veneto)*

Valdichiana

Valle d'Aosta *alebo* Vallée d'Aoste, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje: Arnad-Montjovet alebo Donnas, alebo Enfer d'Arvier, alebo Torrette, alebo Blanc de Morgex et de la Salle, alebo Chambave, alebo Nus*

Valpolicella, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Valpantena*

Valsusa

Valtellina

Valtellina superiore, *bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Grumello alebo Inferno, alebo Maroggia, alebo Sassella, alebo Vagella*

Velletri  
Verbicaro  
Verdicchio dei Castelli di Jesi  
Verdicchio di Matelica  
Verduno Pelaverga *alebo* Verduno  
Vermentino di Sardegna  
Vernaccia di Oristano *alebo* Sardegna Vernaccia di Oristano  
Vernaccia di San Gimignano  
Vernaccia di Serrapetrona  
Vesuvio  
Vicenza  
Vignanello  
Vin Santo del Chianti  
Vin Santo del Chianti Classico  
Vin Santo di Montepulciano  
Vini del Piave *alebo* Piave  
Vittorio  
Zagarolo

2. Stolové vína so zemepisným označením:

Allerona  
Alta Valle della Greve  
Alto Livenza (*Regione Veneto*)  
Alto Livenza (*Regione Friuli Venezia Giulia*)  
Alto Mincio  
Alto Tirino  
Arghillà

Barbagia  
Basilicata  
Benaco bresciano  
Beneventano  
Bergamasca  
Bettona  
Bianco di Castelfranco Emilia  
Calabria  
Camarro  
Campania  
Cannara  
Civitella d'Agliano  
Colli Aprutini  
Colli Cimini  
Colli del Limbara  
Colli del Sangro  
Colli della Toscana centrale  
Colli di Salerno  
Colli Ericini  
Colli Trevigiani  
Collina del Milanese  
Colline del Genovesato  
Colline Frentane  
Colline Pescaresi  
Colline Savonesi  
Colline Teatine  
Condoleo  
Conselvano  
Costa Viola

Daunia

Del Vastese *alebo* Histonium

Delle Venezie (*Regione Veneto*)

Delle Venezie (*Regione Friuli Venezia Giulia*)

Delle Venezie (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Dugenta

Emilia *alebo* dell'Emilia

Epomeo

Esaro

Fontanarossa di Cerda

Forlì

Fortana del Taro

Frusinate *alebo* del Frusinate

Golfo dei Poeti La Spezia *alebo* Golfo dei Poeti

Grottino di Roccanova

Isola dei Nuraghi

Lazio

Lipuda

Locride

Marca Trevigiana

Marche

Maremma toscana

Marmilla

Mitterberg *alebo* Mitterberg tra Cauria e Tel, *alebo* Mitterberg zwischen Gfrill und Toll

Modena *alebo* Provincia di Modena

Montenetto di Brescia

Murgia

Narni

Nurra

Ogliastro

Osco *alebo* Terre degli Osci

Paestum

Palizzi

Parteolla

Pellaro

Planargia

Pompeiano

Provincia di Mantova

Provincia di Nuoro

Provincia di Pavia

Provincia di Verona *alebo* Veronese

Puglia

Quistello

Ravenna

Roccamonfina

Romangia

Ronchi di Brescia

Ronchi Varesini

Rotae

Rubicone

Sabbioneta

Salemi

Salento

Salina

Scilla

Sebino

Sibiola

Sicilia

Sillaro *alebo* Bianco del Sillaro

Spello

Tarantino

Terrazze Retiche di Sondrio

Terre del Volturno

Terre di Chieti

Terre di Veleja

Tharros

Toscana *alebo* Toscano

Trexenta

Umbria

Valcamonica

Val di Magra

Val di Neto

Val Tidone

Valdamato

Vallagarina (*Regione Trentino – Alto Adige*)

Vallagarina (*Regione Veneto*)

Valle Belice

Valle del Crati

Valle del Tirso

Valle d'Itria

Valle Peligna

Valli di Porto Pino

Veneto (Benátsko)

|                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Veneto Orientale                                                                                |
| Venezia Giulia                                                                                  |
| Vigneti delle Dolomiti <i>alebo</i> Weinberg Dolomiten ( <i>Regione Trentino – Alto Adige</i> ) |
| Vigneti delle Dolomiti <i>alebo</i> Weinberg Dolomiten ( <i>Regione Veneto</i> )                |

## LUXEMBURSKO

*Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| <i>Určené oblasti</i><br><br><i>(bez ohľadu na to, či za ním nasleduje názov oblasti<br/>alebo časti oblasti)</i> | <i>Názvy oblastí alebo častí oblastí</i>                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Moselle Luxembourgeoise.....                                                                                      | Ahn<br>Assel<br>Bech-Kleinmacher<br>Born<br>Bous<br>Burmerange<br>Canach<br>Ehnen<br>Ellingen<br>Elvange<br>Erpeldingen<br>Gostingen<br>Greiveldingen<br>Grevenmacher |

|  |                  |
|--|------------------|
|  | Lenningen        |
|  | Machtum          |
|  | Mertert          |
|  | Moersdorf        |
|  | Mondorf          |
|  | Niederdonven     |
|  | Oberdonven       |
|  | Oberwormeldingen |
|  | Remerschen       |
|  | Remich           |
|  | Rolling          |
|  | Rosport          |
|  | Schengen         |
|  | Schwebsingen     |
|  | Stadtbredimus    |
|  | Trintingen       |
|  | Wasserbillig     |
|  | Wellenstein      |
|  | Wintringen       |
|  | Wormeldingen     |

**MALTA***1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| <i>Určené oblasti</i><br><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Island of Malta.....                                                                          | Rabat<br><br>Mdina <i>alebo</i> Medina<br><br>Marsaxlokk<br><br>Marnisi<br><br>Mgarr<br><br>Ta' Qali<br><br>Siggiewi |
| Gozo.....                                                                                     | Ramla<br><br>Marsalforn<br><br>Nadur<br><br>Victoria Heights                                                         |

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

| <i>V maltčine</i> | <i>V angličtine</i> |
|-------------------|---------------------|
| Gzejjer Maltin    | Maltese Islands     |

**PORTUGALSKO***1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| Určené oblasti<br><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti) | Podoblasti       |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Alenquer                                                                        |                  |
| Alentejo.....                                                                   | Borba            |
|                                                                                 | Évora            |
|                                                                                 | Granja-Amareleja |
|                                                                                 | Moura            |
|                                                                                 | Portalegre       |
|                                                                                 | Redondo          |
|                                                                                 | Reguengos        |
|                                                                                 | Vidigueira       |
| Arruda                                                                          |                  |
| Bairrada                                                                        |                  |
| Beira Interior.....                                                             | Castelo Rodrigo  |
|                                                                                 | Cova da Beira    |
|                                                                                 | Pinhel           |
| Biscoitos                                                                       |                  |
| Bucelas                                                                         |                  |
| Carcavelos                                                                      |                  |
| Colares                                                                         |                  |
| Dão, bez ohľadu na to, či za ním nasleduje Nobre.....                           | Alva             |

|                                                                                                                                                                                                                           |                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                                                                                                                                                                                                                           | Besteiros          |
|                                                                                                                                                                                                                           | Castendo           |
|                                                                                                                                                                                                                           | Serra da Estrela   |
|                                                                                                                                                                                                                           | Silgueiros         |
|                                                                                                                                                                                                                           | Terras de Azurara  |
|                                                                                                                                                                                                                           | Terras de Senhorim |
| Douro, <i>bez ohľadu na to, či mu predchádza Vinho do alebo Moscatel do.....</i>                                                                                                                                          | Baixo Corgo        |
|                                                                                                                                                                                                                           | Cima Corgo         |
|                                                                                                                                                                                                                           | Douro Superior     |
| Encostas d'Aire.....                                                                                                                                                                                                      | Alcobaça           |
|                                                                                                                                                                                                                           | Ourém              |
| Graciosa                                                                                                                                                                                                                  |                    |
| Lafões                                                                                                                                                                                                                    |                    |
| Lagoa                                                                                                                                                                                                                     |                    |
| Lagos                                                                                                                                                                                                                     |                    |
| Lourinhã                                                                                                                                                                                                                  |                    |
| Madeira <i>alebo</i> Madère <i>alebo</i> Madera <i>alebo</i> Vinho da Madeira <i>alebo</i> Madeira <i>Weine alebo</i> Madeira <i>Wine alebo</i> Vin de Madère <i>alebo</i> Vino di Madera <i>alebo</i> Madera <i>Wijn</i> |                    |
| Madeirense                                                                                                                                                                                                                |                    |
| Óbidos                                                                                                                                                                                                                    |                    |
| Palmela                                                                                                                                                                                                                   |                    |
| Pico                                                                                                                                                                                                                      |                    |
| Portimão                                                                                                                                                                                                                  |                    |
| Port <i>alebo</i> Porto <i>alebo</i> Oporto <i>alebo</i> Portwein <i>alebo</i> Portvin <i>alebo</i> Portwijn <i>alebo</i> Vin de Porto <i>alebo</i> Port Wine <i>alebo</i> Vinho do Porto                                 |                    |

|                                                                                                      |                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Ribatejo.....                                                                                        | Almeirim          |
|                                                                                                      | Cartaxo           |
|                                                                                                      | Chamusca          |
|                                                                                                      | Coruche           |
|                                                                                                      | Santarém          |
|                                                                                                      | Tomar             |
| Setúbal, <i>bez ohľadu na to, či mu predchádza</i><br><i>Moscatel alebo či za ním nasleduje Roxo</i> |                   |
| Tavira                                                                                               |                   |
| Távora-Vorosa                                                                                        |                   |
| Torres Vedras                                                                                        |                   |
| Trás-os-Montes.....                                                                                  | Chaves            |
|                                                                                                      | Planalto Mirandês |
|                                                                                                      | Valpaços          |
| Vinho Verde.....                                                                                     | Amarante          |
|                                                                                                      | Ave               |
|                                                                                                      | Baião             |
|                                                                                                      | Basto             |
|                                                                                                      | Cávado            |
|                                                                                                      | Lima              |
|                                                                                                      | Monção            |
|                                                                                                      | Paiva             |
|                                                                                                      | Sousa             |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

| Určené oblasti<br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)                                                                                       | Podoblasti                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| Açores<br>Alentejano<br>Algarve<br>Beiras.....<br><br>Duriense<br>Estremadura.....<br>Minho<br>Ribatejano<br>Terras Madeirenses<br>Terras do Sado<br>Transmontano | <br><br><br>Beira Alta<br>Beira Litoral<br>Terras de Sico<br><br>Alta Estremadura |

## RUMUNSKO

### 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| Určené oblasti<br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti) | Podoblasti |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------|
| Aiud<br>Alba Iulia                                                          |            |

|                                                                |                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------|
| Babadag                                                        |                     |
| Banat, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje.....</i>       | Dealurile Tirolului |
|                                                                | Moldova Nouă        |
|                                                                | Silagiu             |
| Banu Mărăcine                                                  |                     |
| Bohotin                                                        |                     |
| Cernătești - Podgoria                                          |                     |
| Cotești                                                        |                     |
| Cotnari                                                        |                     |
| Crișana, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje.....</i>     | Biharia             |
|                                                                | Diosig              |
|                                                                | Șimleu Silvaniei    |
| Dealul Bujorului                                               |                     |
| Dealul Mare, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje.....</i> | Boldești            |
|                                                                | Breaza              |
|                                                                | Ceptura             |
|                                                                | Merei               |
|                                                                | Tohani              |
|                                                                | Urlați              |
|                                                                | Valea Călugărească  |
|                                                                | Zorești             |
| Drăgășani                                                      | Vutcani             |
| Huși, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje.....</i>        |                     |
| Iana                                                           | Bucium              |
| Iași, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje.....</i>        | Copou               |
|                                                                | Uricani             |

|                                                                      |               |
|----------------------------------------------------------------------|---------------|
| Lechința                                                             |               |
| Mehedinți, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....        | Corcova       |
|                                                                      | Golul Drâncei |
|                                                                      | Orevița       |
|                                                                      | Severin       |
|                                                                      | Vânju Mare    |
| Miniș                                                                |               |
| Murfatlar, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....        | Cernavodă     |
|                                                                      | Medgidia      |
| Nicorești                                                            |               |
| Odobești                                                             |               |
| Oltina                                                               |               |
| Panciu                                                               |               |
| Pietroasa                                                            |               |
| Recaș                                                                |               |
| Sâmburești                                                           |               |
| Sarica Niculițel, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> ..... | Tulcea        |
| Sebeș - Apold                                                        |               |
| Segarcea                                                             |               |
| Ștefănești, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....       | Costești      |
| Târnave, <i>bez ohľadu na to, či za ním nasleduje</i> .....          | Blaj          |
|                                                                      | Jidvei        |
|                                                                      | Mediaș        |

2. *Stolové vína so zemepisným označením*

| <i>Určené oblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> | <i>Podoblasti</i>      |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Colinele Dobrogei                                                                         |                        |
| Dealurile Crișanei                                                                        |                        |
| Dealurile Moldovei, <i>alebo</i> .....                                                    | Dealurile Covurluiului |
|                                                                                           | Dealurile Hârlăului    |
|                                                                                           | Dealurile Hușilor      |
|                                                                                           | Dealurile Iașilor      |
|                                                                                           | Dealurile Tutovei      |
|                                                                                           | Terasele Siretului     |
| Dealurile Munteniei                                                                       |                        |
| Dealurile Olteniei                                                                        |                        |
| Dealurile Sătmăruului                                                                     |                        |
| Dealurile Transilvaniei                                                                   |                        |
| Dealurile Vrancei                                                                         |                        |
| Dealurile Zarandului                                                                      |                        |
| Terasele Dunării                                                                          |                        |
| Viile Carașului                                                                           |                        |
| Viile Timișului                                                                           |                        |

**SLOVENSKO***Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| <i>Určené oblasti</i><br>(za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícka<br>oblasť“) | <i>Podoblasti</i><br>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov<br>určenej oblasti)<br>(za ktorými nasleduje výraz „vinohradnícky<br>rajón“)      |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Južnoslovenská.....                                                             | Dunajskostredský<br>Galantský<br>Hurbanovský<br>Komárňanský<br>Palárikovský<br>Šamorínsky<br>Strekovský<br>Štúrovský                                 |
| Malokarpatská.....                                                              | Bratislavský<br>Doľanský<br>Hlohovecký<br>Modranský<br>Orešanský<br>Pezinský<br>Senecký<br>Skalický<br>Stupavský<br>Trnavský<br>Vrbovský<br>Záhorský |
| Nitrianska.....                                                                 | Nitriansky                                                                                                                                           |

|                                 |                      |
|---------------------------------|----------------------|
|                                 | Pukanecký            |
|                                 | Radošinský           |
|                                 | Šintavský            |
|                                 | Tekovský             |
|                                 | Vrábeľský            |
|                                 | Želiezovský          |
|                                 | Žitavský             |
|                                 | Zlatomoravecký       |
| Stredoslovenská.....            | Fiľakovský           |
|                                 | Gemerský             |
|                                 | Hontiansky           |
|                                 | Ipeľský              |
|                                 | Modrokamenecký       |
|                                 | Tornaľský            |
|                                 | Vinický              |
| Tokaj / -ská / -sky / -ské..... | Čerhov               |
|                                 | Černochoh            |
|                                 | Malá Tŕňa            |
|                                 | Slovenské Nové Mesto |
|                                 | Veľká Bara           |
|                                 | Veľká Tŕňa           |
|                                 | Viničky              |
| Východoslovenská.....           | Kráľovskohlmecký     |
|                                 | Michalovský          |
|                                 | Moldavský            |
|                                 | Sobranecký           |

**SLOVINSKO****1. Akostné vína produkované v určenej oblasti**

| <i>Určené oblasti</i><br><i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu)</i> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bela krajina <i>alebo</i> Belokranjec                                                                                                            |
| Bizeljsko-Sremič <i>alebo</i> Sremič-Bizeljsko                                                                                                   |
| Dolenjska                                                                                                                                        |
| Dolenjska, cviček                                                                                                                                |
| Goriška Brda <i>alebo</i> Brda                                                                                                                   |
| Haloze <i>alebo</i> Haložan                                                                                                                      |
| Koper <i>alebo</i> Koprčan                                                                                                                       |
| Kras                                                                                                                                             |
| Kras, teran                                                                                                                                      |
| Ljutomer-Ormož <i>alebo</i> Ormož-Ljutomer                                                                                                       |
| Maribor <i>alebo</i> Mariborčan                                                                                                                  |
| Radgona-Kapela <i>alebo</i> Kapela Radgona                                                                                                       |
| Prekmurje <i>alebo</i> Prekmurčan                                                                                                                |
| Šmarje-Virštanj <i>alebo</i> Virštanj-Šmarje                                                                                                     |
| Srednje Slovenske gorice                                                                                                                         |
| Vipavska dolina <i>alebo</i> Vipavec <i>alebo</i> Vipavčan                                                                                       |

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

|           |
|-----------|
| Podravje  |
| Posavje   |
| Primorska |

**ŠPANIELSKO**

*1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

| <i>Určené oblasti</i>                                            | <i>Podoblasti</i> |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <i>(bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov podoblasti)</i> |                   |
| Abona                                                            | Marina Alta       |
| Alella                                                           |                   |
| Alicante.....                                                    |                   |
| Almansa                                                          |                   |
| Ampurdán-Costa Brava                                             |                   |
| Arabako Txakolina-Txakolí de Alava <i>alebo</i> Chacolí de Álava |                   |
| Arlanza                                                          |                   |
| Arribes                                                          |                   |
| Bierzo                                                           |                   |
| Binissalem-Mallorca                                              |                   |
| Bullas                                                           |                   |
| Calatayud                                                        |                   |
| Campo de Borja                                                   |                   |
| Cariñena                                                         |                   |

|                                                                                |                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Cataluña                                                                       |                   |
| Cava                                                                           |                   |
| Chacolí de Bizkaia-Bizkaiko Txakolina                                          |                   |
| Chacolí de Getaria-Getariako Txakolina                                         |                   |
| Cigales                                                                        |                   |
| Conca de Barberá                                                               |                   |
| Condado de Huelva                                                              |                   |
| Costers del Segre.....                                                         | Raimat            |
|                                                                                | Artesa            |
|                                                                                | Valls de Riu Corb |
|                                                                                | Les Garrigues     |
| Dehesa del Carrizal                                                            |                   |
| Dominio de Valdepusa                                                           |                   |
| El Hierro                                                                      |                   |
| Guijoso                                                                        |                   |
| Jerez-Xérès-Sherry <i>alebo</i> Jerez, <i>alebo</i> Xérès, <i>alebo</i> Sherry |                   |
| Jumilla                                                                        |                   |
| La Mancha                                                                      |                   |
| La Palma.....                                                                  | Hoyo de Mazo      |
|                                                                                | Fuencaliente      |
|                                                                                | Norte de la Palma |
| Lanzarote                                                                      |                   |
| Málaga                                                                         |                   |
| Manchuela                                                                      |                   |
| Manzanilla                                                                     |                   |
| Manzanilla-Sanlúcar de Barrameda                                               |                   |

|                           |                     |
|---------------------------|---------------------|
| Méntrida                  |                     |
| Mondéjar                  |                     |
| Monterrei.....            | Ladera de Monterrei |
|                           | Val de Monterrei    |
| Montilla-Moriles          |                     |
| Montsant                  |                     |
| Navarra.....              | Baja Montaña        |
|                           | Ribera Alta         |
|                           | Ribera Baja         |
|                           | Tierra Estella      |
|                           | Valdizarbe          |
| Penedés                   |                     |
| Pla de Bages              |                     |
| Pla i Llevant             |                     |
| Priorato                  |                     |
| Rías Baixas.....          | Condado do Tea      |
|                           | O Rosal             |
|                           | Ribera do Ulla      |
|                           | Soutomaior          |
|                           | Val do Salnés       |
| Ribeira Sacra.....        | Amandi              |
|                           | Chantada            |
|                           | Quiroga-Bibei       |
|                           | Ribeiras do Miño    |
|                           | Ribeiras do Sil     |
| Ribeiro                   |                     |
| Ribera del Duero          |                     |
| Ribera del Guardiana..... | Cañamero            |

|                           |                      |
|---------------------------|----------------------|
|                           | Matanegra            |
|                           | Montánchez           |
|                           | Ribera Alta          |
|                           | Ribera Baja          |
|                           | Tierra de Barros     |
| Ribera del Júcar          |                      |
| Rioja.....                | Alavesa              |
|                           | Alta                 |
|                           | Baja                 |
| Rueda                     |                      |
| Sierras de Málaga.....    | Serranía de Ronda    |
| Somontano                 |                      |
| Tacoronte-Acentejo.....   | Anaga                |
| Tarragona                 |                      |
| Terra Alta                |                      |
| Tierra de León            |                      |
| Tierra del Vino de Zamora |                      |
| Toro                      |                      |
| Uclés                     |                      |
| Utiel-Requena             |                      |
| Valdeorras                |                      |
| Valdepeñas                |                      |
| Valencia.....             | Alto Turia           |
|                           | Clariano             |
|                           | Moscatel de Valencia |
|                           | Valentino            |
| Valle de Güímar           |                      |
| Valle de la Orotava       |                      |

|                           |                             |
|---------------------------|-----------------------------|
| Valles de Benavente (Los) |                             |
| Vinos de Madrid.....      | Arganda                     |
|                           | Navalcarnero                |
|                           | San Martín de Valdeiglesias |
| Ycoden-Daute-Isora        |                             |
| Yecla                     |                             |

## 2. Stolové vína so zemepisným označením

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| <i>Vino de la Tierra de Abanilla</i>              |
| <i>Vino de la Tierra de Bailén</i>                |
| <i>Vino de la Tierra de Bajo Aragón</i>           |
| <i>Vino de la Tierra de Betanzos</i>              |
| <i>Vino de la Tierra de Cádiz</i>                 |
| <i>Vino de la Tierra de Campo de Belchite</i>     |
| <i>Vino de la Tierra de Campo de Cartagena</i>    |
| <i>Vino de la Tierra de Cangas</i>                |
| <i>Vino de la Terra de Castelló</i>               |
| <i>Vino de la Tierra de Castilla</i>              |
| <i>Vino de la Tierra de Castilla y León</i>       |
| <i>Vino de la Tierra de Contraviesa-Alpujarra</i> |
| <i>Vino de la Tierra de Córdoba</i>               |
| <i>Vino de la Tierra de Desierto de Almería</i>   |
| <i>Vino de la Tierra de Extremadura</i>           |
| <i>Vino de la Tierra Formentera</i>               |

*Vino de la Tierra de Gálvez*

*Vino de la Tierra de Granada Sur-Oeste*

*Vino de la Tierra de Ibiza*

*Vino de la Tierra de Illes Balears*

*Vino de la Tierra de Isla de Menorca*

*Vino de la Tierra de La Gomera*

*Vino de la Tierra de Laujar-Alapujarra*

*Vino de la Tierra de Los Palacios*

*Vino de la Tierra de Norte de Granada*

*Vino de la Tierra Norte de Sevilla*

*Vino de la Tierra de Pozohondo*

*Vino de la Tierra de Ribera del Andarax*

*Vino de la Tierra de Ribera del Arlanza*

*Vino de la Tierra de Ribera del Gállego-Cinco Villas*

*Vino de la Tierra de Ribera del Queiles*

*Vino de la Tierra de Serra de Tramuntana-Costa Nord*

*Vino de la Tierra de Sierra de Alcaraz*

*Vino de la Tierra de Valdejalón*

*Vino de la Tierra de Valle del Cinca*

*Vino de la Tierra de Valle del Jiloca*

*Vino de la Tierra del Valle del Miño-Ourense*

*Vino de la Tierra Valles de Sadacia*

**SPOJENÉ KRÁLOVSTVO***1. Akostné vína produkované v určenej oblasti*

English Vineyards

Welsh Vineyards

*2. Stolové vína so zemepisným označením*

England *alebo* Berkshire

Buckinghamshire

Cheshire

Cornwall

Derbyshire

Devon

Dorset

East Anglia

Gloucestershire

Hampshire

Herefordshire

Isle of Wight

Isles of Scilly

Kent

Lancashire

Leicestershire

Lincolnshire

Northamptonshire

Nottinghamshire

Oxfordshire

Rutland

Shropshire

Somerset

Staffordshire

Surrey

Sussex

Warwickshire

West Midlands

Wiltshire

Worcestershire

Yorkshire

Wales *alebo* Cardiff

Cardiganshire

Carmarthenshire

Denbighshire

Gwynedd

Monmouthshire

Newport

Pembrokeshire

Rhondda Cynon Taf

Swansea

The Vale of Glamorgan

Wrexham

b) LIEHOVINY S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE

1. Rum

Rhum de la Martinique / Rhum de la Martinique traditionnel

Rhum de la Guadeloupe / Rhum de la Guadeloupe traditionnel

Rhum de la Réunion / Rhum de la Réunion traditionnel

Rhum de la Guyane / Rhum de la Guyane traditionnel

Ron de Málaga

Ron de Granada

Rum da Madeira

2. a) Whisky

Scotch Whisky

Irish Whisky

Whisky español

(Tieto označenia môžu byť doplnené výrazmi „malt“ alebo „grain“)

2. b) Whiskey

Irish Whiskey

Uisce Beatha Eireannach / Irish Whiskey

(Tieto označenia môžu byť doplnené výrazom „Pot Still“)

### 3. Obilný destilát

Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise

Korn

Kornbrand

### 4. Vínny destilát

Eau-de-vie de Cognac

Eau-de-vie des Charentes

Cognac

(Označenie „Cognac” môže byť doplnené týmito výrazmi:

- Fine
- Grande Fine Champagne
- Grande Champagne
- Petite Champagne
- Petite Fine Champagne
- Fine Champagne
- Borderies
- Fins Bois
- Bons Bois)

Fine Bordeaux

Armagnac

Bas-Armagnac

Haut-Armagnac

Ténarèse

Eau-de-vie de vin de la Marne

Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de vin de Bourgogne

Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de vin originaire du Bugey

Eau-de-vie de vin de Savoie

Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône

Eau-de-vie de vin originaire de Provence

Eau-de-vie de Faugères / Faugères

Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc

Aguardente do Minho

Aguardente do Douro

Aguardente da Beira Interior

Aguardente da Bairrada

Aguardente do Oeste

Aguardente do Ribatejo

Aguardente do Alentejo

Aguardente do Algarve

Сунгурларска гроздова ракия / Sungurlarska grozdova rakiya  
Гроздова ракия от Сунгурлапе / Grozdova rakiya from Sungurlare  
Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) /Slivenska perla  
(Slivenska grozdova rakiya / Grozdova rakiya from Sliven)  
Стралджанска Мускатова ракия / Straldjanska Muscatova rakiya  
Мускатова ракия от Стралджа / Muscatova rakiya from Straldja  
Поморийска гроздова ракия / Pomoriyska grozdova rakiya  
Гроздова ракия от Поморие / Grozdova rakiya from Pomorie  
Русенска бисерна гроздова ракия / Russenska biserna grozdova rakiya  
Бисерна гроздова ракия от Русе / Biserna grozdova rakiya from Russe  
Бургаска Мускатова ракия / Bourgaska Muscatova rakiya  
Мускатова ракия от Бургас / Muscatova rakiya from Bourgas  
Добруджанска мускатова ракия / Dobrudjanska muscatova rakiya  
Мускатова ракия от Добруджа / muscatova rakiya from Dobrudja  
Сухиндолска гроздова ракия / Suhindolska grozdova rakiya  
Гроздова ракия от Сухиндол / Grozdova rakiya from Suhindol  
Карловска гроздова ракия / Karlovska grozdova rakiya  
Гроздова Ракия от Карлово / Grozdova Rakiya from Karlovo  
Vinars Târnave  
Vinars Vaslui  
Vinars Murfatlar  
Vinars Vrancea  
Vinars Segarcea

## 5. Brandy

Brandy de Jerez

Brandy del Penedés

Brandy italiano

Brandy Αττικής /Brandy of Attica

Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese

Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of Central Greece

Deutscher Weinbrand

Wachauer Weinbrand

Weinbrand Dürnstein

Karpatské brandy špeciál

## 6. Destilát z hroznových výliskov

Eau-de-vie de marc de Champagne alebo

Marc de Champagne

Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine

Eau-de-vie de marc de Bourgogne

Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est

Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté

Eau-de-vie de marc originaire de Bugey

Eau-de-vie de marc originaire de Savoie

Marc de Bourgogne

Marc de Savoie

Marc d'Auvergne

Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire

Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône

Eau-de-vie de marc originaire de Provence

Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc

Marc d'Alsace Gewürztraminer

Marc de Lorraine

Bagaceira do Minho

Bagaceira do Douro

Bagaceira da Beira Interior

Bagaceira da Bairrada

Bagaceira do Oeste

Bagaceira do Ribatejo

Bagaceiro do Alentejo

Bagaceira do Algarve

Orujo gallego

Grappa

Grappa di Barolo

Grappa piemontese / Grappa del Piemonte

Grappa lombarda / Grappa di Lombardia

Grappa trentina / Grappa del Trentino

Grappa friulana / Grappa del Friuli

Grappa veneta / Grappa del Veneto

Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige

Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete

Τσίπουρο Μακεδονίας / Tsipouro of Macedonia

Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly

Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tyrnavos

Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise

Ζιβανία / Zivania

Pálinka

#### 7. Ovocný destilát

Schwarzwälder Kirschwasser

Schwarzwälder Himbeergeist

Schwarzwälder Mirabellenwasser

Schwarzwälder Williamsbirne

Schwarzwälder Zwetschgenwasser

Fränkisches Zwetschgenwasser

Fränkisches Kirschwasser

Fränkischer Obstler

Mirabelle de Lorraine

Kirsch d'Alsace

Quetsch d'Alsace

Framboise d'Alsace

Mirabelle d'Alsace

Kirsch de Fougerolles

Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige

Südtiroler Aprikot / Südtiroler

Marille / Aprikot dell'Alto Adige / Marille dell'Alto Adige

Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige

Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige

Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige

Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige

Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige

Williams friulano / Williams del Friuli

Sliwovitz del Veneto

Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia

Sliwovitz del Trentino-Alto Adige

Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino

Williams trentino / Williams del Trentino

Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino

Aprikot trentino / Aprikot del Trentino

Medronheira do Algarve

Medronheira do Buçaco

Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano

Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino

Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto

Aguardente de pêra da Lousã

Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise

Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise

Wachauer Marillenbrand

Bošacka Slivovica

Szatmári Szilvapálinka

Kecskeméti Barackpálinka

Békési Szilvapálinka

Szabolcsi Almapálinka

Slivovice

Pálinka

Троянска сливова ракия / Troyanska slivova rakiya

Сливова ракия от Троян / Slivova rakiya from Troyan

Силистренска кайсиева ракия / Silistrenska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Силистра / Kayssieva rakiya from Silistra

Тервелска кайсиева ракия / Tervelska kayssieva rakiya

Кайсиева ракия от Тервел / Kayssieva rakiya from Tervel

Ловешка сливова ракия / Loveshka slivova rakiya

Сливова ракия от Ловеч / Slivova rakiya from Lovech

Pălincă

Țuică Zetea de Medieșu Aurit

Țuică de Valea Milcovului

Țuică de Buzău

Țuică de Argeș

Țuică de Zalău

Țuică Ardelenească de Bistrița

Horincă de Maramureș

Horincă de Cămârzan

Horincă de Seini

Horincă de Chioar

Horincă de Lăpuș

Turț de Oaș

Turț de Maramureș

8. Destilát z jablčného muštu a destilát z hruškového muštu

Kalvados

Calvados du Pays d'Auge

Eau-de-vie de cidre de Bretagne

Eau-de-vie de poiré de Bretagne

Eau-de-vie de cidre de Normandie

Eau-de-vie de poiré de Normandie

Eau-de-vie de cidre du Maine

Aguardiente de sidra de Asturias

Eau-de-vie de poiré du Maine

9. Horcový destilát

Bayerischer Gebirgsenzian

Südtiroler Enzian / Genzians dell'Alto Adige

Genziana trentina / Genziana del Trentino

10. Ovocné liehoviny

Pacharán

Pacharán navarro

11. Liehoviny aromatizované borievkami

Ostfriesischer Korngenever

Genièvre Flandres Artois

Hasseltse jenever

Balegemse jenever

Péket de Wallonie

Steinhäger

Plymouth Gin

Gin de Mahón

Vilniaus Džinas

Spišská Borovička

Slovenská Borovička Juniperus

Slovenská Borovička

Inovecká Borovička

Liptovská Borovička

## 12. Liehoviny aromatizované rascou

Dansk Akvavit / Dansk Aquavit

Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit

## 13. Liehoviny aromatizované anízom

Anis español

Évoca anisada

Cazalla

Chinchón

Ojén

Rute

Oύζο / Ouzo

## 14. Likér

Berliner Kümmel

Hamburger Kümmel

Münchener Kümmel

Chiemseer Klosterlikör

Bayerischer Kräuterlikör

Cassis de Dijon

Cassis de Beaufort

Irish Cream  
Palo de Mallorca  
Ginjinha portuguesa  
Licor de Singeverga  
Benediktbeurer Klosterlikör  
Ettaler Klosterlikör  
Ratafia de Champagne  
Ratafia catalana  
Anis português  
Finnish berry / Finnish fruit liqueur  
Grossglockner Alpenbitter  
Mariazeller Magenlikör  
Mariazeller Jagasaftl  
Puchheimer Bitter  
Puchheimer Schlossgeist  
Steinfelder Magenbitter  
Wachauer Marillenlikör  
Jägertee / Jagertee / Jagatee  
Allažu Kimelis  
Čepkelių  
Demänovka Bylinný Likér  
Polish Cherry  
Karlovarská Hořká

## 15. Liehoviny

Pommeau de Bretagne

Pommeau du Maine

Pommeau de Normandie

Svensk Punsch / Swedish Punch

Slivovice

## 16. Vodka

Svensk Vodka / Swedish Vodka

Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland

Polska Wódka/ Polish Vodka

Laugarício Vodka

Originali Lietuviška Degtinė

Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej / Herbal

Vodka from the North Podlasie Lowland aromatised with an extract of bison grass

Latvijas Dzidrais

Rīgas Degvīns

LB Degvīns

LB Vodka

## 17. Liehoviny s horkou chuťou

Rīgas melnais Balzāms / Riga Black Balsam

Demänovka bylinná horká

## C) AROMATIZOVANÉ VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE

### AROMATIZOVANÉ VÍNA S PÔVODOM V SPOLOČENSTVE

Nürnberger Glühwein

Pelin

Thüringer Glühwein

Vermouth de Chambéry

Vermouth di Torino

## ČASŤ B: V ČIERNEJ HORE

## a) VÍNA S PÔVODOM V ČIERNEJ HORE

## 1. Akostné vína produkované v určenej oblasti

| Určené oblasti                     | Podoblasti (bez ohľadu na to, či za nimi nasleduje názov vinohradnícko-vinárskej obce a (alebo) názov vinohradníckeho honu) |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Crnogorsko primorje                | Boko-kotorski<br>Budvansko-barski<br>Ulcinjski<br>Grahovsko-nudoski                                                         |
| Crnogorski basen Skadarskog jezera | Podgorički<br>Crmníčki<br>Riječki<br>Bjelopavlički<br>Katunski                                                              |

## DODATOK 2

ZOZNAM TRADIČNÝCH VÝRAZOV A POJMOV  
OZNAČUJÚCICH KVALITU VÍNA V SPOLOČENSTVE

uvedených v článkoch 4 a 7 prílohy II k protokolu 2

| Tradičné výrazy | Príslušné vína | Kategória vína | Jazyk |
|-----------------|----------------|----------------|-------|
|-----------------|----------------|----------------|-------|

| ČESKÁ REPUBLIKA |               |                                  |              |
|-----------------|---------------|----------------------------------|--------------|
| pozdní sběr     | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i> | <i>český</i> |
| archivní víno   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i> | <i>český</i> |
| panenské víno   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i> | <i>český</i> |

| NEMECKO                                                   |               |                                         |                |
|-----------------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------|----------------|
| Qualitätswein                                             | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Qualitätswein garantierten Ursprungs/ Q.g.U               | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Qualitätswein mit Prädikat / at/ Q.b.A.m.Pr / Prädikatswe | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Qualitätsschaumwein garantierten Ursprungs/Q.g.U          | <i>všetky</i> | <i>Akostné šumivé<br/>víno V.O.V.P.</i> | <i>nemecký</i> |
| Auslese                                                   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Beerenauslese                                             | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Eiswein                                                   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Kabinett                                                  | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Spätlese                                                  | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |
| Trockenbeerenauslese                                      | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>        | <i>nemecký</i> |

|                      |                                                                                          |                                                                       |                |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------|
| Landwein             | <i>všetky</i>                                                                            | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                           |                |
| Affentaler           | <i>Altschweier, Bühl, Eisental, Neusatz/Bühl, Bühlertal, Neuweiler/Baden-Baden</i>       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Badisch Rotgold      | <i>Baden</i>                                                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Ehrentrudis          | <i>Baden</i>                                                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Hock                 | <i>Rhein, Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením<br/>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>nemecký</i> |
| Klassik / Classic    | <i>všetky</i>                                                                            | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Liebfrau(en)milch    | <i>Nahe, Rheinhessen, Pfalz, Rheingau</i>                                                | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Moseltaler           | <i>Mosel–Saar–Ruwer</i>                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Riesling-Hochgewächs | <i>všetky</i>                                                                            | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Schillerwein         | <i>Württemberg</i>                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Weißherbst           | <i>všetky</i>                                                                            | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                          | <i>nemecký</i> |
| Winzersekt           | <i>všetky</i>                                                                            | <i>Akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>                                   | <i>nemecký</i> |

| GRÉCKO                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                           |               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|---------------|
| Όνομασία Προελεύσεως<br>Ελεγχόμενη (ΟΠΕ) (Appellation<br>d'origine contrôlée)                         | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>              | <i>grécky</i> |
| Όνομασία Προελεύσεως<br>Ανωτέρας Ποιότητας (ΟΠΑΠ)<br>(Appellation d'origine de<br>qualité supérieure) | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>              | <i>grécky</i> |
| Όίνος γλυκός φυσικός (Vin doux<br>naturel)                                                            | <i>Μοσχάτος<br/>Κεφαλληνίας<br/>(Muscat de<br/>Céphalonie),<br/>Μοσχάτος Πατρών<br/>(Muscat de Patras),<br/>Μοσχάτος Ρίου-<br/>Πατρών (Muscat<br/>Rion de Patras),<br/>Μοσχάτος Λήμνου<br/>(Muscat de<br/>Lemnos), Μοσχάτος<br/>Ρόδου (Muscat de<br/>Rhodos),<br/>Μαυροδάφνη<br/>Πατρών<br/>(Mavrodaphne de<br/>Patras),<br/>Μαυροδάφνη<br/>Κεφαλληνίας<br/>(Mavrodaphne de<br/>Céphalonie), Σάμος<br/>(Samos), Σητεία<br/>(Sitia), Δαφνές<br/>(Dafnès), Σαντορίνη<br/>(Santorini)</i> | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i> | <i>grécky</i> |
| Όίνος φυσικώς γλυκός (Vin<br>naturellement doux)                                                      | <i>Vins de paille :<br/>Κεφαλληνίας (de<br/>Céphalonie),<br/>Δαφνές (de Dafnès),<br/>Λήμνου (de<br/>Lemnos), Πατρών<br/>(de Patras), Ρίου-<br/>Πατρών (de Rion de<br/>Patras), Ρόδου (de<br/>Rhodos), Σάμος (de<br/>Samos), Σητεία (de<br/>Sitia), Σαντορίνη<br/>(Santorini)</i>                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>              | <i>grécky</i> |

|                                                    |                                                                                                                                                                                                                            |                                                                            |               |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ονομασία κατά παράδοση<br>(Onomasia kata paradosi) | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Stolové víno so<br/>zemepisným označením</i>                            | <i>grécky</i> |
| Τοπικός Οίνος (vins de pays)                       | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Stolové víno so<br/>zemepisným označením</i>                            | <i>grécky</i> |
| Αγρέπαυλη (Agrepavlis)                             | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Αμπέλι (Ampeli)                                    | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Αμπελώνας (ες) (Ampelonas es)                      | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Αρχοντικό (Archontiko)                             | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Κάβα <sup>1</sup> (Cava)                           | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Stolové víno so<br/>zemepisným označením</i>                            | <i>grécky</i> |
| Από διαλεκτούς αμπελώνες (Grand Cru)               | <i>Μοσχάτος Κεφαλληνίας (Muscat de Céphalonie), Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras), Μοσχάτος Πίου-Πατρών (Muscat Rion de Patras), Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos), Μοσχάτος Ρόδου (Muscat de Rhodos), Σάμος (Samos)</i> | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                  | <i>grécky</i> |
| Ειδικά Επιλεγμένος (Grand réserve)                 | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>       | <i>grécky</i> |
| Κάστρο (Kastro)                                    | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Κτήμα (Ktima)                                      | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Λιαστός (Liasios)                                  | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Μετόχι (Metochi)                                   | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Μοναστήρι (Monastiri)                              | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Νάμα (Nama)                                        | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Νυχτέρι (Nychteri)                                 | <i>Σαντορίνη</i>                                                                                                                                                                                                           | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                               | <i>grécky</i> |

<sup>1</sup> Ochranou termínu „cava“ v nariadení Rady (ES) č. 1493/1999 nie je dotknutá ochrana zemepisného označenia uplatniteľného na akostné šumivé vína V.O.V.P. „Cava“.

|                                             |                  |                                                                                |               |
|---------------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| Ορεινό κτήμα (Orino Ktima)                  | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i> | <i>grécky</i> |
| Ορεινός αμπελώνας (Orinos<br>Ampelonas)     | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i> | <i>grécky</i> |
| Πύργος (Pyrgos)                             | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i> | <i>grécky</i> |
| Επιλογή ή Επιλεγμένος<br>(Réserve)          | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>           | <i>grécky</i> |
| Παλαιωθείς επιλεγμένος<br>(Vieille réserve) | <i>všetky</i>    | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                      | <i>grécky</i> |
| Βερντέα (Verntea)                           | <i>Ζάκυνθος</i>  | <i>Stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i>                            | <i>grécky</i> |
| Vinsanto                                    | <i>Σαντορίνη</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>           | <i>grécky</i> |

| ŠPANIELSKO                                  |                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                      |            |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Denominacion de origen (DO)                 | všetky                                                                                                                                                                               | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | španielsky |
| Denominacion de origen<br>calificada (DOCa) | všetky                                                                                                                                                                               | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | španielsky |
| Vino dulce natural                          | všetky                                                                                                                                                                               | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | španielsky |
| Vino generoso                               | <sup>1</sup>                                                                                                                                                                         | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | španielsky |
| Vino generoso de licor                      | <sup>2</sup>                                                                                                                                                                         | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | španielsky |
| Vino de la Tierra                           | všetky                                                                                                                                                                               | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                                           |            |
| Aloque                                      | DO Valdepeñas                                                                                                                                                                        | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | španielsky |
| Amontillado                                 | DDOO Jerez-Xérès-<br>Sherry y Manzanilla<br>Sanlúcar de<br>Barrameda<br>DO Montilla Moeiles                                                                                          | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | španielsky |
| Añejo                                       | všetky                                                                                                                                                                               | Akostné víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením                                                                 | španielsky |
| Añejo                                       | DO Malaga                                                                                                                                                                            | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | španielsky |
| Chacoli / Txakolina                         | DO Chacoli de<br>Bizkaia<br>DO Chacoli de<br>Getaria<br>DO Chacoli de<br>Alava                                                                                                       | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | španielsky |
| Clásico                                     | DO Abona<br>DO El Hierro<br>DO Lanzarote<br>DO La Palma<br>DO Tacoronte-<br>Acentejo<br>DO Tarragona<br>DO Valle de Güimar<br>DO Valle de la<br>Orotava<br>DO Ycoden-Daute-<br>Isora | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | španielsky |

<sup>1</sup> Príslušné vína sú akostnými likérovými vínami V.O.V.P. podľa prílohy VI bod L ods. 8 k nariadeniu Rady (ES) č. 1493/1999.

<sup>2</sup> Príslušné vína sú akostnými likérovými vínami V.O.V.P. podľa prílohy VI bod L ods. 11 k nariadeniu Rady (ES) č. 1493/1999.

|                     |                                                                                                                        |                                                                      |            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------|
| Cream               | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moeiles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | anglický   |
| Criadera            | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moeiles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Criaderas y Soleras | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla Moeiles<br>DO Málaga<br>DO Condado de Huelva | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Crianza             | všetky                                                                                                                 | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                             | španielsky |
| Dorado              | DO Rueda<br>DO Malaga                                                                                                  | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Fino                | DO Montilla Moeiles<br>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda                                      | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Fondillon           | DO Alicante                                                                                                            | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                             | španielsky |
| Gran Reserva        | Všetky akostné vína<br>V.O.V.P.<br>Cava                                                                                | Akostné víno<br>V.O.V.P.<br>Akostné šumivé víno<br>V.O.V.P.          | španielsky |
| Lágrima             | DO Málaga                                                                                                              | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Noble               | všetky                                                                                                                 | Akostné víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením | španielsky |
| Noble               | DO Malaga                                                                                                              | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Oloroso             | DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda<br>DO Montilla- Moriles                                     | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Pajarete            | DO Málaga                                                                                                              | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |
| Pálido              | DO Condado de Huelva<br>DO Rueda<br>DO Málaga                                                                          | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | španielsky |

|                    |                                                                                                                      |                                                                                                    |                   |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Palo Cortado       | <i>DDOO Jerez-Xérès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla- Moriles</i>                               | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                              | <i>španielsky</i> |
| Primero de cosecha | <i>DO Valencia</i>                                                                                                   | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>španielsky</i> |
| Rancio             | <i>všetky</i>                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P., Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>španielsky</i> |
| Raya               | <i>DO Montilla- Moriles</i>                                                                                          | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                              | <i>španielsky</i> |
| Reserva            | <i>všetky</i>                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>španielsky</i> |
| Sobremadre         | <i>DO vinos de Madrid</i>                                                                                            | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>španielsky</i> |
| Solera             | <i>DDOO Jerez-Xerès-Sherry y Manzanilla Sanlúcar de Barrameda DO Montilla Moeiles DO Málaga DO Condado de Huelva</i> | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                              | <i>španielsky</i> |
| Superior           | <i>všetky</i>                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>španielsky</i> |
| Trasañejo          | <i>DO Málaga</i>                                                                                                     | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                              | <i>španielsky</i> |
| Vino Maestro       | <i>DO Málaga</i>                                                                                                     | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                              | <i>španielsky</i> |
| Vendimia inicial   | <i>DO Utiel-Requena</i>                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>španielsky</i> |
| Viejo              | <i>všetky</i>                                                                                                        | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>španielsky</i> |
| Vino de tea        | <i>DO La Palma</i>                                                                                                   | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>španielsky</i> |

| FRANCÚZSKO                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                      |            |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Appellation d'origine contrôlée                             | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | francúzsky |
| Appellation contrôlée                                       | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. |            |
| Appellation d'origine Vin<br>Délimité de qualité supérieure | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | francúzsky |
| Vin doux naturel                                            | AOC Banyuls,<br>Banyuls Grand Cru,<br>Muscat de<br>Frontignan, Grand<br>Roussillon, Maury,<br>Muscat de Beaume<br>de Venise, Muscat<br>du Cap Corse,<br>Muscat de Lunel,<br>Muscat de Mireval,<br>Muscat de<br>Rivesaltes, Muscat<br>de St Jean de<br>Minervois, Rasteau,<br>Rivesaltes | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | francúzsky |
| Vin de pays                                                 | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                                           | francúzsky |
| Ambré                                                       | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením                                                        | francúzsky |
| Château                                                     | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno V.O.V.P.                                      | francúzsky |
| Claret                                                      | AOC Bourgogne<br>AOC Bordeaux                                                                                                                                                                                                                                                           | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | francúzsky |
| Claret                                                      | AOC Bordeaux                                                                                                                                                                                                                                                                            | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | francúzsky |
| Clos                                                        | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P.                                   | francúzsky |
| Cru Artisan                                                 | AOC Médoc, Haut-<br>Médoc, Margaux,<br>Moulis, Listrac, St<br>Julien, Pauillac, St<br>Estèphe                                                                                                                                                                                           | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | francúzsky |

|                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                   |            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|------------|
| Cru Bourgeois                                                                                                                      | AOC Médoc, Haut-Médoc, Margaux, Moulis, Listrac, St Julien, Pauillac, St Estèphe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Akostné víno<br>V.O.V.P.          | francúzsky |
| Cru Classé,<br>ktorému popripade<br>predchádza:<br>Grand,<br>Premier Grand,<br>Deuxième,<br>Troisième,<br>Quatrième,<br>Cinquième. | AOC Côtes de Provence, Graves, St Emilion Grand Cru, Haut-Médoc, Margaux, St Julien, Pauillac, St Estèphe, Sauternes, Pessac Léognan, Barsac                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Akostné víno<br>V.O.V.P.          | francúzsky |
| Edelzwicker                                                                                                                        | AOC Alsace                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Akostné víno<br>V.O.V.P.          | nemecký    |
| Grand Cru                                                                                                                          | AOC Alsace,<br>Banyuls, Bonnes Mares, Chablis, Chambertin, Chapelle Chambertin, Chambertin Clos-de-Bèze, Mazoyeres ou Charmes Chambertin, Latricières-Chambertin, Mazis Chambertin, Ruchottes Chambertin, Griottes-Chambertin, , Clos de la Roche, Clos Saint Denis, Clos de Tart, Clos de Vougeot, Clos des Lambray, Corton, Corton Charlemagne, Charlemagne, Echézeaux, Grand Echézeaux, La Grande Rue, Montrachet, Chevalier-Montrachet, Bâtard-Montrachet, Bienvenues-Bâtard-Montrachet, Criots-Bâtard-Montrachet, Musigny, Romanée St Vivant, Richebourg, Romanée-Conti, La Romanée, La Tâche, St Emilion | Akostné víno<br>V.O.V.P.          | francúzsky |
| Grand Cru                                                                                                                          | Šampanské                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Akostné šumivé víno<br>V.O.V.P.   | francúzsky |
| Hors d'âge                                                                                                                         | AOC Rivesaltes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | francúzsky |
| Passe-tout-grains                                                                                                                  | AOC Bourgogne                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Akostné víno<br>V.O.V.P.          | francúzsky |

|                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                      |            |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|------------|
| Premier Cru                | AOC Aloxe Corton,<br>Auxey Duresses,<br>Beaune, Blagny,<br>Chablis, Chambolle<br>Musigny,<br>Chassagne<br>Montrachet,<br>Champagne, , Côtes<br>de Brouilly, , Fixin,<br>Gevrey Chambertin,<br>Givry, Ladoix,<br>Maranges,<br>Mercurey,<br>Meursault,<br>Monthélie,<br>Montagny, Morey St<br>Denis, Musigny,<br>Nuits, Nuits-Saint-<br>Georges, Pernand-<br>Vergelesses,<br>Pommard, Puligny-<br>Montrachet, , Rully,<br>Santenay, Savigny-<br>les-Beaune, St<br>Aubin, Volnay,<br>Vougeot, Vosne-<br>Romanée | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno V.O.V.P.            | francúzsky |
| Primeur                    | všetky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Akostné víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením | francúzsky |
| Rancio                     | AOC Grand<br>Roussillon,<br>Rivesaltes, Banyuls,<br>Banyuls grand cru,<br>Maury, Clairette du<br>Languedoc,<br>Rasteau                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                    | francúzsky |
| Sélection de grains nobles | AOC Alsace, Alsace<br>Grand cru,<br>Monbazillac, Graves<br>supérieures,<br>Bonnezeaux,<br>Jurançon, Cérons,<br>Quarts de Chaume,<br>Sauternes, Loupiac,<br>Côteaux du Layon,<br>Barsac, Ste Croix du<br>Mont, Coteaux de<br>l'Aubance, Cadillac                                                                                                                                                                                                                                                              | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                             | francúzsky |

|                    |                                                                                                                                                                                                                        |                                                                    |                   |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------|
| <i>Sur Lie</i>     | <i>AOC Muscadet, Muscadet –Coteaux de la Loire, Muscadet-Côtes de Grandlieu, Muscadet- Sèvres et Maine, AOVDQS Gros Plant du Pays Nantais, VDT avec IG Vin de pays d’Oc et Vin de pays des Sables du Golfe du Lion</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., Stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>francúzsky</i> |
| Tuilé              | <i>AOC Rivesaltes</i>                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                              | <i>francúzsky</i> |
| Vendanges tardives | <i>AOC Alsace, Jurançon</i>                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>francúzsky</i> |
| Villages           | <i>AOC Anjou, Beaujolais, Côte de Beaune, Côte de Nuits, Côtes du Rhône, Côtes du Roussillon, Mâcon</i>                                                                                                                | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>francúzsky</i> |
| Vin de paille      | <i>AOC Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Hermitage</i>                                                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>francúzsky</i> |
| Vin jaune          | <i>AOC du Jura (Côtes du Jura, Arbois, L'Etoile, Château-Châlon)</i>                                                                                                                                                   | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>francúzsky</i> |

| TALIANSKO                                                   |                                                                    |                                                                                                                                                                                                              |            |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| Denominazione di Origine Controllata / D.O.C.               | všetky                                                             | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P., čiastočne<br>vykvasené hroznové<br>mušty so<br>zemepisným<br>označením | taliansky  |
| Denominazione di Origine Controllata e Garantita / D.O.C.G. | všetky                                                             | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P., čiastočne<br>vykvasené hroznové<br>mušty so<br>zemepisným<br>označením | taliansky  |
| Vino Dolce Naturale                                         | všetky                                                             | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                               | taliansky  |
| Inticazione geografica tipica (IGT)                         | všetky                                                             | Stolové víno, „vin de<br>pays“, víno<br>z prezretého hrozna<br>a čiastočne<br>vykvasený hroznový<br>mušt so zemepisným<br>označením                                                                          | taliansky  |
| Landwein                                                    | víno so zemepisným<br>označením<br>autonómnej<br>provincie Bolzano | Stolové víno, „vin de<br>pays“, víno<br>z prezretého hrozna<br>a čiastočne<br>vykvasený hroznový<br>mušt so zemepisným<br>označením                                                                          | nemecký    |
| Vin de pays                                                 | víno so zemepisným<br>označením oblasti<br>Aosta                   | Stolové víno, „vin de<br>pays“, víno<br>z prezretého hrozna<br>a čiastočne<br>vykvasený hroznový<br>mušt so zemepisným<br>označením                                                                          | francúzsky |
| Alberata o vigneti ad alberata                              | DOC Aversa                                                         | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno V.O.V.P.                                                                                                                                                    | taliansky  |
| Amarone                                                     | DOC Valpolicella                                                   | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                                                                     | taliansky  |
| Ambra                                                       | DOC Marsala                                                        | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                                                                     | taliansky  |
| Ambrato                                                     | DOC Malvasia delle<br>Lipari<br>DOC Vernaccia di<br>Oristano       | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                               | taliansky  |
| Annoso                                                      | DOC Controguerra                                                   | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                                                                     | taliansky  |
| Apianum                                                     | DOC Fiano di<br>Avellino                                           | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                                                                     | latinský   |
| Auslese                                                     | DOC Caldaro e<br>Caldaro classico-<br>Alto Adige                   | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                                                                     | nemecký    |
| Barco Reale                                                 | DOC Barco Reale di<br>Carmignano                                   | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                                                                                     | taliansky  |

|                            |                                                                        |                                                                                                                                  |                   |
|----------------------------|------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Brunello                   | <i>DOC Brunello di Montalcino</i>                                      | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Buttafuoco                 | <i>DOC Oltrepò Pavese</i>                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P.</i>                                                                      | <i>taliansky</i>  |
| Cacc'e mitte               | <i>DOC Cacc'e Mitte di Lucera</i>                                      | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Cagnina                    | <i>DOC Cagnina di Romagna</i>                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Cannellino                 | <i>DOC Frascati</i>                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Cerasuolo                  | <i>DOC Cerasuolo di Vittoria</i><br><i>DOC Montepulciano d'Abruzzo</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Chiaretto                  | <i>všetky</i>                                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>taliansky</i>  |
| Ciaret                     | <i>DOC Monferrato</i>                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Château                    | <i>DOC de la région Valle d'Aosta</i>                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>        | <i>francúzsky</i> |
| Classico                   | <i>všetky</i>                                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                      | <i>taliansky</i>  |
| Dunkel                     | <i>DOC Alto Adige</i><br><i>DOC Trentino</i>                           | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>nemecký</i>    |
| Est !Est ! !Est !!!        | <i>DOC Est !Est ! !Est !!! di Montefiascone</i>                        | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i>                                                                       | <i>latinský</i>   |
| Falerno                    | <i>DOC Falerno del Massico</i>                                         | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Fine                       | <i>DOC Marsala</i>                                                     | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>taliansky</i>  |
| Fior d'Arancio             | <i>DOC Colli Euganei</i>                                               | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i><br><i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                        | <i>taliansky</i>  |
| Falerio                    | <i>DOC Falerio dei colli Ascolani</i>                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Flétri                     | <i>DOC Valle d'Aosta o Vallée d'Aoste</i>                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                     | <i>taliansky</i>  |
| Garibaldi Dolce (alebo GD) | <i>DOC Marsala</i>                                                     | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                                            | <i>taliansky</i>  |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                    |                  |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------|
| Governo all'uso toscano                        | <i>DOCG Chianti / Chianti Classico IGT Colli della Toscana Centrale</i>                                                                                                                                                                                             | <i>Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>taliansky</i> |
| Gutturnio                                      | <i>DOC Colli Piacentini</i>                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P.</i>        | <i>taliansky</i> |
| Italia Particolare (alebo IP)                  | <i>DOC Marsala</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                              | <i>taliansky</i> |
| Klassisch / Klassisches Ursprungsgebiet        | <i>DOC Caldaro DOC Alto Adige (s názvom Santa Maddalena e Terlano)</i>                                                                                                                                                                                              | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>nemecký</i>   |
| Kretzer                                        | <i>DOC Alto Adige DOC Trentino DOC Teroldego Rotaliano</i>                                                                                                                                                                                                          | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>nemecký</i>   |
| Lacrima                                        | <i>DOC Lacrima di Morro d'Alba</i>                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>taliansky</i> |
| Lacryma Christi                                | <i>DOC Vesuvio</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>       | <i>taliansky</i> |
| Lambiccato                                     | <i>DOC Castel San Lorenzo</i>                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>taliansky</i> |
| London Particolar (alebo LP alebo Inghilterra) | <i>DOC Marsala</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                              | <i>taliansky</i> |
| Morellino                                      | <i>DOC Morellino di Scansano</i>                                                                                                                                                                                                                                    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>taliansky</i> |
| Occhio di Pernice                              | <i>DOC Bolgheri, Vin Santo Di Carmignano, Colli dell'Etruria Centrale, Colline Lucchesi, Cortona, Elba, Montecarlo, Montenegro di Massa Maritima, San Gimignano, Sant'Antimo, Vin Santo del Chianti, Vin Santo del Chianti Classico, Vin Santo di Montepulciano</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                       | <i>taliansky</i> |
| Oro                                            | <i>DOC Marsala</i>                                                                                                                                                                                                                                                  | <i>Akostné likérové víno V.O.V.P.</i>                              | <i>taliansky</i> |
| Pagadebit                                      | <i>DOC pagadebit di Romagna</i>                                                                                                                                                                                                                                     | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P.</i>       | <i>taliansky</i> |

|                                      |                                                                                                           |                                                                                                                                      |           |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Passito                              | všetky                                                                                                    | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením                           | taliansky |
| Ramie                                | DOC Pinerolese                                                                                            | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Rebola                               | DOC Colli di Rimini                                                                                       | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Recioto                              | DOC Valpolicella<br>DOC Gambellara<br>DOCG Recioto di<br>Soave                                            | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno V.O.V.P.                                                                            | taliansky |
| Riserva                              | všetky                                                                                                    | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | taliansky |
| Rubino                               | DOC Garda Colli<br>Mantovani<br>DOC Rubino di<br>Cantavenna<br>DOC Teroldego<br>Rotaliano<br>DOC Trentino | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Rubino                               | DOC Marsala                                                                                               | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | taliansky |
| Sangue di Giuda                      | DOC Oltrepò<br>Pavese                                                                                     | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.                                                                           | taliansky |
| Scelto                               | všetky                                                                                                    | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Sciacchetrà                          | DOC Cinque Terre                                                                                          | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Sciac-trà                            | DOC Pornassio o<br>Ormeasco di<br>Pornassio                                                               | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Sforzato, Sfursat                    | DO Valtellina                                                                                             | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |
| Spätlese                             | DOC / IGT de<br>Bolzano                                                                                   | Akostné víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením                                                                 | nemecký   |
| Soleras                              | DOC Marsala                                                                                               | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | taliansky |
| Stravecchio                          | DOC Marsala                                                                                               | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | taliansky |
| Strohwein                            | DOC / IGT de<br>Bolzano                                                                                   | Akostné víno<br>V.O.V.P., stolové<br>víno so zemepisným<br>označením                                                                 | nemecký   |
| Superiore                            | všetky                                                                                                    | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno V.O.V.P.,<br>akostné likérové víno<br>V.O.V.P. | taliansky |
| Superiore Old Marsala (alebo<br>SOM) | DOC Marsala                                                                                               | Akostné likérové víno<br>V.O.V.P.                                                                                                    | taliansky |
| Torchiato                            | DOC Colli di<br>Conegliano                                                                                | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                             | taliansky |

|                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                        |                  |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Torcolato                            | <i>DOC Breganze</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                       | <i>taliansky</i> |
| Vecchio                              | <i>DOC Rosso<br/>Barletta, Aglianico<br/>del Vulture, Marsala,<br/>Falerno del Massico</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P., akostné<br/>likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                               | <i>taliansky</i> |
| Vendemmia Tardiva                    | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P., akostné<br/>perlivé víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i>  | <i>taliansky</i> |
| Verdolino                            | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P., stolové<br/>víno so zemepisným<br/>označením</i>                                         | <i>taliansky</i> |
| Vergine                              | <i>DOC Marsala<br/>DOC Val di Chiana</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P., akostné<br/>likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                               | <i>taliansky</i> |
| Vermiglio                            | <i>DOC Colli dell'<br/>Etruria Centrale</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                              | <i>taliansky</i> |
| Vino Fiore                           | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                       | <i>taliansky</i> |
| Vino Nobile                          | <i>Vino Nobile di<br/>Montepulciano</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                       | <i>taliansky</i> |
| Vino Novello alebo Novello           | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P., stolové<br/>víno so zemepisným<br/>označením</i>                                         | <i>taliansky</i> |
| Vin santo / Vino Santo /<br>Vinsanto | <i>DOC et DOCG<br/>Bianco<br/>dell'Empolese,<br/>Bianco della<br/>Valdinievole, Bianco<br/>Pisano di San<br/>Torpé, Bolgheri,<br/>Candia dei Colli<br/>Apuani, Capalbio,<br/>Carmignano, Colli<br/>dell'Etruria Centrale,<br/>Colline Lucchesi,<br/>Colli del Trasimeno,<br/>Colli Perugini, Colli<br/>Piacentini, Cortona,<br/>Elba, Gambellera,<br/>Montecarlo,<br/>Monteregio di<br/>Massa Maritima,<br/>Montescudaio,<br/>Offida, Orcia,<br/>Pomino, San<br/>Gimignano,<br/>San'Antimo, Val<br/>d'Arbia, Val di<br/>Chiana, Vin Santo<br/>del Chianti, Vin<br/>Santo del Chianti<br/>Classico, Vin Santo<br/>di Montepulciano,<br/>Trentino</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                       | <i>taliansky</i> |
| Vivace                               | <i>všetky</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P., akostné<br/>likérové víno<br/>V.O.V.P., stolové<br/>víno so zemepisným<br/>označením</i> | <i>taliansky</i> |

| CYPRUS                                        |               |                                                                     |               |
|-----------------------------------------------|---------------|---------------------------------------------------------------------|---------------|
| Οίνος Ελεγχόμενης Ονομασίας Προέλευσης (ΟΕΟΠ) | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                        | <i>grécky</i> |
| Τοπικός Οίνος (oblastné víno)                 | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                         | <i>grécky</i> |
| Μοναστήρι (Monastiri)                         | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Κτήμα (Ktima)                                 | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Αμπελώνας (-ες) (Ampelonas (-es))             | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |
| Μονή (Moni)                                   | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením</i> | <i>grécky</i> |

| LUXEMBURSKO                     |               |                                                            |                   |
|---------------------------------|---------------|------------------------------------------------------------|-------------------|
| Marque nationale                | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |
| Appellation contrôlée           | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |
| Appellation d'origine contrôlée | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |
| Vin de pays                     | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so zemepisným označením</i>                | <i>francúzsky</i> |
| Grand premier cru               | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                               | <i>francúzsky</i> |
| Premier cru                     | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                               | <i>francúzsky</i> |
| Vin classé                      | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                               | <i>francúzsky</i> |
| Château                         | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P.</i> | <i>francúzsky</i> |

| MAĎARSKO                                    |                 |                                                                       |          |
|---------------------------------------------|-----------------|-----------------------------------------------------------------------|----------|
| minőségi bor                                | všetky          | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| különleges minőségű bor                     | všetky          | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| fordítás                                    | Tokaj / -i      | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| máslás                                      | Tokaj / -i      | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| szamorodni                                  | Tokaj / -i      | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| aszú ... puttonyos, doplnené<br>číslami 3-6 | Tokaj / -i      | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| aszúeszencia                                | Tokaj / -i      | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| eszencia                                    | Tokaj / -i      | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| tájbor                                      | všetky          | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                            | maďarský |
| bikavér                                     | Eger, Szekszárd | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| késői szüretelésű bor                       | všetky          | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| válogatott szüretelésű bor                  | všetky          | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| muzeális bor                                | všetky          | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                              | maďarský |
| Siller                                      | všetky          | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením a akostné<br>víno V.O.V.P. | maďarský |

| RAKÚSKO                                                          |        |                                                                       |         |
|------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------|---------|
| Qualitätswein                                                    | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Qualitätswein besonderer<br>Reife und Leseart /<br>Prädikatswein | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Qualitätswein mit staatlicher<br>Prüfnummer                      | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Ausbruch / Ausbruchwein                                          | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Auslese / Auslesewein                                            | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Beerenauslese (wein)                                             | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Eiswein                                                          | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Kabinett / Kabinettwein                                          | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Schilfwein                                                       | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Spätlese / Spätlesewein                                          | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Strohwein                                                        | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Trockenbeerenauslese                                             | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Landwein                                                         | všetky | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                            |         |
| Ausstich                                                         | všetky | Akostné víno V.O.V.P.<br>a stolové víno so<br>zemepisným<br>označením | nemecký |
| Auswahl                                                          | všetky | Akostné víno V.O.V.P.<br>a stolové víno so<br>zemepisným<br>označením | nemecký |
| Bergwein                                                         | všetky | Akostné víno V.O.V.P.<br>a stolové víno so<br>zemepisným<br>označením | nemecký |
| Klassik / Classic                                                | všetky | Akostné víno V.O.V.P.                                                 | nemecký |
| Erste Wahl                                                       | všetky | Akostné víno V.O.V.P. a<br>stolové víno so<br>zemepisným označením    | nemecký |
| Hausmarke                                                        | všetky | Akostné víno V.O.V.P. a<br>stolové víno so<br>zemepisným označením    | nemecký |

|               |            |                                                              |         |
|---------------|------------|--------------------------------------------------------------|---------|
| Heuriger      | všetky     | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | nemecký |
| Jubiläumswein | všetky     | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | nemecký |
| Reserve       | všetky     | Akostné víno V.O.V.P.                                        | nemecký |
| Schilcher     | Steiermark | Akostné víno V.O.V.P. a stolové víno so zemepisným označením | nemecký |
| Sturm         | všetky     | Čiastočne vykvasený hroznový mušt so zemepisným označením    | nemecký |

| PORTUGALSKO                                   |                                                                                          |                                                                                                                    |             |
|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Denominação de origem (DO)                    | všetky                                                                                   | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | portugalský |
| Denominação de origem controlada (DOC)        | všetky                                                                                   | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | portugalský |
| Indicação de proveniência regulamentada (IPR) | všetky                                                                                   | Akostné víno V.O.V.P., akostné šumivé víno V.O.V.P., akostné perlivé víno V.O.V.P., akostné likérové víno V.O.V.P. | portugalský |
| Vinho doce natural                            | všetky                                                                                   | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Vinho generoso                                | DO Porto, Madeira, Moscatel de Setubal, Carcavelos                                       | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Vinho regional                                | všetky                                                                                   | Stolové víno so zemepisným označením                                                                               | portugalský |
| Canteiro                                      | DO Madeira                                                                               | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Colheita Seleccionada                         | všetky                                                                                   | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | portugalský |
| Crusted/Crusting                              | DO Porto                                                                                 | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | anglický    |
| Escolha                                       | všetky                                                                                   | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením                                                        | portugalský |
| Escuro                                        | DO Madeira                                                                               | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Fino                                          | DO Porto<br>DO Madeira                                                                   | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Frasqueira                                    | DO Madeira                                                                               | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Garrafeira                                    | všetky                                                                                   | Akostné víno V.O.V.P., stolové víno so zemepisným označením<br>Akostné likérové víno V.O.V.P.                      | portugalský |
| Lágrima                                       | DO Porto                                                                                 | Akostné likérové víno V.O.V.P.                                                                                     | portugalský |
| Leve                                          | Stolové víno so zemepisným označením<br>Estremadura a Ribatejano<br>DO Madeira, DO Porto | Stolové víno so zemepisným označením<br>Akostné likérové víno V.O.V.P.                                             | portugalský |

|                                                                  |                   |                                                                                                                                                          |                    |
|------------------------------------------------------------------|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Nobre                                                            | <i>DO Dão</i>     | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>                                                                                                                             | <i>portugalský</i> |
| Reserva                                                          | <i>všetky</i>     | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>akostné likérové víno<br/>V.O.V.P., akostné<br/>šumivé víno V.O.V.P.,<br/>stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i> | <i>portugalský</i> |
| Reserva velha (alebo grande<br>reserva)                          | <i>DO Madeira</i> | <i>Akostné šumivé víno<br/>V.O.V.P., akostné<br/>likérové víno V.O.V.P.</i>                                                                              | <i>portugalský</i> |
| Ruby                                                             | <i>DO Porto</i>   | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                                                | <i>anglický</i>    |
| Solera                                                           | <i>DO Madeira</i> | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                                                | <i>portugalský</i> |
| Super reserva                                                    | <i>všetky</i>     | <i>Akostné šumivé víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                                                  | <i>portugalský</i> |
| Superior                                                         | <i>všetky</i>     | <i>Akostné víno V.O.V.P.,<br/>akostné likérové víno<br/>V.O.V.P., stolové víno<br/>so zemepisným<br/>označením</i>                                       | <i>portugalský</i> |
| Tawny                                                            | <i>DO Porto</i>   | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                                                | <i>anglický</i>    |
| Vintage doplnený výrazom<br>Late Bottle (LBV) alebo<br>Character | <i>DO Porto</i>   | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                                                | <i>anglický</i>    |
| Vintage                                                          | <i>DO Porto</i>   | <i>Akostné likérové víno<br/>V.O.V.P.</i>                                                                                                                | <i>anglický</i>    |

| SLOVINSKO          |                  |                                         |                  |
|--------------------|------------------|-----------------------------------------|------------------|
| Penina             | <i>všetky</i>    | <i>Akostné šumivé víno<br/>V.O.V.P.</i> | <i>slovinský</i> |
| pozna trgatev      | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| izbor              | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| jagodni izbor      | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| suhi jagodni izbor | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| ledeno vino        | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| arhivsko vino      | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| mlado vino         | <i>všetky</i>    | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| Cviček             | <i>Dolenjska</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |
| Teran              | <i>Kras</i>      | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i>            | <i>slovinský</i> |

| SLOVENSKO                                          |                                        |                              |                  |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------|------------------------------|------------------|
| fordítáš                                           | <i>Tokaj / -ská / -ský / -<br/>ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| mášlaš                                             | <i>Tokaj / -ská / -ský / -<br/>ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| samorodné                                          | <i>Tokaj / -ská / -ský / -<br/>ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| výber ... putňový, <i>doplnené<br/>čísлами 3-6</i> | <i>Tokaj / -ská / -ský / -<br/>ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| výberová esencia                                   | <i>Tokaj / -ská / -ský / -<br/>ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |
| esencia                                            | <i>Tokaj / -ská / -ský / -<br/>ské</i> | <i>Akostné víno V.O.V.P.</i> | <i>slovenský</i> |

| BULHARSKO                                                                                                            |        |                                                                                                                                         |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Гарантирано<br>наименование за<br>произход<br>(ГНП)<br>(zaručené označenie<br>pôvodu)                                | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P. | bulharský |
| Гарантирано и<br>контролирано<br>наименование за<br>произход (ГКНП)<br>(zaručené a kontrolované<br>označenie pôvodu) | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P., akostné<br>šumivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>perlivé víno<br>V.O.V.P., akostné<br>likérové víno<br>V.O.V.P. | bulharský |
| Благородно сладко вино<br>(БСВ)<br>(ušľachtilé sladké víno)                                                          | všetky | Akostné likérové<br>víno V.O.V.P.                                                                                                       | bulharský |
| регионално вино<br>(oblastné víno)                                                                                   | všetky | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                                              | bulharský |
| Ново<br>(mladé)                                                                                                      | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.<br>Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                  | bulharský |
| Премиум<br>(premium)                                                                                                 | všetky | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                                              | bulharský |
| Резерва<br>(reservé)                                                                                                 | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.<br>Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                  | bulharský |
| Премиум резерва<br>(premium reservé)                                                                                 | všetky | Stolové víno so<br>zemepisným<br>označením                                                                                              | bulharský |
| Специална резерва<br>(špeciálne reservé)                                                                             | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                | bulharský |
| Специална селекция<br>(špeciálny výber)                                                                              | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                | bulharský |
| Колекционно (výber)                                                                                                  | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                | bulharský |
| Премиум оук, или<br>първо зареждане в<br>бъчва<br>(premium barik)                                                    | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                | bulharský |
| Беритба на презряло<br>грозде<br>(víno z neskorého zberu<br>hrozna)                                                  | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                | bulharský |
| Розенталер<br>(Rosenthaler)                                                                                          | všetky | Akostné víno<br>V.O.V.P.                                                                                                                | bulharský |

| RUMUNSKO                                       |               |                                                     |                 |
|------------------------------------------------|---------------|-----------------------------------------------------|-----------------|
| Vin cu denumire de origine controlată (D.O.C.) | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Cules la maturitate deplină (C.M.D.)           | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Cules târziu (C.T.)                            | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Cules la înnobilarea boabelor (C.I.B.)         | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Vin cu indicație geografică                    | <i>všetky</i> | <i>Stolové víno so<br/>zemepisným<br/>označením</i> | <i>rumunský</i> |
| Rezervă                                        | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |
| Vin de vinotecă                                | <i>všetky</i> | <i>Akostné víno<br/>V.O.V.P.</i>                    | <i>rumunský</i> |

## DODATOK 3

## ZOZNAM KONTAKTNÝCH MIEST

uvedených v článkoch 12 prílohy II k protokolu 2

a) Čierna Hora

Mrs. Ljiljana Simovic, advisor for international cooperation

Ministry of Agriculture, Forestry and Water Management

Government of the Republic of Montenegro

Rimski trg 46, 81000 Podgorica

Tel: +382 81 48 22 71;

Fax: +382 81 23 43 06

Email: [ljiljanas@mn.yu](mailto:ljiljanas@mn.yu); radanad@mn.yu

b) Spoločenstvo

European Commission

Directorate-General for Agriculture and Rural Development

Directorate B International Affairs II

Head of Unit B.2 Enlargement

B-1049 Bruxelles / Brussel

Belgium

Telefón: +32 2 299 11 11

Fax: +32 2 296 62 92

E-mail: AGRI EC Montenegro wine trade

PROTOKOL 3  
TÝKAJÚCI SA VYMEDZENIA  
POJMU „VÝROBKY S PÔVODOM“  
A POJMU „METÓDY ADMINISTRATÍVNEJ  
SPOLUPRÁCE“ PRE UPLATŇOVANIE USTANOVENÍ  
TEJTO DOHODY  
MEDZI SPOLOČENSTVOM  
A ČIERNOU HOROU

## OBSAH

|          |                                                |
|----------|------------------------------------------------|
| HLAVA I  | VŠEOBECNÉ USTANOVENIA                          |
| Článok 1 | Vymedzenie pojmov                              |
| HLAVA II | VYMEDZENIE POJMU „PÔVODNÉ VÝROBKY“             |
| Článok 2 | Všeobecné požiadavky                           |
| Článok 3 | Kumulácia v Spoločenstve                       |
| Článok 4 | Kumulácia v Čiernej Hore                       |
| Článok 5 | Úplne získané výrobky                          |
| Článok 6 | Dostatočne opracované alebo spracované výrobky |
| Článok 7 | Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie     |
| Článok 8 | Kvalifikačná jednotka                          |
| Článok 9 | Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje       |

|           |                                                |
|-----------|------------------------------------------------|
| Článok 10 | Súpravy                                        |
| Článok 11 | Neutrálne prvky                                |
| HLAVA III | ÚZEMNÉ POŽIADAVKY                              |
| Článok 12 | Územný princíp                                 |
| Článok 13 | Priama doprava                                 |
| Článok 14 | Výstavy                                        |
| HLAVA IV  | VRÁTENIE CLA ALEBO OSLOBODENIE OD CLA          |
| Článok 15 | Zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla    |
| HLAVA V   | DÔKAZ O PÔVODE                                 |
| Článok 16 | Všeobecné požiadavky                           |
| Článok 17 | Postup vydávania sprievodného osvedčenia EUR.1 |
| Článok 18 | Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne   |

|           |                                                                                                 |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Článok 19 | Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1                                               |
| Článok 20 | Vydávanie sprievodných osvedčení EUR.1 na základe dôkazu o pôvode už vydaného alebo vystaveného |
| Článok 21 | Účtovné delenie                                                                                 |
| Článok 22 | Podmienky vyhotovenia fakturačného vyhlásenia                                                   |
| Článok 23 | Schválený vývozca                                                                               |
| Článok 24 | Platnosť dôkazu o pôvode                                                                        |
| Článok 25 | Predloženie dôkazu o pôvode                                                                     |
| Článok 26 | Dovoz po častiach                                                                               |
| Článok 27 | Oslobodenie od dôkazu o pôvode                                                                  |
| Článok 28 | Sprievodné doklady                                                                              |
| Článok 29 | Uchovanie dôkazu o pôvode a sprievodných dokladov                                               |

|            |                                    |
|------------|------------------------------------|
| Článok 30  | Nezrovnalosti a formálne chyby     |
| Článok 31  | Sumy vyjadrené v eurách            |
| HLAVA VI   | ÚPRAVY ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCE |
| Článok 32  | Vzájomná pomoc                     |
| Článok 33  | Overovanie dôkazov o pôvode        |
| Článok 34  | Urovnávanie sporov                 |
| Článok 35  | Sankcie                            |
| Článok 36  | Slobodné colné pásma               |
| HLAVA VII  | CEUTA A MELILLA                    |
| Článok 37  | Uplatňovanie tohto protokolu       |
| Článok 38  | Osobitné podmienky                 |
| HLAVA VIII | ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA              |
| Článok 39  | Zmeny a doplnenia tohto protokolu  |

### Zoznam príloh

- Príloha I: Úvodné poznámky k zoznamu v prílohe II
- Príloha II: Zoznam opracovania alebo spracovania, ktoré sa má vykonať na nepôvodných materiáloch, aby mohol vyrobený výrobok získať štatút pôvodu
- Príloha III: Vzory sprievodného osvedčenia EUR.1 a žiadosť o sprievodné osvedčenie EUR.1
- Príloha IV: Znenie fakturačného vyhlásenia
- Príloha V Produkty vylúčené z kumulácie ustanovenej v článku 3 a 4

### Spoločné vyhlásenia

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa Andorrského kniežatstva

Spoločné vyhlásenie týkajúce sa Republiky San Maríno

## HLAVA I

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

#### ČLÁNOK 1

##### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto protokolu:

- a) „výroba“ znamená každý druh opracovania alebo spracovania vrátane montáže alebo osobitných operácií;
- b) „materiál“ znamená každú prísadu, surovinu, zložku alebo časť atď., použitú pri výrobe výrobku;
- c) „výrobok“ znamená vyrábaný výrobok, aj keď je určený na ďalšiu výrobnú operáciu;
- d) „tovar“ znamená materiál aj výrobky;

- e) „colná hodnota“ znamená hodnotu určenú v súlade s Dohodou o implementácii článku VII Všeobecnej dohody o clách a obchode (Dohoda WTO o colnej hodnote) z roku 1994;
- f) „cena zo závodu“ znamená cenu zaplatenú za výrobok zo závodu výrobcovi v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore, v ktorého podniku sa vykonalo posledné opracovanie alebo spracovanie, ak cena zahŕňa hodnotu všetkých použitých materiálov s odrátaním akýchkoľvek vnútroštátnych daní, ktoré sú alebo môžu byť nahradené, ak sa získaný výrobok vyvezie;
- g) „hodnota materiálov“ znamená colnú hodnotu v čase dovozu použitých nepôvodných materiálov alebo, ak nie je známa a nie je možné ju zistiť, prvú zistiteľnú cenu materiálu zaplatenú v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore;
- h) „hodnota pôvodných materiálov“ znamená hodnotu materiálov, ktoré sú definované v písmene g), ktorá sa uplatňuje *mutatis mutandis*;
- i) „pridanou hodnotou“ sa rozumie cena zo závodu, znížená o colnú hodnotu všetkých použitých materiálov pôvodných v ostatných krajinách uvedených v článkoch 3 a 4 aleb, ak nie je známa colná hodnota alebo ju nie je možné zistiť, prvá zistiteľná cena zaplatená za materiály v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore;

- j) „kapitoly“ a „položky“ znamenajú kapitoly a položky (štvorciferné kódy) používané v nomenklatúre, z ktorej pozostáva harmonizovaný systém opisu a číselného označovania tovaru, na ktorý sa odvoláva tento protokol ako na „harmonizovaný systém“ alebo „HS“;
- k) „zatriedený“ odkazuje na zatriedenie výrobku alebo materiálu do určitej položky;
- l) „zásielka“ znamená výrobky, ktoré sú buď zaslané súčasne od jedného vývozcu jednému príjemcovi, alebo sa na ne vzťahuje jednotný prepravný doklad, ktorý zahŕňa ich prepravu od vývozcu k príjemcovi, alebo, ak taký doklad chýba, jednotná faktúra;
- m) „územia“ zahŕňajú teritoriálne vody.

## HLAVA II

### VYMEDZENIE POJMU „PÔVODNÉ VÝROBKY“

#### ČLÁNOK 2

##### Všeobecné požiadavky

1. Na účely implementácie tejto dohody sa za výrobky s pôvodom v Spoločenstve považujú tieto výrobky:

- a) výrobky úplne získané v Spoločenstve v zmysle článku 5;
- b) výrobky získané v Spoločenstve, obsahujúce materiály, ktoré tam neboli úplne získané, za predpokladu, že tieto materiály boli dostatočne spracované alebo prepracované v Spoločenstve v zmysle článku 6;

2. Na účely implementácie tejto dohody sa za výrobky s pôvodom v Čiernej Hore považujú tieto výrobky:

- a) výrobky úplne získané v Čiernej Hore v zmysle článku 5;

- b) výrobky získané v Čiernej Hore, v ktorých sú použité materiály, ktoré neboli úplne získané v Čiernej Hore, ak boli takéto materiály podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v Spoločenstve v zmysle článku 6.

### ČLÁNOK 3

#### Kumulácia v Spoločenstve

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 ods. 1, produkty sa považujú za pochádzajúce zo Spoločenstva, ak tieto produkty sa tam získali s použitím materiálov pochádzajúcich z Čiernej Hory, zo Spoločenstva alebo z ktorejkoľvek krajiny alebo územia zúčastnených na stabilizačnom a asociačnom procese Európskej únie<sup>1</sup>, alebo s použitím materiálov pochádzajúcich z Turecka, na ktoré sa uplatňuje rozhodnutie Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/95 z 22. decembra 1995<sup>2</sup> ak opracovanie alebo spracovanie vykonané v Spoločenstve presahuje opracovanie alebo spracovanie ustanovené v článku 7. Nie je nutné, aby tieto materiály boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu.

---

<sup>1</sup> Ako je uvedené v Záveroch Rady pre všeobecné záležitosti z apríla 1997 a v Oznámení Komisie z mája 1999 o zavedení stabilizačného a asociačného procesu s krajinami západného Balkánu.

<sup>2</sup> Rozhodnutie Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/95 z 22. decembra 1995 sa uplatňuje na iné výrobky ako poľnohospodárske výrobky vymedzené v Dohode o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom a iné ako výrobky z uhlia a ocele vymedzené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom uhlia a ocele a Tureckou republikou o obchode s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele.

2. Ak opracovanie alebo spracovanie vykonané v Spoločenstve nepresahuje opracovanie alebo spracovanie ustanovené v článku 7, získaný produkt sa považuje za pochádzajúci zo Spoločenstva, len ak hodnota pridaná tam je vyššia ako hodnota použitých materiálov pochádzajúcich z ktorejkoľvek z ostatných krajín alebo z území uvedených v odseku 1. Ak tomu tak nie je, získaný výrobok sa považuje za pôvodný v tej krajine, ktorej pôvodné materiály použité vo výrobe v Spoločenstve predstavujú najvyššiu hodnotu.
3. Produkty pochádzajúce z jednej z krajín alebo z území uvedených v odseku 1, ktoré nie sú podrobené v Spoločenstve žiadnemu opracovaniu alebo spracovaniu, si ponechávajú svoj pôvod, ak sa vyvezú do jednej z týchto krajín alebo území.
4. Kumulácia uvedená v tomto článku sa môže uplatňovať len za predpokladu, že:
  - a) podľa článku XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT z roku 1994) preferenčná obchodná dohoda sa môže uplatniť medzi krajinami alebo územiami, ktoré sú zapojené do získania štatútu pôvodu, a krajinou určenia;

- b) materiály a výrobky získali štatút pôvodu uplatnením pravidiel pôvodu, ktoré sú identické s pravidlami v tomto protokole;

a

- c) oznámenia o splnení potrebných požiadaviek na uplatnenie kumulácie boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie (séria C) a v Čiernej Hore podľa jej vlastných postupov.

Kumulácia upravená týmto článkom sa uplatňuje odo dňa uvedeného v ozname uverejnenom Úradnom vestníku Európskej únie (séria C).

Spoločenstvo poskytne Čiernej Hore prostredníctvom Európskej komisie podrobnosti dohôd a ich príslušných pravidiel pôvodu, ktoré sa uplatňujú s ostatnými krajinami alebo územiami uvedenými v odseku 1.

Produkty uvedené v prílohe V sú vylúčené z kumulácie ustanovenej v tomto článku.

## ČLÁNOK 4

### Kumulácia v Čiernej Hore

1. Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 2 ods. 2, produkty sa považujú za pochádzajúce z Čiernej Hory, ak tieto produkty sa tam získali s použitím materiálov pochádzajúcich zo Spoločenstva, z Čiernej Hory alebo z ktorejkoľvek krajiny alebo územia zúčastnených na stabilizačnom a asociačnom procese Európskej únie<sup>1</sup>, alebo s použitím materiálov pochádzajúcich z Turecka, na ktoré sa uplatňuje rozhodnutie Asociačnej rady ES - Turecko č. 1/95 z 22. decembra 1995<sup>2</sup> ak opracovanie alebo spracovanie vykonané v Čiernej Hore presahuje opracovanie alebo spracovanie ustanovené v článku 7. Nie je nutné, aby tieto materiály boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu.
2. Ak opracovanie alebo spracovanie vykonané v Čiernej Hore nepresahuje operácie uvedené v článku 7, získaný výrobok sa považuje za výrobok s pôvodom v Čiernej Hore, len ak hodnota tam pridaná je vyššia ako hodnota použitých materiálov s pôvodom v ktorejkoľvek z ostatných krajín alebo území uvedených v odseku 1. Ak to nie je splnené, získaný produkt sa považuje za produkt pochádzajúci z krajiny, ktorá sa najvyššou hodnotou podieľa na pôvodných materiáloch použitých pri výrobe v Čiernej Hore.
3. Produkty pochádzajúce z jednej z krajín alebo území ustanovených v odseku 1, ktoré nie sú podrobené žiadnemu opracovaniu alebo spracovaniu v Čiernej Hore, si ponechávajú svoj pôvod, ak sa vyvezú do jednej z týchto krajín alebo území.

---

<sup>1</sup> Ako je uvedené v Záveroch Rady pre všeobecné záležitosti z apríla 1997 a v Oznámení Komisie z mája 1999 o zavedení stabilizačného a asociačného procesu s krajinami západného Balkánu.

<sup>2</sup> Rozhodnutie Asociačnej rady ES-Turecko č. 1/95 z 22. decembra 1995 sa uplatňuje na iné výrobky ako poľnohospodárske výrobky vymedzené v Dohode o pridružení medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Tureckom a iné ako výrobky z uhlia a ocele vymedzené v Dohode medzi Európskym spoločenstvom uhlia a ocele a Tureckou republikou o obchode s výrobkami, na ktoré sa vzťahuje Zmluva o založení Európskeho spoločenstva uhlia a ocele.

4. Kumulácia uvedená v tomto článku sa môže uplatňovať len za predpokladu, že:
- a) podľa článku XXIV Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT z roku 1994) preferenčná obchodná dohoda sa môže uplatniť medzi krajinami alebo územiami, ktoré sú zapojené do získania štatútu pôvodu, a krajinou určenia;
  - b) materiály a výrobky získali štatút pôvodu uplatnením pravidiel pôvodu, ktoré sú identické s pravidlami v tomto protokole;
- a
- c) oznámenia o splnení potrebných požiadaviek na uplatnenie kumulácie boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie (séria C) a v Čiernej Hore podľa jej vlastných postupov.

Kumulácia upravená týmto článkom sa uplatňuje odo dňa uvedeného v ozname uverejnenom Úradnom vestníku Európskej únie (séria C).

Čierna Hora poskytne Spoločenstvu prostredníctvom Európskej komisie podrobnosti dohôd vrátane dátumov nadobudnutia platnosti a ich príslušných pravidiel pôvodu, ktoré sa uplatňujú s ostatnými krajinami alebo územiami uvedenými v odseku 1.

Produkty uvedené v prílohe V sú vylúčené z kumulácie ustanovenej v tomto článku.

## ČLÁNOK 5

### Úplne získané výrobky

1. Tieto výrobky sa považujú za úplne získané v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore:
  - a) nerastné produkty vytŕažené z pôdy alebo morského dna;
  - b) zozbierané rastlinné produkty;
  - c) narodené a chované živé zvieratá;
  - d) produkty z chovaných živých zvierat;
  - e) produkty získané lovom alebo rybolovom;
  - f) produkty rybolovu a iné produkty ulovené plavidlami Spoločenstva alebo Čiernej Hory mimo ich teritoriálnych vôd;
  - g) výrobky vyrobené na palube ich továrenských lodí výlučne z produktov uvedených v písm. f);

- h) zozbierané použité články, ktoré sú vhodné len na obnovu surovín, vrátane použitých pneumatík vhodných len na protektorovanie alebo ako odpad;
- i) odpad a šrot vzniknuté pri vykonaných výrobných operáciách;
- j) produkty vytŕažené z morskej pôdy alebo z morského podložia mimo ich teritoriálnych vôd, ak majú výlučné práva využívať túto pôdu alebo podložie;
- k) tovar vyrobený výlučne z produktov uvedených v písm. a) až j).

2. Pojmy „ich plavidlá“ a „ich továrenské lode“ v odseku 1 písm. f) a g) sa uplatňujú iba na plavidlá a továrenské lode:

- a) ktoré sú registrované alebo zapísané v členskom štáte Spoločenstva alebo v Čiernej Hore;
- b) ktoré sa plavia pod vlajkou členského štátu Spoločenstva alebo Čiernej Hory;
- c) ktorých aspoň 50 % vlastní občania členského štátu Spoločenstva alebo Čiernej Hory, alebo spoločnosť s hlavným sídlom v jednom z týchto štátov, ktorej riaditeľ alebo riaditelia, predseda predstavenstva alebo dozornej rady a väčšina členov týchto orgánov sú občanmi členského štátu Spoločenstva alebo Čiernej Hory, a v ktorých aspoň polovica imania, v prípade partnerstva alebo spoločnosti s ručením obmedzeným, patrí týmto štátom alebo verejným orgánom, alebo občanom uvedených štátov;

d) ktorých veliteľ a dôstojníci sú občanmi členského štátu Spoločenstva alebo Čiernej Hory;

a

e) ktorých aspoň 75 % posádky sú občanmi členského štátu Spoločenstva alebo Čiernej Hory.

## ČLÁNOK 6

### Dostatočne opracované alebo spracované výrobky

1. Na účely článku 2 výrobky, ktoré nie sú úplne získané, sa považujú za dostatočne opracované alebo spracované, ak sú splnené podmienky stanovené v zozname v prílohe II.

Podmienky stanovené vyššie opisujú pre všetky produkty, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda, opracovanie alebo spracovanie, ktoré sa musí vykonať na nepôvodných materiáloch použitých na ich výrobu, a vzťahujú sa výhradne na tieto materiály. Z toho vyplýva, že ak sa výrobok, ktorý získal štatút pôvodu splnením podmienok stanovených v zozname, použije pri výrobe iného výrobku, podmienky uplatniteľné na výrobok, v ktorom je použitý, sa naň nevzťahujú a nezohľadňujú sa nepôvodné materiály, ktoré mohli byť použité pri jeho výrobe.

2. Napriek odseku 1 sa materiály bez pôvodu, ktoré sa podľa podmienok uvedených na zozname nepoužívajú na výrobu výrobku, môžu použiť za predpokladu, že:

- a) ich celková hodnota nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu;
- b) ak uplatňovaním tohto odseku nebudú prekročené žiadne percentuálne podiely uvedené v zozname pre maximálnu hodnotu materiálov bez pôvodu.

Tento odsek sa neuplatňuje na výrobky patriace do kapitol 50 až 63 harmonizovaného systému.

3. Odseky 1 a 2 sa uplatňujú s výhradou ustanovení článku 7.

## ČLÁNOK 7

### Nedostatočné opracovanie alebo spracovanie

1. Bez toho, aby bol dotknutý odsek 2, tieto operácie sa považujú za nedostatočné opracovanie alebo spracovanie na udelenie štatútu pôvodných výrobkov, bez ohľadu na to, či sú splnené požiadavky článku 6:

- a) konzervačné operácie, ktoré majú zabezpečiť, aby výrobky zostali v dobrom stave počas prepravy a skladovania;

- b) rozkladanie a montáž balení,
- c) umývanie, čistenie; odstraňovanie prachu, hrdze, oleja, náteru alebo iných nánosov;
- d) žehlenie alebo lisovanie textílií;
- e) jednoduché operácie súvisiace s natieraním a leštením;
- f) lúpanie, čiastočné alebo úplné bielenie, leštenie a glazovanie obilnín a ryže;
- g) operácie súvisiace s farbením cukru alebo tvorbou cukrových hrudiek;
- h) šúpanie, odkôstkovanie alebo lúskanie ovocia, orechov a zeleniny;
- i) ostrenie, jednoduché mletie alebo jednoduché rezanie;
- j) osievanie, čistenie, triedenie, preberanie, združovanie; (vrátane tvorby súprav predmetov);
- k) jednoduché plnenie do fliaš, bánk, plechoviek, vriec, debien, škatúl, pripevňovanie na lepenky alebo dosky a iné jednoduché baliarenské operácie;
- l) pripevňovanie alebo tlač značiek, nálepiek, log a podobných rozlišovacích znakov na výrobky alebo ich balenia;

- m) jednoduché miešanie výrobkov, aj rôzneho druhu; miešanie cukru s ostatným materiálom;
- n) jednoduché skladanie predmetov na vytvorenie kompletného predmetu alebo rozloženie výrobkov na časti;
- o) kombinácia dvoch alebo viacerých postupov uvedených v písm. a) až n);
- p) porážanie zvierat.

2. Všetky operácie vykonané na danom výrobku buď v Spoločenstve, alebo v Čiernej Hore sa zohľadňujú spoločne pri určovaní, či sa opracovanie alebo spracovanie, ktorému bol výrobok podrobený, má považovať za nedostatočné v zmysle odseku 1.

## ČLÁNOK 8

### Kvalifikačná jednotka

1. Kvalifikačnou jednotkou na uplatnenie ustanovení tohto protokolu je konkrétny výrobok, ktorý sa považuje za základnú jednotku pri určovaní zatriedenia podľa nomenklatúry harmonizovaného systému.

Z toho vyplýva že:

- a) keď sa výrobok zložený zo skupiny alebo zostavy prvkov zatriedí uje podľa podmienok harmonizovaného systému do jedinej položky, celok tvorí kvalifikačnú jednotku;
  - b) ak zásielka pozostáva z niekoľkých identických výrobkov zatriedených pod tou istou položkou harmonizovaného systému, pri uplatňovaní ustanovení tohto protokolu sa musí každý výrobok posudzovať osobitne.
2. Ak je podľa všeobecného pravidla 5 harmonizovaného systému do výrobku zahrnuté aj balenie na účely zatriedenia, zahrnie sa aj pri určení pôvodu.

## ČLÁNOK 9

### Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje

Príslušenstvo, náhradné diely a nástroje expedované so zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom, ktoré sú súčasťou bežného vybavenia a zahrnuté v ich cene, alebo ktoré nie sú osobitne fakturované, sa považujú za jeden kus spolu s príslušným zariadením, strojom, prístrojom alebo vozidlom.

## ČLÁNOK 10

### Súpravy

Súpravy podľa vymedzenia všeobecného pravidla 3 harmonizovaného systému sa považujú za pôvodné, ak sú všetky zložky výrobku pôvodné. Ak sa však súprava skladá z pôvodných a nepôvodných výrobkov, súprava ako celok sa považuje za pôvodnú, ak hodnota nepôvodných výrobkov nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu.

## ČLÁNOK 11

### Neutrálne prvky

S cieľom určiť, či je výrobok pôvodný, nie je potrebné určiť pôvod týchto prvkov, ktoré sa mohli použiť pri jeho výrobe:

- a) energia a palivo;
- b) závod a zariadenie;
- c) stroje a nástroje;
- d) tovar, ktorý nie je súčasťou konečného zloženia výrobku, ani nie je na tento účel určený.

### HLAVA III

## ÚZEMNÉ POŽIADAVKY

### ČLÁNOK 12

#### Územný princíp

1. Podmienky na získanie štatútu pôvodu ustanovené v hlave II sa musia splniť v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore po celý čas bez prerušenia, s výnimkou ustanovení článkov 3 a 4 a odseku 3 tohto článku.
2. S výhradou článkov 3 a 4, ak sa pôvodný tovar vyvezený zo Spoločenstva alebo z Čiernej Hory do inej krajiny vráti, musí sa považovať za nepôvodný, ak nemožno colným orgánom vierohodne dokázať, že
  - a) vrátený tovar je ten istý ako vyvezený;
  - a
  - b) nebol podrobený žiadnej operácii okrem operácií potrebných na jeho uchovanie v dobrom stave počas času stráveného v druhej krajine alebo počas vývozu.

3. Získanie štatútu pôvodu v súlade s podmienkami stanovenými v hlave II nie je ovplyvnené opracovaním alebo spracovaním uskutočneným mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory na materiáloch vyvezených zo Spoločenstva alebo z Čiernej Hory a opätovne dovezených späť, ak:

a) boli tieto materiály úplne získané v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore, alebo boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu operáciami nad rámec operácií uvedených v článku 7, pred ich vývozom;

a

b) je možné preukázať colným orgánom, že:

i) späť dovezený tovar bol získaný opracovaním alebo spracovaním vyvezených materiálov,

a

ii) celková pridaná hodnota získaná mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory uplatnením ustanovení tohto článku nepresahuje 10 % ceny finálneho výrobku zo závodu, pre ktorý sa žiada štatút pôvodu.

4. Na účely odseku 3 sa podmienky získania štatútu pôvodu stanovené v hlave II neuplatňujú na opracovanie alebo spracovanie uskutočnené mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory. Ak sa však v zozname v prílohe II pri určovaní štatútu pôvodu koncového produktu uplatňuje pravidlo stanovujúce maximálnu hodnotu všetkých použitých nepôvodných materiálov, celková hodnota nepôvodných materiálov použitých na území príslušnej strany, braná spolu s celkovou pridanou hodnotou získanou mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory na základe ustanovení tohto článku, nesmie presiahnuť stanovenú percentuálnu hodnotu.
5. Na účely uplatňovania ustanovení odsekov 3 a 4, „celková pridaná hodnota“ znamená všetky náklady, ktoré vzniknú mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory, vrátane hodnoty tam použitých materiálov.
6. Ustanovenia odsekov 3 a 4 sa neuplatňujú na výrobky, ktoré nespĺňajú podmienky stanovené v zozname prílohy II alebo ktoré možno považovať za dostatočne opracované alebo spracované, iba ak sa uplatňuje všeobecná tolerancia určená článkom 6 ods. 2.
7. Ustanovenia odsekov 3 a 4 sa neuplatňujú na výrobky kapitoly 50 až 63 harmonizovaného systému.
8. Každé opracovanie alebo spracovanie, na ktoré sa vzťahujú ustanovenia tohto článku a ktoré je uskutočnené mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory, sa realizuje v rámci režimu pasívny zušľachtovací styk alebo podobného režimu.

## ČLÁNOK 13

### Priama doprava

1. Preferenčné zaobchádzanie podľa tejto dohody sa použije len na produkty spĺňajúce požiadavky tohto protokolu, ktoré sú prepravované priamo medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou alebo cez územia ostatných krajín alebo území ustanovených v článkoch 3 a 4. Výrobky, ktoré tvoria jednu zásielku, sa však môžu prepravovať cez iné územia, vrátane preloženia alebo dočasného uskladnenia na týchto územiach, ak zostanú pod dohľadom colných orgánov v krajine tranzitu alebo uskladnenia a ak sa s nimi neuskutočňujú iné operácie, ako je vyloženie, opätovné naloženie alebo akákoľvek operácia určená na ich uchovanie v dobrom stave. Pôvodné výrobky sa môžu prepravovať potrubím cez iné územie, ako je územie Spoločenstva alebo Čiernej Hory.
2. Dôkazom, že podmienky stanovené v odseku 1 boli splnené, je predloženie colným orgánom dovážajúcej krajiny:
  - a) jednotného prepravného dokladu, ktorý sa vzťahuje na trasu z vyvážajúcej krajiny cez krajinu tranzitu; alebo

- b) osvedčenia vydaného colnými orgánmi krajiny tranzitu:
  - i) ktoré obsahuje presný opis výrobkov;
  - ii) ktoré uvádza dátumy vyloženia a opätovného naloženia výrobkov a prípadne názvy lodí alebo iných použitých dopravných prostriedkov;
- a
- iii) ktoré potvrdzuje podmienky, za ktorých zostali výrobky v krajine tranzitu; alebo
- c) akýchkoľvek zdôvodňujúcich dokladov v prípade nevystavenia predchádzajúcich dokladov.

## ČLÁNOK 14

### Výstavy

1. Ak sa pôvodné produkty zašlú na výstavu do inej krajiny alebo územia ako uvedených v článkoch 3 a 4 a po výstave sa predajú a dovezú do Spoločenstva alebo do Čiernej Hory, použijú sa na ne pri dovoze ustanovenia tejto dohody, ak sa colným orgánom vierohodne dokáže, že:
  - a) vývozca zaslal tieto výrobky zo Spoločenstva alebo z Čiernej Hory do krajiny, v ktorej sa koná výstava a vystavil ich tam;

- b) vývozca predal alebo prenechal tieto výrobky osobe v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore;
- c) výrobky boli doručené počas výstavy alebo ihneď po nej v stave, v ktorom boli zaslané na výstavu;

a

- d) výrobky neboli od zaslania na výstavu použité na žiaden iný účel ako ich predvedenie na výstave.

2. Dôkaz o pôvode sa musí vydať alebo vyhotoviť v súlade s ustanoveniami hlavy V a predložiť colným orgánom dovážajúcej krajiny bežným spôsobom. Uvádza sa v ňom názov a adresa výstavy. V prípade potreby sa môžu požadovať dodatočné doklady preukazujúce podmienky, za ktorých boli výrobky vystavované.

3. Odsek 1 sa uplatňuje na každú obchodnú, priemyselnú, poľnohospodársku alebo remeselnú výstavu, veľtrh alebo podobné verejné výstavy, ktoré nie sú organizované na súkromné účely v obchodoch alebo v podnikateľských priestoroch s cieľom predávať zahraničné výrobky a počas ktorých zostávajú výrobky pod dohľadom colných orgánov.

## HLAVA IV

## VRÁTENIE CLA ALEBO OSLOBODENIE OD CLA

## ČLÁNOK 15

## Zákaz vrátenia cla alebo oslobodenia od cla

1. Nepôvodné materiály použité pri výrobe produktov pochádzajúcich zo Spoločenstva, z Čiernej Hory alebo z jednej z ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4, pre ktoré je vydaný alebo vystavený dôkaz o pôvode podľa ustanovení kapitoly V, nepodliehajú v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore vracaniu cla alebo oslobodeniu od cla žiadneho druhu.
2. Zákaz v odseku 1 sa uplatňuje na všetky dohody o čiastočnej alebo úplnej náhrade, znížení alebo nezaplatení colných poplatkov alebo iných poplatkov s rovnocenným účinkom, ktoré sa v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore uplatňujú na materiály použité pri výrobe, ak sa takáto náhrada, zníženie alebo nezaplatenie uplatňuje výslovne alebo fakticky, ak sa výrobky získané z uvedených materiálov vyvezú, a neuplatňujú sa, ak tieto výrobky zostávajú na vnútroštátne použitie.

3. Vývozca výrobkov, na ktoré sa vzťahuje dôkaz o pôvode, musí byť pripravený kedykoľvek na žiadosť colných orgánov predložiť všetky náležité doklady, ktoré dokazujú, že v súvislosti s nepôvodnými materiálmi použitými pri výrobe príslušných výrobkov nebolo poskytnuté žiadne vrátenie cla a že všetky colné poplatky alebo poplatky s rovnocenným účinkom uplatniteľné na takéto materiály boli skutočne zaplatené.
4. Ustanovenia odsekov 1 až 3 sa tiež uplatňujú v súvislosti s baleniami v zmysle článku 8 ods. 2, doplnkami, náhradnými dielmi a nástrojmi v zmysle článku 9 a výrobkami v súprave v zmysle článku 10, ak sú tieto položky nepôvodné.
5. Ustanovenia odsekov 1, 2, 3 a 4 sa vzťahujú len na materiály takého druhu, na ktorý sa vzťahuje táto dohoda. Okrem toho tieto ustanovenia nevylučujú použitie systému vývozných náhrad pre poľnohospodárske produkty, ak sa uplatňujú pri vývoze v súlade s ustanoveniami tejto dohody.

## HLAVA V

### DÔKAZ O PÔVODE

#### ČLÁNOK 16

##### Všeobecné požiadavky

1. Výrobky s pôvodom v Spoločenstve pri dovoze do Čiernej Hory a výrobky s pôvodom v Čiernej Hore pri dovoze do Spoločenstva využívajú výhody tejto dohody po predložení buď:
  - a) sprievodného osvedčenia EUR.1, ktorého vzor je uvedený v prílohe III; alebo
  - b) v prípadoch uvedených v článku 22 ods. 1 vyhlásenia, ďalej len „fakturačné vyhlásenie“, ktoré vývozca uvádza na faktúre, dodacom liste, či akomkoľvek inom obchodnom doklade, ktorý príslušné výrobky opisuje dostatočne podrobne na to, aby sa dali identifikovať; texty fakturačných vyhlásení sa nachádzajú v prílohe IV.
2. Bez ohľadu na odsek 1 pôvodné výrobky v zmysle tohto protokolu v prípadoch uvedených v článku 27 využívajú výhody tejto dohody bez toho, aby bolo potrebné predložiť niektorý z uvedených dokladov.

## ČLÁNOK 17

### Postup vydávania sprievodného osvedčenia EUR.1

1. Sprievodné osvedčenie EUR. 1 vydávajú colné orgány vyvážajúcej krajiny na základe písomnej žiadosti podanej vývozcom alebo na zodpovednosť vývozcu jeho oprávneným zástupcom.
2. Na tento účel vývozca alebo jeho oprávnený zástupca vyplní sprievodné osvedčenie EUR.1 a formulár žiadosti, ktorých vzory sa nachádzajú v prílohe III. Tieto formuláre sa vyplňajú v jednom z jazykov, v ktorých je vyhotovená táto dohoda a v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Ak sú písané rukou, vyplňajú sa atramentom a tlačeným písmom. Opis výrobkov sa musí uviesť v kolónkach určených na tento účel a žiadny z riadkov nesmie zostať prázdny. Ak nie je kolónka úplne vyplnená, musí sa pod posledný riadok opisu narysovať horizontálna čiara a prázdne miesto preškrtnúť.
3. Vývozca žiadajúci vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1 musí byť pripravený kedykoľvek predložiť na žiadosť colných orgánov vyvážajúcej krajiny, v ktorej bolo vydané sprievodné osvedčenie EUR.1, všetky náležité doklady, ktoré dokazujú štatút pôvodu príslušných výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu.

4. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydajú príslušné colné orgány členského štátu Spoločenstva alebo Čiernej Hory, ak príslušné produkty možno považovať za produkty pochádzajúce zo Spoločenstva, z Čiernej Hory alebo z jednej z ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4 a ak spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu.
5. Colné orgány, ktoré vydávajú sprievodné osvedčenia EUR.1, prijímajú všetky opatrenia potrebné na overenie štatútu pôvodu výrobkov a splnenia všetkých ostatných požiadaviek tohto protokolu. Na tento účel majú právo žiadať akékoľvek dôkazy a vykonať akúkoľvek inšpekciu účtov vývozcu alebo akúkoľvek inú kontrolu, ktorú považujú za primeranú. Taktiež zabezpečujú, aby boli formuláre uvedené v odseku 2 riadne vyplnené. Kontrolujú najmä, či miesto vyhradené na opis výrobkov bolo vyplnené tak, aby sa vylúčila možnosť podvodného doplnenia.
6. Dátum vydania sprievodného osvedčenia EUR.1 je uvedený v kolónke 11 osvedčenia.
7. Sprievodné osvedčenie EUR.1 vydávajú colné orgány a sú k dispozícii vývozcom ihneď po uskutočnení alebo zabezpečení vývozu.

## ČLÁNOK 18

### Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne

1. Bez ohľadu na článok 17 ods. 7 je možné výnimočne vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, ak:
  - a) nebolo vydané v čase vývozu z dôvodu chýb alebo neúmyselného opomenutia, alebo za osobitných okolností;
  - alebo
  - b) sa preukáže colným orgánom, že sprievodné osvedčenie EUR.1 bolo vydané, ale nebolo z technických dôvodov prijaté pri dovoze.
2. Na implementáciu odseku 1 musí vývozca vo svojej žiadosti uviesť miesto a dátum vývozu výrobkov, na ktoré sa vzťahuje sprievodné osvedčenie EUR.1, ako aj dôvody svojej žiadosti.
3. Colné orgány môžu vydať sprievodné osvedčenie EUR.1 dodatočne, iba ak si overia, že informácie predložené v žiadosti vývozcu súhlasia s informáciami v príslušnom spise.

4. Sprievodné osvedčenia EUR.1 vydané dodatočne musia obsahovať nasledujúcu frázu v angličtine:

„ISSUED RETROSPECTIVELY“

5. Veta uvedená v odseku 4 sa vkladá do kolónky „Poznámky“ sprievodného osvedčenia EUR.1.

## ČLÁNOK 19

### Vydávanie duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1

1. V prípade krádeže, straty alebo zničenia sprievodného osvedčenia EUR.1 môže vývozca požiadať colné orgány, ktoré ho vydali, o duplikát vyhotovený na základe vývozných dokladov, ktoré sa nachádzajú v ich vlastníctve.

2. Duplikát vystavený týmto spôsobom musí obsahovať nasledujúce slovo v angličtine:

„DUPLICATE“

3. Slovo uvedené v odseku 2 sa vkladá do kolónky „Poznámky“ duplikátu sprievodného osvedčenia EUR.1.

4. Duplikát, v ktorom musí byť uvedený dátum vydania originálu sprievodného osvedčenia EUR.1 platí s účinnosťou od tohto dátumu.

## ČLÁNOK 20

### Vydávanie sprievodného osvedčenia EUR.1 na základe dôkazu o pôvode už vydaného alebo vyhotoveného

Keď sa pôvodné výrobky dostanú pod dohľad colných orgánov Spoločenstva alebo Čiernej Hory, je možné nahradiť originálny dôkaz o pôvode jedným alebo viacerými sprievodnými osvedčeniami EUR.1 na účel zaslania všetkých alebo určitých z týchto výrobkov aj na iné miesto v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore. Náhradu sprievodného(-ých) osvedčenia(-í) EUR.1 vydáva colný orgán, pod ktorého dohľad sa výrobky dostanú.

## ČLÁNOK 21

### Účtovné delenie

1. Ak v spojitosti s vedením oddelených zásob pôvodných a nepôvodných materiálov, ktoré sú rovnaké a zameniteľné, vznikajú značné náklady alebo veľké ťažkosti, colné orgány môžu na písomnú žiadosť zainteresovaných subjektov povoliť, aby sa pri riadení týchto zásob používala metóda takzvaného „účtovného oddelenia“.
2. Táto metóda musí zabezpečiť, aby za konkrétne referenčné obdobie počet získaných produktov, ktoré by sa mohli považovať za „pôvodné“, bol rovnaký ako počet, ktorý by sa získal, keby sa vykonalo fyzické oddelenie zásob.
3. Colné orgány môžu takéto povolenie poskytnúť za podmienok, ktoré považujú za primerané.
4. Táto metóda sa eviduje a uplatňuje na základe všeobecných účtovných princípov platných v krajine, v ktorej sa produkt vyrobil.
5. Subjekt, ktorému sa toto uľahčenie poskytlo, môže vydať dôkazy o pôvode, alebo môže o ne požiadať, na množstvo produktov, ktoré možno považovať za pôvodné. Na požiadanie colných orgánov držiteľ poskytne prehľad o spravovaní uvedeného množstva výrobkov.

6. Colné orgány sú povinné sledovať, ako sa toto povolenie využíva, a môžu ho kedykoľvek zrušiť, ak subjekt, ktorému sa toto povolenie poskytlo, ho nesprávne využíva bez ohľadu na spôsob, alebo neplní niektorú z ostatných podmienok ustanovených v tomto protokole.

## ČLÁNOK 22

### Podmienky vyhotovenia fakturačného vyhlásenia

1. Fakturačné vyhlásenie uvedené v článku 16 ods.1 písm. b) môže byť vyhotovené:

a) schváleným vývozcom v zmysle článku 23,

alebo

b) vývozcom akejkoľvek zásielky pozostávajúcej z jedného alebo viacerých balení, ktoré obsahujú pôvodné výrobky, ktorých celková hodnota nepresahuje 6 000 EUR.

2. Fakturačné vyhlásenie možno vystaviť, ak príslušné produkty možno považovať za produkty pochádzajúce zo Spoločenstva, z Čiernej Hory alebo z jednej z ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4 a ak spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu.

3. Vývozca, ktorý vyhotoví fakturačné vyhlásenie, musí byť pripravený kedykoľvek predložiť na žiadosť colných orgánov vyvážajúcej krajiny všetky náležité doklady, ktoré dokazujú štatút pôvodu príslušných výrobkov, ako aj splnenie ostatných požiadaviek tohto protokolu.
4. Vývozca vyhotovuje fakturačné vyhlásenie strojopisom, pečiatkou alebo tlačou na faktúre, dodacom liste alebo inom obchodnom doklade, vyhlásení, ktorých texty sa nachádzajú v prílohe IV, využitím jednej z jazykových verzií stanovených v tejto prílohe v súlade s ustanoveniami vnútroštátneho práva vyvážajúcej krajiny. Ak je vyhlásenie napísané rukou, musí byť napísané atramentom a tlačeným písmom.
5. Fakturačné vyhlásenia vlastnoručne podpisuje vývozca. Od schváleného vývozcu sa však v zmysle článku 23 nežiada podpis takýchto vyhlásení, ak poskytne colným orgánom vyvážajúcej krajiny písomný záväzok, že prijíma plnú zodpovednosť za akékoľvek fakturačné vyhlásenie, ktoré ho identifikuje, akoby ho vlastnoručne podpísal.
6. Fakturačné vyhlásenie môže vyhotoviť vývozca pri vývoze alebo po vývoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje, za podmienky, že ho predloží v dovážajúcej krajine najneskôr do dvoch rokov po dovoze výrobkov, na ktoré sa vzťahuje.

## ČLÁNOK 23

### Schválený vývozca

1. Colné orgány vyvážajúcej krajiny môžu povoliť každému vývozcovi, ďalej len „schválený vývozca“, ktorý často prepravuje výrobky podľa tejto dohody, vyhotoviť fakturačné vyhlásenia bez ohľadu na hodnotu príslušných výrobkov. Vývozca, ktorý sa usiluje získať takéto povolenie, musí colným orgánom predložiť všetky potrebné záruky na overenie štatútu pôvodu výrobkov, ako aj splniť iné požiadavky tohto protokolu.
2. Colné orgány môžu udelenie štatútu schváleného vývozcu podmieniť akýmikoľvek podmienkami, ktoré považujú za primerané.
3. Colné orgány pridelujú schválenému vývozcovi číslo colného povolenia, ktoré sa uvádza vo fakturačnom vyhlásení.
4. Colné orgány kontrolujú používanie povolenia schváleným vývozcom.
5. Colné orgány môžu povolenie kedykoľvek odňať. Urobia tak, ak už schválený vývozca neposkytuje záruky uvedené v odseku 1, nespĺňa podmienky uvedené v odseku 2 alebo inak nesprávne používa povolenie.

## ČLÁNOK 24

### Platnosť dôkazu o pôvode

1. Dôkaz o pôvode má platnosť štyri mesiace od dátumu vydania vo vyvážajúcej krajine a musí byť predložený v uvedenom období colným orgánom dovážajúcej krajiny.
2. Dôkazy o pôvode, ktoré sú predložené colným orgánom dovážajúcej krajiny po konečnom dátume predloženia uvedenom v odseku 1, môžu byť prijaté na účel uplatnenia preferenčného zaobchádzania, ak sú príčinou nepredloženia týchto dokladov do stanoveného konečného dátumu výnimočné okolnosti.
3. V ostatných prípadoch oneskoreného predloženia colné orgány dovážajúcej krajiny môžu prijať dôkazy o pôvode, ak boli výrobky predložené pred uvedeným konečným dátumom.

## ČLÁNOK 25

### Predloženie dôkazu o pôvode

Dôkazy o pôvode sa predkladajú colným orgánom dovážajúcej krajiny v súlade s postupmi, ktoré sa uplatňujú v danej krajine. Uvedené orgány môžu požiadať o preklad dôkazu o pôvode a môžu tiež žiadať, aby k dovoznému vyhláseniu dovozca priložil vyhlásenie v tom zmysle, že výrobky spĺňajú podmienky, ktoré sa vyžadujú na účely vykonávania tejto dohody.

## ČLÁNOK 26

### Dovoz po častiach

Ak sa rozložené alebo nezložené produkty v zmysle všeobecného pravidla 2 písm. a) harmonizovaného systému zaradené do kapitol XVI a XVII, alebo do číselných znakov 7308 a 9406 harmonizovaného systému, na žiadosť vývozcu a za podmienok stanovených colnými orgánmi krajiny dovozu dovážajú po častiach, ich pôvod sa colným orgánom preukazuje len pri dovoze prvej časti.

## ČLÁNOK 27

### Oslobodenie od dôkazu o pôvode

1. Výrobky zasielané ako malé zásielky súkromnými osobami iným súkromným osobám alebo výrobky, ktoré tvoria súčasť osobnej batožiny cestujúcich, sa považujú za pôvodné výrobky bez požiadavky predloženia dôkazu o pôvode, ak tieto výrobky nie sú dovážané na obchodné účely, boli vyhlásené za výrobky spĺňajúce požiadavky tohto protokolu a neexistujú pochybnosti o pravdivosti tohto vyhlásenia. V prípade výrobkov zasielaných poštou môže byť toto vyhlásenie uvedené na colnom vyhlásení CN22/CN23 alebo na liste papiera, ktorý je pripojený k tomuto dokladu.
2. Príležitostný dovoz, ktorý pozostáva len z výrobkov na osobnú potrebu príjemcov alebo cestujúcich a ich rodinných príslušníkov, sa nepovažuje za obchodný dovoz, ak z povahy a množstva výrobkov jasne vyplýva, že nesleduje žiaden obchodný cieľ.
3. Celková hodnota týchto výrobkov nesmie v prípade malých balíkov presiahnuť 500 EUR alebo 1 200 EUR v prípade výrobkov, ktoré sú súčasťou osobnej batožiny cestujúceho.

## ČLÁNOK 28

### Sprievodné doklady

Za doklady stanovené v článku 17 ods. 3 a článku 22 ods. 3, ktoré dokazujú, že produkty uvedené v sprievodnom osvedčení EUR.1 alebo vo fakturačnom vyhlásení možno považovať za produkty pochádzajúce zo Spoločenstva, z Čiernej Hory alebo z jednej z ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4 a že spĺňajú ostatné požiadavky tohto protokolu, možno považovať okrem iného:

- a) priamy dôkaz činností vykonávaných vývozcom alebo dodávateľom s cieľom získať príslušný tovar, napríklad vo forme jeho účtov alebo účtovných záznamov;
- b) doklady preukazujúce štatút pôvodu použitých materiálov, vydaných alebo vyhotovených v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore, ak sú tieto doklady použité v súlade s vnútroštátnym právom;
- c) doklady preukazujúce opracovanie alebo spracovanie materiálov v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore, vydané alebo vyhotovené v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore, ak sú tieto doklady použité v súlade s vnútroštátnym právom;

- d) sprievodné osvedčenia EUR.1 alebo fakturačné vyhlásenia, ktoré preukazujú pôvod použitých materiálov, vydané alebo vystavené v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore v súlade s týmto protokolom, alebo v jednej z ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4 v súlade s pravidlami pôvodu, ktoré sú zhodné s pravidlami v tomto protokole;
- e) vhodný dôkaz týkajúci sa opracovania alebo spracovania, ktoré bolo vykonané mimo Spoločenstva alebo Čiernej Hory na základe článku 12, dokazujúci, že požiadavky ustanovené v tom článku boli splnené.

## ČLÁNOK 29

### Uchovanie dôkazu o pôvode a sprievodných dokladov

1. Vývozca, ktorý žiada o vydanie sprievodného osvedčenia EUR.1, uchováva aspoň tri roky doklady uvedené v článku 17 ods. 3.
2. Vývozca, ktorý vyhotoví fakturačné vyhlásenie, uchováva aspoň tri roky kópiu tohto fakturačného vyhlásenia, ako aj doklady uvedené v článku 22 ods. 3.
3. Colné orgány vyvážajúcej krajiny, ktorá vydáva sprievodné osvedčenie EUR.1, uchovávajú aspoň tri roky žiadosť uvedenú v článku 17 ods. 2.

4. Colné orgány dovážajúcej krajiny uchovávajú aspoň tri roky im predložené sprievodné osvedčenia EUR.1 a fakturačné vyhlásenia.

## ČLÁNOK 30

### Nezrovnalosti a formálne chyby

1. Ak sa objavia malé nezrovnalosti medzi vyhláseniami v dôkaze o pôvode a vyhláseniami v dokladoch predložených colnému úradu s cieľom vybaviť formality pre dovoz výrobkov, nevyplýva z toho *ipso facto*, že dôkaz o pôvode je neplatný, ak sa riadne preukáže, že sa tento doklad vzťahuje na predložené výrobky.
2. Očividné formálne chyby, ako napr. preklepy v dôkaze o pôvode, by nemali spôsobiť odmietnutie dokladu, ak tieto chyby nevzbudzujú pochybnosti o správnosti vyhlásení uvedených v tomto doklade.

## ČLÁNOK 31

### Sumy vyjadrené v eurách

1. Na účel ustanovení článku 22 ods. 1 písm. b) a článku 27 ods. 3 v případech, ak sa produkty fakturujú v inej mene ako euro, každá príslušná krajina ročne stanovuje sumy v národných menách členských štátov Spoločenstva, Čiernej Hory a ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4 zodpovedajúce sumám vyjadreným v eurách.
2. Na zásielku sa uplatňujú ustanovenia článku 22 ods. 1 písm. b) alebo článku 27 ods. 3 s odkazom na menu, v ktorej je vyhotovená faktúra, podľa sumy stanovenej príslušnou krajinou.
3. Sumy, ktoré sa majú použiť v akejkoľvek národnej mene, zodpovedajú sumám vyjadreným v eurách v tejto mene k prvému pracovnému dňu v októbri. Sumy sa oznamujú Európskej komisii do 15. októbra a uplatňujú sa od 1. januára nasledujúceho roka. Európska komisia oznamuje príslušné sumy všetkým príslušným krajinám.

4. Krajina môže zaokrúhliť nahor alebo nadol sumu, ktorá je výsledkom prevodu sumy vyjadrenej v eurách do jej národnej meny. Zaokrúhlená suma sa nesmie líšiť od sumy, ktorá je výsledkom prevodu, o viac ako 5 %. Krajina si môže zachovať nevymenenú sumu v národnej mene rovnocennú sume vyjadrenej v eurách, ak je v čase ročnej úpravy stanovenej v odseku 3 prevod tejto sumy pred zaokrúhlením výsledkom zvýšenia menšieho ako 15 % rovnocennej sumy v národnej mene. Rovnocenná suma v národnej mene môže zostať nezmenená, ak by výsledkom prevodu bol pokles tejto rovnocennej hodnoty.

5. Sumy vyjadrené v eurách posudzuje Výbor pre stabilizáciu a pridruženie na žiadosť Spoločenstva alebo Čiernej Hory. Pri tomto preskúmaní Výbor pre stabilizáciu a pridruženie zvažuje potrebu zachovania účinku príslušných limitov v praxi. Na tento účel môže rozhodnúť o zmene sumy vyjadrenej v eurách.

## HLAVA VI

## ÚPRAVA ADMINISTRATÍVNEJ SPOLUPRÁCE

## ČLÁNOK 32

## Vzájomná pomoc

1. Colné orgány členských štátov Spoločenstva a Čiernej Hory si prostredníctvom Európskej komisie navzájom poskytujú vzorové odtlačky pečiatok, ktoré používajú ich colné úrady pri vydávaní sprievodných osvedčení EUR.1, a adresy colných orgánov zodpovedných za overovanie týchto osvedčení a fakturačných vyhlásení.
2. S cieľom zabezpečiť správne uplatňovanie tohto protokolu si Spoločenstvo a Čierna Hora poskytujú vzájomnú pomoc prostredníctvom príslušných colných správ pri kontrole pravosti sprievodných osvedčení EUR.1, fakturačných vyhlásení a správnosti informácií uvedených v týchto dokladoch.

## ČLÁNOK 33

### Overovanie dôkazov o pôvode

1. Následné overenia dôkazov o pôvode sa vykonávajú náhodne alebo kedykoľvek, keď majú colné orgány dovážajúcej krajiny opodstatnené pochybnosti o pravosti týchto dokladov, štatúte pôvodu príslušných výrobkov alebo splnení požiadaviek tohto protokolu.
2. Na účely implementácie ustanovení odseku 1 colné orgány dovážajúcej krajiny vracajú sprievodné osvedčenie EUR.1 a faktúru, ak boli predložené, fakturačné vyhlásenie alebo kópie týchto dokladov colným orgánom vyvážajúcej krajiny, pričom prípadne uvedú dôvody žiadosti. Spolu so žiadosťou o overenie zasielajú všetky získané doklady a informácie, ktoré nasvedčujú, že informácie uvedené v dôkaze o pôvode sú nesprávne.
3. Overenie vykonávajú colné orgány vyvážajúcej krajiny. Na tento účel majú právo žiadať akékoľvek dôkazy a vykonať akúkoľvek inšpekciu účtov vývozcu alebo akúkoľvek inú kontrolu, ktorú považujú za primeranú.

4. Ak sa colné orgány dovážajúcej krajiny rozhodnú dočasne pozastaviť udelenie preferenčného zaobchádzania pre príslušné výrobky počas čakania na výsledky overenia, ponúkne sa dovozcovi prepustenie výrobkov s výhradou preventívnych opatrení, ktoré sa považujú za potrebné.
5. Colným orgánom, ktoré požiadajú o overenie, sa výsledky tohto overovania oznamujú čo najskôr. Z výsledkov musí byť zjavné, či sú doklady pravé, či príslušné produkty možno považovať za produkty pochádzajúce zo Spoločenstva, z Čiernej Hory alebo z jednej z ostatných krajín alebo území uvedených v článkoch 3 a 4 a či sú splnené ostatné požiadavky tohto protokolu.
6. Ak v prípadoch opodstatnených pochybností nie je doručená žiadna odpoveď do desiatich mesiacov odo dňa žiadosti o overenie alebo ak odpoveď neobsahuje dostatočné informácie na určenie pravosti príslušného dokladu alebo skutočného pôvodu výrobkov, colné orgány, ktoré žiadosť podali, zamietajú s výnimkou výnimočných okolností nárok na preferencie.

## ČLÁNOK 34

### Urovnávanie sporov

Ak v súvislosti s postupmi overovania podľa článku 33 vzniknú spory, ktoré nie je možné urovnať medzi colnými orgánmi, ktoré žiadajú o overenie a colnými orgánmi, ktoré sú zodpovedné za výkon tohto overenia, alebo ak vznikne otázka výkladu tohto protokolu, predkladajú sa Výboru pre stabilizáciu a pridruženie.

Vo všetkých prípadoch sa urovnávanie sporu medzi dovozcom a colnými orgánmi dovážajúcej krajiny riadi právnymi predpismi uvedenej krajiny.

## ČLÁNOK 35

### Sankcie

Každej osobe, ktorá vyhotoví alebo spôsobí vyhotovenie dokladu, ktorý obsahuje nesprávne informácie s cieľom získať preferenčné zaobchádzanie pre výrobok, sa ukladajú sankcie.

## ČLÁNOK 36

### Slobodné colné pásma

1. Spoločenstvo a Čierna Hora prijímajú všetky potrebné kroky na zabezpečenie toho, že výrobky, s ktorými sa obchoduje na základe dôkazu o pôvode a ktoré počas prepravy využívajú slobodné colné pásma na ich území, sa nenahradia iným tovarom a nepodrobia sa inej manipulácii, ako sú bežné operácie potrebné na ich uchovanie v dobrom stave.
2. Odchylné od ustanovení odseku 1, ak sa dovážajú výrobky s pôvodom v Spoločenstve alebo v Čiernej Hore do slobodného colného pásma na základe dôkazu o pôvode a podrobia sa manipulácii alebo spracovaniu, príslušné orgány vydávajú na žiadosť vývozcu nové sprievodné osvedčenie EUR.1, ak táto manipulácia alebo spracovanie je v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

## HLAVA VII

### CEUTA A MELILLA

#### ČLÁNOK 37

##### Uplatňovanie tohto protokolu

1. Pojem „Spoločenstvo“ použitý v článku 2 sa nevzťahuje na Ceutu alebo Melillu.
2. Na výrobky s pôvodom v Čiernej Hore sa pri dovoze na Ceutu a Melillu uplatňuje vo všetkých ohľadoch rovnaký colný režim, aký sa uplatňuje na výrobky s pôvodom na colnom území Spoločenstva podľa protokolu 2 Aktu o pristúpení Španielskeho kráľovstva a Portugalskej republiky k Európskym spoločenstvám. Čierna Hora bude uplatňovať pre dovozy produktov, na ktoré sa vzťahuje táto dohoda a ktoré pochádzajú z Ceuty a Melilly, ten istý colný režim, aký uplatňuje na produkty dovážané zo Spoločenstva a pochádzajúce zo Spoločenstva.
3. Za účelom uplatňovania odseku 2 ohľadom výrobkov s pôvodom v Ceute a Melille sa tento protokol uplatňuje *mutatis mutandis* podľa osobitných podmienok stanovených v článku 38.

## ČLÁNOK 38

### Osobitné podmienky

1. Ak výrobky boli prepravované priamo v súlade s ustanoveniami článku 13, tieto výrobky sa považujú za:

(1) výrobky s pôvodom na Ceute a Melille:

- a) výrobky úplne získané na Ceute a Melille;
- b) výrobky získané v Ceute a Melille, pri výrobe ktorých sa používajú iné výrobky ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), ak:
  - i) uvedené výrobky boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 6;

alebo ak

- ii) tieto výrobky s pôvodom v Čiernej Hore alebo v Spoločenstve boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu nad rámec operácií uvedených v článku 7.

(2) výrobky s pôvodom v Čiernej Hore:

- a) výrobky úplne získané v Čiernej Hore;
- b) výrobky získané v Čiernej Hore, pri ktorých výrobe sa použili iné výrobky ako tie, ktoré sú uvedené v písmene a), ak:

- i) uvedené výrobky boli podrobené dostatočnému opracovaniu alebo spracovaniu v zmysle článku 6;

alebo ak

- ii) tieto výrobky s pôvodom na Ceute a Melille alebo v Spoločenstve boli podrobené opracovaniu alebo spracovaniu nad rámec operácií uvedených v článku 7.

2. Ceuta a Melilla sa považujú za jednotné územie.

3. Vývozca alebo jeho oprávnený zástupca uvádza „Čierna Hora“ a „Ceuta a Melilla“ v kolónke 2 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na fakturačných vyhláseniach. Okrem toho v prípade výrobkov s pôvodom na Ceute a Melille sa ten istý údaj uvádza v kolónke 4 sprievodného osvedčenia EUR.1 alebo na fakturačných vyhláseniach.
4. Španielske colné orgány sú zodpovedné za uplatňovanie tohto protokolu na Ceute a Melille.

## HLAVA VIII

### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

#### ČLÁNOK 39

##### Zmeny a doplnenia tohto protokolu

Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže rozhodnúť o zmenách a doplneniach ustanovení tohto protokolu.

## PRÍLOHA I

## ÚVODNÉ POZNÁMKY K ZOZNAMU V PRÍLOHE II

## Poznámka 1:

V zozname sú stanovené podmienky požadované pre všetky výrobky, ktoré sa majú považovať za dostatočne opracované alebo spracované v zmysle článku 6 .

## Poznámka 2:

- 2.1. V prvých dvoch stĺpcoch v zozname sa uvádza opis získaného výrobku. V prvom stĺpci sa uvádza číslo položky alebo číslo kapitoly použité v harmonizovanom systéme a v druhom stĺpci sa uvádza opis tovaru použitý v tomto systéme, zodpovedajúci danej položke alebo kapitole. Pravidlo pre každý zápis do prvých dvoch stĺpcov je uvedené v stĺpci 3 alebo 4. Ak je v niektorých prípadoch pred zápisom v prvom stĺpci uvedené „ex“, znamená to, že pravidlá v stĺpci 3 alebo 4 sa uplatňujú len na tú časť položky, ktorá je opísaná v stĺpci 2.
- 2.2. Ak je niekoľko čísiel položiek v stĺpci 1 zoskupených spolu alebo je uvedené číslo kapitoly a opis výrobkov je preto v stĺpci 2 udaný všeobecne, príslušné pravidlá v stĺpci 3 alebo 4 sa vzťahujú na všetky výrobky, ktoré sú na základe harmonizovaného systému zatriedené v položkách tejto kapitoly alebo v ktorýchkoľvek položkách zoskupených v stĺpci 1.

- 2.3. Ak sa v zozname rôzne pravidlá uplatňujú na rôzne výrobky v rámci položky, každá zarážka obsahuje opis tej časti položky, na ktorú sa vzťahujú pravidlá uvedené v prílohom stĺpci 3 alebo 4.
- 2.4. Ak je pre zápis do prvých dvoch stĺpcov uvedené pravidlo v stĺpci 3 aj 4, vývozca si môže alternatívne zvoliť buď pravidlo uvedené v stĺpci 3, alebo pravidlo uvedené v stĺpci 4. Ak v stĺpci 4 nie je uvedené žiadne pravidlo pôvodu, uplatňuje sa pravidlo stanovené v stĺpci 3.

Poznámka 3:

- 3.1. Ustanovenia článku 6 týkajúce sa výrobkov, ktoré nadobudli štatút pôvodu a používajú sa na výrobu ďalších výrobkov, platia bez ohľadu na to, či tento štatút sa získal vnútri závodu, kde sa tieto výrobky používajú, alebo v inom závode v zmluvnej strane.

Príklad:

Motor položky 8407, pre ktorý pravidlo stanovuje, že hodnota nepôvodných materiálov, ktoré sa mohli použiť, nesmie presiahnuť 40 % ceny zo závodu, sa vyrába z „ostatnej legovanej ocele hrubo opracovanej kovaním“ položky ex 7224.

Ak tento výkovok bol vykovaný v Spoločenstve z nepôvodného ingotu, nadobudol štatút pôvodu na základe požiadavky na položku ex 7224 v zozname. Pri výpočte hodnoty motora sa kovanie potom môže počítať ako kovanie s pôvodom bez ohľadu na to, či bolo vyrobené v tom istom podniku alebo v inom podniku v Spoločenstve. Hodnota nepôvodného ingotu sa teda neberie do úvahy pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov.

- 3.2. Pravidlo v zozname predstavuje minimálne požadované opracovanie alebo spracovanie, pričom z vykonania väčšieho opracovania alebo spracovania taktiež vyplýva štatút pôvodu; na druhej strane z vykonania menšieho opracovania alebo spracovania nemôže vyplývať štatút pôvodu. To znamená, že ak pravidlo stanovuje, že na určitom stupni výroby môže byť použitý nepôvodný materiál, použitie takéhoto materiálu v skoršom štádiu výroby je povolené a použitie takéhoto materiálu v neskoršom štádiu povolené nie je.
- 3.3. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 3.2, ak je v pravidle použitý výraz „Výroba z materiálov akejkoľvek položky“, možno použiť materiály akejkoľvek (akýchkoľvek) položky(-iek) (aj materiály s takým istým opisom a položkou ako výrobok), avšak s výhradou akýchkoľvek osobitných obmedzení, ktoré môžu byť uvedené v pravidle.

Výraz „Výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov položky ...“ alebo „Výroba z materiálov akejkoľvek položky vrátane ostatných materiálov tej istej položky ako výrobok“ však znamená, že sa môžu použiť materiály akejkoľvek (akýchkoľvek) položky(-iek), okrem tých, ktoré majú v stĺpci 2 v zozname taký istý opis ako výrobok.

- 3.4. Ak pravidlo v zozname stanovuje, že výrobok môže byť vyrobený z viac ako jedného materiálu, znamená to, že môže byť použitý jeden alebo viaceré materiály. Nevyžaduje sa, aby boli použité všetky.

Príklad:

Pravidlo pre tkaniny položiek 5208 až 5212 stanovuje, že sa môžu použiť prírodné vlákna a že spomedzi ostatných materiálov sa môžu použiť aj chemické materiály. Toto neznamená, že sa musia použiť oboje; je možné použiť jedno alebo druhé, alebo oboje.

- 3.5. Ak sa v pravidle v zozname uvádza, že výrobok musí byť vyrobený z určitého materiálu, táto podmienka obvykle nebráni použitiu ostatných materiálov, ktoré pre svoju vlastnú povahu nemôžu byť v súlade s pravidlom. (Pozri takisto ďalej uvedenú poznámku 6.2 vo vzťahu k textíliám).

Príklad:

Pravidlo pre pripravené potraviny položky 1904, ktoré osobitne vylučuje použitie obilnín a ich derivátov, nebráni použitiu minerálnych solí, chemikálií a iných prísad, ktoré nie sú výrobkami z obilnín.

Neplatí to však pre výrobky, ktoré môžu byť vyrobené z materiálu rovnakej povahy v skoršom štádiu výroby, hoci nemôžu byť vyrobené z určitých materiálov uvedených v zozname.

**Príklad:**

Ak je v prípade odevného výrobku z kapitoly ex 62, vyrobeného z netkaných materiálov, povolené len použitie nepôvodnej priadze pre túto triedu tovaru, nie je možné začať od netkaného odevu - aj keď netkané odevy nemôžu byť spravidla vyrobené z priadze. V takýchto prípadoch by bol začiatočný materiál obvykle v štádiu pred priadzou, t. j. v štádiu tkaniny.

- 3.6. Ak sú v pravidle v zozname uvedené dva percentuálne podiely pre maximálnu hodnotu nepôvodných materiálov, ktoré môžu byť použité, tieto percentuálne podiely sa nesmú sčítať. Inými slovami, maximálna hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nesmie nikdy presiahnuť vyšší uvedený percentuálny podiel. Okrem toho sa nesmú presiahnuť ani jednotlivé percentuálne podiely v súvislosti s konkrétnymi materiálmi, na ktoré sa vzťahujú.

**Poznámka 4:**

- 4.1. Pojem „prírodné vlákna“ je použitý v zozname pre iné vlákna ako umelé alebo syntetické vlákna. Obmedzuje sa na štádia pred pradením vrátane odpadu, a ak nie je stanovené inak, zahŕňa vlákna, ktoré môžu byť mykané, česané alebo inak spracované, avšak nie spriadané.
- 4.2. Pojem „prírodné vlákna“ zahŕňa vlásie položky 0503, hodváb položiek 5002 a 5003, ako aj vlákna z vlny a jemné alebo hrubé chlpy zvierat položiek 5101 až 5105, bavlnené vlákna položiek 5201 až 5203 a ostatné rastlinné vlákna položiek 5301 až 5305.

- 4.3. Pojmy „textilná buničina“, „chemické materiály“ a „materiály na výrobu papiera“ sú použité v zozname na opis materiálov, ktoré nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63, ktoré môžu byť použité na výrobu umelých, syntetických alebo papierových vlákien alebo priadzí.
- 4.4. Pod pojmom „umelo vyrobené strižné vlákna“, používanom v zozname, sa rozumie kábel zo syntetického alebo umelého vlákna, strižné vlákna alebo odpad položiek 5501 až 5507.

Poznámka 5:

- 5.1. Ak je pre určitý výrobok v zozname uvedený odkaz na túto poznámku, podmienky uvedené v stĺpci 3 sa neuplatňujú na žiadne základné textilné materiály použité pri výrobe tohto výrobku, a ktoré spolu predstavujú 10 % alebo menej celkovej hmotnosti všetkých použitých základných textilných materiálov. (Pozri takisto ďalej uvedené poznámky 5.3 a 5.4).
- 5.2. Tolerancia uvedená v poznámke 5.1 sa však môže uplatniť len na zmiešané výrobky, ktoré boli vyrobené z dvoch alebo viacerých základných textilných materiálov.

Základné textilné materiály sú:

- hodváb,
- vlna,
- hrubé chlpy zvierat,

- jemné chlpy zvierat,
- vlásie,
- bavlna,
- materiály na výrobu papiera a papier,
- ľan,
- pravé konope,
- juta a ostatné textilné lykové vlákna,
- sisalové a ostatné textilné vlákna rodu Agáve,
- kokosové, abakové, ramiové a ostatné rastlinné textilné vlákna,
- syntetické vlákna,
- umelé vlákna,
- vodivé vlákna,

- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polypropylénu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyesteru,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyamidu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyakrylnitrilu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polyimidu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z polytetrafluóretylénu,
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z poly(fenylénsulfidu),
- syntetické umelo vyrobené strižné vlákna z poly(vinylchloridu),
- ostatné syntetické umelo vyrobené strižné vlákna,
- umelé strižné vlákna z viskózy,
- ostatné umelé strižné vlákna,

- priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi polyéteru, tiež spriadanými,
- priadza z polyuretánu delená pružnými segmentmi polyesteru, tiež spriadanými,
- výrobky položky 5605 (metalizovaná priadza), obsahujúce pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastického filmu,
- ostatné výrobky položky 5605.

Príklad:

Priadza položky 5205, vyrobená z bavlnených vlákien položky 5203 a syntetických strižných vlákien položky 5506, je zmiešanou priadzou. Nepôvodné syntetické strižné vlákna, ktoré nie sú v súlade s pravidlami pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej buničiny), sa môžu použiť, ak ich celková hmotnosť nepresahuje 10 % hmotnosti priadze.

Príklad:

Vlnená tkanina položky 5112, vyrobená z vlnenej priadze položky 5107 a syntetickej priadze zo strižných vlákien položky 5509, je zmiešanou tkaninou. Z toho vyplýva, že sa môže použiť syntetická priadza, ktorá nie je v súlade s pravidlami pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z chemických materiálov alebo textilnej buničiny) alebo vlnená priadza, ktorá nie je v súlade s pravidlami pôvodu (ktoré vyžadujú výrobu z prírodných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak nepripravených na pradenie) alebo ich kombinácia, ak ich celková hmotnosť nepresahuje 10 % hmotnosti tkaniny.

Príklad:

Všívaná textilná tkanina položky 5802, vyrobená z bavlnenej priadze položky 5205 a z bavlnenej tkaniny položky 5210, je jediným zmiešaným výrobkom, ak bavlnená tkanina samotná je zmiešanou látkou, vyrobenou z priadzí zatriedených do dvoch samostatných položiek, alebo ak sú samotné použité bavlnené priadze zmesami.

Príklad:

Ak bola príslušná všívaná textilná tkanina vyrobená z bavlnenej priadze položky 5205 a syntetickej tkaniny položky 5407, potom je zrejmé, že použité priadze sú dva osobitné základné textilné materiály a všívaná textilná tkanina je teda zmiešaným výrobkom.

- 5.3. V prípade výrobkov obsahujúcich „priadzu vyrobenú z polyuretánu segmentovaného s pružnými segmentmi polyéteru, tiež opradenými“ je pre túto priadzu tolerancia 20 %.
- 5.4. V prípade výrobkov obsahujúcich „pásik, ktorého jadro pozostáva z hliníkovej fólie alebo z plastového filmu, tiež potiahnutý hliníkovým práškom, ktorého šírka nepresahuje 5 mm, laminovaný pomocou priesvitného alebo farebného lepidla medzi dvomi vrstvami plastického filmu“, je pre tento pásik tolerancia 30 %.

Poznámka 6:

- 6.1. Ak je v zozname odkaz na túto poznámku, môžu sa použiť textilné materiály (s výnimkou podšívk a medzipodšívk), ktoré nie sú v súlade s pravidlom uvedeným v zozname v stĺpci 3 pre príslušný konfekčný výrobok za predpokladu, že sú zaradené pod inou položkou ako položka pre tento výrobok a že ich hodnota nepresahuje 8 % ceny výrobku zo závodu.
- 6.2. Bez toho, aby bola dotknutá poznámka 6.3, materiály, ktoré nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63, sa môžu voľne použiť pri výrobe textilných výrobkov bez ohľadu na to, či obsahujú textílie.

Príklad:

Ak pravidlo v zozname stanovuje, že pre určitú textilnú položku (napr. nohavice) sa musí použiť priadza, nebráni to použitiu kovových položiek, ako sú gombíky, pretože gombíky nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63. Z rovnakého dôvodu to nebráni použitiu zipsov, aj keď zipsy obyčajne obsahujú textílie.

- 6.3. Ak sa uplatňuje pravidlo percentuálneho podielu, hodnota materiálov, ktoré nie sú zaradené v kapitolách 50 až 63, sa musí zohľadniť pri výpočte hodnoty použitých nepôvodných materiálov.

Poznámka 7:

- 7.1. Na účely položiek ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403 sa za „špecifické spracovanie“ považujú:

- a) vákuová destilácia;
- b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií;
- c) krakovanie (štiepenie);
- d) reforming (úprava);

- e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;
- f) procesy využívajúce všetky tieto operácie: reakcie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia pomocou alkalických činidiel; odfarbovanie a čistenie prírodne aktívnou zeminou, aktivovanou zeminou, aktivovaným dreveným uhlím alebo bauxitom;
- g) polymerizácia;
- h) alkylácia;
- i) izomerizácia.

7.2. Na účely položiek 2710, 2711 a 2712, sa za „špecifické spracovanie“ považujú:

- a) vákuová destilácia;
- b) redestilácia pri veľmi starostlivom delení do frakcií;
- c) krakovanie (štiepenie);
- d) reforming (úprava);

- e) extrakcia pomocou selektívnych rozpúšťadiel;
- f) procesy využívajúce všetky tieto operácie: reakcie s koncentrovanou kyselinou sírovou, dymivou kyselinou sírovou alebo anhydridom kyseliny sírovej; neutralizácia pomocou alkalických činidiel; odfarbovanie a čistenie prírodne aktívnou zeminou, aktivovanou zeminou, aktivovaným dreveným uhlím alebo bauxitom;
- g) polymerizácia;
- h) alkylácia;
- ij) izomerizácia.
- k) len vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710, odsírovanie vodíkom vedúce k redukcii najmenej 85 % obsahu síry zo spracúvaného výrobku (metóda ASTM D 1266-59 T);
- l) len vo vzťahu k výrobkom položky 2710, odstraňovanie parafínov procesmi inými ako filtrovaním;

- m) len vo vzťahu k ťažkým olejom položky ex 2710, spracovanie pomocou vodíka, pri tlaku väčšom ako 20 barov a teplote vyššej ako 250 °C, s použitím katalyzátorov, iných ako katalyzátorov určených na odsírovanie, kde vodík v chemickej reakcii predstavuje aktívne činidlo. Ďalšie spracovanie mazacích olejov položky ex 2710 pomocou vodíka (napr. dokončovacie úpravy vodou alebo odfarbovanie) so zámerom zlepšiť farbu alebo stálosť sa však nepovažuje za špecifický proces;
- n) len vo vzťahu k vykurovacím olejom položky ex 2710, atmosferická destilácia metódou ASTM D 86, pri ktorej pri 300 °C predestiluje menej ako 30 % objemu takýchto výrobkov vrátane strát;
- o) len vo vzťahu k ťažkým olejom iným ako plynové oleje a vykurovacie oleje položky ex 2710, spracovanie pomocou elektrického vysokofrekvenčného korónového výboja;
- p) len vo vzťahu k ropným výrobkom (iným ako vazelína, ozokerit, montánny vosk, rašelinový vosk, parafín obsahujúci menej ako 0,75 % hmotnosti oleja) položky ex 2712, odolejovanie frakčnou kryštalizáciou.

7.3. Na účely položiek ex 2707, 2713 až 2715, ex 2901, ex 2902 a ex 3403, jednoduché operácie ako čistenie, dekantácia, odsolovanie, odvodňovanie, filtrácia, farbenie, označovanie, získavanie sírového obsahu v dôsledku zmiešavania výrobkov s rôznym obsahom síry alebo akákoľvek kombinácia týchto operácií alebo podobných operácií, nemajú za následok získanie pôvodu.

## PRÍLOHA II

**ZOZNAM OPRACOVANÍ ALEBO SPRACOVANÍ  
NEPÔVODNÝCH MATERIÁLOV, KTORÉ TREBA VYKONAŤ, ABY VYROBENÝ  
VÝROBOK ZÍSKAL CHARAKTER PÔVODNÉHO VÝROBKU**

Táto dohoda sa nemusí vzťahovať na všetky výrobky uvedené v tomto zozname. Preto je potrebné nahliadnuť do ostatných častí tejto dohody.

| Položka HS    | Opis výrobku                                                                                                                                                                                                                                               | Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje<br>štatút pôvodu                                                                                                                                                                                                        |     |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                           | (4) |
| Kapitola 1    | Živé zvieratá                                                                                                                                                                                                                                              | Všetky zvieratá kapitoly 1 musia byť úplne získané                                                                                                                                                                                                                                            |     |
| Kapitola 2    | Mäso a jedlé droby                                                                                                                                                                                                                                         | Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 1 a 2 sú úplne získané                                                                                                                                                                                                                   |     |
| Kapitola 3    | Ryby a kôrovce, mäkkýše a iné vodné bezstavovce                                                                                                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 3 úplne získané                                                                                                                                                                                                                       |     |
| ex kapitola 4 | Mlieko a mliečne výrobky; vtáacie vajcia; prírodný med; jedlé výrobky živočíšneho pôvodu inde neuvedené ani nezahrnuté; okrem:                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané                                                                                                                                                                                                                       |     |
| 0403          | Cmar, kyslé mlieko a smotana, jogurt, kefir a iné fermentované alebo acidofilné mlieko a smotana, koncentrované alebo nekonzentované, alebo obsahujúce pridaný cukor alebo iné sladidlá alebo ochutené alebo obsahujúce pridané ovocie, orechy alebo kakao | Výroba, pri ktorej:<br>- sú všetky použité materiály kapitoly 4 úplne získané,<br>- všetky použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, citrónovej alebo grapefruitovej) položky 2009 sú pôvodné, a<br>- hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |     |

| Položka HS                   | Opis výrobku                                                                                                                                | Opracovanie alebo spracovanie nepôvodných materiálov, ktoré poskytuje<br>štatút pôvodu                                                                                       |     |
|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| (1)                          | (2)                                                                                                                                         | (3)                                                                                                                                                                          | (4) |
| ex kapitola 5<br><br>ex 0502 | Výrobky živočíšneho pôvodu,<br>inde nešpecifikované ani<br>nezahrnuté; okrem:<br>Upravené svinské, kančie alebo<br>diviacie štetiny a chlpy | Výroba, pri ktorej sú všetky použité<br>materiály kapitoly 5 úplne získané<br><br>Čistenie, dezinfekcia, triedenie<br>a narovnávanie štetín a chlpy                          |     |
| Kapitola 6                   | Živé stromy a iné rastliny;<br>cibuľky, korene a podobne;<br>rezané kvety a okrasné listie                                                  | Výroba, pri ktorej:<br>- sú všetky použité materiály<br>kapitoly 6 úplne získané, a<br>- hodnota všetkých použitých<br>materiálov nepresahuje 50 % ceny<br>výrobku zo závodu |     |
| Kapitola 7                   | Jedlá zelenina a niektoré korene<br>a hľuzy                                                                                                 | Výroba, pri ktorej sú všetky použité<br>materiály kapitoly 7 úplne získané                                                                                                   |     |

| (1)                                                  | (2)                                                                                                                                                                                                                                    | (3)                                                                                                                                                                                                                               | (4) |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                        | alebo                                                                                                                                                                                                                             |     |
| Kapitola 8                                           | Jedlé ovocie a orechy; šupy<br>citrusových plodov a melónov                                                                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej:<br>- sú všetky použité orechy a ovocie<br>úplne získané, a<br>- hodnota všetkých použitých<br>materiálov kapitoly 17<br>nepresahuje 30 % hodnoty ceny<br>výrobku zo závodu                                    |     |
| ex kapitola 9<br><br>0901<br><br>0902<br><br>ex 0910 | Káva, čaj, maté a korenie; okrem:<br><br>Káva, tiež pražená alebo<br>dekoфеínovaná; kávové plevy<br>a šupky; kávové náhradky<br>obsahujúce kávu v akomkoľvek<br>pomere<br>Čaj, aromatizovaný alebo<br>nearomatizovaný<br>Zmesi korenia | Výroba, pri ktorej sú všetky použité<br>materiály kapitoly 9 úplne získané<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky<br><br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky |     |
| Kapitola 10                                          | Obilie                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej sú všetky použité<br>materiály kapitoly 10 úplne získané                                                                                                                                                       |     |
| ex kapitola 11<br><br>ex 1106                        | Mlynárske výrobky; slad; škroby;<br>inulín; pšeničný lepok; okrem:<br><br>Múka, krupica a prášok zo<br>suchých lúpaných strukovín<br>položky 0713                                                                                      | Výroba, pri ktorej všetky obilniny,<br>jedlá zelenina, korene a hľuzy<br>položky 0714 alebo ovocie sú úplne<br>získané<br>Sušenie a mletie strukovín položky<br>0708                                                              |     |
| Kapitola 12                                          | Olejnaté semená a olejnaté plody;<br>rôzne semená a plody;<br>priemyselné alebo liečivé<br>rastliny; slama a krmoviny                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej sú všetky použité<br>materiály kapitoly 12 úplne získané                                                                                                                                                       |     |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                  | (3)                                                                                                                                                                                                                                                     | (4) |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 1301           | Šelak; prírodné gummy, živice, glejoživice a prírodné olejoživice (napr. balzamy)                                                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 1301 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                           |     |
| 1302           | Rastlinné šťavy a výťažky; pektínové látky, pektináty a pektáty; agar-agar a ostatné slizy a zahusťovadlá, tiež modifikované, získané z rastlinných produktov:<br>- Slizy a zahusťovadlá, modifikované, získané z rastlinných produktov<br>- Ostatné | Výroba z nemodifikovaných slizov a zahusťovadiel<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                |     |
| Kapitola 14    | Rastlinné pletacie materiály; rastlinné produkty inde nešpecifikované ani nezahrnuté:                                                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 14 úplne získané                                                                                                                                                                                |     |
| ex kapitola 15 | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a výrobky vzniknuté ich štiepením; upravené jedlé tuky; živočíšne alebo rastlinné vosky; okrem:                                                                                                               | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                 |     |
| 1501           | Bravčový tuk (vrátane sadla) a hydinový tuk, iné ako položky 0209 alebo 1503:<br>- tuky z kostí a odpadu<br><br>- Ostatné                                                                                                                            | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 0203, 0206 alebo 0207, alebo kostí položky 0506<br>Výroba z mäsa alebo jedlých bravčových drobkov položky 0203 alebo 0206, alebo z mäsa alebo jedlých drobov z hydiny položky 0207 |     |
| 1502           | Loj hovädzi, ovčie alebo kozie, iné ako položky 1503:<br>- tuky z kostí a odpadu<br><br>- Ostatné                                                                                                                                                    | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položky 0201, 0202, 0204 alebo 0206, alebo kostí položky 0506<br>Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané                                                    |     |

| (1)          | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                         | alebo (4) |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1504         | Tuky a oleje a ich frakcie, z rýb alebo z morských cicavcov, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:<br>- Tuhé frakcie<br><br>- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                              | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1504<br>Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 2 a 3 sú úplne získané                                            |           |
| ex 1505      | Rafinovaný lanolín                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Výroba zo surového tuku z ovčej vlny položky 1505                                                                                                                                                           |           |
| 1506         | Ostatné živočíšne tuky a oleje a ich frakcie, tiež rafinované, ale chemicky nemodifikované:<br>- Tuhé frakcie<br><br>- Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                             | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1506<br>Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané                                                |           |
| 1507 až 1515 | Rastlinné oleje a ich frakcie:<br>- sójový olej, arašidový olej, palmový olej, koprový olej, olej z palmových jadier, babassový olej, tungový alebo oiticikový olej, myrtový vosk a japonský vosk, frakcie z jojobového oleja a oleje na technické alebo priemyselné účely, iné ako na výrobu potravín na ľudskú konzumáciu<br>- Tuhé frakcie, okrem frakcií jojobového oleja<br>- Ostatné | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br><br><br>Výroba z iných materiálov položiek 1507 až 1515<br>Výroba, pri ktorej všetky rastlinné materiály sú úplne nadobudnuté    |           |
| 1516         | Živočíšne alebo rastlinné tuky a oleje a ich frakcie, čiastočne alebo úplne hydrogenované, interesterifikované, reesterifikované alebo elaidinizované, rafinované alebo nerafinované, ale inak neupravené                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej:<br>- sú všetky použité materiály kapitoly 2 úplne získané, a<br>- všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané. Možno však použiť materiály položiek 1507, 1508, 1511 a 1513     |           |
| 1517         | Margarín; jedlé zmesi alebo prípravky zo živočíšnych alebo rastlinných tukov alebo olejov, alebo frakcií rôznych tukov alebo olejov tejto kapitoly, iné ako jedlé tuky a oleje a ich frakcie položky 1516                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej:<br>- sú všetky použité materiály kapitoly 2 a 4 úplne získané, a<br>- všetky použité rastlinné materiály sú úplne získané. Možno však použiť materiály položiek 1507, 1508, 1511 a 1513 |           |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | alebo | (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| Kapitola 16    | Prípravky z mäsa, rýb alebo z kôrovcov, mäkkýšov alebo z iných vodných bezstavovcov                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Výroba:<br>- zo zvierat kapitoly 1 a/alebo<br>- pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 3 úplne získané                                                                                                                                                                                                                                                             |       |     |
| ex kapitola 17 | Cukor a cukrovinky okrem:<br>okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                     |       |     |
| ex 1701        | Trstinový alebo repný cukor a chemicky čistá sacharóza, v pevnom stave, obsahujúci pridané aromatické prídavky alebo farbivá                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |     |
| 1702           | Ostatné cukry, vrátane chemicky čistej laktózy, maltózy, glukózy a fruktózy, v pevnej forme; cukrové sirupy neobsahujúce pridané ochucujúce látky alebo farbivá; umelý med, tiež zmiešaný s prírodným medom; karamel:<br>- chemicky čistá maltóza a fruktóza<br><br>- Ostatný cukor v pevnej forme, obsahujúci pridané aromatické prídavky alebo farbivá<br><br>- Ostatné | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 1702<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba, pri ktorej všetky použité materiály sú pôvodné<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| ex 1703        | Melasy získané extrahovaním alebo rafináciou cukru, obsahujúce pridané aromatické prídavky alebo farbivá                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                            |       |     |
| 1704           | Cukrovinky (vrátane bielej čokolády) bez obsahu kakaa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |     |
| Kapitola 18    | Kakao a kakaové prípravky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                            |       |     |

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | alebo (4) |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 1901 | <p>Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky, krupice, krupičky, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučenom základe, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404, bez obsahu kakaa alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sladový výťažok</li> <li>- Ostatné</li> </ul> | <p>Výroba z obilnín kapitoly 10</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>                                                                                             |           |
| 1902 | <p>Cestoviny, varené alebo nevarené, či plnené (mäsom alebo inými plnkami), alebo inak upravené, ako špagety, makaróny, rezance, široké rezance, halušky, ravioly, cannelloni; kuskus, tiež pripravený:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Obsahujúce menej ako 20 % hmotnosti mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov</li> <li>- Obsahujúce viac ako 20 % hmotnosti mäsa, mäsových drobov, rýb, kôrovcov alebo mäkkýšov</li> </ul>                                                                | <p>Výroba, pri ktorej všetky obilniny a výrobky z nich (okrem tvrdej pšenice a výrobkov z nej) sú úplne nadobudnuté</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sú všetky použité obilniny a ich deriváty (okrem tvrdej pšenice a jej derivátov) úplne získané, a</li> <li>- všetky použité materiály kapitoly 2 a 3 sú úplne získané</li> </ul> |           |
| 1903 | <p>Tapioka a jej náhradky zo škrobu, vo forme vločiek, chuchvalcov, zŕn, perličiek a v podobných formách</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem zemiakového škrobu položky 1108</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |

| (1)               | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | alebo | (4) |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 1904              | Prípravené potraviny získané napučaním alebo pražením obilia alebo obilných produktov (napr. pražené kukuričné vločky); obilie (iné ako kukurica) v zrnách alebo vo forme vločiek, alebo inak spracované zrna (okrem múky), predvarené alebo inak pripravené, inde neuvedené ani nezahnuté | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položky 1806,<br>- pri ktorej sú všetky použité obilniny a múka (okrem tvrdej pšenice a kukurice <i>Zea mays</i> a ich derivátov) úplne získané, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 1905              | Chlieb, zákusky, koláče, sušienky a ostatné pekárske výrobky, tiež obsahujúce kakao; hostie, prázdne obličky používané na farmaceutické účely, obličky, ryžové cesto a podobné výrobky                                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov kapitoly 11                                                                                                                                                                                                                                                     |       |     |
| ex kapitola 20    | Prípravky zo zeleniny, ovocia, orechov alebo z iných častí rastlín; okrem:                                                                                                                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej všetko ovocie, orechy alebo zelenina sú úplne nadobudnuté                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |
| ex 2001           | Yamy, sladké zemiaky a podobné jedlé časti rastlín obsahujúce 5 % alebo viac hmotnosti škrobu, upravené alebo konzervované v octe alebo kyseline octovej                                                                                                                                   | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                     |       |     |
| ex 2004 a ex 2005 | Zemiaky vo forme múky, krupice alebo vločiek, pripravené alebo konzervované inak ako v octe alebo v kyseline octovej                                                                                                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                     |       |     |
| 2006              | Zelenina, ovocie, orechy, ovocné kôry a šupy a iné časti rastlín konzervované cukrom (máčaním, glazovaním alebo kandizovaním)                                                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                |       |     |
| 2007              | Džemy, ovocné želé, lekváre, ovocné alebo orechové pyré a ovocné alebo orechové pasty, pripravené varením, s obsahom pridaného cukru alebo nie, alebo iných sladidiel                                                                                                                      | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                            |       |     |
| ex 2008           | - Orechy, neobsahujúce pridaný cukor alebo alkohol<br><br>- Arašidové maslo; zmesi na báze obilnín; palmové jadrá; kukurica (v zrnách)                                                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých pôvodných orechov a olejnatých semien položiek 0801, 0802 a 1202 až 1207 je vyššia ako 60 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                 |       |     |

| (1)                                                                      | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | alebo (4) |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 2009                                                                     | <p>- Ostatné okrem ovocia a orechov, varené inak ako v pare alebo vo vode, neobsahujúce pridaný cukor, mrazené</p> <p>Ovocné šťavy (vrátane hroznového muštu) a zeleninové šťavy, nekvasené a neobsahujúce pridaný alkohol, tiež s obsahom pridaného cukru alebo iných sladidiel</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |           |
| <p>ex kapitola 21</p> <p>2101</p> <p>2103</p> <p>ex 2104</p> <p>2106</p> | <p>Rôzne potravinové prípravky; okrem:</p> <p>Výťažky, esencie a koncentráty z kávy, čaju alebo z maté a prípravky na základe týchto výrobkov alebo na základe kávy, čaju alebo maté; pražená čakanka a ostatné pražené kávové náhradky a výťažky, esencie a koncentráty z nich</p> <p>Omáčky a prípravky na omáčky; nakladacie a koreniace zmesi; horčičná múčka a prášok a pripravená horčica:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Omáčky a prípravky na omáčky; zmesi korení a zmesi prísad na ochutenie</li> <li>- Horčičná múka hladká a hrubá a pripravená horčica</li> </ul> <p>Polievky a bujóny a prípravky na ne</p> <p>Potravinové prípravky inde neuvedené ani nezahrnuté</p> | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej je všetka použitá čakanka úplne získaná</li> </ul> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Možno však použiť horčičnú múčku a prášok a pripravenú horčicu</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem pripravenej alebo konzervovanej zeleniny položiek 2002 až 2005</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> |           |
| ex kapitola 22                                                           | Nealkoholické a alkoholické nápoje a ocot; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej je čerstvé hrozno alebo materiály získané z čerstvého hrozna úplne získané</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |           |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                     | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | alebo (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 2202           | Vody vrátane minerálnych vôd a sýtených vôd, obsahujúce pridaný cukor alebo ostatné sladidlá alebo ochucujúce látky a ostatné nealkoholické nápoje okrem ovocných alebo zeleninových štiav položky 2009 | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 17 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- pri ktorej sú všetky použité ovocné šťavy (okrem ananásovej, citrónovej alebo grapefruitovej) pôvodné |           |
| 2207           | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom 80 % vol alebo vyšším; etylalkohol a iné destiláty, denaturované, s akýmkoľvek alkoholometrickým titrom                                 | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 2207 alebo 2208, a<br>- pri ktorej je čerstvé hrozno alebo materiály získané z čerstvého hrozna úplne získané alebo ak sú všetky použité materiály už pôvodné, použitie araku je obmedzené do 5 % objemu                         |           |
| 2208           | Etylalkohol nedenaturovaný s objemovým alkoholometrickým titrom nižším ako 80 % vol; destiláty, likéry a iné liehové nápoje                                                                             | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 2207 alebo 2208, a<br>- pri ktorej je čerstvé hrozno alebo materiály získané z čerstvého hrozna úplne získané alebo ak sú všetky použité materiály už pôvodné, použitie araku je obmedzené do 5 % objemu                         |           |
| ex kapitola 23 | Zvyšky a odpad potravinárskeho priemyslu; pripravené krmivo; okrem:                                                                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                      |           |
| ex 2301        | Veľrybí šrot; múčka, prášok a pelety z rýb alebo kôrovcov, mäkkýšov alebo ostatných vodných bezstavovcov, nespôsobilé na ľudskú konzumáciu                                                              | Výroba, pri ktorej všetky použité materiály kapitoly 2 a 3 sú úplne získané                                                                                                                                                                                                                  |           |
| ex 2303        | Zvyšky z výroby škrobu z kukurice (okrem koncentrovaných máčacích likvorov), s obsahom proteínu počítaného na sušinu, presahujúcim 40 % hmotnosti                                                       | Výroba, pri ktorej všetka použitá kukurica je úplne získaná                                                                                                                                                                                                                                  |           |
| ex 2306        | Pokrutiny a iný pevný odpad vznikajúci extrakciou olivového oleja, s obsahom väčším ako 3 % hmotnosti olivového oleja                                                                                   | Výroba, pri ktorej všetky použité olivy sú úplne nadobudnuté                                                                                                                                                                                                                                 |           |

| (1)                                                                              | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | alebo | (4) |
|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 2309                                                                             | Prípravky používané na výživu zvierat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej:<br>- sú všetky použité obilniny, cukor alebo melasy, mäso alebo mlieko pôvodné, a<br>- všetky použité materiály kapitoly 3 sú úplne získané                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |     |
| ex kapitola 24<br>2402<br>ex 2403                                                | Tabak a vyrobené tabakové náhradky; okrem:<br>Cigary, cigary s odrezanými koncami, cigarky a cigarety z tabaku alebo z tabakových náhradiek<br>Tabak na fajčenie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Výroba, pri ktorej sú všetky použité materiály kapitoly 24 úplne získané<br>Výroba, pri ktorej aspoň 70 % hmotnosti použitého nevyrobeného tabaku alebo tabakového odpadu položky 2401 je pôvodných<br>Výroba, pri ktorej aspoň 70 % hmotnosti použitého nevyrobeného tabaku alebo tabakového odpadu položky 2401 je pôvodných                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |     |
| ex kapitola 25<br>ex 2504<br>ex 2515<br>ex 2516<br>ex 2518<br>ex 2519<br>ex 2520 | Sol'; síra; zeminy a kamene; sadra; vápno a cement; okrem:<br><br>Prírodný kryštalický grafit, s obohateným obsahom uhlíka, čistený a mletý<br>Mramor, len rozpílený alebo inak rozrezaný, na bloky alebo na dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm<br>Žula, porfýr, čadič, pieskovec a iné kamene na výtvarné alebo stavebné účely, len rozpílené alebo inak rozrezané, na bloky alebo na dosky pravouhlého (vrátane štvorcového) tvaru, s hrúbkou nepresahujúcou 25 cm<br>Kalcinovaný dolomit<br><br>Drvený prírodný uhličitan horečnatý (magnezit), v hermeticky uzatvorených kontajneroch, a oxid horečnatý; čisté alebo nie, iné ako tavená magnézia alebo spekaná (sintrovaná) magnézia<br>Sadry osobitne upravené na stomatologické účely | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Obohatenie o obsah uhlíka, čistenie a mletie surového kryštalického grafitu<br>Rezanie mramoru s hrúbkou presahujúcou 25 cm pilou alebo inak (aj keď už je rozrezaný)<br><br>Rezanie kameňa s hrúbkou presahujúcou 25 cm pilou alebo inak (aj keď už je rozrezaný)<br><br>Kalcinácia nekalcinovaného dolomitu<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Prírodný uhličitan horečnatý (magnezit) však možno použiť<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |

| (1)                                                                                                      | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | alebo | (4) |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| ex 2524<br>ex 2525<br><br>ex 2530                                                                        | Prírodné azbestové vlákna<br>Sľudový prach<br><br>Farebné hlinky, kalcinované<br>alebo v prášku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Výroba z azbestového koncentrátu<br>Mletie sľudy alebo sľudového<br>odpadu<br>Kalcinácia alebo mletie farebných<br>hliniek                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |
| Kapitola 26                                                                                              | Rudy kovov, trosky a popoly                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky okrem položky daného<br>výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| ex kapitola 27<br><br>ex 2707<br><br><br><br>ex 2709<br><br>2710<br><br><br><br><br><br><br><br><br>2711 | Nerastné palivá, minerálne oleje a<br>produkty ich destilácie;<br>bitumenózne látky; minerálne<br>vosky; okrem:<br>Oleje, v ktorých hmotnosť<br>aromatických zložiek prevažuje<br>nad hmotnosťou nearomatických<br>zložiek, ktoré sú podobné<br>minerálnym olejom vyrobeným<br>destiláciou čierouhoľných<br>dechtov, z ktorých 65 % objemu<br>alebo viac destiluje pri teplote do<br>250 °C (vrátane zmesi lakového<br>benzínu a benzolu), používané<br>ako pohonné látky alebo<br>vykurovacie palivá<br>Oleje získané z bitúmenových<br>nerastov, surové<br>Ropné oleje a oleje získané<br>z bitúmenových nerastov, iné ako<br>surové; prípravky inde neuvedené<br>ani nezahrnuté, obsahujúce 70 %<br>hmotnosti alebo viac ropných<br>olejov alebo olejov získaných<br>z bitúmenových nerastov, ak sú<br>tieto oleje základnými zložkami<br>týchto prípravkov; použité oleje<br><br><br><br><br><br><br><br><br>Ropné plyny a ostatné plyné<br>uhľovodíky | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky okrem položky daného<br>výrobku<br><br>Operácie spojené s rafináciou<br>a/alebo jedným alebo viacerými<br>špecifickým(-i) spracovaním(-<br>iami) <sup>(1)</sup><br>alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky<br>použitý materiály zatriedené do inej<br>položky ako položka výrobku.<br>Materiály tej istej položky ako<br>výrobok sa však môžu použiť, ak<br>ich celková hodnota nepresahuje<br>50 % ceny výrobku zo závodu<br>Rozkladná destilácia bitúmenových<br>látok<br>Operácie spojené s rafináciou<br>a/alebo jedným alebo viacerými<br>špecifickým(-i) spracovaním(-<br>iami) <sup>(2)</sup><br>alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky<br>použitý materiály zatriedené do inej<br>položky ako položka výrobku.<br>Materiály tej istej položky ako<br>výrobok sa však môžu použiť, ak<br>ich celková hodnota nepresahuje<br>50 % ceny výrobku zo závodu<br>Operácie spojené s rafináciou<br>a/alebo jedným alebo viacerými<br>špecifickým(-i) spracovaním(-<br>iami) <sup>(3)</sup><br>alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky<br>použitý materiály zatriedené do inej<br>položky ako položka výrobku.<br>Materiály tej istej položky ako<br>výrobok sa však môžu použiť, ak<br>ich celková hodnota nepresahuje<br>50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | alebo | (4) |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 2712 | Vazelína; parafín, mikrokryštalický (ropný) vosk, parafínový gáč, ozokerit, montánný vosk, rašelinový vosk, iné minerálne vosky a podobné výrobky získané synteticky alebo iným spôsobom, zafarbené alebo nezafarbené | Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>(1)</sup> alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 2713 | Petrolejový koks, petrolejový bitúmen a iné zvyšky z ropných olejov alebo z olejov získaných z bitúmenových nerastov                                                                                                  | Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>(2)</sup> alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 2714 | Prírodné bitúmeny a prírodný asfalt; bitúmenové alebo olejové bridlice a bitúmenové piesky; asfaltity a asfaltové horniny                                                                                             | Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>(3)</sup> alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 2715 | Bitúmenové zmesi na základe prírodného asfaltu, prírodného bitúmenu, ropného bitúmenu, minerálneho dechtu alebo zo smoly z minerálneho dechtu (napríklad bitúmenový tmel, spätné frakcie)                             | Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>(4)</sup> alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodnej poznámke 7.2.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                             | (3)                                                                                                                                                                                                                 | alebo                                                                                                  | (4) |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ex kapitola 28 | Anorganické chemikálie;<br>anorganické alebo organické<br>zlúčeniny drahých kovov, kovov<br>vzácných zemín, rádioaktívnych<br>prvkov alebo izotopov; okrem:                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky okrem položky daného<br>výrobku. Materiály tej istej položky<br>ako výrobok sa však môžu použiť,<br>ak ich celková hodnota nepresahuje<br>20 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| ex 2805        | "Mischmetall" – zmesový kov                                                                                                                                                                     | Výroba elektrolytickým alebo<br>termálnym spracovaním, pri ktorej<br>hodnota všetkých použitých<br>materiálov nepresahuje 50 % ceny<br>výrobku zo závodu                                                            |                                                                                                        |     |
| ex 2811        | Oxid sírový                                                                                                                                                                                     | Výroba z oxidu siričitého                                                                                                                                                                                           | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| ex 2833        | Síran hlinitý                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                              |                                                                                                        |     |
| ex 2840        | Peroxoboritan sodný                                                                                                                                                                             | Výroba z pentahydrátu tetraboritanu<br>sodného                                                                                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| ex 2852        | Zlúčeniny ortuti nasýtených<br>acyklických monokarboxylových<br>kyselín a ich anhydridy,<br>halogenidy, peroxidy<br>a peroxykyseliny; ich halogén-,<br>sulfo-, nitro-, alebo<br>nitrózoderiváty | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky. Hodnota všetkých<br>použitých materiálov položiek<br>2852, 2915 a 2916 však nesmie byť<br>vyššia ako 20 % ceny výrobku zo<br>závodu                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |
|                | Zlúčeniny ortuti vnútorných<br>éterov a ich halogén-, sulfo-,<br>nitro- alebo nitrózoderiváty                                                                                                   | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky. Hodnota všetkých<br>použitých materiálov položky 2909<br>však nesmie byť vyššia ako 20 %<br>ceny výrobku zo závodu                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |
|                | Zlúčeniny ortuti<br>heterocyklických zlúčenín len<br>s dusíkatým(i) heteroatómom<br>(heteroatómami)                                                                                             | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky. Hodnota všetkých<br>použitých materiálov položiek<br>2852, 2932 a 2933 však nesmie byť<br>vyššia ako 20 % ceny výrobku zo<br>závodu                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |
|                | Zlúčeniny ortuti nukleových<br>kyselín a ich soli (chemicky<br>definované alebo nedefinované);<br>iné heterocyklické zlúčeniny                                                                  | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek<br>položky. Hodnota všetkých<br>použitých materiálov položiek<br>2852, 2932, 2933 a 2934 však<br>nepresahuje 20 % ceny výrobku zo<br>závodu                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých<br>použitých materiálov nepresahuje<br>40 % ceny výrobku zo závodu |     |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | alebo (4)                                                                                               |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                | <p>Zlúčeniny ortuti kyselín naftenových, ich vo vode nerozpustné soli a ich estery</p> <p>Ostatné zlúčeniny ortuti pripravených spojív na odlievacie formy alebo jadrá; chemické výrobky a prípravky chemického priemyslu alebo príbuzných priemyselných odvetví (vrátane takých, ktoré pozostávajú zo zmesí prírodných produktov), inde nešpecifikované ani nezahrnuté</p> | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>                                     | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> |
| ex kapitola 29 | Výrobky organickej chémie; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu        |
| ex 2901        | Acyklické uhľovodíky na použitie ako pohonné alebo vykurovacie palivo                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>(1)</sup> alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                         |
| ex 2902        | Cykloalkány a cykloalkény (iné ako azulén), benzén, toluén, xylén, na použitie ako pohonné alebo vykurovacie palivo                                                                                                                                                                                                                                                         | Operácie spojené s rafináciou a/alebo jedným alebo viacerými špecifickým(-i) spracovaním(-iami) <sup>(2)</sup> alebo<br>Iné operácie, v ktorých sú všetky použité materiály zatriedené do inej položky ako položka výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                         |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa „špecifického spracovania“ sú uvedené v úvodných poznámkach 7.1 a 7.3.

| (1)            | (2)                                                                                                                                                     | (3)                                                                                                                                                                                                  | alebo                                                                                            | (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ex 2905        | Metalalkoholáty alkoholov tejto položky a etanolu                                                                                                       | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 2905. Metalalkoholáty tejto položky však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 2915           | Nasýtené acyklické monokarboxylové kyseliny a ich anhydridy, halogenidy, peroxidy a peroxykyseliny; ich halogén-, sulfo-, nitro-, alebo nitrózoderiváty | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2915 a 2916 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu                                        | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| ex 2932        | - Vnútné étery a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položky 2909 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
|                | - Cyklické acetáty a vnútorné poloacetáty a ich halogén-, sulfo-, nitro- alebo nitrózoderiváty                                                          | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky                                                                                                                                                           | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 2933           | Heterocyklické zlúčeniny len s dusíkatým(i) heteroatómom (heteroatómami)                                                                                | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2932 a 2933 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu                                        | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 2934           | Nukleové kyseliny a ich soli (chemicky definované alebo nedefinované); iné heterocyklické zlúčeniny                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky. Hodnota všetkých použitých materiálov položiek 2932, 2933 a 2934 však nesmie byť vyššia ako 20 % ceny výrobku zo závodu                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| ex 2939        | Koncentráty z makovej slamy s obsahom alkaloidov najmenej 50 % hmotnosti                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                     |                                                                                                  |     |
| ex kapitola 30 | Farmaceutické výrobky; okrem:                                                                                                                           | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |     |

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | alebo (4) |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 3002 | <p>Ľudská krv; živočíšna krv pripravená na terapeutické, profylaktické alebo na diagnostické použitie; antiséra a iné krvné zložky a modifikované imunologické výrobky, získané alebo nezískané biotechnologickými procesmi; očkovacie látky, toxíny, kultúry mikroorganizmov (okrem kvasiniek) a podobné výrobky:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Výrobky pozostávajúce z dvoch alebo viacerých zložiek zmiešaných na terapeutické alebo profylaktické použitie, alebo nezmiešané výrobky na toto použitie, ktoré sú v odmeraných dávkach alebo v balení na predaj v malom</li> <li>- Ostatné</li> <li>-- Ľudská krv</li> <li>-- Živočíšna krv pripravená na terapeutické alebo profylaktické účely</li> <li>-- Krvné zložky iné ako antiséra, hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny</li> <li>-- Hemoglobín, krvné globulíny a sérové globulíny</li> </ul> | <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého druhu ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého druhu ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého druhu ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého druhu ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého druhu ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> |           |

| (1)           | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | alebo (4)                                                                                               |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3003 and 3004 | <p>-- Ostatné</p> <p>Lieky (okrem tovaru položiek 3002, 3005 alebo 3006):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- získané z amikacínu zaradeného v položke 2941</li> <li>- Ostatné</li> </ul>                                                                                                                                                                               | <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3002. Materiály toho istého druhu ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály položiek 3003 a 3004 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály číselných znakov 3003 a 3004 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> |                                                                                                         |
| ex 3006       | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Farmaceutický odpad uvedený v poznámke 4 písm. k) k tejto kapitole</li> <li>- Sterilné prostriedky na zabránenie zrastov používané v chirurgii alebo v zubnom lekárstve, tiež absorbovateľné:</li> <li>- vyrobené z plastov</li> <li>- vyrobené z textílií</li> <li>- Pomôcky identifikovateľné ako použiteľné pri stómiiach</li> </ul> | <p>Treba zachovať pôvod výrobku v jeho pôvodnom zatriedení</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(5)</sup></p> <p>Výroba z (7):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prírodných vlákien</li> <li>- chemických strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p>                                                                                                                                                                                                              | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | alebo (4)                                                                                        |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex kapitola 31 | Hnojivá; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3105        | Minerálne alebo chemické hnojivá obsahujúce dva alebo tri z hnojivých prvkov dusík, fosfor alebo draslík; iné hnojivá; výrobky tejto kapitoly v tabletách alebo podobných formách, alebo v balení s hrubou hmotnosťou nepresahujúcou 10 kg; okrem:<br>- Dusičnan sodný<br>- Kyanamid vápenatý<br>- Síran draselný<br>- Síran horečnato-draselný | Výroba:<br>- z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| ex kapitola 32 | Trieslovinové alebo farbiarske výťažky; taníny a ich deriváty; farbivá, pigmenty a iné farbiace látky; náterové farby a laky; tesniaci tmel a iné tmely; atramenty; okrem:                                                                                                                                                                      | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3201        | Taníny a ich soli, étery, estery a iné deriváty                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba z trieslovinových výťažkov rastlinného pôvodu                                                                                                                                                                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| 3205           | Farebné laky; prípravky uvedené v poznámke 3 k tejto kapitole, založené na farebných lakoch <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                      | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položiek 3203, 3204 a 3205. Materiály položky 3205 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| ex kapitola 33 | Silice a rezinoidy; voňavkárske, kozmetické a toaletné prípravky; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                        | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |

<sup>1</sup> V poznámke 3 ku kapitole 32 sa uvádza, že tieto prípravky sú prípravkami druhov používaných na farbenie akéhokoľvek materiálu alebo ako prísady na výrobu farbiacich prípravkov, ak nie sú zaradené do inej položky v kapitole 32.



| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                  | (3)                                                                                                                                                                                                  | alebo | (4)                                                                                                                                                                                                  |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                |                                                                                                                                                                                                                                      | Tieto materiály však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                    |       |                                                                                                                                                                                                      |
| ex kapitola 35 | Albuminoidné látky; modifikované škroby; gleje; enzýmy; okrem:                                                                                                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                     |
| 3505           | Dextríny a ostatné modifikované škroby (napríklad predželatínované alebo esterifikované škroby); gleje na báze škrobu alebo dextrínu alebo ostatných modifikovaných škrobov:<br>- Éterifikované a esterifikované škroby<br>- Ostatné | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 3505<br>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 1108                                                      |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3507        | Pripravené enzýmy inde nešpecifikované alebo nezahrnuté                                                                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                     |       |                                                                                                                                                                                                      |
| Kapitola 36    | Výbušniny; pyrotechnické výrobky; zápalky; pyroforické zliatiny; niektoré horľavé prípravky                                                                                                                                          | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                     |
| ex kapitola 37 | Fotografický a kinematografický tovar; okrem:                                                                                                                                                                                        | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                     |
| 3701           | Fotografické dosky a ploché filmy, citlivé, neexponované, z materiálu iného ako z papiera, lepenky alebo textílií; ploché okamžité kopírovacie filmy, citlivé, neexponované, v kazetách alebo nie:                                   |                                                                                                                                                                                                      |       |                                                                                                                                                                                                      |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | alebo (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3702           | - okamžité kopírovacie filmy na farebnú fotografiu, v kazetách<br><br>- Ostatné<br><br>Fotografické filmy vo zvitkoch, citlivé, neexponované, z materiálu iného ako z papiera, lepenky alebo textílii; okamžité instantné filmy vo zvitkoch, scitlivené, neexponované | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 3701 a 3702. Materiály položky 3702 sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 3701 a 3702. Materiály položiek 3701 a 3702 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresiahne 20 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 3701 a 3702 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| 3704           | Fotografické dosky, filmy, papier, lepenka a textílie, exponované ale nevyvolané                                                                                                                                                                                      | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem materiálov položiek 3701 až 3704                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                 |
| ex kapitola 38 | Rôzne chemické výrobky; okrem:                                                                                                                                                                                                                                        | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 3801        | - Koloidný grafit v olejovej suspenzii a semikoloidný grafit; uhľikáté pasty na elektródy<br>- Grafit vo forme pasty, ktorá je zmesou viac ako 30 % hmotnosti grafitu a minerálnych olejov                                                                            | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3403 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 3803        | Rafinovaný tallový olej                                                                                                                                                                                                                                               | Rafinácia surového tallového oleja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                 |
| ex 3805        | Sulfátová terpentínová silica, čistená                                                                                                                                                                                                                                | Čistenie destiláciou alebo rafinovaním surovej sulfátovej terpentínovej silice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                 |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (3)                                                                                                           | alebo (4)                                                                                                                                                                                            |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 3806 | Estery živíc                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Výroba zo živočíšnych kyselín                                                                                 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3807 | Smola z drevného dechtu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Destilácia drevného dechtu                                                                                    |                                                                                                                                                                                                      |
| 3808    | Insekticídy, rodenticídy, fungicídy, herbicídy, prípravky proti kliečeniu a regulátory rastu rastlín, dezinfekčné prostriedky a podobné výrobky, v úprave alebo balení na predaj v malom alebo ako prípravky alebo výrobky (napr. sirné pásy, knôty a sviečky a mucholapky)                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % ceny výrobkov zo závodu             |                                                                                                                                                                                                      |
| 3809    | Prípravky na úpravu povrchu, na apretovanie, prípravky na zrýchlenie farbenia alebo ustálenie farieb a iné výrobky a prípravky (napr. apretúry a moridlá), používané v textilnom, papierenskom, kožiarskom a podobnom priemysle, inde neuvedené ani nezahrnuté                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % ceny výrobkov zo závodu             |                                                                                                                                                                                                      |
| 3810    | Prípravky na čistenie kovových povrchov; tavivá a iné pomocné prípravky na spájkovanie na mätko, spájkovanie na tvrdo alebo na zváranie; prášky a pasty na spájkovanie alebo na zváranie pozostávajúce z kovu a ostatných materiálov; prípravky z druhov používaných na výplň zvarovacích elektród alebo tyčí alebo na ich oplášťovanie                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresiahne 50 % ceny výrobkov zo závodu             |                                                                                                                                                                                                      |
| 3811    | Antidetonačné prípravky, oxidačné inhibítory, živočíšne inhibítory, zlepšovacie viskozity, antikoročné prostriedky a iné pripravené aditíva do minerálnych olejov (vrátane benzínu) alebo do iných tekutín používaných na rovnaké účely ako minerálne oleje:<br>- pripravené aditíva do mazacích olejov, obsahujúce minerálne oleje alebo oleje získané z bitúmenových nerastov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 3811 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                                                                                                                      |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                              | alebo (4)                                                                                        |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3812    | - Ostatné<br><br>Pripravené urýchľovače vulkanizácie; zložené plastifikátory pre kaučuk alebo plasty, inde neuvedené ani nezahrnuté; antioxidačné prípravky a iné zmesné stabilizátory pre kaučuk alebo plasty    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |
| 3813    | Prípravky a náplne do hasiacich prístrojov; naplnené hasiace granáty                                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| 3814    | Zložené organické rozpúšťadlá a riedidlá, inde neuvedené ani nezahrnuté; prípravky na odstraňovanie náterov a lakov                                                                                               | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| 3818    | Chemické prvky dopované na použitie v elektronike v tvare diskov, doštičiek alebo v podobných tvaroch; chemické zlúčeniny dopované na použitie v elektronike                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| 3819    | Kvapaliny do hydraulických bŕzd a iné pripravené kvapaliny do hydraulických prevodov, neobsahujúce žiadne alebo obsahujúce menej ako 70 % hmotnosti ropných olejov alebo olejov získaných z bitúmenových nerastov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| 3820    | Prípravky proti zamŕznaniu a prípravky na odmrazovanie                                                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| Ex 3821 | Pripravené živné pôdy na rast a udržiavanie mikroorganizmov (vrátane vírusov a podobných organizmov) alebo rastlinných, ľudských alebo živočíšnych buniek [3824]                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| 3822    | Diagnostické alebo laboratórne reagenty na podložke a pripravené diagnostické alebo laboratórne reagenty, tiež na podložke, iné ako v položke 3002 alebo 3006; certifikované referenčné materiály                 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |
| 3823    | Technické monokarboxylové masné kyseliny; oleje z rafinácie kyselín; technické masné alkoholy:                                                                                                                    |                                                                                                  |                                                                                                  |

CE/MTN/P3/sk 97

| (1)          | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                                                               | alebo | (4)                                                                                              |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3901 až 3915 | Plasty v primárnych formách, odpady, úlomky a odrezky z plastov; okrem položiek ex 3907 a 3912, pre ktoré sa požiadavky ustanovujú nižšie:<br>- produkty adičnej homopolymerizácie, pri ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru                                         | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(1)</sup> |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
|              | - Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(2)</sup>                                                                                                                       |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3907      | - Kopolymér vyrobený z polykarbonátu a kopolyméru akrylonitril – butadién – styrén (ABS)                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Materiály tej istej položky ako výrobok sa však môžu použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu <sup>(3)</sup>                               |       |                                                                                                  |
|              | - Polyester                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu, a/alebo výroba z polykarbonátu tetrabrom- (bisfenolu A)                                                                             |       |                                                                                                  |
| 3912         | Celulóza a jej chemické deriváty, inde neuvedené ani nezahnuté, v primárnych formách                                                                                                                                                                                                                                       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                    |       |                                                                                                  |
| 3916 až 3921 | Polotovary a výrobky z plastov; okrem položiek ex 3916, ex 3917, ex 3920 a ex 3921, pre ktoré sa požiadavky ustanovujú nižšie:<br>- ploché výrobky, viac ako len povrchovo opracované alebo rezané do tvarov iných ako pravouhlých (vrátane štvorcových); ostatné výrobky, viac ako len povrchovo opracované<br>- Ostatné: | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                      |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |

<sup>1</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>2</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>3</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

| (1)               | (2)                                                                                                                                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo | (4)                                                                                              |
|-------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                   | -- produkty adičnej homopolymerizácie, pri ktorých jednoduchý monomér predstavuje viac ako 99 % hmotnosti z celkového obsahu polyméru | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(1)</sup>    |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
|                   | -- Ostatné                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov kapitoly 39 nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu <sup>(2)</sup>                                                                                                                          |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3916 a ex 3917 | Profily, rúry a rúrky                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 3920           | - Ionomerové platne alebo filmy                                                                                                       | Výroba z termoplastickej parciálnej soli, ktorá je kopolymérom etylénu a kyseliny metakrylovej čiastočne neutralizovanej iónmi kovov, hlavne zinku a sodíka                                                                                          |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
|                   | - Platne z regenerovanej celulózy, polyamidov alebo polyetylénu                                                                       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                       |       |                                                                                                  |
| ex 3921           | Fólie z plastov, metalizované                                                                                                         | Výroba z vysoko priehľadných polyesterových fólií s hrúbkou menej ako 23 mikrónov <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                     |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 3922 až 3926      | Výrobky z plastov                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                     |       |                                                                                                  |
| ex kapitola 40    | Kaučuk a výrobky z neho; okrem:                                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                              |       |                                                                                                  |
| ex 4001           | Laminované platne z krepu na topánky                                                                                                  | Laminovanie plátov prírodného kaučuku                                                                                                                                                                                                                |       |                                                                                                  |
| 4005              | Zmesové kaučuky, nevulkanizované v primárnych formách alebo platniach, listoch alebo pásoch                                           | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov, okrem prírodného kaučuku, nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                          |       |                                                                                                  |

<sup>1</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>2</sup> V prípade výrobkov skladajúcich sa z materiálov zatriedených v položkách 3901 až 3906 na jednej strane, ako aj v položkách 3907 až 3911 na druhej strane, toto obmedzenie sa vzťahuje len na tú skupinu materiálov, ktorá prevažuje vo výrobku z hľadiska hmotnosti.

<sup>3</sup> Za vysoko priehľadné sa považujú tieto fólie: fólie, ktorých optická tlmiivosť meraná podľa ASTM-D 1003-16 Gardnerovým zákalometrom (t. j. faktor zákalu) je menšia ako 2 %.

| (1)               | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | (3)                                                                                                                                                                             | alebo | (4) |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 4012              | <p>Protektorované alebo použité pneumatiky z gumy; plné obruče alebo nízkotlakové plášte, behúne plášťa pneumatiky a ochranné vložky do ráfika pneumatiky z gumy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- protektorované pneumatiky z gumy; plné obruče alebo nízkotlaké plášte</li> <li>- Ostatné</li> </ul> | <p>Protektorovanie použitých pneumatík</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 4011 a 4012</p>                                             |       |     |
| ex 4017           | Výrobky z tvrdenej gumy                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Výroba z tvrdenej gumy                                                                                                                                                          |       |     |
| ex kapitola 41    | Surové kože a kožky (iné ako kožušiny) a usne; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                              | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                         |       |     |
| ex 4102           | Surové kožky ovčie a jahňacie, odchlpené                                                                                                                                                                                                                                                                           | Odstránenie vlny z neodchlpených ovčích a jahňacích kožík                                                                                                                       |       |     |
| 4104 až 4106      | Činené alebo krustované kože a kožky, odchlpené, štiepané alebo neštiepané, ale ďalej neupravené                                                                                                                                                                                                                   | Prečinenie vyčinených usní alebo                                                                                                                                                |       |     |
| 4107, 4112 a 4113 | Usne ďalej upravené po činení alebo krustovaní vrátane pergamenových usní, odchlpené, štiepané alebo neštiepané, iné ako usne položky 4114                                                                                                                                                                         | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                         |       |     |
| ex 4114           | Lakové usne a lakové laminované usne; metalizované usne                                                                                                                                                                                                                                                            | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položiek 4104 až 4113                                                                                                          |       |     |
| Kapitola 42       | Kožené výrobky; sedlárske a remenárske výrobky; cestovné potreby, kabelky a podobné schránky; výrobky z čriev zvierat (iné ako produkované priadkou morušovou)                                                                                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                         |       |     |
| ex kapitola 43    | Kožušiny a umelé kožušiny; výrobky z nich; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                         |       |     |
| ex 4302           | <p>Vyčinené alebo upravené kožušiny, zošité:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- platne, kríže a podobné tvary</li> <li>- Ostatné</li> </ul>                                                                                                                                                              | <p>Bielenie alebo farbenie, so strihaním a šitím jednotlivých nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín</p> <p>Výroba z nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín</p> |       |     |
| 4303              | Odevy, odevné doplnky a ostatné výrobky z kožušín                                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba z nezošitých vyčinených alebo upravených kožušín položky 4302                                                                                                            |       |     |

| (1)                | (2)                                                                                                                                                                                                                                                  | (3)                                                                                                                                                               | alebo (4) |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ex kapitola 44     | Drevo a drevené výrobky; drevné uhlie; okrem:                                                                                                                                                                                                        | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                           |           |
| ex 4403            | Drevo nahrubo opracované do štvorcových tvarov                                                                                                                                                                                                       | Výroba zo surového dreva, tiež odkôrneného alebo zbaveného drevnej belí alebo iba nahrubo opracovaného                                                            |           |
| ex 4407            | Drevo rozrezané alebo štiepané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, v hrúbke presahujúcej 6 mm, hobľované, brúsené alebo na koncoch spájané                                                                                                               | Hobľovanie, brúsenie alebo spájanie na koncoch                                                                                                                    |           |
| ex 4408            | Dýhy a listy (vrátane dýh získaných rezaním laminovaného dreva) a na preglejky hrúbky nepresahujúcej 6 mm zosadzované a iné drevo rezané pozdĺžne, priečne alebo lúpané, hobľované, brúsené alebo spojované na koncoch, v hrúbke nepresahujúcej 6 mm | Zosadzovanie, hobľovanie, brúsenie alebo spojovanie na koncoch                                                                                                    |           |
| ex 4409            | Drevo profilované na jednej alebo niekoľkých hranách, koncoch alebo plochách, tiež hobľované, brúsené pieskom alebo na koncoch spájané:                                                                                                              |                                                                                                                                                                   |           |
|                    | - brúsené alebo spojované na koncoch                                                                                                                                                                                                                 | Brúsenie alebo spojovanie na koncoch                                                                                                                              |           |
| ex 4410 až ex 4413 | - Obruby a lišty                                                                                                                                                                                                                                     | Profilovanie                                                                                                                                                      |           |
|                    | Obruby a lišty vrátane profilovaných soklov a iných profilovaných lišt                                                                                                                                                                               | Profilovanie                                                                                                                                                      |           |
| ex 4415            | Debny, debničky, kliečky, bubny a podobné obaly z dreva                                                                                                                                                                                              | Výroba z dosiek, ktoré nie sú narezané na príslušnú veľkosť                                                                                                       |           |
| ex 4416            | Sudy, kade, škopky, korytá a iné debnárske výrobky a ich časti z dreva                                                                                                                                                                               | Výroba z rozštiepených dosiek, ktoré nie sú opracované viac ako rozrezané na dvoch hlavných plochách                                                              |           |
| ex 4418            | - Výrobky stavebného stolárstva a tesárstva                                                                                                                                                                                                          | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Pórovité (voštinové) drevené dosky, zostavené parketové dosky a šindle však možno použiť |           |
| ex 4421            | - Obruby a lišty                                                                                                                                                                                                                                     | Profilovanie                                                                                                                                                      |           |
|                    | Drievka na zápalky; drevené kolíky alebo klinčeky do obuvi                                                                                                                                                                                           | Výroba z dreva ktorejkoľvek položky okrem ťahaného dreva položky 4409                                                                                             |           |
| ex kapitola 45     | Korok a korkové výrobky okrem:                                                                                                                                                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                           |           |
| 4503               | Výrobky z prírodného korku                                                                                                                                                                                                                           | Výroba z korku položky 4501                                                                                                                                       |           |
| Kapitola 46        | Výrobky zo slamy, z esparta a iného pletacieho materiálu; košíkárské výrobky a výrobky z prútia                                                                                                                                                      | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                           |           |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                           | (3)                                                                                                                                                                  | alebo | (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| Kapitola 47    | Buničina z dreva alebo z iných vlákninových celulóзовých materiálov; zberový (odpad a výmet) papier alebo lepenka                                                                                             | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| ex kapitola 48 | Papier a lepenka; výrobky z papierenských vláknin, papiera, kartónu alebo lepenky; okrem:                                                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| ex 4811        | Papier a lepenka, len linajkové alebo štvorčekované                                                                                                                                                           | Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47                                                                                                                        |       |     |
| 4816           | Uhl'ový papier, samokopírovací papier a ostatné kopírovacie alebo pretlačovacie papiere (iné ako papier položky 4809), rozmnožovacie blany a ofsetové matrice z papiera, tiež v škatuliach                    | Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47                                                                                                                        |       |     |
| 4817           | Obálky, aerogramy, neilustrované poštové karty a korešpondenčné lístky z papiera alebo lepenky; škatule, tašky, náprsné tašky a písacie súpravy obsahujúce potreby na korešpondenciu, z papiera alebo lepenky | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| ex 4818        | Toaletný papier                                                                                                                                                                                               | Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47                                                                                                                        |       |     |
| ex 4819        | Škatule, debny, vrecia, vrecká a iné obaly z papiera, lepenky, buničitej vaty alebo pásov z pletených buničitých vlákien                                                                                      | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| ex 4820        | Súpravy listových papierov                                                                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                     |       |     |
| ex 4823        | Iné papiere a lepenky, buničitá vata a pásy splstených buničitých vlákien, rezané do formátov alebo do tvaru                                                                                                  | Výroba z papiernických materiálov kapitoly 47                                                                                                                        |       |     |
| ex kapitola 49 | Tlačené knihy, noviny, obrazy a iné výrobky polygrafického priemyslu; rukopisy, strojopisy a plány; okrem:                                                                                                    | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| 4909           | Tlačené alebo ilustrované poštové karty alebo pohľadnice; tlačené karty s osobnými pozdravmi, správami alebo oznámeniami, ilustrované alebo neilustrované, s obálkami alebo ozdobami obálok, alebo bez        | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 4909 a 4911                                                                                    |       |     |

| (1)             | (2)                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | alebo | (4) |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 4910            | Kalendáre všetkých druhov, tlačené vrátane kalendárov vo forme blokov:<br>- kalendáre „večné“ alebo s vymeniteľnými blokmi, stojace na inej podložke ako z papiera alebo lepenky<br><br>- Ostatné | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 4909 a 4911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |
| ex kapitola 50  | Hodváb; okrem:                                                                                                                                                                                    | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Mykanie alebo česanie hodvábného odpadu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |     |
| ex 5003         | Hodvábný odpad (vrátane kokónov nespôsobilých na zmotávanie, priadzového odpadu a trhaného materiálu), mykaný alebo česaný                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |     |
| 5004 až ex 5006 | Hodvábná priadza a priadza spradená z hodvábného odpadu                                                                                                                                           | Výroba <sup>(1)</sup> :<br>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,<br>- z iných prírodných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |
| 5007            | Tkaniny z hodvábu alebo hodvábného odpadu:<br>- obsahujúce gumovú niť<br><br>- Ostatné                                                                                                            | Výroba z jednoduchej priadze <sup>(2)</sup><br><br>Výroba <sup>(3)</sup> :<br><br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papiera<br>alebo<br>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, scelovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)            | (2)                                                                                                                      | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | alebo | (4) |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| ex kapitola 51 | Vlna, jemné alebo hrubé chlpy zvierat; priadza z vlásia a tkaniny z vlásia; okrem:                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |
| 5106 až 5110   | Priadza z vlny, jemných alebo hrubých chlpy zvierat alebo z vlásia                                                       | Výroba <sup>(1)</sup> :<br>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,<br>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |
| 5111 až 5113   | Tkaniny z vlny, jemných alebo hrubých chlpy zvierat alebo z konského vlásia:<br>- obsahujúce gumovú niť<br><br>- Ostatné | Výroba z jednoduchkej priadze <sup>(2)</sup><br><br>Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papiera<br>alebo<br>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ušľachovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| ex kapitola 52 | Bavlna; okrem:                                                                                                           | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |
| 5204 až 5207   | Bavlnená priadza a bavlnené nite                                                                                         | Výroba <sup>(4)</sup> :<br>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,<br>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)                                | (2)                                                                                                                                                           | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | alebo | (4) |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 5208 až 5212                       | Bavlnené tkaniny:<br>- obsahujúce gumovú niť<br><br>- Ostatné                                                                                                 | Výroba z jednoduchej priadze <sup>(1)</sup><br><br>Výroba <sup>(2)</sup> :<br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo<br>- z papiera<br>alebo<br>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, usušovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| ex kapitola 53<br><br>5306 až 5308 | Iné rastlinné textilné vlákna; papierová priadza a tkaniny z papierovej priadze; okrem: Priadza z ostatných rastlinných textilných vlákien; papierová priadza | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,<br>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |     |
| 5309 až 5311                       | Tkaniny z ostatných rastlinných textilných vlákien; tkaniny z papierovej priadze:<br>- obsahujúce gumovú niť                                                  | Výroba z jednoduchej priadze <sup>(4)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)          | (2)                                                                                                                                         | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | alebo | (4) |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
|              | - Ostatné                                                                                                                                   | <p>Výroba <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z jutovej priadze,</li> <li>- prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ušľachovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezáživosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p> |       |     |
| 5401 až 5406 | Priadza, monofil a šijacie nite zo syntetických vlákien                                                                                     | <p>Výroba <sup>(2)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,</li> <li>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papierenských materiálov</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |     |
| 5407 a 5408  | <p>Tkaniny z priadze zo syntetického vlákna:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- obsahujúce gumovú niť</li> </ul> <p>- Ostatné</p> | <p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(3)</sup></p> <p>Výroba <sup>(4)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákniny, alebo</li> <li>- z papiera</li> </ul> <p>alebo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

4 Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)                                                                                  | (2)                                                                                                                                                                                                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | alebo (4) |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                                                                                      |                                                                                                                                                                                                       | Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |
| 5501 až 5507<br><br>5508 až 5511<br><br><br><br><br><br><br><br><br><br>5512 až 5516 | Chemické strižové vlákna<br><br>Priadza a šijacia niť z chemických strižových vlákien<br><br><br><br><br><br><br>Tkaniny z chemických strižových vlákien:<br>- obsahujúce gumovú niť<br><br>- Ostatné | Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákny<br>Výroba <sup>(1)</sup> :<br>- zo surového hodvábu alebo hodvábného odpadu mykaného alebo česaného, alebo inak upraveného na spriadanie,<br>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papierenských materiálov<br><br>Výroba z jednoduchšej priadze <sup>(2)</sup><br><br>Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny, alebo<br>- z papiera<br>alebo<br>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu |           |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                       | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | alebo | (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| ex kapitola 56 | Vata, plsť a netkané textilie;<br>špeciálne priadze; motúzy, šnúry,<br>povrazy a laná a výrobky z nich;<br>okrem:                                                                                                                                                         | Výroba <sup>(1)</sup> :<br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z chemických materiálov alebo<br>textilnej vlákničky, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |     |
| 5602           | Plsť, tiež impregnovaná, vrstvená,<br>potiahnutá alebo laminovaná:<br>- vpichované plsťe                                                                                                                                                                                  | Výroba <sup>(2)</sup> :<br>- z prírodných vlákien, alebo<br>- z chemických materiálov alebo<br>textilnej vlákničky<br>Možno však použiť:<br>- polypropylénové nekonečné<br>vlákno položky 5402,<br>- polypropylénové vlákna<br>položky 5503 alebo 5506, alebo<br>- polypropylénový kábel<br>položky 5501,<br>ktorých označenie jednotlivého<br>vlákna je vo všetkých prípadoch<br>nižšie ako 9 decitexov, ak ich<br>celková hodnota neprevyšuje 40 %<br>ceny výrobku zo závodu |       |     |
|                | - Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných<br>vlákien vyrobených z kazeínu,<br>alebo<br>- z chemických materiálov alebo<br>textilnej vlákničky                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |     |
| 5604           | Kaučukové nite a kordy, pokryté<br>textilom; textilné priadze a pásiky<br>a podobné tvary položky 5404<br>alebo 5405, impregnované,<br>vrstvené, povlečené alebo<br>oplášťované kaučukom alebo<br>plastmi:<br>- kaučukové a kordové nite<br>pokryté textilom<br>- Ostatné | Výroba z kaučukových a kordových<br>nití nepokrytých textilom<br>Výroba <sup>(4)</sup> :<br>- z prírodných vlákien nemykaných,<br>nečesaných ani inak<br>neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo<br>textilnej vlákničky, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                          |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)         | (2)                                                                                                                                                                                                                                             | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | alebo | (4) |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 5605        | Metalizovaná priadza, opradená alebo neopradená, s určením ako textilná priadza, alebo pásik, alebo podobný tvar položky 5404 alebo 5405, kombinovaná s kovom vo forme vlákna, pásika alebo prášku, alebo pokryté kovom                         | Výroba <sup>(1)</sup> :<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| 5606        | Opradená priadza, pásiky a podobné tvary položky 5404 alebo 5405, opradené (iné ako výrobky položky 5605 a iné ako opradené priadze z konského vlása); žienilková priadza (vrátane povločkovanej žienilkovej priadze); slučková pletená priadza | Výroba <sup>(2)</sup> :<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie,<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky, alebo<br>- z papierenských materiálov                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| Kapitola 57 | Koberce a iné textilné podlahové krytiny:<br>- z vpichovaných plstí<br><br>- Z ostatných plstí<br><br>- Ostatné                                                                                                                                 | Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- z prírodných vlákien, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky<br>Možno však použiť:<br>- polypropylénové nekonečné vlákno položky 5402,<br>- polypropylénové vlákna položky 5503 alebo 5506, alebo<br>- polypropylénový kábel položky 5501,<br>ktorých označenie jednotlivého vlákna je vo všetkých prípadoch nižšie ako 9 decitexov, ak ich celková hodnota neprevyšuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br>Jutovú tkaninu možno použiť ako podložku<br>Výroba <sup>(4)</sup> :<br>- z prírodných vlákien nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky<br>Výroba <sup>(5)</sup> :<br>- z priadze z kokosových vlákien alebo z jutovej priadze,<br>- zo syntetickej alebo umelej priadze,<br>- z prírodných vlákien, alebo<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie<br>Jutovú tkaninu možno použiť ako podložku |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>5</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | alebo (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ex kapitola 58 | <p>Špeciálne tkaniny; všívané textílie; čipky; tapisérie; prámikárske výrobky; výšivky; okrem:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- obsahujúce gumovú niť</li> <li>- Ostatné</li> </ul>                                                                     | <p>Výroba z jednoduchej priadze <sup>(1)</sup></p> <p>Výroba <sup>(2)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- prírodných vlákien,</li> <li>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo</li> <li>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny</li> </ul> <p>alebo</p> <p>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustáľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> |           |
| 5805           | Ručne tkané tapisérie druhu gobelín, flanderský gobelín, Aubusson, Beauvais a podobné a ihlou vzhotožené tapisérie (napr. stehom nazývaným „petit point“ alebo krížovým stehom), dokončené alebo nedokončené                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |
| 5810           | Výšivky v metráži, v pásach alebo ako motívy                                                                                                                                                                                                                        | <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |
| 5901           | Textílie s vrstvou lepidla alebo škrobových látok, druhov používaných na vonkajšie obaly kníh a na podobné účely; kopírovacie priesvitné plátno; pripravené maliarske plátna; stužené plátno a podobné stužené textílie druhov používaných ako klobučnícke podložky | Výroba z priadze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |
| 5902           | Pneumatikové kordové textílie z vysokopevnostných nítí z nylonu alebo iných polyamidov, polyesterov alebo viskózového materiálu:                                                                                                                                    | <p>Výroba z priadze</p> <p>Výroba z chemických materiálov alebo textilnej vlákny</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |           |
|                | <ul style="list-style-type: none"> <li>- obsahujúce najviac 90 % hmotnosti textilných materiálov</li> <li>- Ostatné</li> </ul>                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |           |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)  | (2)                                                                                                                                                          | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | alebo | (4) |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 5903 | Textílie impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované plastmi, iné ako textílie položky 5902                                                           | Výroba z priadze alebo potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |     |
| 5904 | Linoleum, prirezané do tvaru alebo neprirezané; podlahové krytiny zložené z náteru alebo povlaku aplikovaného na textilnom podklade, tiež prirezané do tvaru | Výroba z priadze ( <sup>1</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |     |
| 5905 | Textilné tapety:<br>- impregnované, potiahnuté, pokryté alebo laminované gumou, plastmi alebo inými materiálmi<br>- Ostatné                                  | Výroba z priadze<br><br>Výroba ( <sup>2</sup> ):<br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky alebo<br>Potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 5906 | Pogumované textílie, iné ako textílie položky 5902:<br>- Pletené alebo háčkové textílie                                                                      | Výroba ( <sup>3</sup> ):<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)          | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | alebo (4) |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 5907         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ostatné textilie vyrobené z priadze zo syntetických vlákien, obsahujúce viac ako 90 % hmotnosti textilných materiálov</li> <li>- Ostatné</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                         | <p>Výroba z chemických materiálov</p> <p>Výroba z priadze</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |           |
| 5908         | Textilie inak impregnované, potiahnuté alebo pokryté; maľované plátno na divadelnú scénu, textilie na vytvorenie pozadia v štúdiách alebo podobné textilie                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Výroba z priadze alebo potlač aspoň s dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitej nepotlačenej tkaniny nepresahuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu</p>                                                                                                                                                                                                                                         |           |
| 5909 až 5911 | <p>Textilné knôty, tkané, splietané alebo pletené do lámp, varičov, zapalovačov, sviečok alebo podobných výrobkov; žiarové pančušky a duté úplety na výrobu žiarových plynových pančušiek, impregnované alebo neimpregnované:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- žiarové plynové pančušky, impregnované</li> <li>- Ostatné</li> </ul>                                                                                      | <p>Výroba z dutých úpletov na výrobu žiarových plynových pančušiek</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |           |
|              | <p>Textilné výrobky a tovar na technické účely:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- leštiace disky alebo kotúče položky 5911</li> <li>- Textilie všeobecne používané v papierenských alebo podobných strojoch, tiež spltené, impregnované alebo potiahnuté, rúrkové alebo nekonečné, s jednou osnovou alebo viacerými osnovami, resp. útkami, alebo plocho tkané s viacerými osnovami, resp. útkami položky 5911</li> </ul> | <p>Výroba z priadze, textilného odpadu alebo handier položky 6310</p> <p>Výroba <sup>(1)</sup>:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z priadze z kokosových vlákien,</li> <li>- z nasledujúcich materiálov:             <ul style="list-style-type: none"> <li>-- priadza z polytetrafluóretylénu <sup>(2)</sup>,</li> <li>-- zosúkaná priadza z polyamidu, vrstvená, potiahnutá, impregnovaná alebo potiahnutá fenolovými živcami,</li> <li>-- priadza zo syntetických textilných vlákien z aromatických polyamidov získaných polykondenzáciou m-fenylén-diamínu a kyseliny izoftalovej,</li> </ul> </li> </ul> |           |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.  
<sup>2</sup> Použitie tohto materiálu sa obmedzuje na výrobu textílií používaných v papierenských strojoch.

| (1)         | (2)                                                                                                                                                                                                                                    | (3) alebo (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             | - Ostatné                                                                                                                                                                                                                              | -- priadza z polytetrafluóretylénu <sup>(1)</sup> ,<br>-- priadza zo syntetických textilných vlákien z poly(p-fenylén tereftalamidu),<br>-- sklená priadza potiahnutá fenolovou živicom a opradená akrylovou priadzou <sup>(2)</sup> ,<br><br>-- kopolyesterové monofily polyesteru a živice kyseliny tereftalovej a 1,4-cyklohexándietanolu a kyseliny izoftalovej,<br>-- prírodných vlákien,<br>-- chemické strižné vlákna, nemykané, nečesané ani inak neupravené na spriadanie, alebo<br>-- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky<br>Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- z priadze z kokosových vlákien,<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky |
| Kapitola 60 | Pletené alebo háčkové textilie                                                                                                                                                                                                         | Výroba <sup>(4)</sup> :<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Kapitola 61 | Odevy a odevné doplnky, pletené alebo háčkové:<br>- získané zošitím alebo iným spojením dvoch alebo viacerých kusov pletenej alebo háčkovej textilie, ktorá je buď nastrihaná do tvaru, alebo bola získaná priamo v tvare<br>- Ostatné | Výroba z priadze <sup>(5)(6)</sup><br><br>Výroba <sup>(7)</sup> :<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákničky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

<sup>1</sup> Použitie tohto materiálu sa obmedzuje na výrobu textílií používaných v papierenských strojoch.

<sup>2</sup> Použitie tohto materiálu sa obmedzuje na výrobu textílií používaných v papierenských strojoch.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>5</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>6</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>7</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

| (1)                                          | (2)                                                                                                                                         | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo | (4) |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| ex kapitola 62                               | Odevy a odevné doplnky, iné ako pletené alebo háčkované; okrem: Dámske, dievčenské a dojčenské odevy a odevné doplnky pre dojčatá, vyšívané | Výroba z priadze <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |     |
| ex 6202, ex 6204, ex 6206, ex 6209 a ex 6211 |                                                                                                                                             | Výroba z priadze <sup>(3)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | alebo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | Výroba z nevyšívanej textílie, ak hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(4)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |     |
| ex 6210 a ex 6216                            | Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlinikovaného polyesteru                                                                | Výroba z priadze <sup>(5)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | alebo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | výroba z nepotiahnutej textílie, ak hodnota použitej nepotiahnutej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(6)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |     |
| 6213 and 6214                                | Vreckovky, plédy, šatky, šály, mantily, závoje a podobné výrobky:<br>- vyšívané                                                             | Výroba z nebielenej jednotlivcej nite <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | alebo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | Výroba z nevyšívanej textílie, ak hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(9)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |     |
|                                              | - Ostatné                                                                                                                                   | Výroba z nebielenej jednotlivcej nite <sup>(10)</sup> <sup>(11)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | alebo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |     |
|                                              |                                                                                                                                             | dokončenie, s potlačou a aspoň dvoma prípravnými alebo ukončovacími operáciami (čistenie, bielenie, mercerovanie, ustaľovanie za tepla, česanie, kalandrovanie, spracovanie na dosiahnutie nezrážavosti, stála apretúra, dekatovanie, impregnovanie, sceľovanie a uzlíkovanie), ak hodnota použitých nepotlačených materiálov číselných znakov 6213 a 6214 neprevyšuje 47,5 % ceny výrobku zo závodu |       |     |

<sup>1</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>2</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>3</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>4</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>5</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>6</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>7</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>8</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>9</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>10</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>11</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

| (1)                                       | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo (4) |
|-------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 6217                                      | <p>Iné celkom dohotovené odevné doplnky; časti odevov alebo odevných doplnkov, iné ako výrobky položky 6212</p> <p>- vyšívané</p> <p>- Ohňovzdorná výbava z tkaniny potiahnutej fóliou z pohlínikovaného polyesteru</p> <p>- Medzipodšívky do golierov a manžiet, nastrihané</p> <p>- Ostatné</p> | <p>Výroba z priadze <sup>(1)</sup> alebo</p> <p>Výroba z nevyšívanej textílie, ak hodnota použitej nevyšívanej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(2)</sup></p> <p>Výroba z priadze <sup>(3)</sup> alebo</p> <p>výroba z nepotiahnutej textílie, ak hodnota použitej nepotiahnutej textílie nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu <sup>(4)</sup></p> <p>Výroba:</p> <p>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</p> <p>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z priadze <sup>(5)</sup></p> |           |
| <p>ex kapitola 63</p> <p>6301 až 6304</p> | <p>Iné celkom dohotovené textilné výrobky; súpravy; obnosené odevy a opotrebované textilné výrobky; handry; okrem:</p> <p>Prikrývky, cestovné koberčeky, posteľná bielizeň; záclony atď.; iné bytové textílie:</p> <p>- z plste, netkané</p> <p>- Ostatné:</p> <p>-- vyšívané</p>                 | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>Výroba <sup>(6)</sup>:</p> <p>- z prírodných vlákien, alebo</p> <p>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákni</p> <p>Výroba z nebielenej jednotlivéj nite <sup>(7)(8)</sup> alebo</p> <p>výroba z nevyšívanej tkaniny (inej ako pletená alebo háčková), ak hodnota použitej nevyšívanej tkaniny nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p>                                                                                                                                                                  |           |

<sup>1</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>2</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>3</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>4</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>5</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>6</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>7</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>8</sup> Pre pletené alebo háčkové textílie, iné ako elastické a pogumované, získané zošitím alebo spojením kusov pletených alebo háčkových textílií, pozri úvodnú poznámku 6.

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | alebo | (4) |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 6305           | -- Ostatné<br><br>Vrecia a vrecká na balenie tovaru                                                                                                                                                                                                              | Výroba z nebielenej jednotlivej nite <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup><br>Výroba <sup>(3)</sup> :<br>- prírodných vlákien,<br>- z umelo vyrobených strižných vlákien, nemykaných, nečesaných ani inak neupravených na spriadanie, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny |       |     |
| 6306           | Nepremokavé plachty, ochranné a tieniace plachty; stany; lodné plachty na člny, na dosky na plachtenie na vode alebo na súši; kempingový tovar:<br>- z netkaných textílií                                                                                        | Výroba <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> :<br>- z prírodných vlákien, alebo<br>- z chemických materiálov alebo textilnej vlákny                                                                                                                                                             |       |     |
| 6307           | - Ostatné<br><br>Iné celkom dohotovené výrobky vrátane strihových šablón                                                                                                                                                                                         | Výroba z nebielenej jednotlivej nite <sup>(6)</sup> <sup>(7)</sup><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                  |       |     |
| 6308           | Súpravy zložené z tkanín a z priadze, s doplnkami alebo bez doplnkov, na výrobu koberčiek, tapisérií, vyšívaných stolových obrusov alebo servítkov alebo podobných textilných výrobkov v balení na predaj v malom                                                | Každý predmet v súprave musí byť v súlade s pravidlom, ktoré by sa naň uplatňovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu                                         |       |     |
| ex kapitola 64 | Obuv, gamaše a podobné predmety; časti týchto výrobkov; okrem:                                                                                                                                                                                                   | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem zvrškových kompletov pripevnených k vnútorným podrážkam alebo k iným častiam podrážok položky 6406                                                                                                                                     |       |     |
| 6406           | Časti obuvi (vrátane zvrškov spojených alebo nespojených s podrážkami, inými ako vonkajšími); vkladacie stielky, pružné podpätníky a podobné výrobky; gamaše, chrániče holennej kosti a podobné výrobky a ich súčasti                                            | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| ex kapitola 65 | Pokrývky hlavy a ich súčasti; okrem:                                                                                                                                                                                                                             | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| 6505           | Klobúky a iné pokrývky hlavy, pletené alebo háčkované alebo celkom dohotovené z čípiek, plsti alebo z inej textilnej metráže v kuse (nie však v pásoch), podšívané a obrúbené alebo nie; sieťky na vlasy z akýchkoľvek materiálov, tiež podšívané alebo ozdobené | Výroba z priadze alebo textilných vlákien <sup>(8)</sup>                                                                                                                                                                                                                                |       |     |

<sup>1</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>2</sup> Pre pletené alebo háčkované textílie, iné ako elastické a pogumované, získané zošitím alebo spojením kusov pletených alebo háčkovaných textílií, pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>3</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>4</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>5</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>6</sup> Osobitné podmienky týkajúce sa výrobkov vyrobených zo zmesi textilných materiálov sú uvedené v úvodnej poznámke 5.

<sup>7</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>8</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

| (1)                                                         | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                                                                                               | alebo | (4) |
|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| Ex 6506                                                     | Klobúky a iné pokrývky hlavy z plsti, zhotovené zo šišiakov alebo šišiakových kotúčov položky 6501, tiež podšívane alebo ozdobené                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba z priadze alebo textilných vlákien <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                          |       |     |
| ex kapitola 66<br><br>6601                                  | Dáždniky, slnečníky, vychádzkové palice, palice so sedadielkom, biče, jazdecké bičičky a ich súčasti; okrem: Dáždniky a slnečníky (vrátane vychádzkových palíc s dáždnikom, záhradných slnečníkov a podobných výrobkov)                                                                                                                                                                          | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                   |       |     |
| Kapitola 67                                                 | Upravené perie a páperie a výrobky z nich; umelé kvetiny; predmety z ľudských vlasov                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                           |       |     |
| ex kapitola 68<br><br>ex 6803<br><br>ex 6812<br><br>ex 6814 | Predmety z kameňa, sadry, cementu, azbestu, sľudy alebo podobných materiálov; okrem: Výrobky z bridlice alebo aglomerovanej bridlice<br>Výrobky z azbestu; výrobky zo zmesi na základe azbestu alebo azbestu a uhlíčitanu horečnatého<br>Výrobky zo sľudy vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sľudy, na podložke z papiera, lepenky alebo iných materiálov                              | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Výroba z opracovanej bridlice<br><br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky<br><br>Výroba z opracovanej sľudy (vrátane aglomerovanej alebo rekonštituovanej sľudy) |       |     |
| Kapitola 69                                                 | Keramické výrobky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                           |       |     |
| ex kapitola 70<br><br>ex 7003, ex 7004<br>a ex 7005<br>7006 | Sklo a sklenený tovar; okrem:<br><br>Sklo s nereflexnou vrstvou<br><br>Sklo položiek 7003, 7004 alebo 7005, ohýbané, s brúsenými hranami, ryté, vŕtané, smaltované alebo inak spracované, ale nie zarámované alebo spojované s ostatnými materiálmi:<br>- podložné sklenené tabule, potiahnuté tenkým dielektrickým filmom a polovodičovej triedy podľa noriem SEMII <sup>(2)</sup><br>- Ostatné | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Výroba z materiálov položky 7001<br><br><br><br><br><br>Výroba z nepotiahnutého podložného tabuľového skla položky 7006<br><br>Výroba z materiálov položky 7001        |       |     |

<sup>1</sup> Pozri úvodnú poznámku 6.

<sup>2</sup> SEMII – Inštitút polovodičových zariadení a materiálov (Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated).

| (1)                                                                        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | alebo (4) |
|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <p>7007</p> <p>7008</p> <p>7009</p> <p>7010</p> <p>7013</p> <p>ex 7019</p> | <p>Bezpečnostné sklo z tvrdeného (kaleného) alebo vrstveného skla</p> <p>Izolačné jednotky z niekoľkých sklenených tabúl</p> <p>Sklenené zrkadlá, zarámované alebo nezarámované vrátane spätných zrkadiel</p> <p>Demižóny, sklenené fľaše, banky, poháre, džbány, nádoby, fioly, ampulky a iné nádoby zo skla používané na prenášanie alebo na balenie tovaru; sklenené poháre na zaváraniny; zátky a ostatné uzávery zo skla</p> <p>Stolové sklo, kuchynské sklo, sanita, kancelárske, dekoračné interiérové alebo na podobné účely (iné ako položky 7010 alebo 7018)</p> <p>Výrobky (iné ako priadza) zo sklenených vlákien</p> | <p>Výroba z materiálov položky 7001</p> <p>Výroba z materiálov položky 7001</p> <p>Výroba z materiálov položky 7001</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>alebo</p> <p>rezanie a brúsenie skla, ak celková hodnota použitého nenarezaného a nebrúseného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>alebo</p> <p>rezanie a brúsenie skla, ak celková hodnota použitého nenarezaného a nebrúseného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>alebo</p> <p>ručná dekorácia (okrem zdobenia sieťotlačou) ručne fúkaného skla, ak celková hodnota použitého ručne fúkaného skla nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- zo sklenenej luntý, pramencov, priadze a sklenenej striže, alebo</li> <li>- zo sklenenej vlny</li> </ul> |           |
| <p>ex kapitola 71</p> <p>ex 7101</p> <p>ex 7102, ex 7103 a ex 7104</p>     | <p>Perly prírodné alebo perly umelo pestované, drahokamy a polodrahokamy, drahé kovy, kovy plátované drahými kovmi a predmety z nich; bižutéria; mince; okrem:</p> <p>Perly prírodné alebo umelo pestované, triedené a dočasne navlečené na niť na uľahčenie ich dopravy</p> <p>Opracované drahokamy alebo polodrahokamy (prírodné, syntetické alebo upravované)</p>                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z neopracovaných drahokamov alebo polodrahokamov</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |

| (1)                                                                                                                                     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | alebo (4) |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <p>7106, 7108 a 7110</p> <p>ex 7107, ex 7109<br/>a ex 7111<br/>7116</p> <p>7117</p>                                                     | <p>Drahé kovy:<br/>- surové</p> <p>- Vo forme polotovaru alebo vo forme prachu</p> <p>Kovy plátované drahými kovmi (doublé), vo forme polotovaru</p> <p>Predmety z perál prírodných alebo umelo pestovaných, drahokamov alebo polodrahokamov (prírodných, syntetických alebo upravovaných)</p> <p>Bižutéria</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 7106, 7108 a 7110</p> <p>alebo</p> <p>elektrolytická, termálna alebo chemická separácia drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110</p> <p>alebo</p> <p>zmiešavanie drahých kovov položky 7106, 7108 alebo 7110 navzájom, alebo so základnými kovmi</p> <p>Výroba zo surových drahých kovov</p> <p>Výroba zo surových kovov plátovaných drahými kovmi</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>alebo</p> <p>výroba z častí zo základného kovu, ktoré nie sú plátované alebo potiahnuté drahými kovmi, ak hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> |           |
| <p>ex kapitola 72</p> <p>7207</p> <p>7208 až 7216</p> <p>7217</p> <p>ex 7218, 7219 až 7222</p> <p>7223</p> <p>ex 7224, 7225 až 7228</p> | <p>Železo a oceľ; okrem:</p> <p>Polotovary zo železa alebo nelegovanej ocele</p> <p>Ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily zo železa alebo z nelegovanej ocele</p> <p>Drôty zo železa alebo nelegovanej ocele</p> <p>Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty, uholníky, tvarovky a profily z nehrdzavejúcej ocele</p> <p>Drôty z nehrdzavejúcej ocele</p> <p>Polotovary, ploché valcované výrobky, tyče a prúty valcované za tepla, v nepravidelne navinutých cievkach; uholníky, tvarovky a profily z ostatnej legovanej ocele; duté vrtné tyče a prúty na vrtáky z legovanej alebo nelegovanej ocele</p> | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>Výroba z materiálov položky 7201, 7202, 7203, 7204 alebo 7205</p> <p>Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7206</p> <p>Výroba z polotovarov položky 7207</p> <p>Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7218</p> <p>Výroba z polotovarov položky 7218</p> <p>Výroba z ingotov alebo iných základných tvarov položky 7206, 7218 alebo 7224</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |           |

| (1)               | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                               | alebo | (4) |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 7229              | Drôty z ostatnej legovanej ocele                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Výroba z polotovarov položky 7224                                                                                                                                 |       |     |
| ex kapitola 73    | Predmety zo železa alebo z ocele; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                           |       |     |
| ex 7301           | Štetovnice                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba z materiálov položky 7206                                                                                                                                  |       |     |
| 7302              | Konštrukčný materiál železničných alebo električkových tratí, zo železa alebo ocele: koľajnice, prídržné koľajnice a ozubnice, hrotnice, srdcovky, výhybky, prestavné tyče, výmeny a ostatné priecestné zariadenia, podvaly (priečne podvaly), koľajnicové spojky, koľajnicové stoličky a klíny koľajnicových stoličiek, podkladné dosky (podkladnice), prídržky, podperné dosky, klieštiny (ťahadlá) a iný materiál špeciálne prispôbený na kladenie, spájanie alebo upevňovanie koľajníc | Výroba z materiálov položky 7206                                                                                                                                  |       |     |
| 7304, 7305 a 7306 | Rúry, rúrky a duté profily zo železa (z iného ako liatiny) alebo z ocele                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba z materiálov položky 7206, 7207, 7218 alebo 7224                                                                                                           |       |     |
| ex 7307           | Príslušenstvo na rúry a rúrky z nehrdzavejúcej ocele (ISO X5CrNiMo 1712), pozostávajúce z viacerých častí                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Sústruženie, vŕtanie, vystružovanie, rezanie závitov, začisťovanie a pieskovanie hrubých výkovkov, ak ich celková hodnota nepresiahne 35 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 7308              | Konštrukcie (okrem montovaných stavieb položky 9406) a časti konštrukcií (napríklad mosty a časti mostov, stavidlá, veže, stožiare, stĺpy, piliere, strechy a strešné rámové konštrukcie, dvere a okná a ich rámy, prahy dverí, okenice, stĺpkové zábradlie) zo železa alebo z ocele; dosky, tyče, prúty, uholníky, tvarovky, profily, rúrky a podobné výrobky, pripravené na použitie v konštrukciách, zo železa alebo z ocele                                                            | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Zvárané uholníky, tvarovky a profily položky 7301 však nemožno použiť                    |       |     |
| ex 7315           | Protišmykové reťaze                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 7315 nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                     |       |     |

| (1)            | (2)                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                  | alebo | (4) |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| ex kapitola 74 | Meď a predmety z medi; okrem:                                                                                                                    | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 7401           | Medený kamienok (medený lech); cementová meď (zrážaná meď)                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| 7402           | Nerafinovaná meď; medené anódy na elektrolytickú rafináciu                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| 7403           | Rafinovaná meď a zliatiny medi, surové:<br>- Rafinovaná meď                                                                                      | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
|                | - Zliatiny medi a rafinovaná meď obsahujúca iné prvky                                                                                            | Výroba zo surovej rafinovanej medi alebo z medených odpadov alebo medeného šrotu                                                                                     |       |     |
| 7404           | Medený odpad a šrot                                                                                                                              | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| 7405           | Predzliatiny medi                                                                                                                                | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| ex kapitola 75 | Nikel a predmety z niklu; okrem:                                                                                                                 | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 7501 až 7503   | Niklový kamienok (lech), spekaný oxid nikelnatý a iné medziprodukty metalurgie niklu; surový (nespracovaný) nikel; niklové odpady a niklový šrot | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                              |       |     |
| ex kapitola 76 | Hliník a predmety z hliníka; okrem:                                                                                                              | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                            | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo | (4) |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 7601           | Surový (nespracovaný) hliník                                                                                                                                                                   | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| 7602           | Hliníkové odpady a hliníkový šrot                                                                                                                                                              | alebo<br>výroba tepelným alebo elektrolytickým spracovaním z nelegovaného hliníka alebo z hliníkových odpadov a hliníkového šrotu                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |     |
| ex 7616        | Hliníkové druhy tovaru okrem sieťky, tkaniny, roštu, sieťoviny, pletiva, vystuženej látky a podobných materiálov (vrátane bežiacich pásov) z hliníkového drôtu a plechovej mrežoviny z hliníka | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku<br>Výroba:<br>- z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Tkaniny, mriežkoviny, sieťoviny, pletivá, výstužné tkaniny a podobné materiály (vrátane nekonečných pásov) z hliníkového drôtu, a hliníková mrežovina sa však môžu použiť; a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| Kapitola 77    | Vyhradená na potenciálne budúce využitie v HS                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |     |
| ex kapitola 78 | Olovo a predmety z olova; okrem:                                                                                                                                                               | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |     |
| 7801           | Surové (nespracované) olovo:<br>- rafinované olovo<br><br>- Ostatné                                                                                                                            | Výroba zo surového olova (s prísadou Ag alebo Au)<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Odpad a šrot položky 7802 však nemožno použiť                                                                                                                                                                                                                                                          |       |     |
| 7802           | Olovený odpad a šrot                                                                                                                                                                           | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |     |

| (1)            | (2)                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                       | alebo | (4) |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| ex kapitola 79 | Zinok a predmety zo zinku; okrem:                                                                                          | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                      |       |     |
| 7901           | Surový (nespracovaný) zinok                                                                                                | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Odpad a šrot položky 7902 však nemožno použiť                                                                                    |       |     |
| 7902           | Zinkový odpad a šrot                                                                                                       | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                   |       |     |
| ex kapitola 80 | Cín a predmety z cínu; okrem:                                                                                              | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                      |       |     |
| 8001           | Surový (nespracovaný) cín                                                                                                  | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Odpad a šrot položky 8002 však nemožno použiť                                                                                    |       |     |
| 8002 and 8007  | Cínový odpad a šrot; iné predmety z cínu                                                                                   | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                   |       |     |
| Kapitola 81    | Iné základné kovy; cermety; predmety z nich:<br>- iné základné kovy, spracované; predmety z nich<br><br>- Ostatné          | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku |       |     |
| ex kapitola 82 | Nástroje, náradie, nožiarsky tovar, lyžice a vidličky, zo základného kovu; ich časti a súčasti zo základných kovov; okrem: | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                   |       |     |

| (1)                                                                        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | alebo (4) |
|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <p>8206</p> <p>8207</p> <p>8208</p> <p>ex 8211</p> <p>8214</p> <p>8215</p> | <p>Dva alebo niekoľko nástrojov položiek 8202 až 8205, zostavené do súprav na maloobchodný predaj.</p> <p>Vymeniteľné nástroje na ručné náradie, tiež mechanicky poháňané alebo na obrábacie stroje (napríklad na lisovanie, razenie, dierovanie, rezanie vonkajších a vnútorných závitov, vŕtanie, vyvŕtavanie, pretŕahovanie, frézovanie, sústruženie alebo upevňovanie skrutiek) vrátane nástrojov na ťahanie alebo vytláčanie kovov a nástroje na vŕtanie skál alebo zemnú sondáž</p> <p>Nože a rezacie čepele na stroje alebo mechanické zariadenia</p> <p>Nože s hladkou alebo zúbkovanou rezacou čepeľou vrátane lesných sekáčov (iné ako nože položky 8208)</p> <p>Iné nožiarske predmety (napríklad strihače vlasov, mäsiarske alebo kuchynské sekáče, kolískové nože na jemné alebo hrubé krájanie, nože na papier); súpravy a náčinie na manikúru alebo pedikúru (vrátane pilníkov na nechty)</p> <p>Lyžice, vidličky, zberačky, naberačky, cukrárske lyžice, nože na ryby, nože na krájanie masla, klieštiky na cukor a podobný kuchynský a jedálenský tovar</p> | <p>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 8202 až 8205. Nástroje položiek 8202 až 8205 však možno zaradiť do súpravy, ak ich celková hodnota nepresiahne 15 % ceny súpravy zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Čepele a ruky nožov zo základného kovu však možno použiť</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Rukoväte zo základného kovu však možno použiť</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Rukoväte zo základného kovu však možno použiť</p> |           |
| <p>ex kapitola 83</p> <p>ex 8302</p>                                       | <p>Rôzne predmety zo základných kovov; okrem:</p> <p>Iné príchytky, kovanie a podobné výrobky do budov a zariadenia na automatické zatváranie dverí</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Iné materiály položky 8302 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |           |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                  | (3)                                                                                                                                                                                   | alebo                                                                                            | (4) |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ex 8306        | Sošky a iné ozdobné predmety zo základných kovov                                                                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Iné materiály položky 8306 však možno použiť, ak ich celková hodnota nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |                                                                                                  |     |
| ex kapitola 84 | Jadrové reaktory, kotly, stroje, prístroje a mechanické zariadenia; ich časti a súčasti; okrem:                                                                                      | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |     |
| ex 8401        | Nevyhorené jadrové palivové články                                                                                                                                                   | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku ( <sup>1</sup> )                                                                                                        | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 8402           | Kotly na výrobu vodnej alebo inej pary – parné kotly (iné ako nízkotlakové kotly na ústredné kúrenie schopné dodávať tak teplú vodu ako aj paru); kotly nazývané „na prehriatu vodu“ | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 8403 a ex 8404 | Kotly na ústredné kúrenie, iné ako položky 8402, a pomocné prístroje a zariadenia na kotly na ústredné kúrenie                                                                       | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem materiálov položiek 8403 a 8404                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 8406           | Turbíny na vodnú a ostatnú paru                                                                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                      |                                                                                                  |     |
| 8407           | Vratné alebo rotačné zážihové spaľovacie piestové motory                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                      |                                                                                                  |     |
| 8408           | Piestové vznietové motory (dieselové motory alebo motory so žiarovou hlavou)                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                      |                                                                                                  |     |
| 8409           | Časti a súčasti vhodné na použitie prevažne alebo výhradne na motory položky 8407 alebo 8408                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                      |                                                                                                  |     |

<sup>1</sup> Toto pravidlo sa uplatňuje do 31.12.2005.

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                                                     | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | alebo (4)                                                                                        |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8411    | Prúdové motory, turbovrtuľové pohony a iné plynové turbíny                                                                                                                                                              | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8412    | Iné motory a pohony                                                                                                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| ex 8413 | Objemové rotačné čerpadlá                                                                                                                                                                                               | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 8414 | Priemyselné ventilátory, dúchadlá a podobné výrobky                                                                                                                                                                     | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8415    | Klimatizačné stroje a prístroje, skladajúce sa z ventilátorov so vstavaným motorom a zo strojov a prístrojov na zmenu teploty a vlhkosti vrátane strojov a prístrojov, v ktorých nemôže byť vlhkosť regulovaná oddelene | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| 8418    | Chladničky, mraziace boxy a iné chladiace alebo mraziace zariadenia, elektrické alebo iné; tepelné čerpadlá, iné ako klimatizačné stroje a prístroje položky 8415                                                       | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)          | (2)                                                                                                                                                                                                    | (3)                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo | (4)                                                                                              |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 8419      | Stroje a zariadenia pre drevársky a papierenský priemysel                                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8420         | Kalandre alebo iné valcovacie stroje, okrem strojov na valcovanie kovov alebo skla, valce na tieto stroje                                                                                              | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8423         | Prístroje a zariadenia na váženie (okrem váh s citlivosťou 5 centigramov alebo lepšou) vrátane váh spojených s počítačmi alebo kontrolnými prístrojmi; závažia na váhy všetkých druhov                 | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                 |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8425 až 8428 | Zdvíhacie, manipulačné, nakladacie a vykladacie zariadenia                                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu                  |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8429         | Samohybné buldozéry, angledožery, zrovnávače, stroje na planírovanie terénu, škrabače, mechanické lopaty, rýpadlá a lopatové nakladače, ubíjadlá a cestné valce, s vlastným pohonom:<br>- cestné valce | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                     |       |                                                                                                  |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo (4)                                                                                        |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | - Ostatné                                                                                                                                                                                        | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8430    | Iné stroje a zariadenia planirovacie, škrabacie, hĺbiace, utlkacie, zhutňovacie, stroje na ťažbu alebo vrtanie zeme, rúd a nerastov; baranidlá a vytáhovače pilót; snehové pluhy a snehové frézy | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8431 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 8431 | Časti a súčasti vhodné na použitie výhradne alebo hlavne na cestné valce                                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                     |                                                                                                  |
| 8439    | Stroje a zariadenia na výrobu papieroviny z celulózovej vlákniny alebo na výrobu alebo konečnú úpravu papiera alebo lepenky                                                                      | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8441    | Iné stroje a prístroje na spracovanie buničiny (papieroviny), papiera alebo lepenky vrátane rezačiek všetkých druhov                                                                             | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov tej istej položky ako výrobok nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| Ex 8443 | Tlačiarne, pre kancelársku techniku (napr. stroje na automatické spracovanie údajov, stroje na spracovanie textov atď.) [8469, 8471, 8472]                                                       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                     |                                                                                                  |

| (1)          | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | alebo | (4) |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-----|
| 8444 až 8447 | Stroje týchto položiek na použitie v textilnom priemysle                                                                                                                                                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |
| ex 8448      | Pomocné strojové zariadenia na použitie so strojmi položiek 8444 a 8445                                                                                                                                                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |
| 8452         | Šijacie stroje okrem strojov na väzbu a zošívanie kníh položky 8440; nábytok, podstavce a kryty zvlášť upravené na šijacie stroje; ihly do šijacích strojov:<br>- šijacie stroje (iba s prešívacím stehom) s hlavou s hmotnosťou nepresahujúcou 16 kg bez motora alebo 17 kg vrátane motora<br><br>- Ostatné | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu,<br>- hodnota všetkých nepôvodných materiálov, ktoré sa použili pri zostavovaní hlavy (bez motora), nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov, a<br>- použité mechanizmy na napínanie šijacej nite, háčkovanie a šitie kľukatým stehom sú pôvodné<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |       |     |
| 8456 až 8466 | Obrábacie stroje a ich časti, súčasti a príslušenstvo položiek 8456 až 8466                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |
| 8469 až 8472 | Kancelárske stroje (napríklad písacie stroje, počítačové stroje, stroje na automatické spracovanie údajov, rozmnožovacie stroje, zošívачky)                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |
| 8480         | Formovacie rámy pre zlievárne kovov; formovacie základne; modely na formy; formy na kovy (iné ako ingotové formy), karbidy kovov, sklo, nerastné materiály, kaučuk alebo plasty                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |     |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | (3)                                                                                                                                                                  | alebo (4)                                                                                        |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8482    | Guľkové alebo valčekové ložiská                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8484    | Tesnenia a podobné spojenia z kovových fólií kombinovaných s ostatným materiálom alebo s dvoma alebo viacerými vrstvami z kovu; súbory a zostavy tesnení a podobných spojení rôzneho zloženia, balené vo vrecúškach, obálkach alebo v podobných obaloch; mechanické upchávk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                     |                                                                                                  |
| ex 8486 | <p>- Obrábacie stroje na spracovanie všetkých materiálov ich úberom pomocou lasera alebo pomocou ostatných svetelných alebo fotónových zväzkov, ultrazvuku, elektroerózie, elektrochemických reakcií, elektrónových zväzkov ionizujúceho žiarenia alebo oblúkových výbojov v plazme</p> <p>- obrábacie stroje (vrátane lisov) používané na tvárnenie kovov ohýbaním, drážkovaním (plechu) a prekladaním, vyrovnávaním, rovnaním a rozkúťím, strihaním, dierovaním a prebíjaním alebo narezávaním, nastrihovaním alebo vrúbkovaním;</p> <p>- obrábacie stroje na kameň, keramické látky, betón, azbestový cement alebo podobné nerastné materiály alebo stroje na obrábanie skla za studena</p> <p>- časti a príslušenstvo vhodné na používanie výlučne alebo hlavne so strojmi položiek 8456, 8462 alebo 8464</p> <p>- označovacie nástroje ktoré fungujú ako prístroj produkujúci šablóny, typu používaného na výrobu masiek alebo mriežok z fotorezistentne potiahnutých podkladov; ich čati, súčasti a príslušenstvo</p> | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                     |                                                                                                  |

| (1)                        | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | alebo (4)                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8487                       | <p>- formy vstrekovacieho alebo kompresného typu</p> <p>- iné zdvíhacie, manipulačné, nakladacie a vykladacie zariadenia</p> <p>- časti a súčasti vhodné na použitie výhradne alebo hlavne na stroje a zariadenia položiek 8428</p> <p>Fotografické kamery druhov používaných na prípravu tlačiarňských platní alebo valcov, ktoré fungujú ako prístroje produkujúce šablóny druhov používaných na výrobu masiek alebo mriežok z fotorezistentne potiahnutých substrátov ohniskových doštičiek s ochrannou základnou fotovrstvou; ich časti, súčasti a príslušenstvo</p> <p>Časti a súčasti strojov a zariadení neobsahujúce elektrické svorky, izolácie, cievky, kontakty alebo iné elektrické prvky, ktoré nie sú v tejto kapitole inde špecifikované alebo zahrnuté</p> | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov neprevyšuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> |
| ex kapitola 85<br><br>8501 | <p>Elektrické stroje, prístroje a zariadenia a ich časti a súčasti; prístroje na záznam a reprodukciu zvuku, prístroje na záznam a reprodukciu televízneho obrazu a zvuku, časti a súčasti a príslušenstvo k týmto prístrojom; okrem:</p> <p>Elektrické motory a generátory (okrem generátorových agregátov)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8503 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                           | (3)                                                                                                                                                                                                                                         | alebo | (4)                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8502    | Elektrické generátorové agregáty a rotačné meniče (konvertory)                                                                                                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8501 a 8503 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 8504 | Napájacie zdroje na použitie pre stroje na automatické spracovanie údajov                                                                                                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                            |       |                                                                                                  |
| ex 8517 | Ostatné prístroje na prenos alebo príjem zvuku, obrazu alebo ostatných údajov, vrátane prístrojov na komunikáciu v drôtovej alebo bezdrôtovej sieti (ako v lokálnej, tak aj v rozsiahlej sieti), iné ako prístroje na prenos alebo príjem položky 8443, 8525, 8527 alebo 8528 | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 8518 | Mikrofóny a ich stojany; reproduktory, vstavané alebo nie; elektrické nízkofrekvenčné zosilňovače; súpravy elektrických zosilňovačov zvuku                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8519    | Prístroje na záznam alebo reprodukciu zvuku                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8521    | Videofonické prístroje na záznam a reprodukciu, so zabudovaným alebo nezabudovaným videotunerom                                                                                                                                                                               | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                |       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | alebo (4)                                                                                        |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8522 | Časti, súčasti a príslušenstvo vhodné na použitie výhradne alebo hlavne s prístrojmi položiek 8519 až 8521                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                  |
| 8523 | - Nenahraté disky, pásky, pevné, energeticky nezávislé pamäťové zariadenia a iné médiá na záznam zvuku alebo podobný záznam, vrátane matric a galvanických odtlačkov na výrobu diskov, okrem výrobkov kapitoly 37; | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                  |
|      | - nahraté disky, pásky, pevné, energeticky nezávislé pamäťové zariadenia a iné médiá na záznam zvuku alebo podobný záznam, vrátane matric a galvanických odtlačkov na výrobu diskov, okrem výrobkov kapitoly 37    | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8523 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
|      | - prístupové karty („proximity karty“) a „smart karty“ s dvomi alebo viac elektronickými integrovanými obvodmi                                                                                                     | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8541 a 8542 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
|      | - „smart karty“ s jedným elektronickým integrovaným obvodom [8542]                                                                                                                                                 | alebo<br>operácia difúzie, pri ktorej sa vytvárajú integrované obvody na polovodičovom substráte selektívnym zavedením primeraného dopantu, či už zmontovanej a/alebo odskúšanej, alebo nie v inej krajine, ako je uvedené v článkoch 3 a 4<br><br>Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | alebo (4)                                                                                        |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8525 | Vysielacie prístroje pre rozhlasové alebo televízne vysielanie, tiež so zabudovanými prístrojmi na príjem alebo záznam alebo reprodukciu zvuku ; Televízne kamery, digitálne fotoaparáty a videokamery                                                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8526 | Rádiolokačné a rádiosondážne prístroje (radary), rádionavigačné prístroje a rádiové prístroje na diaľkové riadenie                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8527 | Rozhlasové prijímače, tiež kombinované pod spoločným krytom s prístrojom na záznam alebo reprodukciu zvuku alebo s hodinami                                                                                                                                                                                                                                         | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |
| 8528 | - monitory a projektory, ktoré nezahŕňajú televízne prijímače, druhov používaných výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8471<br>- iné monitory a projektory, ktoré nezahŕňajú televízne prijímače; Televízne prijímače tiež so vstavanými rozhlasovými prijímačmi alebo prístrojmi na záznam či reprodukciu zvuku alebo obrazu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br><br>Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | alebo (4)                                                                                                                                                                                                       |
|------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8529 | <p>Časti a súčasti vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje položiek 8525 až 8528:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- vhodné výlučne alebo hlavne na prístroje na záznam či reprodukciu obrazu</li> <li>- vhodné výlučne alebo hlavne na monitory a projektory, ktoré nezahŕňajú televízne prijímače, druhov používaných výlučne alebo hlavne v systémoch na automatické spracovanie údajov položky 8471</li> <li>- Ostatné</li> </ul> | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov</li> </ul>                                                                                       | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> |
| 8535 | Elektrické prístroje na vypínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, alebo na ich spájanie do elektrického obvodu na napätie presahujúce 1000 V                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                |
| 8536 | <p>- Elektrické prístroje na vypínanie alebo na ochranu elektrických obvodov, alebo na ich spájanie do elektrického obvodu na napätie nepresahujúce 1000 V</p> <p>- prípojky na optické vlákna, zväzky alebo káble z optických vlákien</p> <p>-- z plastov</p> <p>-- z keramiky, železa a ocele</p> <p>-- z medi</p>                                                                                                                             | <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                |

| (1)                                       | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | alebo (4)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>8537</p> <p>ex 8541</p> <p>ex 8542</p> | <p>Rozvádzače, rozvodné panely, ovládacie (dispečerské) stoly, pulty, skrine a ostatné základne vybavené dvoma alebo viacerými zariadeniami položky 8535 alebo 8536 na elektrické riadenie alebo na rozvod elektrického prúdu vrátane zabudovaných nástrojov a prístrojov kapitoly 90 a číslkové riadiace zariadenia okrem spínacích prístrojov a zariadení položky 8517</p> <p>Diódy, tranzistory a podobné polovodičové prvky, okrem doštičiek ešte nerozrezaných na čipy</p> <p>Elektronické integrované obvody a mikrozostavy:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- monolitické integrované obvody</li> </ul> <p>- multičipy, ktoré tvoria časti a súčasti strojov a prístrojov, nešpecifikované ani nezahrnuté inde v tejto kapitole</p> <p>- Ostatné</p> | <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 8538 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8541 a 8542 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>alebo</p> <p>operácia difúzie (pri ktorej sa vytvárajú integrované obvody na polovodičovom substráte selektívnym zavedením primeraného dopantu), či už zmontovanej a/alebo odskúšanej, alebo nie v inej krajine, ako je uvedené v článkoch 3 a 4</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a</li> <li>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položiek 8541 a 8542 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> | <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu</p> |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | (3)                                                                                              | alebo (4) |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 8544           | Drôty, káble (vrátane koaxiálnych káblov) izolované (tiež lakovým povrchom alebo s anodickým okysličением) a iné izolované elektrické vodiče, aj s prípojkami; káble z optických vlákien, vyrobené z jednotlivého oplášteného vlákna, tiež spojené s elektrickými vodičmi alebo s prípojkami                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |           |
| 8545           | Uhlíkové elektródy, uhlíkové kefkы, osvetľovacie uhlíky, uhlíky na elektrické batérie a iné výrobky zhotovené z grafitu alebo z iného uhlíku, spojené alebo nespojené s kovom, z druhov používaných na elektrické účely                                                                                                                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |           |
| 8546           | Elektrické izolátory z ľubovoľného materiálu                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |           |
| 8547           | Izolačné časti na elektrické stroje, prístroje a zariadenia, vyrobené úplne z izolačných materiálov alebo len s jednoduchými, do materiálu vlišanými drobnými kovovými súčastami (napr. s objímkami so závitom), slúžiacimi výlučne na pripevňovanie, okrem izolátorov položky 8546; elektrické rozvodné rúrky a ich spojky zo základného kovu s vnútorným izolačným materiálom | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |           |
| 8548           | Odpad a zvyšky galvanických článkov, batérií a elektrických akumulátorov; nepoužiteľné galvanické články, batérie a elektrické akumulátory; elektrické časti a súčasti strojov a prístrojov, nešpecifikované ani nezahrnuté inde v tejto kapitole                                                                                                                               | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |           |
| ex kapitola 86 | Železničné a električkové lokomotívy, koľajové vozidlá a ich časti a súčasti; zvrškový upevňovací materiál a traťové zariadenia a ich časti; dopravné signalizačné mechanické (tiež elektromechanické) zariadenia všetkých druhov; okrem:                                                                                                                                       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |           |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | (3)                                                                                                                                                                                                                          | alebo (4)                                                                                        |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 8608           | Koľajový zvrškový upevňovací materiál a nepojazdné zariadenia; mechanické (tiež elektromechanické) prístroje návesné, bezpečnostné alebo kontrolné a ovládacie na železničnú alebo električkovú dopravu, na cestnú alebo riečnu dopravu, na parkoviská, na prístavné a letiskové zariadenia; ich časti a súčasti | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| ex kapitola 87 | Vozidlá iné ako koľajové, ich časti a súčasti a príslušenstvo; okrem:                                                                                                                                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |
| 8709           | Vozíky s vlastným pohonom bez zdvíhacieho alebo manipulačného zariadenia, typy používané v továrňach, skladoch, prístavoch alebo na letiskách na prepravu na krátke vzdialenosti; malé ťahače používané na železničných staniciach; ich časti a súčasti                                                          | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8710           | Tanky a iné obrnené bojové motorové vozidlá, so zbraňami alebo bez, ich časti a súčasti                                                                                                                                                                                                                          | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8711           | Motocykle (vrátane mopedov) a bicykle s pomocným motorom, s príviesnym vozíkom alebo bez; príviesné vozíky:<br>- s vratným piestovým spaľovacím motorom s obsahom valcov:<br>-- Nepresahujúcim 50 cm <sup>3</sup>                                                                                                | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 20 % ceny výrobku zo závodu |
|                | -- Presahujúcim 50 cm <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                               | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | alebo (4)                                                                                                                                                                                                |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 8712        | - Ostatné<br><br>Bicykle bez guľkových ložísk                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov<br>Výroba z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky 8714 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 8715           | Detské kočíky a ich časti a súčasti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| 8716           | Prívesy a návěsy; iné vozidlá bez mechanického pohonu; ich časti a súčasti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                       | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| ex kapitola 88 | Lietadlá, kozmické lode a ich časti a súčasti; okrem:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| ex 8804        | Rotujúce padáky                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 8804                                                                                                                                                                                                          | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| 8805           | Letecké katapulty; palubné lapače alebo podobné prístroje a zariadenia; pozemné prístroje na letecký výcvik; ich časti a súčasti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                    | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| Kapitola 89    | Lode, člny a plávajúce zariadenia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Trupy položky 8906 však nemožno použiť                                                                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| ex kapitola 90 | Nástroje a prístroje optické, fotografické, kinematografické, meracie, kontrolné, presné, lekárske alebo chirurgické; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:<br>Optické vlákna a zväzky optických vlákien; káble optických vlákien, iné ako zaradené do položky 8544; polarizačný materiál v tvare listov alebo dosiek; šošovky (tiež kontaktné), hranoly, zrkadlá a iné optické články z akéhokoľvek materiálu, nezasadené, iné ako z opticky nepracovaného skla | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |
| 9001           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                          |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                       | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | alebo (4)                                                                                        |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9002    | Šošovky, hranoly, zrkadlá a iné optické články z akéhokoľvek materiálu, zasadené, na nástroje alebo prístroje, iné ako z opticky neopracovaného skla                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| 9004    | Okuliare, ochranné a podobné, korekčné alebo iné                                                                                                                          | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| ex 9005 | Binokulárne i monokulárne ďalekohľady a iné optické teleskopy, ich podstavce a rámy, okrem astronomických šošovkových ďalekohľadov (refraktorov) a ich podstavcov a rámov | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu; a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| ex 9006 | Fotografické prístroje (okrem kinematografických); prístroje a žiarovky na bleskové svetlo na fotografické účely okrem elektricky zapáľovaných bleskových žiaroviek       | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 9007    | Kinematografické kamery a projektory, so vstavanými prístrojmi na záznam alebo reprodukciu zvuku, alebo nie                                                               | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 9011    | Združené optické mikroskopy, vrátane mikroskopov na mikrofotografiu, mikrokinematografiu alebo mikroprojekciu                                                             | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku,<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)     | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                                                                                                                                                                                                                                                           | alebo                                                                                                                                                                                                    | (4) |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| ex 9014 | Iné navigačné prístroje a zariadenia                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                          |     |
| 9015    | Vymeriavacie (vrátane fotogrammetrických meraní), hydrografické, oceánografické, hydrologické, meteorologické alebo geofyzikálne prístroje a zariadenia, okrem kompasov; diaľkomery                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                          |     |
| 9016    | Váhy s citlivosťou 5 cg alebo väčšou, so závažiami alebo bez                                                                                                                                                                                                                                        | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                          |     |
| 9017    | Kresliace, rysovacie alebo počítacie prístroje (napr. kresliace stroje, pantografy, uhlomery, rysovadlá, logaritmické pravítka a počítacie kotúče); ručné dĺžkové meradlá (napr. metre, meracie pásma, mikrometre, posuvné meradlá a kalibre), inde v tejto kapitole nešpecifikované ani nezahrnuté | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                          |     |
| 9018    | Nástroje a príslušenstvo používané v zdravotníctve, chirurgii, stomatológii alebo veterinárnej vede vrátane scintigrafického zariadenia okrem elektroliečebného zariadenia a nástrojov na testovanie zraku:<br>- zubárske kreslá so zubným príslušenstvom alebo zubárske pľuvadlá<br><br>- Ostatné  | Výroba z materiálov akejkoľvek položky, vrátane ostatných materiálov položky 9018<br><br>Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 9019    | Mechanoterapeutické zariadenia; masážne prístroje; psychotechnické prístroje; prístroje na liečbu ozónom, kyslíkom, aerosólom, dýchacie prístroje oživovacie a ostatné liečebné dýchacie prístroje                                                                                                  | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                          | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |     |
| 9020    | Iné dýchacie prístroje a plynové masky, okrem ochranných masiek bez mechanických častí a vymeniteľných filtrov                                                                                                                                                                                      | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                          | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                         |     |

| (1)  | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | (3)                                                                                                                                                                                                                          | alebo (4)                                                                                        |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9024 | Stroje a prístroje na skúšku tvrdosti, pevnosti v ťahu, stlačiteľnosti či elasticity alebo ostatných mechanických vlastností materiálov (napr. kovov, dreva, textilu, papiera, plastov)                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |
| 9025 | Hydrometre a podobné plávajúce prístroje, teplomery, žiaromery, barometre, vlhkomery a psychrometre, tiež registračné i navzájom kombinované                                                                                                                                                                                                                                                              | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |
| 9026 | Prístroje a nástroje na meranie alebo na kontrolu prietokov, hladiny, tlaku alebo iných premenných charakteristík kvapalín alebo plynov (napr. prietokomery, hladinomery, manometre, merače tepla) okrem prístrojov a nástrojov položiek 9014, 9015, 9028 alebo 9032                                                                                                                                      | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |
| 9027 | Prístroje, zariadenia a nástroje na fyzikálne alebo na chemické rozbor (napr. polarimetre, spektrometre, refraktometre, analyzátory plynov alebo dymu); prístroje a nástroje na určovanie viskozity, pórovitosti, rozťažnosti, povrchového napätia alebo podobné prístroje; prístroje a nástroje na kalorimetrické, akustické alebo fotometrické merania alebo kontrolu (vrátane expozimetrov); mikrotómy | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |
| 9028 | Merače dodávky alebo výroby plynov, kvapalín a elektrickej energie vrátane meračov na ich kalibrovanie:<br>- časti, súčasti a príslušenstvo                                                                                                                                                                                                                                                               | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |
|      | - Ostatné                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                   | (3)                                                                                                                                                                                                                          | alebo                                                                                            | (4) |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 9029           | Otáčkomery, počítače výrobkov, taxametre, merače ubehnutej dráhy, krokometry a pod.; rýchlomery a tachometre okrem patriacich do položky 9014 alebo 9015; stroboskopy                                                                                                 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |     |
| 9030           | Osciloskopy, analyzátory spektra a ostatné prístroje a nástroje na meranie alebo kontrolu elektrických veličín okrem meračov položky 9028; prístroje a nástroje na meranie alebo zisťovanie žiarenia alfa, beta, gama, X-lúčov kozmického alebo ionizujúceho žiarenia | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |     |
| 9031           | Meracie alebo kontrolné prístroje, nástroje a stroje, inde nešpecifikované ani nezahrnuté v tejto kapitole; projektory na kontrolu profilov                                                                                                                           | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |     |
| 9032           | Automatické regulačné alebo riadiace prístroje a nástroje                                                                                                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |     |
| 9033           | Časti, súčasti a príslušenstvá (inde v tejto kapitole nešpecifikované ani nezahrnuté) na stroje, nástroje a prístroje kapitoly 90                                                                                                                                     | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |     |
| ex kapitola 91 | Hodiny, hodinky a ich časti; okrem:                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                             |                                                                                                  |     |
| 9105           | Iné hodiny                                                                                                                                                                                                                                                            | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |     |
| 9109           | Hodinové stroje, úplné a zmontované                                                                                                                                                                                                                                   | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- hodnota všetkých použitých nepôvodných materiálov nepresahuje hodnotu všetkých použitých pôvodných materiálov | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |     |

| (1)            | (2)                                                                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                                                                                                                                                                 | alebo (4)                                                                                        |
|----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9110           | Úplné hodinkové alebo hodinové strojčeky, nezmontované alebo čiastočne zmontované (súpravy); neúplné hodinové alebo hodinkové strojčeky zmontované; nedohotovené hodinkové alebo hodinové strojčeky                                               | Výroba, pri ktorej:<br>- hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- v rámci uvedeného limitu, hodnota všetkých použitých materiálov položky 9114 nepresahuje 10 % ceny výrobku zo závodu | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 9111           | Puzdrá na hodinky a ich časti a súčasti                                                                                                                                                                                                           | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 9112           | Puzdrá hodín a puzdrá podobného typu na iné výrobky tejto kapitoly a ich časti a súčasti                                                                                                                                                          | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu |
| 9113           | Remienky, pásky, náramky na hodinky a ich časti a súčasti:<br>- zo základného kovu, pozlátené alebo postríebrené, alebo nie, alebo z kovu plátovaného drahými kovmi (doublé)<br>- Ostatné                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu<br><br>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                            |                                                                                                  |
| Kapitola 92    | Hudobné nástroje; časti, súčasti a príslušenstvo týchto nástrojov                                                                                                                                                                                 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| Kapitola 93    | Zbrane a strelivo; ich časti, súčasti a príslušenstvo                                                                                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                    |                                                                                                  |
| ex kapitola 94 | Nábytok; posteľoviny, matrace, matracové podložky, vankúše a podobné vypchaté potreby; svetidlá inde neuvedené ani nezahrnuté; reklamné lampy, svetelné reklamy, svetelné znaky, svetelné ukazovatele a podobné výrobky; montované stavby; okrem: | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                             | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |

| (1)               | (2)                                                                                                                                                                                                                                                               | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | alebo (4)                                                                                        |
|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ex 9401 a ex 9403 | Nábytok zo základných kovov, kombinovaný s bavlnenými poťahmi bez výplne s plošnou hmotnosťou do 300 g/m <sup>2</sup>                                                                                                                                             | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku alebo výroba z bavlnenej tkaniny už v hotovej forme na použitie s materiálmi položky 9401 alebo 9403, ak:<br>- hodnota tkaniny nepresahuje 25 % ceny výrobku zo závodu, a<br>- všetky ostatné použité materiály sú pôvodné a sú zatriedené do inej položky ako 9401 alebo 9403 | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 40 % ceny výrobku zo závodu |
| 9405              | Svietidlá (vrátane svetlometov) a ich časti a súčasti, inde nešpecifikované ani nezahrnuté; svetelné reklamy, svetelné znaky, svetelné ukazovatele a podobné výrobky s trvalým pevným osvetľovacím zdrojom, ich časti súčasti inde nešpecifikované ani nezahrnuté | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                  |
| 9406              | Montované stavby                                                                                                                                                                                                                                                  | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                  |
| ex kapitola 95    | Hračky, hry a športové potreby; ich časti, súčasti a príslušenstvo; okrem:                                                                                                                                                                                        | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
| 9503              | Iné hračky; zmenšené modely a podobné modely na hranie, tiež mechanické; skladačky všetkých druhov                                                                                                                                                                | Výroba:<br>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a<br>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |
| ex 9506           | Golfové palice a časti golfových palíc                                                                                                                                                                                                                            | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Nahrubo opracované hranoly na výrobu hláv golfových palíc však možno použiť                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                  |
| ex kapitola 96    | Rôzne výrobky; okrem:                                                                                                                                                                                                                                             | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                  |
| ex 9601 a ex 9602 | Výrobky zo živočíšnych, rastlinných alebo nerastných rezbárskych materiálov                                                                                                                                                                                       | Výroba z „opracovaného“ rezbárskeho materiálu tej istej položky ako výrobok                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                  |
| ex 9603           | Metly a kefy (okrem prútených metiel a podobných výrobkov a kief vyrobených z chlupov kún alebo veveričiek), ručné mechanické zmetáky na dlážku, bez pohonu, maliarske podložky a valčeky; stierky a mopy                                                         | Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                  |

| (1)                                                                           | (2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | (3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | alebo (4) |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <p>9605</p> <p>9606</p> <p>9608</p> <p>9612</p> <p>ex 9613</p> <p>ex 9614</p> | <p>Cestovné osobné hygienické potreby, šitie alebo čistenie obuvi alebo odevov</p> <p>Gombíky, stláčacie gombíky, formy na gombíky a iné časti a súčasti gombíkov alebo stláčacích gombíkov; gombíkové polotovary</p> <p>Gulôčkové perá; perá s plstným hrotom alebo ostatné perá, popisovače, značkovače a zvýrazňovače s pórovitým hrotom; plniace perá, rysovacie perá a iné rydlá; na rozmnožovače; patentné ceruzky; držadlá na pero, držadlá na ceruzku a podobné výrobky; časti a súčasti týchto výrobkov (vrátane ochranných krytov a príchytiek) okrem výrobkov položky 9609</p> <p>Pásky do písacích strojov a podobné farbiace pásky napustené tlačiarenskou čerňou alebo inak pripravené na zanechanie odtlačkov, aj na cievkach alebo v kazetách; farbiace podušky tiež napustené, tiež v škatulkách</p> <p>Zapaľovače s piezoelektrickým zapáľovaním</p> <p>Fajky a fajkové hlavy</p> | <p>Každý predmet v súprave musí byť v súlade s pravidlom, ktoré by sa naň uplatňovalo, keby nebol súčasťou súpravy. Predmety, ktoré nie sú pôvodné, však môžu byť súčasťou súpravy, ak ich celková hodnota nepresahuje 15 % ceny súpravy zo závodu</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku. Hroty pier tej istej položky ako výrobok však možno použiť</p> <p>Výroba:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- z materiálov akejkoľvek položky, okrem položky výrobku, a</li> <li>- pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov nepresahuje 50 % ceny výrobku zo závodu</li> </ul> <p>Výroba, pri ktorej hodnota všetkých použitých materiálov položky 9613 nepresahuje 30 % ceny výrobku zo závodu</p> <p>Výroba z hrubo tvarovaných blokov</p> |           |
| Kapitola 97                                                                   | Umelecké diela, zberateľské predmety a starožitnosti                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Výroba z materiálov z ktorejkoľvek položky okrem položky daného výrobku                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |           |

## PRÍLOHA III

VZORY SPRIEVODNÉHO OSVEDČENIA EUR.1  
A ŽIADOSŤ O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE EUR.1

## Pokyny pre tlač

1. Formulár má rozmery 210 x 297 mm; pripúšťa sa odchýlka do mínus 5 mm alebo plus 8 mm v dĺžke. Použitý papier musí byť biely, vhodný na písanie, bez mechanickej buničiny, s hmotnosťou najmenej 25 g/m<sup>2</sup>. Na pozadí je vytlačený zelený gilošový vzor, aby sa dalo voľným okom rozpoznať akékoľvek mechanické alebo chemické falšovanie.
2. Príslušné orgány zmluvných strán si môžu vyhradiť právo, že vytlačia formuláre sami, alebo si ich môžu dať vytlačiť schválenými tlačiarňami. V druhom prípade musí každý formulár obsahovať odkaz na toto schválenie. Každý formulár musí obsahovať názov a adresu tlačiarne alebo označenie, podľa ktorého je možné tlačiareň identifikovať. Takisto obsahuje poradové číslo, či už tlačené alebo netlačené, na základe ktorého môže byť identifikovaný.

## SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

|                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                           |                                                 |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--|
| 1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)                                                                                                                                                                                           | EUR.1 č. A 000.000                                                                                                                                                        |                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                    | Pred vyplnením tohto formulára pozrite poznámky na druhej strane.                                                                                                         |                                                 |  |
| 3. Prijemca (meno, úplná adresa, krajina) (nepovinné)                                                                                                                                                                              | 2. Sprievodné osvedčenie pre preferenčný obchod medzi .....<br>a .....<br>(Vložte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia)                                         |                                                 |  |
|                                                                                                                                                                                                                                    | 4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa výrobky považujú za pôvodné                                                                                               | 5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia |  |
| 6. Podrobnosti o doprave (nepovinné)                                                                                                                                                                                               | 7. Poznámky                                                                                                                                                               |                                                 |  |
| 8. Číslo položky; označenia a čísla; počet a druh balení <sup>(1)</sup> ; opis tovaru                                                                                                                                              | 9. Hrubá hmotnosť (kg) alebo iná jednotka (litre, m3, atď.)                                                                                                               | 10. Faktúry (nepovinné)                         |  |
| 11. POTVRDENIE COLNÉHO ÚRADU<br>Vyhlásenie overené<br>Vývozný doklad <sup>(2)</sup><br>Tlačivo .....č. ....<br>Z .....<br>Colný úrad .....<br>Vydávajúca krajina ..... Pečiatka .....<br>Miesto a dátum .....<br>.....<br>(Podpis) | 12. VYHLÁSENIE VÝVOZCU<br>Ja, podpísaný, vyhlasujem, že uvedený tovar spĺňa požiadavky potrebné na vydanie tohto osvedčenia.<br>Miesto a dátum .....<br>.....<br>(Podpis) |                                                 |  |

<sup>(1)</sup> Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo stav « voľne uložené », podľa toho, čo sa hodí.

<sup>(2)</sup> Vyplňte, iba ak sa to vyžaduje na základe právnych predpisov vyvážajúcej krajiny alebo územia.

|                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>13. ŽIADOSŤ O OVERENIE, určená pre</b>                                                                                 | <b>14. VÝSLEDOK OVERENIA</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Vyžaduje sa overenie pravosti a presnosti tohto osvedčenia.<br>.....<br>(Miesto a dátum)<br>Pečiatka<br>.....<br>(Podpis) | Vykonané overenie dokazuje, že toto osvedčenie (1)<br><input type="checkbox"/> bolo vydané uvedeným colným úradom a informácie, ktoré sú v ňom uvedené, sú pravdivé.<br><input type="checkbox"/> nespĺňa požiadavky, pokiaľ ide o pravosť a presnosť (pozrite pripojené poznámky).<br>.....<br>(Miesto a dátum)<br>Pečiatka<br>.....<br>(Podpis)<br>(1) Do vhodnej kolónky vložte X. |

### POZNÁMKY

1. Osvedčenie nesmie obsahovať vymazania ani prepísané slová. Akékoľvek zmeny sa musia vykonať prečiarknutím nesprávnych údajov a pridaním nevyhnutných opráv. Akákoľvek takáto zmena musí byť označená osobou, ktorá vyplnila osvedčenie, a potvrdená colnými orgánmi vydávajúcej krajiny.
2. Medzi uvedenými položkami na osvedčení sa nesmú nechávať medzery a každej položke musí predchádzať jej očíslovanie. Bezprostredne za poslednou položkou sa musí narysovať vodorovná čiara. Akýkoľvek nevyužitý priestor sa musí prečiarknuť tak, aby nebolo možné uskutočniť ďalšie doplnenia.
3. Tovar musí byť opísaný v súlade s obchodnou praxou a dostatočne podrobne, aby ho bolo možné identifikovať.

## ŽIADOSŤ O SPRIEVODNÉ OSVEDČENIE

|                                                                                        |                                                                                                                                                      |                                                        |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--|
| 1. Vývozca (meno, úplná adresa, krajina)                                               | <b>EUR.1</b> ž. A    000.000                                                                                                                         |                                                        |  |
|                                                                                        | Pred vyplnením tohto formulára pozrite poznámky na druhej strane.                                                                                    |                                                        |  |
| 3. Prijemca (meno, úplná adresa, krajina) (nepovinné)                                  | <b>2. Žiadosť o osvedčenie pre preferenčný obchod medzi</b><br>.....<br><b>a</b><br>.....<br>(Uveďte príslušné krajiny, skupiny krajín alebo územia) |                                                        |  |
|                                                                                        | <b>4. Krajina, skupina krajín alebo územie, kde sa výrobky považujú za pôvodné</b>                                                                   | <b>5. Krajina, skupina krajín alebo územie určenia</b> |  |
| 6. Podrobnosti o doprave (nepovinné)                                                   | 7. Poznámky                                                                                                                                          |                                                        |  |
| 8. Číslo položky; označenia a čísla; počet a druh balenia <sup>(1)</sup> ; opis tovaru | 9. Hrubá hmotnosť (kg) alebo iná jednotka (litre, m3, atď.)                                                                                          | 10. Faktúry (nepovinné)                                |  |

<sup>(1)</sup> Ak tovar nie je zabalený, uveďte počet výrobkov alebo stav « voľne uložené », podľa toho, čo sa hodí.

**VYHLÁSENIE VÝVOZCU**

Ja, nižšie podpísaný vývozca tovaru uvedeného na druhej strane  
VYHLASUJEM, že tovar spĺňa podmienky požadované na vydanie priloženého osvedčenia;

UVÁDZAM okolnosti, ktoré umožnili, aby tento tovar spĺňal uvedené podmienky:

.....  
.....  
.....  
.....

PREDKLADÁM tieto doklady preukazujúce pôvod tovaru<sup>1</sup>:

.....  
.....  
.....  
.....

ZAVÄZUJEM SA, že na žiadosť príslušných orgánov predložím ďalšie podporné dôkazy, ktoré tieto orgány môžu vyžadovať na vydanie priloženého osvedčenia, a zaväzujem sa, že v prípade potreby budem súhlasiť s požadovanou kontrolou svojich účtovných dokladov a kontrolou výrobných procesov uvedeného tovaru, vykonanou uvedenými orgánmi;

ŽIADAM o vydanie priloženého osvedčenia na tento tovar.

.....  
(Miesto a dátum)

.....  
(Podpis)

---

<sup>1</sup> Napríklad: dovozné doklady, sprievodné osvedčenia, faktúry, vyhlásenia výrobcu, atď., ktoré sa týkajú výrobkov použitých pri výrobe alebo tovaru vyvezeného späť v nezmenenom stave.

## PRÍLOHA IV

## ZMENIE FAKTURAČNÉHO VYHLÁSENIA

Fakturačné vyhlásenie, ktorého znenie je uvedené ďalej, sa musí vypracovať v súlade s poznámkami pod čiarou. Poznámky pod čiarou však nie je potrebné reprodukovat'.

## Bulharské znenie

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ... (1)) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ....<sup>(2)</sup>преференциален произход

## Španielske znenie

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera n° ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

## České znenie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

## Dánske znenie

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

## Nemecké znenie

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

## Estónske znenie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr ...) deklareerib, et need tooted on ... sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidetud teisiti.

## Grécke znenie

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

## Anglické znenie

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

## Francúzské znenie

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

## Talienske znenie

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

## Lotyšské znenie

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...<sup>(2)</sup>.

## Litovské znenie

Šiame dokumente išvardytų prekių eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės prekės.

## Maďarské znenie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...<sup>(2)</sup> származásúak.

#### Maltské znenie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hliet fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' oriġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

#### Holandské znenie

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn<sup>(2)</sup>.

#### Polské znenie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

#### Portugalské znenie

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

#### Rumunské znenie

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

### Slovenské znenie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

### Slovinské znenie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

### Fínske znenie

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita<sup>(2)</sup>.

### Švédske znenie

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung<sup>(2)</sup>.

### Čiernohorské znenie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovim dokumentom (carinsko odoborenje br..<sup>(1)</sup>) izjavljuje da, osim u slučaju kada je drugačije naznačeno, ovi proizvodi su ...<sup>(2)</sup> preferencijalnog porijekla.

- 
- (1) Ak fakturačné vyhlásenie vyhotovuje schválený vývozca, v tejto časti sa musí uviesť číslo oprávnenia schváleného vývozcu. Ak vyhlásenie na faktúre nevyhotovil schválený vývozca, slová zo zátvorky sa vynechajú alebo sa tento priestor ponechá voľný.
- (2) Pôvod výrobkov, ktorý sa má uviesť. Ak sa celé fakturačné vyhlásenie alebo jeho časť týka výrobkov s pôvodom na Ceute a Melille, vývozca to musí zreteľne uviesť v doklade, na ktorom je vyhlásenie vyhotovené, prostredníctvom symbolu „CM“.
- (3) Toto označenie sa nemusí uvádzať, ak sa táto informácia nachádza v samotnom dokumente.
- (4) V prípadoch, keď sa od vývozcu nevyžaduje podpis, nevyžaduje sa ani uvedenie mena podpisujúcej strany.

## PRÍLOHA V

PRODUKTY VYLÚČENÉ Z KUMULÁCIE  
USTANOVENEJ V ČLÁNKU 3 A 4

| Kód KN     | Opis tovaru                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1704 90 99 | Iné cukrovinky, neobsahujúce kakao.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| 1806 10 30 | Čokoláda a ostatné potravinové prípravky obsahujúce kakao                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| 1806 10 90 | - kakaový prášok, obsahujúci pridaný cukor alebo sladidlá:<br><br>- - obsahujúci 65 % hmotnosti alebo viac, ale menej než 80 % hmotnosti sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej ako sacharóza<br><br>- - obsahujúci 80 % hmotnosti alebo viac sacharózy (vrátane invertného cukru vyjadreného ako sacharóza) alebo izoglukózy vyjadrenej ako sacharóza |
| 1806 20 95 | -Ostatné prípravky obsahujúce kakao v blokoch, doskách alebo v tyčinkách vážiace viac ako 2 kg alebo v roztoku, paste, v prášku, granulované alebo v ostatných tvaroch v nádobách alebo v bezprostrednom obale, s hmotnosťou obsahu presahujúcou 2 kg:<br><br>-- Ostatné<br><br>--- Ostatné                                                                                                                |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1901 90 99 | <p>Sladový výťažok; potravinové prípravky z múky hrubej a hladkej, škrobu alebo zo sladových výťažkov, neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 40 % hmotnosti kakaa v celkom odtučenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté; potravinové prípravky z tovaru položiek 0401 až 0404 neobsahujúce kakao alebo obsahujúce menej ako 5 % hmotnosti kakaa v celkom odtučenom základe, inde neuvedené ani nezahrnuté</p> <p>- Ostatné</p> <p>-- Iné (ako sladový výťažok)</p> <p>--- Ostatné</p> |
| 2101 12 98 | Ostatné prípravky na základe kávy.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 2101 20 98 | Ostatné prípravky na základe čaju alebo maté.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2106 90 59 | <p>Potravinové prípravky inde neuvedené ani nezahrnuté</p> <p>- Ostatné</p> <p>-- Ostatné</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 2106 90 98 | <p>Potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté:</p> <p>- Iné (ako bielkovinové koncentráty a bielkovinové texturované látky)</p> <p>-- Ostatné</p> <p>--- Ostatné</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 3302 10 29 | <p>Zmesi vonných látok a zmesi (vrátane alkoholových roztokov) na základe jednej alebo niekoľkých týchto látok, druhov používaných ako surovina v priemysle; ostatné prípravky na základe vonných látok, druhov používaných na výrobu nápojov:</p> <p>-Druhy používané v potravinárskom alebo nápojovom priemysle</p> <p>--Druhy používané v nápojovom priemysle:</p> <p>---Preparáty obsahujúce všetky ochucujúce činidlá charakterizujúce nápoj:</p> <p>----So skutočným objemovým alkoholometrickým titrom presahujúcim 0,5 %</p> <p>----Ostatné:</p> <p>-----Neobsahujúce mliečne tuky, sacharózu, izoglukózu, glukózu alebo škrob alebo obsahujúce v hmotnosti menej ako 1,5 % mliečnych tukov, 5 % sacharózy alebo izoglukózy, 5 % glukózy alebo škrobu</p> <p>-----Ostatné</p> |

## SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

týkajúce sa Andorrského kniežatstva

1. Výrobky pochádzajúce z Andorrského kniežatstva, ktoré patria do kapitol 25 až 97 harmonizovaného systému, Čierna Hora akceptuje ako výrobky pochádzajúce zo Spoločenstva v zmysle tejto dohody.
2. Protokol 3 sa na účely vymedzenia štatútu pôvodu uvedených výrobkov uplatňuje *mutatis mutandis*.

## SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

týkajúce sa Sanmarínskej republiky

1. Výrobky s pôvodom v Sanmarínskej republike Čierna Hora akceptuje ako výrobky s pôvodom v Spoločenstve v zmysle tejto dohody.
2. Protokol 3 sa na účely vymedzenia štatútu pôvodu uvedených výrobkov uplatňuje *mutatis mutandis*.

PROTOKOL 4  
O POZEMNEJ DOPRAVE

## ČLÁNOK 1

### Cieľ

Cieľom tejto dohody je podpora spolupráce medzi stranami v oblasti pozemnej dopravy, a to najmä v oblasti tranzitnej dopravy, ako aj zabezpečenie toho, aby sa na tento účel doprava medzi územiami a cez územia strán rozvíjala koordinovaným spôsobom tak, že sa ustanovenia tohto dohovoru budú uplatňovať úplne a vo vzájomnej závislosti.

## ČLÁNOK 2

### Rozsah pôsobnosti

1. Spolupráca sa vzťahuje na pozemnú dopravu, a to najmä na cestnú, železničnú a kombinovanú dopravu, a zahŕňa zodpovedajúcu infraštruktúru.
2. V tejto súvislosti zahŕňa rozsah dohody najmä:
  - dopravnú infraštruktúru na území jednej alebo druhej strany v rozsahu, ktorý je nevyhnutný na dosiahnutie cieľov tohto protokolu,
  - na recipročnom základe prístup na trh v oblasti cestnej dopravy,

- nevyhnutné právne a správne podporné opatrenia vrátane obchodných, daňových, sociálnych a technických opatrení,
- spoluprácu pri rozvoji dopravného systému, ktorý vyhovuje potrebám z hľadiska životného prostredia,
- pravidelnú výmenu informácií o vývoji dopravných politík strán so zvláštnym zreteľom na dopravnú infraštruktúru.

### ČLÁNOK 3

#### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto oddielu sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) tranzitná doprava Spoločenstva: preprava tovaru v tranzite cez územie Čiernej Hory smerom do alebo z členského štátu Spoločenstva prepravcom usadeným v Spoločenstve;
- b) tranzitná doprava Čiernej Hory: preprava tovaru v tranzite z Čiernej Hory cez územie Spoločenstva a určeného pre tretiu krajinu alebo tovaru z tretej krajiny určeného pre Čiernu Horu prepravcom usadeným v Čiernej Hore.

- c) kombinovaná doprava: preprava tovaru medzi stranami alebo cez ich územie, ak nákladný automobil, príves, alebo náves s ťahačom alebo bez neho, vymeniteľná nadstavba alebo kontajner s dĺžkou 20 stôp alebo viac využívajú cestnú komunikáciu v počiatočnom alebo konečnom úseku jazdy a na inom úseku železnice alebo vnútrozemskú vodnú cestu alebo námornú dopravu, a ak tento úsek presahuje vzdialenosť 100 km vzdušnou čiarou a tvorí počiatočný alebo konečný úsek jazdy;
- pre počiatočný úsek - medzi bodom, kde sa tovar naloží, a najbližšou vhodnou železničnou stanicou nakládky, alebo – pre konečný úsek - medzi najbližšou železničnou stanicou vykládky a bodom, kde sa tovar vyloží, alebo
  - v okruhu nepresahujúcom 150 km vzdušnou čiarou z vnútrozemského prístavu alebo námorného prístavu nakládky alebo vykládky.

## INFRAŠTRUKTÚRA

### ČLÁNOK 4

#### Všeobecné ustanovenia

Zmluvné strany sa týmto dohodli, že príjmu vzájomne koordinované opatrenia na rozvoj multimodálnej dopravnej infraštruktúrnej siete ako dôležitého prostriedku riešenia problémov spôsobených prepravou tovaru cez Čiernu Horu najmä na cestných komunikáciách 1, 2b, 4 a 6 spájajúcich hranicu s Chorvátskom po Bar, hranicu s Bosnou a Hercegovinou po hranicu s Albánskom, hranicu so Srbskom po Mísicu a Ribaravinu po Bac, najmä na hranici so Srbskom; železničných tratiach 2 a 4 spájajúcich Podgoricu s hranicou s Albánskom a s hranicou so Srbskom po Bar; v prístave Bar a letisku v Podgorici, ktoré tvoria časť základnej regionálnej dopravnej siete, ako je uvedené v Memorande o porozumení, na ktoré odkazuje článok 5.

## ČLÁNOK 5

### Plánovanie

Vytvorenie multimodálnej regionálnej dopravnej siete na území Čiernej Hory, ktorá zodpovedá potrebám Čiernej Hory a juhovýchodnej európskej oblasti a zahŕňa hlavné cestné komunikácie a železničné trasy, vnútrozemské vodné cesty a iné relevantné súčasti siete, má pre Spoločenstvo a Čiernu Horu mimoriadny význam. Táto sieť bola definovaná v Memorande o porozumení, ktoré sa týka vytvorenia hlavnej siete dopravných infraštruktúr pre juhovýchodnú Európu, ktoré podpísali ministri regiónu a Európska komisia v júni 2004. Vytvorenie siete a výber priorít realizuje riadiaci výbor, ktorý sa skladá z predstaviteľov signatárov.

## ČLÁNOK 6

### Finančné aspekty

1. Spoločenstvo môže v zmysle článku 116 dohody finančne prispieť na nevyhnutné práce spojené s vytvorením infraštruktúry uvedenej v článku 5. Tento finančný príspevok môže mať formu pôžičky od Európskej investičnej banky alebo akúkoľvek inú formu financovania, ktorá môže poskytnúť doplňujúce zdroje.

2. S cieľom urýchlenia prác Komisia v najvyššej možnej miere podporí používanie dodatočných zdrojov, akými sú vzájomné investície s niektorými členskými štátmi, alebo investície z verejných alebo súkromných fondov.

## ŽELEZNIČNÁ A KOMBINOVANÁ DOPRAVA

### ČLÁNOK 7

#### Všeobecné ustanovenia

Strany prijímajú vzájomne koordinované opatrenia nevyhnutné pre rozvoj a podporu železničnej a kombinovanej dopravy ako prostriedku, ktorý zabezpečí, že v budúcnosti bude veľká časť ich vzájomnej, ako aj tranzitnej dopravy cez Čiernu Horu vykonávaná za podmienok, ktoré sú šetrnejšie voči životnému prostrediu.

## ČLÁNOK 8

### Zvláštné aspekty infraštruktúry

V rámci modernizácie čiernohorských železníc je potrebné podniknúť kroky nevyhnutné na prispôsobenie systému na účely kombinovanej dopravy, a to najmä s osobitným zreteľom na úpravu alebo výstavbu konečných staníc, rozmerov a kapacity tunelov, ktoré si vyžadujú značné investície.

## ČLÁNOK 9

### Podporné opatrenia

Strany prijímú všetky kroky nevyhnutné na podporu rozvoja kombinovanej dopravy.

Účelom takýchto opatrení je:

- podnietiť užívateľov a odosielateľov tovaru k tomu, aby využívali kombinovanú dopravu,
- dosiahnuť, aby bola kombinovaná doprava schopná konkurovať cestnej doprave, a to najmä prostredníctvom finančnej podpory Spoločenstva, Čiernej Hory, v súlade s ich právnymi predpismi,
- podnietiť využívanie kombinovanej dopravy na dlhé vzdialenosti a najmä podporiť používanie vymeniteľných nadstavieb, kontajnerov a nesprevádzanej dopravy vo všeobecnosti,

- zlepšiť rýchlosť a spoľahlivosť kombinovanej dopravy, a to najmä:
- zvýšiť frekvencie súprav v súlade s potrebami odosielateľov tovaru a používateľov,
- skrátiť čakanie v konečných staniciach a zvýšiť ich produktivitu,
- vhodným spôsobom odstrániť všetky prekážky na prístupových trasách, a tak zlepšiť prístup ku kombinovanej doprave,
- v prípade potreby harmonizovať hmotnosti, rozmery a technické parametre špecializovaných zariadení, a to najmä s cieľom zaistenia kompatibility rozmerov a podniknúť koordinovanú činnosť zameranú na objednanie a uvedenie takéhoto zariadenia do prevádzky podľa toho, ako si to vyžaduje objem dopravy,
- a vo všeobecnosti podniknúť akékoľvek iné vhodné opatrenia.

## ČLÁNOK 10

### Úloha železníc

V rámci kompetencií štátov alebo železníc strany s ohľadom na prepravu osôb i tovaru odporúčajú, aby ich železnice:

- posilnili spoluprácu vo všetkých oblastiach v dvojstranných, mnohostranných alebo medzinárodných železničných organizáciách s osobitným zreteľom na zlepšenie kvality a bezpečnosti dopravných služieb,
- pokúsili sa o spoločné vytvorenie systému organizácie železníc, aby podnietili odosielateľov tovaru zasielať náklad skôr po železnici ako po cestných komunikáciách, a to hlavne na tranzitné účely, na základe spravodlivej súťaže a pri zachovaní slobodnej voľby používateľov v tejto veci,
- pripravili účasť Čiernej Hory v implementácii a budúcom vývoji právnych predpisov Spoločenstva týkajúcich sa rozvoja železníc.

## CESTNÁ DOPRAVA

### Článok 11

#### Všeobecné ustanovenia

1. Vo vzťahu k vzájomnému prístupu na dopravné trhy sa strany dohodli, predbežne a bez toho, aby to malo vplyv na odsek 2, zachovať existujúcu úpravu vyplývajúcu z dvojstranných dohôd alebo z iných platných medzinárodných dvojstranných nástrojov uzavretých medzi každým členským štátom Spoločenstva a Čiernou Horou alebo v prípade, že takéto dohody alebo nástroje neexistujú, z faktickej situácie v roku 1991.

Do uzavretia dohôd medzi Spoločenstvom a Čiernou Horou o prístupe na trh v oblasti cestnej dopravy podľa článku 12 a cestnej dani, ako sa ustanovuje v článku 13.2, spolupracuje Čierna Hora s členskými štátmi na zmenách a doplneniach týchto dvojstranných dohôd s cieľom ich prispôsobenia tomuto protokolu.

2. Strany súhlasia s poskytnutím neobmedzeného prístupu k tranzitnej doprave Spoločenstva cez územie Čiernej Hory a k tranzitnej doprave Čiernej Hory cez Spoločenstvo s účinnosťou od nadobudnutia platnosti tejto dohody.

3. Ak sa v dôsledku práv poskytnutých v zmysle odseku 2 tranzitná doprava vykonávaná prepravcami Spoločenstva zvýši do takej miery, že môže spôsobiť alebo spôsobuje vážne poškodenie cestnej infraštruktúry a (alebo) plynulosti dopravy na osiach uvedených v článku 5 a ak za tých istých okolností vzniknú problémy na území Spoločenstva blízko čiernohorských hraníc, záležitosť sa postúpi Rade pre stabilizáciu a pridruženie v súlade s článkom 121 tejto dohody. Strany môžu navrhnúť výnimočné dočasné a nediskriminačné opatrenia nevyhnutné na obmedzenie alebo zmiernenie takýchto poškodení.
4. Ak Spoločenstvo prijme predpisy zamerané na zníženie znečistenia spôsobovaného ťažkými nákladnými vozidlami registrovanými v Európskej únii a na zlepšenie bezpečnosti dopravy, uplatňuje sa na ťažké nákladné vozidlá registrované v Čiernej Hore podobný režim, ktorý im umožní pohyb cez územie Spoločenstva. Rada pre stabilizáciu a pridruženie rozhodne o nevyhnutných zmenách.
5. Strany sa zdržia akéhokoľvek jednostranného konania, ktoré by mohlo viesť k diskriminácii medzi dopravcami alebo vozidlami Spoločenstva a dopravcami alebo vozidlami z Čiernej Hory. Každá zmluvná strana podnikne všetky kroky, ktoré sú nevyhnutné na uľahčenie cestnej dopravy na územie alebo z územia druhej zmluvnej strany.

## ČLÁNOK 12

### Prístup na trh

V rámci svojich vnútorných predpisov sa strany v prvom rade zaväzujú k spolupráci s cieľom nájsť

- spôsoby činnosti, prostredníctvom ktorých je možné podporiť vytvorenie dopravného systému, ktorý spĺňa potreby zmluvných strán a ktorý je na jednej strane kompatibilný s realizáciou vnútorného trhu Spoločenstva a s implementáciou spoločnej dopravnej politiky a na druhej strane s ekonomickou a dopravnou politikou Čiernej Hory,
- konečný systém upravujúci na základe reciprocity prístup na budúci trh cestnej dopravy medzi zmluvnými stranami.

## ČLÁNOK 13

### Zdaňovanie, mýta a iné poplatky

1. Strany uznávajú, že zdaňovanie cestných vozidiel, mýta a iné poplatky musia byť na oboch stranách nediskriminačné.

2. Strany začnú rokovania s cieľom dosiahnutia dohody o cestných daniach hneď, ako to bude možné na základe predpisov prijatých v tejto veci Spoločenstvom. Účelom tejto dohody je najmä zaistiť voľný tok cezhraničnej dopravy, postupne odstraňovať rozdiely v systémoch cestných daní, ktoré strany uplatňujú, a odstrániť deformácie, ktoré v dôsledku takýchto rozdielov vznikajú v hospodárskej súťaži.
3. Do uzavretia rokovaní uvedených v odseku 2 odstránia strany zaobchádzanie, ktoré diskriminuje prepravcov Spoločenstva a Čiernej Hory pri výbere daní a poplatkov uplatňovaných na prevádzku a (alebo) vlastníctvo ťažkých nákladných vozidiel, ako aj pri výbere daní alebo poplatkov uplatňovaných na dopravné činnosti na území strán. Čierna Hora sa zaväzuje oznámiť Európskej komisii, ak o to bude požiadaná, výšku daní, mýt a iných poplatkov, ktoré uplatňuje, ako aj spôsoby ich výpočtu.
4. Do uzavretia dohôd uvedených v odseku 2 a v článku 12 podlieha akákoľvek zmena fiškálnych poplatkov, mýt a iných poplatkov vrátane systému ich výberu, uplatniteľná na tranzitnú dopravu Spoločenstva cez Čiernu Horu a navrhnutá po nadobudnutí platnosti tejto dohody, predchádzajúcemu konzultačnému postupu.

## ČLÁNOK 14

### Hmotnosti a rozmery

1. Čierna Hora akceptuje, že cestné vozidlá, ktoré spĺňajú normy Spoločenstva týkajúce sa hmotností a rozmerov, môžu v tomto ohľade voľne a bez prekážok jazdiť po trasách podľa článku 5. Počas šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti tejto dohody, cestné vozidlá, ktoré nespĺňajú platné normy Čiernej Hory, môžu podliehať osobitnému nediskriminačnému poplatku, ktorý vyjadruje škodu spôsobenú dodatočným zaťažením nápravy.
2. Čierna Hora sa bude snažiť o harmonizáciu svojich platných predpisov a noriem, ktoré sa týkajú stavby cestných komunikácií s právnymi predpismi platnými v Spoločenstve do konca piateho roka od nadobudnutia platnosti tejto dohody a podnikne výrazné úsilie zamerané na zlepšenie existujúcich trás podľa článku 5 v súlade s týmito novými predpismi a normami v rámci navrhutej lehoty a v súlade so svojimi finančnými možnosťami.

## Článok 15

### Životné prostredie

1. Strany sa s cieľom ochrániť životné prostredie snažia zaviesť normy týkajúce sa plynných a tuhých emisií a úrovni hluku pre ťažké nákladné vozidlá, čím sa zaistí vysoký stupeň ochrany životného prostredia.

2. S cieľom poskytovať odvetviu jasné informácie a nabádať ku koordinovanému výskumu, plánovaniu a výrobe, je nutné vyhýbať sa osobitným vnútroštátnym normám v tejto oblasti. Vozidlá spĺňajúce normy ustanovené v medzinárodných dohodách, ktoré sa tiež týkajú životného prostredia, možno bez ďalších obmedzení prevádzkovať na území strán.
3. Na účely zavedenia nových noriem strany spolupracujú, aby dosiahli uvedené ciele.

## Článok 16

### Sociálne hľadiská

1. Čierna Hora harmonizuje svoje právne predpisy týkajúce sa odbornej prípravy osôb pracujúcich v oblasti cestnej nákladnej dopravy, a to najmä s ohľadom na prepravu nebezpečného tovaru, s normami ES.
2. Čierna Hora, ako jedna zo zmluvných strán Európskej dohody o práci osádok v medzinárodnej cestnej doprave (ERTA), a Spoločenstvo koordinujú v maximálnej možnej miere svoje politiky týkajúce sa času jazdy, prestávok a oddychov pre vodičov a zloženia osádky s ohľadom na ďalší vývoj sociálnych právnych predpisov v tejto oblasti.

3. Strany spolupracujú s ohľadom na implementáciu a presadzovanie sociálnych právnych predpisov v oblasti cestnej dopravy.
4. Strany zaistujú súlad svojich príslušných právnych predpisov upravujúcich prístup k povolaniu prevádzkovateľa cestnej nákladnej dopravy s ohľadom na vzájomné uznávanie.

## ČLÁNOK 17

### Ustanovenia týkajúce sa dopravy

1. Strany sa delia o svoje skúsenosti a snažia sa o harmonizáciu svojich právnych predpisov, aby sa zlepšil tok a bezpečnosť dopravy počas dopravných špičiek (víkendy, štátne sviatky a dni pracovného pokoja, turistická sezóna).
2. Strany vo všeobecnosti podporujú zavedenie, rozvoj a koordináciu cestného dopravného informačného systému.
3. Strany sa snažia o harmonizáciu svojich právnych predpisov týkajúcich sa prepravy tovaru, ktorý podlieha skaze, živých zvierat a nebezpečných látok.
4. Strany sa taktiež snažia harmonizovať technickú pomoc poskytovanú vodičom, šírenie dôležitých informácií o doprave a iných informácií, ktoré sú dôležité pre turistov, ako aj núdzové služby vrátane záchranných služieb.

## ČLÁNOK 18

### Bezpečnosť cestnej premávky

1. Čierna Hora harmonizuje svoje právne predpisy týkajúce sa bezpečnosti cestnej premávky s ohľadom na prepravu nebezpečného tovaru do Spoločenstva do konca druhého roka po nadobudnutí platnosti tejto dohody.
2. Čierna Hora, ako jedna zo zmluvných strán Európskej dohody o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečného tovaru (ADR), a Spoločenstvo koordinujú v maximálnej možnej miere svoje politiky týkajúce sa prepravy nebezpečného tovaru.
3. Strany spolupracujú s ohľadom na vykonávanie a presadzovanie právnych predpisov upravujúcich bezpečnosť cestnej premávky, najmä pokiaľ ide o vodičské preukazy a opatrenia zamerané na zníženie dopravných nehôd.

## ZJEDNODUŠENIE FORMALÍT

### ČLÁNOK 19

#### Zjednodušenie formalít

1. Strany súhlasia so zjednodušením dvojstranného a tranzitného toku železničnej a cestnej prepravy tovaru.
2. Strany súhlasia so začatím rokovaní s cieľom uzatvoriť dohodu o zjednodušení kontroly a formalít týkajúcich sa prepravy tovaru.
3. Strany súhlasia s uskutočnením spoločných opatrení v potrebnom rozsahu a s podporou prijatia ďalších zjednodušujúcich opatrení.

## ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### ČLÁNOK 20

#### Rozšírenie rozsahu pôsobnosti

Ak jedna zo strán na základe skúseností pri uplatňovaní tohto protokolu usúdi, že iné opatrenia, ktoré nespadajú do rozsahu tohto protokolu, sú v záujme koordinovanej európskej dopravnej politiky a mohli by najmä pomôcť riešiť problémy tranzitnej dopravy, predloží v tejto súvislosti návrh druhej strane.

### ČLÁNOK 21

#### Vykonávanie

1. Spolupráca medzi stranami sa realizuje v rámci osobitného podvýboru, ktorý sa zriadi v súlade s článkom 123 tejto dohody.
2. Tento podvýbor najmä:
  - a) vypracúva plány spolupráce v oblasti železničnej a kombinovanej dopravy, výskumu v oblasti dopravy a životného prostredia,

- b) analyzuje uplatňovanie rozhodnutí obsiahnutých v tomto protokole a odporúča Výboru pre stabilizáciu a pridruženie vhodné riešenia akýchkoľvek možných problémov,
- c) dva roky po nadobudnutí platnosti tejto dohody vykoná hodnotenie situácie pokiaľ ide o zlepšenie infraštruktúry a dosahy vyplývajúce z voľného tranzitu,
- d) koordinuje monitorovanie, prognózy a iné štatistiky týkajúce sa medzinárodnej dopravy a najmä tranzitnej dopravy.

## SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE

1. Spoločenstvo a Čierna Hora berú na vedomie, že úrovne plynných emisií a hluku, ktoré sú v súčasnosti schválené na účely homologizácie ťažkých nákladných vozidiel od 19. 11. 2006<sup>1</sup> sú tieto<sup>2</sup>:

Limitné hodnoty namerané v Európskej skúške so stálym jazdným cyklom (European Steady Cycle, ESC) a v Európskej skúške s jazdným cyklom závislým na zaťažení (European Load Response, ELR):

|             |          | Hmotnosť<br>oxidu<br>uhľnatého | Hmotnosť<br>uhl'ovodíkov | Hmotnosť<br>oxidu dusíka | Hmotnosť<br>častíc | Dym             |
|-------------|----------|--------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------|-----------------|
|             |          | (CO)<br>g/kWh                  | (HC)<br>g/kWh            | (NOx)<br>g/kWh           | (PT)<br>g/kWh      | m <sup>-1</sup> |
| Riadok<br>A | Euro III | 1,5                            | 0,46                     | 3,5                      | 0,02               | 0,5             |

<sup>1</sup> Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2005/55/ES z 28. septembra 2005 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzťahujúcich sa na opatrenia, ktoré sa majú prijať proti emisiám plynných a tuhých znečisťujúcich látok zo vznetrových motorov určených na používanie vo vozidlách a proti emisiám plynných znečisťujúcich látok zo zážihových motorov poháňaných zemným plynom alebo skvapalneným ropným plynom, určených na používanie vo vozidlách (Ú. v. EÚ L 275, 20.10.2005, s. 1).

<sup>2</sup> Tieto limitné hodnoty sa budú aktualizovať ako predpokladajú príslušné smernice a podľa ich prípadných budúcich revízií.

Limitné hodnoty namerané v Európskej skúške s nestálym jazdným cyklom (European Transient Cycle, ETC):

|              |         | Hmotnosť<br>oxidu<br>uhľnatého | Hmotnosť<br>bezmetánových<br>uhl'ovodíkov | Hmotnosť<br>metánu              | Hmotnosť<br>oxidu dusíka    | Hmotnosť<br>častíc  |
|--------------|---------|--------------------------------|-------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|---------------------|
|              |         | (CO)<br>g/kWh                  | (NMHC)<br>g/kWh                           | (CH <sub>4</sub> ) (a)<br>g/kWh | (NO <sub>x</sub> )<br>g/kWh | (PT)<br>b)<br>g/kWh |
| Riadok<br>B1 | Euro IV | 4,0                            | 0,55                                      | 1,1                             | 3,5                         | 0,03                |

a) Len motory na zemný plyn.

b) Neuplatňuje sa na plynové motory.

2. Čierna Hora a Spoločenstvo v budúcnosti podporia zníženie emisií motorových vozidiel prostredníctvom používania takej technológie na kontrolu emisií, ktorá zodpovedá súčasnému stavu vývoja, a zlepšenej kvality motorových palív.

PROTOKOL 5  
O ŠTÁTNEJ POMOCI  
OCELIARSKEMU PRIEMYSLU

1. Strany uznávajú, že je potrebné, aby Čierna Hora promptne riešila akýkoľvek štrukturálny nedostatok svojho oceliarskeho sektora s cieľom zaistiť globálnu konkurencieschopnosť jej priemyslu.
2. Okrem pravidiel stanovených v odseku 1 písm. iii) článku 73 tejto dohody, posudzovanie zlučiteľnosti štátnej pomoci oceliarskemu priemyslu uvedené v prílohe I Zásad poskytovania národnej regionálnej pomoci počas rokov 2007-2013 bude uskutočnené na základe kritérií vyplývajúcich z uplatňovania článku 87 Zmluvy o ES na oceliarsky sektor, vrátane sekundárnej legislatívy.
3. S cieľom uplatňovania ustanovení článku 77 ods.1 bodu iii tejto dohody, pokiaľ ide o oceliarsky priemysel, Spoločenstvo uznáva, že počas piatich rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody môže Čierna Hora výnimočne poskytnúť štátu pomoc na účely reštrukturalizácie firmám vyrábajúcich oceľ za predpokladu, že:
  - a) pomoc má za následok dlhodobú životaschopnosť prijímajúcich podnikov v bežných trhových podmienkach na konci obdobia reštrukturalizácie a
  - b) suma a intenzita takejto pomoci sú prísne obmedzené na úroveň, ktorá je absolútne nevyhnutná na obnovenie takejto životaschopnosti, a pomoc sa postupne znižuje tam, kde je to vhodné,
  - c) Čierna Hora predloží reštrukturalizačné programy, ktoré sú spojené s celkovou racionalizáciou, ktorá zahŕňa uzatvorenie neefektívnych kapacít. Pokiaľ je to možné, každý podnik vyrábajúci oceľ, ktorý má úžitok z reštrukturalizačnej pomoci, zabezpečí kompenzačné opatrenia na vyrovnanie deformácie hospodárskej súťaže spôsobenej touto pomocou.

4. Čierna Hora predloží na zhodnotenie Európskej komisii národný reštrukturalizačný program a individuálne podnikateľské plány pre každú zo spoločností, ktoré majú úžitok z reštrukturalizačnej pomoci, a ktoré preukážu splnenie horeuvedených podmienok.

Monitorovací orgán Čiernej Hory pre štátnu pomoc zhodnotí a odsúhlasí individuálne podnikateľské plány so zreteľom na ich súlad s odsekom 3 tohto protokolu.

Európska komisia potvrdí, že národný reštrukturalizačný program je v súlade s podmienkami odseku 3.

5. Európska komisia monitoruje realizáciu plánov v úzkej spolupráci s príslušnými orgánmi, najmä s monitorovacím orgánom Čiernej Hory pre štátnu pomoc.

Ak monitorovanie preukáže, že pomoc príjemcom, ktorá nie je schválená v národnom reštrukturalizačnom programe, alebo akákoľvek reštrukturalizačná pomoc oceliarskym podnikom neuvedená v národnom reštrukturalizačnom programe bola poskytnutá po podpise tejto dohody, monitorovací orgán Čiernej Hory pre štátnu pomoc zabezpečí vrátenie takejto pomoci.

6. Na požiadanie poskytne Spoločenstvo Čiernej Hore technickú podporu na prípravu národného reštrukturalizačného programu a individuálnych podnikateľských plánov.

7. Každá strana zabezpečí úplnú transparentnosť so zreteľom na štátnu pomoc. Bude prebiehať najmä úplná a plynulá výmena informácií o štátnej pomoci poskytnutej oceliarskej výrobe v Čiernej Hore a o realizácii reštrukturalizačného programu a podnikateľských plánov.
8. Rada pre stabilizáciu a pridruženie monitoruje implementáciu požiadaviek stanovených v uvedených odsekoch 1 až 4. Na tento účel môže Rada pre stabilizáciu a pridruženie navrhnúť implementačné pravidlá.
9. Ak sa jedna zo strán domnieva, že určitý postup druhej strany nie je zlučiteľný s podmienkami tohto protokolu, a ak tento postup spôsobuje, alebo hrozí, že spôsobí poškodenie záujmov prvej strany alebo značnú ujmu jej domácemu priemyselnému odvetviu, môže táto strana prijať vhodné opatrenia po konzultácii v rámci podvýboru zaoberajúceho sa oblasťou hospodárskej súťaže alebo po uplynutí tridsiatich pracovných dní po predložení žiadosti o takúto konzultáciu.

PROTOKOL 6  
PROTOKOL O VZÁJOMNEJ  
ADMINISTRATÍVNEJ POMOCI  
V COLNÝCH ZÁLEŽITOSTIACH  
ČIERNA HORA

## ČLÁNOK 1

### Vymedzenie pojmov

Na účely tohto protokolu:

- a) „právne predpisy v colnej oblasti” znamenajú akékoľvek právne alebo regulačné ustanovenia platné na území zmluvných strán a upravujúce dovoz, vývoz a tranzit tovaru a jeho umiestnenie do akéhokoľvek colného režimu alebo postupu vrátane opatrení týkajúcich sa zákazu, obmedzenia a kontroly,
- b) „žiadajúci orgán” znamená príslušný správny orgán, ktorý bol určený zmluvnou stranou na tento účel a ktorý predkladá žiadosť o pomoc na základe tohto protokolu,
- c) „dožiadaný orgán” znamená príslušný správny orgán, ktorý bol určený zmluvnou stranou na tento účel a ktorý prijíma žiadosť o pomoc na základe tohto protokolu,
- d) „osobné údaje” znamenajú všetky informácie, ktoré sa týkajú identifikovaného alebo identifikovateľného jednotlivca,
- e) „činnosť porušujúca právne predpisy v colnej oblasti“ znamená akékoľvek porušenie alebo pokus o porušenie právnych predpisov v colnej oblasti.

## ČLÁNOK 2

### Rozsah pôsobnosti

1. Zmluvné strany si navzájom pomáhajú v oblastiach svojej pôsobnosti spôsobom a za predpokladov ustanovenými v tomto protokole s cieľom riadneho uplatňovania právnych predpisov v colnej oblasti, a to najmä prostredníctvom predchádzania činnostiam porušujúcim tieto právne predpisy, vyšetřovania takýchto činností a bojom proti nim.
2. Pomoc v colnej oblasti ustanovená v tomto protokole sa týka akéhokoľvek správneho orgánu zmluvnej strany, ktorý je príslušný na uplatňovanie tohto protokolu. Nie sú ňou dotknuté predpisy, ktoré upravujú vzájomnú pomoc v trestnej oblasti. Nevzťahuje sa na informácie získané na základe právomocí vykonávaných na žiadosť súdneho orgánu okrem prípadov, ak je oznámenie týchto informácií povolené týmto orgánom.
3. Pomoc, ktorá sa týka vymáhania ciel, daní alebo sankcií, nie je predmetom tohto protokolu.

## ČLÁNOK 3

### Pomoc poskytnutá na požiadanie

1. Na žiadosť žiadajúceho orgánu mu dožiadaný orgán poskytne všetky príslušné informácie, ktoré žiadajúci orgán môžu uistiť, že právne predpisy v colnej oblasti sa riadne uplatňujú, vrátane informácií týkajúcich sa zistených alebo plánovaných aktivít, ktoré by mohli byť činnosťami porušujúcimi právne predpisy v colnej oblasti.
2. Na žiadosť žiadajúceho orgánu ho dožiadaný orgán informuje o tom,
  - a) či tovar vyvezený z územia jednej zo zmluvných strán bol riadne dovezený na územie druhej zmluvnej strany a v prípade potreby upresní colný postup uplatnený na tento tovar,
  - b) či tovar dovezený na územie jednej zo zmluvných strán bol riadne vyvezený z územia druhej zmluvnej strany a v prípade potreby upresní colný postup uplatnený na tento tovar.
3. Na žiadosť žiadajúceho orgánu podnikne dožiadaný orgán v rámci svojich právnych alebo regulačných ustanovení kroky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie osobitného dohľadu nad:
  - a) fyzickými alebo právnickými osobami, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa zúčastňujú alebo sa zúčastnili na činnostiach porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,

- b) miestami, na ktorých sa zhromažďovali alebo sa pravdepodobne zhromažďujú zásoby tovaru takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že je takýto tovar určený na činnosti porušujúce právne predpisy v colnej oblasti,
- c) tovarom, ktorý je alebo môže byť prepravovaný takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že je určený na činnosti porušujúce právne predpisy v colnej oblasti,
- d) dopravnými prostriedkami, ktoré sa používajú alebo sa môžu použiť takým spôsobom, že existuje dôvodné podozrenie, že sú určené na činnosti porušujúce právne predpisy v colnej oblasti.

#### Článok 4

##### Spontánna pomoc

Zmluvné strany si z vlastnej iniciatívy a v súlade so svojim právnymi alebo regulačnými ustanoveniami navzájom pomáhajú, ak to považujú za nevyhnutné na účely riadneho uplatňovania právnych predpisov v colnej oblasti, a to najmä prostredníctvom poskytovania informácií týkajúcich sa:

- a) aktivít, ktoré sú, alebo o ktorých existuje podozrenie, že sú činnosťami porušujúcimi právne predpisy v colnej oblasti a ktoré môžu mať význam pre druhú zmluvnú stranu,
- b) nových prostriedkov alebo postupov, ktoré sa používajú pri vykonávaní činností porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,

- c) tovaru, o ktorom sa vie, že je predmetom činností porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,
- d) fyzických alebo právnických osôb, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa zúčastňujú alebo sa zúčastnili na činnostiach porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti,
- e) dopravných prostriedkov, o ktorých existuje dôvodné podozrenie, že sa používajú alebo sa použili pri činnostiach porušujúcich právne predpisy v colnej oblasti.

## ČLÁNOK 5

### Doručenie, oznámenie

Na žiadosť žiadajúceho orgánu podnikne dožiadaný orgán v rámci svojich právnych alebo regulačných ustanovení všetky nevyhnutné kroky s cieľom:

- a) doručiť akékoľvek dokumenty alebo
- b) oznámiť akékoľvek rozhodnutia,

ktoré pochádzajú od žiadajúceho orgánu a sú v rozsahu pôsobnosti tohto protokolu, adresátovi, ktorý je usadený alebo má sídlo na území dožiadaného orgánu.

Žiadosti o doručenie dokumentov alebo oznámenia o rozhodnutiach sú v písomnej forme v úradnom jazyku dožiadaného orgánu alebo v jazyku, ktorý tento orgán akceptuje.

## ČLÁNOK 6

### Forma a obsah žiadostí o pomoc

1. Žiadosti podľa tohto protokolu sa podávajú v písomnej forme. K žiadosti sú priložené dokumenty, ktoré umožňujú jej splnenie. V naliehavých prípadoch je možné akceptovať aj ústne žiadosti, ktoré však musia byť bezodkladne potvrdené písomne.

2. Žiadosti podľa odseku 1 obsahujú tieto informácie:

- a) žiadajúci orgán,
- b) požadované opatrenia,
- c) predmet a dôvod žiadosti,
- d) právne alebo regulačné ustanovenia a iné obsiahnuté právne prvky,

- e) čo najpresnejšie a čo najúplnejšie údaje o fyzických a právnických osobách, ktoré sú predmetom vyšetrovaní,
- f) súhrn príslušných faktov a už vykonaných prešetrení.

3. Žiadosti sa predkladajú v úradnom jazyku dožiadaného orgánu alebo v jazyku, ktorý tento orgán akceptuje. Táto požiadavka sa neuplatňuje na dokumenty, ktoré sú priložené k žiadosti podľa odseku 1.

4. Ak žiadosť nespĺňa stanovené formálne požiadavky, je možné požiadať o jej opravu alebo doplnenie; medzitým je možné prikázať vykonanie preventívnych opatrení.

## ČLÁNOK 7

### Splnenie žiadostí

1. Dožiadaný orgán zmluvnej strany koná s cieľom splniť žiadosť o pomoc v rámci svojej pôsobnosti a dostupných zdrojov takým istým spôsobom, akoby by konal pri plnení vlastných povinností alebo na žiadosť iných orgánov tej istej zmluvnej strany tak, že poskytne informácie, ktoré už vlastní a vykoná alebo nechá vykonať náležité prešetrenia. Toto ustanovenie sa tiež vzťahuje na akýkoľvek iný orgán, ktorému dožiadaný orgán adresoval žiadosť, ak dožiadaný orgán nemôže konať sám.

2. Žiadosti o pomoc sa plnia v súlade s právnymi a regulačnými ustanoveniami dožiadanej zmluvnej strany.
3. Riadne splnomocnení úradníci zmluvnej strany môžu byť, so súhlasom druhej zmluvnej strany a podľa podmienok ňou ustanovených, prítomní v priestoroch dožiadaného orgánu alebo akéhokoľvek iného príslušného orgánu podľa odseku 1 pri získavaní informácií týkajúcich sa činností, ktoré sú alebo môžu byť činnosťami porušujúcimi právne predpisy v colnej oblasti a ktoré žiadajúci orgán potrebuje na účely tohto protokolu.
4. Riadne splnomocnení úradníci zmluvnej strany môžu so súhlasom druhej zmluvnej strany a podľa podmienok ňou ustanovených byť prítomní pri prešetrovaniach vykonávaných na jej území.

## ČLÁNOK 8

### Forma oznamovania informácií

1. Dožiadaný orgán oznámi výsledky prešetrovaní žiadajúcemu orgánu v písomnej forme spolu s príslušnými dokladmi, overenými kópiami alebo inými položkami.
2. Tieto informácie môžu byť v elektronickej forme.

3. Originály dokladov sa zasielajú len na základe žiadosti v tých prípadoch, keď sa overené kópie považujú za nedostatočné. Tieto originály sa vrátia pri najbližšej príležitosti.

## Článok 9

### Výnimky z povinnosti poskytnúť pomoc

1. Pomoc sa môže odmietnuť alebo môže podliehať splneniu určitých podmienok alebo požiadaviek v tých prípadoch, ak je strana toho názoru, že pomoc na základe tohto protokolu by:

- a) pravdepodobne ohrozila suverenitu Čiernej Hory alebo členského štátu, ktorý bol na základe tohto protokolu požiadaný pomoc poskytnúť, alebo
- b) pravdepodobne ohrozila verejný poriadok, bezpečnosť alebo iné základné záujmy, a to najmä v prípadoch uvedených v článku 10 ods. 2; alebo
- c) porušila priemyselné, obchodné alebo služobné tajomstvo.

2. Dožiadaný orgán môže pomoc odložiť z toho dôvodu, že by zasiahla do prebiehajúceho vyšetrovania, trestného konania alebo súdneho konania. V takom prípade dožiadaný orgán prerokuje so žiadajúcim orgánom, či je možné pomoc poskytnúť s výhradou takých okolností alebo takých podmienok, ktoré dožiadaný orgán môže požadovať.

3. Ak žiadajúci orgán žiada o pomoc, ktorú by sám nebol schopný poskytnúť, keby bol požiadaný, upozorní na túto skutočnosť vo svojej žiadosti. Je na dožiadanom orgáne, aby rozhodol, ako na takúto žiadosť odpovie.
4. V prípadoch uvedených v odsekoch 1 a 2 sa rozhodnutie dožiadaného orgánu a jeho dôvody musia bezodkladne oznámiť žiadajúcemu orgánu.

## ČLÁNOK 10

### Výmena informácií a dôvernosc' údajov

1. Akékoľvek informácie oznámené v akejkoľvek forme podľa tohto protokolu majú dôverný charakter alebo prístup k nim je obmedzený v závislosti od predpisov platných v každej zo zmluvných strán. Sú súčasťou úradného tajomstva a predmetom ochrany poskytovanej podobným informáciám na základe príslušných právnych predpisov tej zmluvnej strany, ktorá ich dostala, a príslušných ustanovení vzťahujúcich sa na orgány Spoločenstva.
2. Osobné údaje sa môžu vymieňať len vtedy, ak sa zmluvná strana, ktorá ich môže prijať, zaviazá tieto údaje chrániť aspoň v takom rozsahu, ako by ich v predmetnom prípade chránila zmluvná strana, ktorá ich môže poskytnúť. Preto sa zmluvné strany navzájom informujú o svojich platných predpisoch, v prípade potreby vrátane právnych ustanovení platných v členských štátoch Spoločenstva.

3. Použitie informácií získaných na základe tohto protokolu v súdnych alebo správnych konaniach začatých z dôvodu porušenia právnych predpisov v colnej oblasti sa považuje za použitie na účely tohto protokolu. Preto zmluvné strany môžu vo svojich dôkazných materiáloch, správach a výpovediach, ako i v konaniach a podaniach predložených súdu použiť ako dôkaz informácie získané a dokumenty preskúmané v súlade s ustanoveniami tohto protokolu. Príslušný orgán, ktorý tieto informácie poskytol alebo tieto dokumenty sprístupnil, je informovaný o takomto použití.

4. Získané informácie sa použijú výlučne na účely tohto protokolu. Ak si jedna zo zmluvných strán želá použiť tieto informácie na iné účely, musí od orgánu, ktorý tieto informácie poskytol, získať vopred písomný súhlas. Toto použitie potom podlieha akýmkoľvek obmedzeniam stanoveným týmto orgánom.

## Článok 11

### Odborníci a svedkovia

Úradníka dožiadaného orgánu je možné splnomocniť, aby sa dostavil v rámci rozsahu svojho splnomocnenia ako odborník alebo svedok na súdne alebo správne konanie týkajúce sa záležitostí obsiahnutých v tomto protokole a predložil také predmety, doklady alebo ich overené kópie, ktoré môžu byť potrebné na účely konaní. V žiadosti o dostavenie sa musí osobitne uvádzať, pred ktorý súdny alebo správny orgán sa úradník musí dostaviť, v akej veci, z akého dôvodu a s akým cieľom mu budú kladené otázky.

## ČLÁNOK 12

### Výdavky na pomoc

Zmluvné strany neuplatňujú voči sebe žiadne nároky na úhradu výdavkov vzniknutých na základe tohto protokolu okrem náležitých výdavkov na odborníkov a svedkov, ako aj výdavkov na tlmočníkov a prekladateľov, ktorí nie sú úradníkmi verejnej správy.

## ČLÁNOK 13

### Vykonávanie

1. Vykonávaním tohto protokolu sa na jednej strane poverujú colné orgány Čiernej Hory a na druhej strane príslušné útvary Európskej komisie a v náležitých prípadoch colné orgány členských štátov. Tieto rozhodujú o všetkých praktických opatreniach a úpravách potrebných na jeho uplatňovanie, berúc do úvahy predovšetkým platné predpisy v oblasti ochrany údajov. Príslušným orgánom môžu odporučiť zmeny a doplnenia tohto protokolu, ktoré považujú za potrebné urobiť.
2. Zmluvné strany sa poradia a následne sa informujú o podrobných vykonávacích predpisoch prijatých v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.

## ČLÁNOK 14

### Iné dohody

1. Berúc do úvahy príslušnú pôsobnosť Európskeho spoločenstva a členských štátov, ustanovenia tohto protokolu:
  - a) neovplyvňujú záväzky zmluvných strán vyplývajúce z akejkolvek inej medzinárodnej dohody alebo dohovoru,
  - b) sa považujú za doplnkové k dohodám o vzájomnej pomoci, ktoré boli alebo môžu byť uzatvorené medzi jednotlivými členskými štátmi a Čiernou Horou, a
  - c) neovplyvňujú ustanovenia Spoločenstva, ktoré upravujú oznamovanie akýchkoľvek informácií medzi príslušnými útvarmi Európskej komisie a colnými orgánmi členských štátov, získaných na základe tohto protokolu, ktoré by mohli byť predmetom záujmu Spoločenstva.

2. Bez ohľadu na ustanovenia odseku 1 majú ustanovenia tohto protokolu prednosť pred ustanoveniami ktorejkoľvek dvojstrannej dohody o vzájomnej pomoci, ktorá bola alebo môže byť uzatvorená medzi jednotlivými členskými štátmi a Čiernou Horou, ak ustanovenia takejto dvojstrannej dohody nie sú v súlade s ustanoveniami tohto protokolu.
3. Vzhľadom na otázky, týkajúce sa uplatňovania tohto protokolu, zmluvné strany navzájom prerokujú riešenie takejto záležitosti v rámci Výboru pre stabilizáciu a pridruženie zriadeného podľa článku 119 tejto dohody.

PROTOKOL 7  
UROVNÁVANIE SPOROV

## UROVNÁVANIE SPOROV

### KAPITOLA I

#### CIEĽ A ROZSAH

#### ČLÁNOK 1

##### Cieľ

Cieľom tohto protokolu je vyhnúť sa sporom a urovnávať ich medzi stranami s cieľom dosiahnuť vzájomne dohodnuté riešenia.

## ČLÁNOK 2

### Rozsah pôsobnosti

Ustanovenia tohto protokolu sa uplatňujú iba so zreteľom na akékoľvek rozpory týkajúce sa výkladu a uplatňovania nasledujúcich ustanovení, vrátane prípadu, ak sa strana domnieva, že opatrenie prijaté druhou stranou alebo opomenutie druhej strany je v rozpore s jej povinnosťami podľa týchto ustanovení:

- a) Hlava IV Voľný pohyb tovaru, okrem článkov 33, 40, 41 ods. 1, 4 a 5 (pokiaľ sa tieto týkajú opatrení prijatých podľa ods. 1 článku 41) a článku 47,
- b) Hlava V Pohyb pracovníkov, sloboda usadiť sa, poskytovanie služieb:
  - Kapitola II Usadenie sa (články 52-56 a 58)
  - Kapitola III Poskytovanie služieb (články 59-60 a 61 odseky 2 a 3)
  - Kapitola IV Bežné platby a pohyb kapitálu (článok 62 a článok 63 okrem odseku 4 druhá veta prvého pododseku)
  - Kapitola V Všeobecné ustanovenia (Články 65 – 71);

- c) Hlava VI Aproximácia práva, presadzovanie práva a pravidlá hospodárskej súťaže;
- Články 75 ods. 2 (duševné, priemyselné a obchodné vlastníctvo) a 76 ods. 1, 2 (prvý pododsek) a 3 až 6 (verejné obstarávanie).

## KAPITOLA II

### POSTUPY PRI UROVNÁVANÍ SPOROV

#### ODDIEL I – ROZHODCOVSKÉ KONANIE

#### ČLÁNOK 3

##### Začatie rozhodcovského konania

1. V prípade, ak strany nevyriešia spor, môže žalujúca strana podľa podmienok v článku 130 Dohody o stabilizácii a pridružení predložiť písomnú žiadosť o zriadenie rozhodcovského súdu adresovanú žalovanej strane ako aj Výboru pre stabilizáciu a pridruženie.

2. Žalujúca strana uvedie vo svojej žiadosti predmet sporu a prípadne opatrenie prijaté druhou stranou alebo opomenutie, ktoré považuje za rozporné s ustanoveniami uvedenými v článku 2.

## ČLÁNOK 4

### Zloženie rozhodcovského súdu

1. Rozhodcovský súd sa skladá z troch rozhodcov.
2. Do 10 dní odo dňa predloženia žiadosti o ustanovenie rozhodcovského súdu Výboru pre stabilizáciu a pridruženie strany rokujú s cieľom dosiahnuť dohodu o zložení rozhodcovského súdu.
3. V prípade, že strany nie sú schopné dohodnúť sa na jeho zložení v rámci lehoty stanovenej v odseku 2, ktorákoľvek strana môže požiadať predsedu Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, alebo jeho zástupcu, aby vybral všetkých troch členov žrebom zo zoznamu zostaveného podľa článku 15, jedného z osôb navrhnutých žalujúcou stranou, jedného z osôb navrhnutých žalovanou stranou a jedného z rozhodcov vybraných stranami s postavením predsedu.

V prípade, že sa strany dohodnú na jednom alebo viacerých členoch rozhodcovského súdu, všetci zostávajúci členovia budú vymenovaní v súlade s tým istým postupom.

4. Výber rozhodcov predsedom Výboru pre stabilizáciu a pridruženie alebo jeho zástupcom sa uskutoční v prítomnosti zástupcu každej strany.

5. Dňom zriadenia rozhodcovského súdu je deň, v ktorom je predseda tribunálu informovaný o vymenovaní v spoločnej dohode medzi stranami o troch rozhodcoch, alebo prípadne deň ich výberu v súlade s odsekom 3.

6. Ak sa niektorá strana domnieva, že niektorý z rozhodcov nespĺňa požiadavky Kódexu správania uvedené v článku 18, strany túto záležitosť konzultujú a na základe dohody odvolajú tohto rozhodcu a vyberú náhradného podľa odseku 7. Ak sa strany nedohodnú o potrebe nahradiť rozhodcu, záležitosť sa odovzdá predsedovi rozhodcovského súdu, ktorého rozhodnutie je konečné.

Ak sa niektorá strana domnieva, že predseda rozhodcovského súdu nespĺňa požiadavky Kódexu správania uvedené v článku 18, záležitosť sa odovzdá jednému zo zostávajúcich členov rozhodcov na rezervnom zozname vybraných s postavením predsedu, jeho meno určí žrebom predseda Výboru pre stabilizáciu a pridruženie alebo jeho zástupca v prítomnosti zástupcu každej strany, pokiaľ sa strany nedohodnú inak.

7. Ak niektorý z rozhodcov nie je schopný zúčastniť sa na konaní, odstúpi alebo je nahradený podľa odseku 6, jeho náhradník sa vyberie do piatich dní v súlade s postupom použitým pri výbere pôvodného rozhodcu. Konanie tribunálu sa preruší počas doby realizácie tohto postupu.

## Článok 5

### Rozhodnutie rozhodcovského súdu

1. Rozhodcovský súd oznámi svoje rozhodnutie stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie do 90 dní odo dňa zriadenia rozhodcovského súdu. Ak má za to, že túto lehotu nemožno dodržať, predseda tribunálu to musí písomne oznámiť stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, pričom uvedie príčinu omeškania. Za žiadnych okolností sa rozhodnutie nemôže vydať neskôr ako 120 dní odo dňa zriadenia tribunálu.
2. V naliehavých prípadoch, vrátane tých, ktoré sa týkajú rýchlo sa kaziaceho tovaru, rozhodcovský súd vynaloží maximálne úsilie na to, aby vydal svoje rozhodnutie do 45 dní odo dňa jeho zriadenia. Vydanie rozhodnutia za žiadnych okolností nesmie prekročiť 100 dní odo dňa zriadenia tribunálu. Rozhodcovský súd môže do 10 dní od svojho zriadenia vydať predbežné rozhodnutie o tom, či pokladá prípad za naliehavý.

3. Rozhodnutie obsahuje skutkové zistenia, uplatniteľnosť príslušných ustanovení tejto dohody a základné odôvodnenie všetkých zistení a záverov, ku ktorým tribunál dospel. Rozhodnutie môže obsahovať odporúčania o opatreniach, ktoré sa majú prijať na zabezpečenie súladu s týmto rozhodnutím.
4. Žalujúca strana môže vziať späť svoju sťažnosť písomným oznámením predsedovi rozhodcovského súdu, žalovanej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie kedykoľvek predtým, než sa rozhodnutie oznámi stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie. Takýmto späť vzatím nie je dotknuté právo žalujúcej strany podať novú sťažnosť týkajúcu sa toho istého opatrenia v neskoršom čase.
5. Rozhodcovský súd na žiadosť obidvoch strán preruší svoju prácu v ktoromkoľvek čase na obdobie neprevyšujúce 12 mesiacov. Po uplynutí 12 mesiacov sa oprávnenie na zriadenie tribunálu skončí bez toho, aby bolo dotknuté právo žalujúcej strany žiadať zriadenie tribunálu neskôr v rovnakej záležitosti.

## II. ODDIEL – SPLNENIE ROZHODNUTIA

### ČLÁNOK 6

#### Splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu

Každá strana vykoná opatrenia potrebné na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu a strany sa budú snažiť dohodnúť na primeranej lehote potrebnej na splnenie tohto rozhodnutia.

### ČLÁNOK 7

#### Primeraná lehota na splnenie rozhodnutia

1. Najneskôr 30 dní od oznámenia rozhodnutia rozhodcovského súdu stranám, žalovaná strana oznámi žalujúcej strane lehotu (ďalej len „primeraná lehota“), ktorú potrebuje na splnenie rozhodnutia. Obidve strany sa snažia dohodnúť na primeranej lehote.
2. Ak sa strany nedohodnú na primeranej lehote splnenia rozhodnutia rozhodcovského súdu, žalujúca strana môže požiadať Výbor pre stabilizáciu a pridruženie do 20 dní od oznámenia urobeného podľa odseku 1, aby sa opätovne stretol pôvodný rozhodcovský súd s cieľom určiť dĺžku primeranej lehoty. Rozhodcovský súd oznámi svoje rozhodnutie do 20 dní odo dňa predloženia tejto žiadosti.

3. V prípade, ak pôvodný tribunál alebo niektorí z jeho členov nie sú schopní stretnúť sa znova, uplatnia sa postupy uvedené v článku 4 tohto protokolu. Lehota na oznámenie rozhodnutia v tomto prípade zostáva 20 dní od dátumu zriadenia tribunálu.

## ČLÁNOK 8

### Preskúmanie opatrenia prijatého na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu

1. Pred skončením primeranej lehoty oznámi žalovaná strana druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie opatrenie prijaté na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu.
2. V prípade, že neexistuje dohoda medzi stranami týkajúca sa zlučiteľnosti opatrenia oznámeného podľa odseku 1 s ustanoveniami uvedenými v článku 2, žalujúca strana môže požiadať pôvodný rozhodcovský súd o rozhodnutie v tejto veci. V tejto žiadosti sa uvedie, prečo opatrenie nie je v súlade s touto dohodou. Po opätovnom stretnutí vydá rozhodcovský súd svoje rozhodnutie do 45 dní od dátumu svojho opätovného zriadenia.
3. V prípade, ak pôvodný rozhodcovský súd alebo niektorí z jeho členov nie sú schopní stretnúť sa znova, uplatnia sa postupy uvedené v článku 4 tohto protokolu. Lehota na oznámenie rozhodnutia v tomto prípade zostáva 45 dní od dátumu zriadenia tribunálu.

## ČLÁNOK 9

### Dočasné nápravné prostriedky v prípade nesplnenia rozhodnutia

1. Ak žalovaná strana neoznámí žiadne opatrenie prijaté na zabezpečenie splnenia rozhodnutia rozhodcovského súdu pred uplynutím primeranej lehoty, alebo ak rozhodcovský súd rozhodne, že opatrenie oznámené podľa článku 8 odsek 1 nie je v súlade s povinnosťami strany podľa tejto dohody, žalovaná strana na požiadanie žalujúcej strany predloží ponuku na dočasnú kompenzáciu.
2. Ak sa nedosiahne žiadna dohoda o kompenzácii do 30 dní od skončenia primeranej lehoty alebo rozhodnutia rozhodcovského súdu podľa článku 8 o tom, že prijaté opatrenie nie je v súlade s touto dohodou, žalujúca strana je oprávnená na základe oznámenia druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie pozastaviť uplatňovanie výhod poskytovaných podľa ustanovení uvedených v článku 2 tohto protokolu na úroveň primeranú nepriaznivému ekonomickému vplyvu spôsobenému týmto porušením. Žalujúca strana môže zaviesť pozastavenie na 10 dní od dátumu oznámenia, pokiaľ žalovaná strana nepožiadala o rozhodcovské konanie podľa odseku 3.

3. Ak žalovaná strana považuje úroveň pozastavenia za neprimeranú nepriaznivému ekonomickému vplyvu spôsobenému porušením, môže písomne požiadať predsedu pôvodného rozhodcovského súdu pred uplynutím 10 dňovej lehoty uvedenej v odseku 2 o opätovné stretnutie pôvodného rozhodcovského súdu. Rozhodcovský súd oznámi stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie svoje rozhodnutie o úrovni pozastavenia výhod do 30 dní odo dňa predloženia žiadosti. Výhody nebudú pozastavené, kým rozhodcovský súd nevydá svoje rozhodnutie a akékoľvek pozastavenie bude v súlade s rozhodnutím rozhodcovského súdu.

4. Pozastavenie výhod je dočasné a je uplatňované iba pokiaľ nebolo odvolané alebo zmenené opatrenie porušujúce túto dohodu, aby sa dosiahol súlad s touto dohodou alebo pokiaľ sa strany nedohodli na urovnaní sporu.

## ČLÁNOK 10

### Preskúmanie opatrenia prijatého na splnenie rozhodnutia po pozastavení výhod

1. Žalovaná strana oznámi druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie akékoľvek opatrenie prijaté na splnenie rozhodnutia rozhodcovského súdu a svoju žiadosť na ukončenie pozastavenia výhod uplatňovaného žalujúcou stranou.

2. Ak sa strany nedohodnú na zlučiteľnosti oznámeného opatrenia s touto dohodou do 30 dní odo dňa predloženia oznámenia, môže žalujúca strana písomne požiadať predsedu pôvodného rozhodcovského súdu o rozhodnutie v tejto veci. Táto žiadosť sa súčasne oznámi druhej strane a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie. Rozhodcovský súd oznámi svoje rozhodnutie do 45 dní odo dňa predloženia tejto žiadosti. Ak rozhodcovský súd rozhodne, že opatrenie prijaté na zabezpečenie súladu nie je v súlade s touto dohodou, rozhodcovský súd určí, či žalujúca strana môže pokračovať v pozastavení výhod na pôvodnej alebo odlišnej úrovni. Ak rozhodcovský súd rozhodne, že opatrenie prijaté na zabezpečenie súladu je v súlade s touto dohodou, pozastavenie výhod sa ukončí.
3. V prípade, ak pôvodný rozhodcovský súd alebo niektorí z jeho členov nie sú schopní stretnúť sa znova, uplatnia sa postupy uvedené v článku 4 tohto protokolu. Lehota na oznámenie rozhodnutia v tomto prípade zostáva 45 dní od dátumu zriadenia tribunálu.

## ODDIEL III – SPOLOČNÉ USTANOVENIA

### ČLÁNOK 11

#### Verejné pojednávania

Zasadnutia rozhodcovského súdu sú verejné na základe podmienok stanovených v rokovacom poriadku uvedenom v článku 18, pokiaľ rozhodcovský súd nerozhodne inak z vlastného podnetu alebo na žiadosť strán.

### ČLÁNOK 12

#### Informácie a technické poradenstvo

Na žiadosť niektorej strany alebo z vlastnej iniciatívy môže tribunál vyhľadávať informácie z akéhokoľvek zdroja, ktorý pokladá za vhodný vo vzťahu ku konaniu tribunálu. Tribunál má tiež právo vyžiadať si názor expertov, ak to považuje za vhodné. Každá informácia získaná týmto spôsobom musí byť oznámená obidvom stranám, ktoré k nej môžu predkladať pripomienky. Zainteresované strany sú oprávnené predložiť informácie *amicus curiae* rozhodcovskému súdu na základe podmienok stanovených v rokovacom poriadku uvedenom v článku 18.

## ČLÁNOK 13

### Zásady výkladu

Rozhodcovské súdy uplatňujú a vykladajú ustanovenia tejto dohody podľa obyčajových výkladových pravidiel medzinárodného práva verejného vrátane Viedenského dohovoru o zmluvnom práve. Neposkytujú výklad *acquis communautaire*. Skutočnosť, že ustanovenie je hmotnoprávne identické s ustanovením Zmluvy o založení Európskych spoločenstiev nie je rozhodujúcim pri výklade tohto ustanovenia.

## ČLÁNOK 14

### Rozhodnutia rozhodcovského súdu

1. Všetky rozhodnutia rozhodcovského súdu, vrátane prijatia konečného rozhodnutia, sa prijímajú väčšinovým hlasovaním.
2. Všetky rozhodnutia rozhodcovského súdu sú záväzné pre strany. Oznamujú sa stranám a Výboru pre stabilizáciu a pridruženie, ktorý ich zverejní, pokiaľ sa konsenzom nerozhodne inak.

## KAPITOLA III

### VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

#### ČLÁNOK 15

##### Zoznam rozhodcov

1. Výbor pre stabilizáciu a pridruženie vypracuje do šiestich mesiacov od nadobudnutia platnosti tohto protokolu zoznam 15 osôb, ktoré sú ochotné a schopné vykonávať funkciu rozhodcov. Každá zo strán vyberie 5 osôb, ktoré budú vykonávať funkciu rozhodcov. Strany sa tiež dohodnú na piatich osobách s pôsobnosťou predsedu rozhodcovských súdov. Výbor pre stabilizáciu a pridruženie zabezpečí, aby bol zoznam vždy udržiavaný na tejto úrovni.
2. Rozhodcovia by mali mať osobitné znalosti a skúsenosti v oblasti práva, medzinárodného práva, práva Spoločenstva a/alebo medzinárodného obchodu. Rozhodcovia sú nezávislí, vykonávajú túto funkciu podľa svojich vlastných schopností a nie sú spojení so žiadnou organizáciou alebo vládou, ani neprijímajú inštrukcie od žiadnej organizácie alebo vlády a konajú v súlade s Kódexom správania uvedenom v článku 18.

## ČLÁNOK 16

### Vzťah k záväzkom Svetovej obchodnej organizácie

Po prípadnom vstupe Čiernej Hory do Svetovej obchodnej organizácie (WTO) sa uplatňujú tieto ustanovenia:

- a) Rozhodcovské sudy zriadené podľa tohto protokolu nerozhodujú spory o právach a povinnostiach každej strany podľa Dohody o založení Svetovej obchodnej organizácie.
- b) Právo ktorejkoľvek strany odvolať sa na ustanovenia tohto protokolu o urovnaní sporu sa nedotýka akéhokoľvek opatrenia v rámci WTO, vrátane opatrenia na urovanie sporu. Ak však niektorá strana začala vzhľadom na príslušné opatrenie, konanie o urovnaní sporu buď podľa článku 3 ods.1 tohto protokolu alebo podľa Dohody o WTO, nesmie začať konanie o urovnaní sporu týkajúce sa toho istého opatrenia na inom fóre do tej doby, kým sa neskončí prvé konanie. Na účely tohto odseku sa konania o urovnaní sporov podľa Dohody o WTO pokladajú za začaté na základe žiadosti strany o zriadenie rozhodcovského súdu podľa článku 6 Dohody o pravidlách a postupoch platných pre urovanie sporov WTO.
- c) Nič v tomto protokole nezabraňuje strane prerušiť výkon povinností na základe schválenia orgánom WTO na urovnávanie sporov.

## ČLÁNOK 17

### Lehoty

1. Všetky lehoty uvedené v tomto protokole sa počítajú podľa kalendárnych dní odo dňa nasledujúceho po úkone alebo skutočnosti, ktorých sa týkajú.
2. Každú lehotu uvedenú v tomto protokole možno predĺžiť vzájomnou dohodou strán.
3. Každý termín uvedený v tomto protokole môže tiež predĺžiť predseda rozhodcovského súdu na odôvodnenú žiadosť strán alebo z vlastného podnetu.

## ČLÁNOK 18

### Rokovací poriadok, Kódex správania a zmena protokolu

1. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto protokolu Rada pre stabilizáciu a pridruženie prijme rokovací poriadok pre vedenie konaní rozhodcovského súdu.
2. Do šiestich mesiacov po nadobudnutí platnosti tohto protokolu Rada pre stabilizáciu a pridruženie doplní rokovací poriadok o kódex správania zaručujúci nezávislosť a nestrannosť rozhodcov.
3. Rada pre stabilizáciu a pridruženie môže rozhodnúť o zmenách tohto protokolu.

PROTOKOL 8  
O VŠEOBECNÝCH ZÁSADÁCH  
ÚČASTI ČIERNEJ HORY NA PROGRAMOCH  
SPOLOČENSTVA

## ČLÁNOK 1

Čiernej Hore sa umožní zúčastňovať sa na nasledujúcich programoch Spoločenstva:

- a) programy, ktoré sú uvedené v prílohe k Rámcovej dohode medzi Európskym spoločenstvom a Srbskom a Čiernou Horou o všeobecných zásadách účasti Srbska a Čiernej Hory na programoch Spoločenstva<sup>1</sup>,
- b) programy vytvorené alebo obnovené po 27. júli 2005 a programy, ktoré obsahujú úvodnú klauzulu predvídajúcu účasť Čiernej Hory.

## ČLÁNOK 2

Čierna Hora prispeje finančne do všeobecného rozpočtu Európskej únie v súlade so špecifickými programami, na ktorých sa zúčastní.

## ČLÁNOK 3

Zástupcovia Čiernej Hory sa môžu zúčastňovať ako pozorovatelia v prípadoch, ktoré sa týkajú Čiernej Hory, v riadiacich výboroch zodpovedných za monitorovanie programov, na ktoré finančne prispieva Čierna Hora.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 192, 22.7.2005, s. 29.

## ČLÁNOK 4

Projekty a iniciatívy predložené účastníkmi z Čiernej Hory podliehajú v čo najväčšej možnej miere tým istým podmienkam, pravidlám a postupom, ktoré sa v príslušných programoch vzťahujú na členské štáty.

## ČLÁNOK 5

Špecifické podmienky týkajúce sa účasti Čiernej Hory na každom konkrétnom programe, najmä splatný finančný príspevok, sa určia dohodou vo forme memoranda o porozumení medzi Komisiou, ktorá rokuje za Spoločenstvo, a Čiernou Horou.

Ak Čierna Hora požiada o externú pomoc Spoločenstva na základe nariadenia Rady (ES) č. 1085/2006 zo 17. júla 2006, ktorým sa ustanovuje nástroj predvstupovej pomoci (IPA)<sup>1</sup>, alebo na základe iného podobného nariadenia zabezpečujúceho externú pomoc Spoločenstva pre Čiernu Horu, ktoré sa môže v budúcnosti schváliť, podmienky, ktorými sa riadi využívanie pomoci Spoločenstva Čiernou Horou sa stanovia vo finančnej dohode.

---

<sup>1</sup> Ú. v. EÚ L 210, 31.7.2006, s. 82.

## ČLÁNOK 6

Memorandum o porozumení stanoví, v súlade s finančným nariadením Spoločenstva, že finančnú kontrolu alebo audit vykoná Európska komisia, Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) a Účtovný dvor Európskych spoločenstiev alebo sa vykonajú na základe právomoci týchto orgánov.

Stanovia sa podrobné ustanovenia o finančnej kontrole a audite, administratívnych opatreniach, pokutách a odškodnení, ktoré poskytnú Európskej komisii, OLAFu a Účtovnému dvoru rovnaké právomoci, ako sú právomoci v prípade príjemcov pomoci alebo dodávateľov, ktorí majú sídlo v Spoločenstve.

## ČLÁNOK 7

Do troch rokov po nadobudnutí platnosti tejto dohody a následne každé tri roky preskúma Výbor pre stabilizáciu a pridruženie realizáciu tohto protokolu na základe skutočnej účasti Čiernej Hory na jednom alebo viacerých programoch Spoločenstva.

---